Pour vos investissements
J. F. SIMARD
CIE LTEE
Courtier en Valeurs
Membre Bourse Canadienne
Edifice Rideau Trust
236-9501

1867 | 1967

• 5e échec de Valade aux Communes p. 5
• Au sujet du congrès de l'ACFEO . . p. 7
• Les électeurs plus nombreux à Hull p. 17
• Sortie de Parent contre D'Amour p. 17

EXPO '67

RIDEAU TRUST
Tél. 236-4501
CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI
2 à 5 ans
6¼%

Dernière édition - 76 pages

DEMAIN: DOUX

LE DROIT

54e ANNEE — No 286

OTTAWA, SAMEDI, 4 MARS 1967

Le numéro: 10 cents

Les élections en France

Les sondages favorables aux gaullistes

par Marcel PEPIN

Français, aux urnes !

Quelque 28 millions de Français ont été la proie d'une bourdonnante propagande depuis un mois. C'est demain, dimanche, qu'ils délégueront les 486 députés qui forment l'Assemblée nationale française.

A l'instar de l'élection présidentielle, la lutte électorale a oscillé autour d'un seul grand thème : pour ou contre de Gaulle.

Les partisans du gaullisme, étiquetés candidats de la Ve République, se divisent en deux camps : ceux qui se présentent sous la bannière de l'UNR (Union de la République française), parti dirigé par le Premier ministre Georges Pompidou, et ceux qui suivent le leader des Républicains indépendants, M. Valéry Giscard D'Estaing.

L'Opposition, malgré de multiples tentatives de front commun, demeure scindée face à la majorité.

Même scénario qu'en 1965

Les mêmes adversaires du président de Gaulle mènent le combat. Au nom de la Fédération de la Gauche, M. François Mitterrand tente de ravir à M. Pompidou la majorité parlementaire. Mais cette fois, il n'a pas pu convaincre les communistes de faire cause commune avec le candidat socialiste. Le leader communiste Waleck Rochet présente lui aussi sa liste de candidats.

En la personne de Jean Lecanuet, le Centre démocrate s'impose comme une réalité bien vivante sur l'échiquier politique français.

Il est donc assuré qu'aucun parti ne pourra rallier plus de députés que l'UNR de M. Pompidou. Mais les derniers sondages indiquent que le gaullisme subit une baisse; le pire qui pourrait arriver aux gaullistes, ce serait de faire face à une Opposition majoritaire, bien que morcelée.

Ministres candidats

Contrairement aux élections précédentes, la quasi-totalité des ministres se sont portés candidats, ce qui ajoute un élément nouveau au suspense électoral.

Un peu comme au Canada, la propagande télévisée joue un rôle important dans le déroulement de la campagne. A la dernière minute, invoquant ses pouvoirs de chef de l'Etat, le général de Gaulle a sauté dans la bataille. Son allocution télévisée, violemment critiquée à l'avance, peut avoir une influence fort significative sur le choix de dernière heure des Français hésitants.

Tour à tour, MM. Lecanuet, Mitterrand, Pompidou, Giscard D'Estaing ont sollicité le vote des Français, les gaullistes invoquant la stabilité, le progrès, économique, l'harmonie du régime parlementaire, les adversaires décriant le pouvoir personnel du président et réclamant une assemblée munie de pouvoirs démocratiques plus forts.

Les communistes et les socialistes se disent prêts à assumer la prise du pouvoir, en assurant le peuple français de leur volonté de s'entendre sur un programme commun, aussitôt le résultat du scrutin connu.

Mendès-France

Au nombre des adversaires du gaullisme, deux noms attirent l'attention mondiale; ce sont Pierre Mendès-France, ancien président du Conseil et signataire, au nom de la France, des accords de Genève qui mirent fin, en 1954, à la guerre d'Indochine. L'autre, Jacques Soustelle, est aussi connu des Français pour sa prise de position anti-gaulliste, au cours des événements d'Algérie. Il vit présentement en exil, en Suisse, et n'a pu faire campagne personnellement, de peur d'être incarcéré. Un mandat d'arrêt pèse sur lui.

En vertu de l'article 16 de la Constitution, le président de la République peut dissoudre l'Assemblée nationale et assumer les pleins pouvoirs, si le gouvernement qu'il investira ne rallie pas la confiance de la majorité des parlementaires. Les adversaires du régime gaulliste affirment que de Gaulle se moquera de la volonté populaire et refusera d'inviter l'Opposition à former le gouvernement, même si l'UNR est mise en majorité.

Troisième épreuve

Pour le général de Gaulle, cette élection est la troisième grande épreuve depuis son retour triomphant au pouvoir en 1958. La première épreuve, il l'a gagnée haut la main en faisant plébisciter la Ve République. La seconde ébranla son prestige international, puisqu'il ne réussit à conserver la présidence de la République qu'après un deuxième tour de scrutin.

La troisième, elle aura lieu dimanche. Si l'équipe gaulliste revit les hésitations du scrutin présidentiel, l'Opposition aura gagné de nouvelles raisons de mieux s'armer. Le général a été élu pour un mandat de sept ans, en 1965.

Le second tour

En vertu d'une disposition de la loi électorale française, seuls les candidats qui auront obtenu la majorité absolue des voix dans leurs circonscriptions seront déclarés élus dimanche.

Le dimanche suivant, 12 mars, il y aura un deuxième tour de scrutin, où ne s'affrontent généralement que les deux ou trois candidats en tête de liste. Il faut cependant avoir totalisé 10 p. 100 des voix pour se présenter au second tour. C'est à ce moment qu'interviennent les alliances entre partis pour faire passer un candidat et en éliminer un autre.

2,260 candidats briguent les suffrages. Au moins le tiers d'entre eux seront éliminés dès le premier tour.

Les plus récents sondages donnent une majorité de sièges aux gaullistes, suivis, loin derrière, des communistes, puis des socialistes et des centristes.

Décisions concernant la Curie attendues avant Pâques

CITE DU VATICAN (AFP) — Aucune audience ne sera accordée par le Pape du 8 au 16 de ce mois, en dehors de celles, générales, du mercredi. On explique cette suspension des audiences, dans les milieux compétents, par le désir du Saint-Père de s'accorder quelques jours de détente avant les offices de la Semaine sainte et les cérémonies de Pâques, dont le programme est, comme par les années passées, assez chargé.

Rumeurs

Mais certains se demandent si cette relâche ne doit pas être mise en rapport avec les rumeurs qui circulent avec insistance et suivant lesquelles Paul VI annoncerait avant Pâques la réforme de la Curie, à laquelle on travaille dans le plus grand secret depuis longtemps.

Ces rumeurs sont incontrôlables car le Saint-Père ne s'est ouvert à personne de ses projets. D'après certains, le cardinal Giuseppe Ferretto, qui aura dans quelques jours 78 ans, serait appelé à succéder à la tête de la Congrégation du Concile au cardinal Pietro Ciriaci, décédé en décembre dernier.

En coopération avec les provinces

Vaste programme fédéral de formation des adultes

par René HOULD

Les Communes ont adopté en première lecture, vendredi après-midi, un projet de loi du ministre Jean Marchand prévoyant "un programme beaucoup plus large de formation de recyclage des travailleurs", et visant à faire bénéficier des allocations et des services de formation, toute personne qui a des responsabilités d'adulte.

En présentant son projet de loi, le ministre fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Marchand, a souligné que ce nouveau programme de formation des adultes sera administré "en coopération étroite avec les provinces".

Précisant que ce programme ne vise pas les jeunes qui sont à l'école, M. Marchand a déclaré que le gouvernement fédéral continue cependant d'attacher beaucoup d'importance à l'éducation des jeunes. Mais à ce sujet, a-t-il noté, il ne faut pas oublier que nous vivons dans un Etat fédéral, et que certaines responsabilités, "on l'oublie trop souvent", sont d'ordre provincial, tandis que d'autres relèvent de la juridiction fédérale.

La formation des adultes

M. Marchand a précisé que le projet de loi dont il est le parrain veut autoriser le pouvoir fédéral à payer 100 p. 100 des frais qu'entraîne la mise sur pied de cours de formation professionnelle des adultes, qui ont quitté l'école pour gagner leur vie, mais qui ont besoin de nouvelles connaissances pour obtenir un meilleur ou un nouvel emploi par suite des changements technologiques de la société moderne.

Selon ce projet de loi, le gouvernement fédéral sera autorisé à payer des "allocations de formation" à certains adultes qui entreprennent des cours de formation professionnelle. Il pourra également conclure, avec les provinces, des accords au sujet de la recherche sur la formation professionnelle. La mesure législative autorise aussi l'octroi de prêts fédéraux aux provinces pour aider à l'achat ou à la construction d'installations destinées à la formation professionnelle des adultes.

La responsabilité fédérale

M. Marchand a bien précisé que le gouvernement d'Ottawa n'entend pas contrôler lui-même les cours de formation dont s'occupent déjà les gouvernements provinciaux et les industries locales.

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration a aussi donné les détails suivants : les cours de formation technique et professionnelle aux adultes dureront un an, ou moins d'un an, et pourront porter sur des sujets de base comme l'arithmétique, les sciences, les facilités linguistiques nécessaires à l'obtention d'un nouvel emploi; on utilisera pour ces cours les locaux et les autres facilités matérielles dont disposent déjà les provinces; en certains cas, les services d'écoles privées pour la formation professionnelle seront utilisés, si la province ne peut disposer d'immeubles à cet effet.

"La responsabilité fédérale sera aussi assumée par nos centres de main-d'oeuvre, tels que restructurés et décentralisés", a commenté le ministre Marchand. Il prévoit que les conseillers fédéraux sur l'emploi, affectés à ces centres, pourront aider efficacement les travailleurs à s'adapter à de nouvelles conditions d'emploi, en se basant sur des études relatives au marché du travail.

Ce programme, a précisé M. Marchand, n'enlève pas à une industrie locale sa responsabilité d'assumer sur le lieu du travail le coût normal de la formation professionnelle d'employés destinés à travailler dans une même entreprise. En certains cas, cette entreprise pourra recevoir une aide financière fédérale.

Un autre aspect de ce programme fédéral de la formation des travailleurs est celui-ci : on aidera financièrement les provinces à acquérir les édifices et l'équipement nécessaires pour donner ces cours de formation professionnelle aux adultes. Des prêts seront consentis aux provinces pour bâtir ces édifices dont elles pourront rembourser le coût de construction dans un délai minimum de 30 ans.

Et pour effectuer ce remboursement, les provinces pourront compter sur un loyer que leur paiera le gouvernement fédéral, loyer qui comprendra également le coût des cours de formation des adultes.

C'est pourquoi, a dit M. Marchand, les contribuables provinciaux n'auront aucun argent à débourser pour ce programme, et les provinces pourront être propriétaires, par exemple après 30 ans, d'un édifice qui, en réalité, ne leur aura rien coûté.

Le ministre fédéral a noté que les allocations de formation qui seront versées aux travailleurs suivant ces cours pourront varier de $35 à $90 par semaine, selon les obligations familiales de l'individu, et le coût de la vie où seront donnés les cours.

M. Marchand a insisté sur le besoin d'une étroite coopération fédérale - provinciale pour assurer le succès de ce programme de formation des adultes. Il a ajouté que ce programme s'écarte du régime des accords fédéraux-provinciaux relatifs au partage des frais pour la construction d'édifices destinés à la formation professionnelle.

Le ministre a rappelé que le Premier ministre Lester B. Pearson a annoncé, en octobre dernier, la fin des accords relatifs au partage des frais dans ce domaine, même si une extension fut convenue afin de permettre une décroissance progressive des contributions fédérales.

La mobilité de la main-d'oeuvre

Des subventions accessibles à toute personne en chômage

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, a annoncé, hier, aux Communes, des modifications majeures au programme gouvernemental de mobilité de la main-d'oeuvre ayant pour but d'éliminer les prêts et de rendre les subventions accessibles à toute personne en chômage afin de l'aider à se diriger vers une nouvelle région où elle pourra trouver un emploi.

Ces modifications éliminent l'ancienne disposition qui disait qu'une personne devait être en chômage depuis au moins quatre mois pour avoir droit à cette subvention. Ces personnes, dans l'ancien programme, ne pouvaient obtenir qu'un prêt remboursable.

Les modifications entrent en vigueur le 1er avril prochain.

Les subventions de mobilité sont accordées pour aider le travailleur en chômage à déménager dans une région d'emploi et prévoient, de plus, une allocation de rétablissement pouvant aller jusqu'à $1,000, soit $200 pour le travailleur, $200 pour son épouse et $100 pour chaque personne à charge.

M. Marchand a souligné que ce programme entré en vigueur en 1965 ne fournit pas autant d'aide qu'il était prévu.

Prêts

Au cours de la présente année financière, le Parlement a voté $3,500,000 pour les subventions et l'on a établi un fonds renouvelable de $5,000,000 pour les prêts. Au cours des 12 premiers mois, cependant, on a accordé en tout 1,207 subventions et 982 prêts, dont la valeur globale se chiffre par environ $1,185,000.

En avril dernier, le ministre annonçait une modification au programme en déclarant que l'on pouvait, désormais, obtenir des subventions sans avoir été en chômage pendant quatre mois, si l'on se trouvait dans une région où la fermeture d'une usine ou un congédiement éliminerait une source majeure d'emploi.

"Nous sommes maintenant prêts à faire un pas de plus, a dit le ministre. Les changements que nous proposons sont les suivants: nous laissons tomber entièrement la condition selon laquelle un travailleur doit être en chômage depuis quatre mois, nous avons l'intention de modifier les subventions afin d'atténuer ce qui constitue souvent l'obstacle principal à un déplacement et nous nous proposons d'instituer des petites subventions pour permettre à la personne en chômage de chercher du travail dans la région la plus proche, où elle a de meilleures possibilités d'emploi que dans son propre district".

Subventions

Désormais, toute personne en chômage ou à qui on a fait savoir qu'elle sera congédiée définitivement, sera admissible à une subvention s'il est peu probable qu'elle se trouve un emploi convenable dans la localité où elle habite et si elle est assurée d'un emploi dans une autre région.

Le travailleur qui est propriétaire de sa propre maison aura droit à une subvention de $500 lorsqu'il vend sa maison ou en achète une autre.

Enfin, des subventions de $20 par semaine pour la première personne à charge, de $30 pour deux personnes à charge et de $40 par semaine pour trois personnes ou plus à charge seront accordées pour aider la famille du travailleur en chômage à subvenir à ses besoins pendant qu'il est absent et qu'il cherche un nouvel emploi.

L'allocation pourra être versée pendant quatre semaines au plus.

M. Michael Starr (PC—Ontario) et David Orlikow (NPD—Winnipeg Nord) ont bien accueilli la nouvelle, mais signale que la subvention de $500 au travailleur qui vend sa maison ou en achète une autre est insuffisante.

Castro aurait ordonné l'exécution de Kennedy

NEW YORK (AFP) — La chaîne de radio WINS, qui avait déclaré jeudi tenir de bonne source que le complot pour assassiner le président Kennedy avait été dirigé de Cuba, a précisé vendredi matin, dans une information émise sous copyright, que le complot aurait été motivé par le fait que la CIA aurait envisagé de faire assassiner le président Fidel Castro.

"Dans l'examen de la situation qui suivit l'invasion de la Baie-aux-Cochons, on décida, dans les hauts échelons de la CIA qu'il serait plus facile d'entraîner la chute du régime communiste cubain par l'assassinat de Fidel Castro", affirme l'information en question, qui ajoute que "d'une manière quelconque, les services de renseignements cubains apprirent les discussions de la CIA".

"Selon les dossiers de Garrison, Castro croyait que l'attentat pour l'assassiner était imminent. En manière de représailles, Castro donna l'ordre d'exécuter le président" affirme la chaîne de radio dans ses révélations sur l'enquête que mène le procureur de la Nouvelle-Orléans.

Le procureur Garrison, affirme encore la chaîne WINS, a commencé à constituer ses dossiers "quelque temps après l'échec de l'invasion" de la Baie-aux-Cochons.

Interrogé jeudi soir par le reporter de WINS, M. Stan Brooks, M. Garrison a refusé de confirmer ces informations, faisant valoir que chaque fois qu'il parle on l'accuse "de chercher à se faire de la publicité".

Lorsque M. Brooks mentionna au procureur qu'il semblait avoir travaillé très tard cette nuit-là, M. Garrison répondit: "quand toute l'histoire sera connue, il y a des quantités de gens qui ne dormiront pas la nuit, à compter du président des Etats-Unis".

Un des principaux collaborateurs de M. Garrison a déclaré à M. Brooks que "la plupart" des faits dévoilés par la chaîne WINS sont exacts, "au moins 60 p. 100 d'entre eux".

Dans nos pages

Annonces classées	22 à 31
Carnet mondain	8
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	31
Hull	17-18
Monde des jeunes	26
Nécrologie	31
Sport	20-21-32
Vie artistique	11-12-13
Votre monde, Mmes	8-9

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit)	10
MAXIMUM (demain)	35

LES JEUNES S'EXCUSENT — Le commissaire Kenneth Fogarty reçoit les excuses d'un groupe de jeunes qui ont assisté mercredi soir au Colisée à un concert qui a tourné en émeute. On voit en médaillon Tom Boyle, le porte-parole du groupe, qui a présenté les excuses au maire suppléant de la capitale. La scène illustrée ici a été photographiée vendredi à l'hôtel de ville. On se souvient que l'émeute a commencé quand l'orchestre "The Animals" n'a pas joué comme prévu. Quelque 2,500 jeunes se trouvaient alors au Colisée. (Lire article en page 2)

(Photo Champlain Marcil)

ACTIVITES des

API

FRANCO-ONTARIENNES

par Henri LAPERRIERE

UN PILIER DE LA FEDERATION

Quand un excellent **Franco-Manitobain** est transplanté en Ontario, il ne peut que devenir un excellent **Franco-Ontarien.** Les qualités de coeur et d'esprit d'un véritable Canadien, de descendance française, ne perdent pas de valeur après qu'il a franchi la frontière.

La **Fédération des API** se pique de compter, à son exécutif, un citoyen de la trempe de **M. Denis-A. St-Onge,** président du comité de régie des API.

Cette chronique, tout en reflétant les activités de nos API, entend aussi faire connaître plus intimement les personnes à qui on a confié la direction de la Fédération.

M. St-Onge, responsable de la rédaction et de la présentation du récent mémoire des API au congrès de l'ACFEO au Château Laurier, est une précieuse acquisition au sein de notre population. Son curriculum vitae est fort imposant et nous sommes heureux, aujourd'hui, de le présenter à nos lecteurs.

Il est né à **Ste-Agathe, Manitoba,** le 11 mai 1929. Après ses études primaires et secondaires, il obtint son baccalauréat ès arts de l'**Université du Manitoba** en 1951. Deux ans plus tard, cette même institution lui accordait un certificat d'instituteur senior. Auparavant il avait été instituteur à l'emploi du gouvernement de sa province, soit en 1948-1949. L'année suivante il passait en **Saskatchewan** où il poursuivit sa profession. De là, il franchit les mers pour se rendre en **Ethiopie** où il continua à enseigner, cette fois pour le gouvernement de l'empereur **Haïlé Sélassié.** C'est dans ce pays qu'il rencontre sa future épouse, **Mlle Jeanne M. Behaegel,** d'origine belge. Après deux années en **Afrique,** M. St-Onge passe en **Belgique** où il obtient sa licence en sciences. Revenu au Canada avec son épouse, M. St-Onge enseigne cette fois au **Collège Jean-de-Brébeuf** de Montréal. A l'été de 1958, M. St-Onge passe à la **Commission géologique** du Canada à titre d'assistant à Terre-Neuve. De 1958 à 1965 il est chargé de recherches à la Direction de la géographie. Il retourne en Belgique où il obtient son **Doctorat en sciences** à l'Université de Louvain.

M. DENIS ST-ONGE

Géographe

Citoyen d'Ottawa depuis environ huit ans, M. St-Onge, qui habite au 529, avenue Edison, à Ottawa, est père de deux enfants, un garçon et une fillette. **Géographe** au ministère des Mines et Relevés techniques, il est chargé de recherches au compte de la **Commission géologique** du Canada.

M. St-Onge a publié de nombreux ouvrages sur la géomorphologie, sur la nomenclature cartographique et sur une foule d'autres sujets traitant de géographie. Il est l'auteur de **deux cartes** géomorphologiques publiées en français, les premières du genre à être réalisées en Amérique.

M. St-Onge est membre de plusieurs sociétés et organismes scientifiques, dont l'**Association des géographes du Canada,** celle du **Québec;** le Centre de géomorphologie de **Belgique.** Il est également membre correspondant de l'**Union géographique** internationale.

Il a collaboré au journal **"Le Carillon",** publié au Juniorat de St-Boniface; au fascicule **"Le Petit Matin",** organe du Collège de St-Boniface, et à l'**Annuaire des finissants.** Il fut aussi gérant d'une Caisse populaire d'étudiants.

La **Fédération des API** est heureuse, en effet, de compter parmi ses rangs un directeur aussi érudit que **M. St-Onge.** Nous le saluons et lui souhaitons tous les succès possibles dans la carrière qu'il a si bien commencée.

A ne pas oublier

Assemblée générale annuelle de la Fédération des API, le mardi 28 mars, à l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, entrée rue Guigues.

A St-François d'Assise

Les nouvelles mathématiques.

Sujet assez aride pour plusieurs parents, moins compliqué pour les professeurs, et un jeu pur et simple pour une personne qui est experte dans cette matière.

C'est une telle personne qui a été conférencière lors de la récente assemblée de l'**API St-François d'Assise** tenue au sous-sol de l'église.

Mlle Rosaline Séguin, professeur à l'Ecole normale de **l'Université** d'Ottawa, avait été invitée à venir expliquer les nouvelles mathématiques aux parents de cette paroisse d'Ottawa. Le sujet devenait de plus en plus intéressant au fur et à mesure que la conférencière définissait les nouvelles méthodes d'enseigner les mathématiques. Tous les auditeurs ont joui de cette leçon présentée avec précision et finesse. Le dynamisme de **Mlle Séguin,** en présentant sa causerie, a capté l'attention soutenue des parents. Mlle Séguin a, en effet, fait preuve de grandes connaissances et de talent en élucidant ce qui paraissait, de prime abord, un sujet fort obscur.

Messe du dimanche

Les parents ont ensuite pris part à un colloque, genre panel, afin d'étudier les moyens à prendre pour convaincre les adolescents d'accepter le précepte qui demande **leur participation** à la messe du dimanche sous peine de faute grave.

Ce sujet d'étude avait été préparé avec soin par le **Frère Ambroise, é.c.,** et a été présenté sous forme de questionnaire auquel les parents devaient répondre. Une fois les rapports d'équipes présentés, on a reconnu que l'**idée générale** qui s'était dégagée de cette discussion fut que "lorsque l'adolescent est en période de crise religieuse et qu'il sent le besoin de passer outre à cette obligation de la messe du dimanche, il fallait lui procurer au moins les moyens qui lui permettront de garder un **contact avec Dieu,** tel l'amitié et la confiance d'un prêtre, une participation plus active à des groupes de jeunesse, de saines lectures, etc."

De plus, en cette période de crise chez l'adolescent, les parents devront avoir une plus grande compréhension et beaucoup de patience.

La réunion était présidée par **Mme Marc Lavoie.** Le rapport de la réunion précédente a été lu par **Mme Jacqueline Ferron,** secrétaire de l'API St-François d'Assise.

API Baribeau

Le curé **Clément Baribeau,** de la paroisse Notre-Dame-du-Saint-Esprit à Eastview, et aumônier de l'API qui porte son nom, a traité d'un sujet qui lui est cher lors de la récente assemblée de ce groupe: la question des écoles françaises en Ontario.

Les membres ont suivi avec intérêt tous les développements récents touchant cette question et le conférencier a donné des précisions sur certains aspects de la question. Le curé Baribeau a laissé entendre que les **Franco-Ontariens** devront continuer une lutte engagée depuis plusieurs années déjà, s'ils tiennent à obtenir leurs droits scolaires. "Les choses s'amélioreront, dit-il. La solution aux problèmes complexes des écoles françaises pour les nôtres semble poindre à l'horizon."

Au début de la réunion **M. Hubert Dubois,** directeur de l'école Baribeau, a présenté **M. René Pitre,** nouveau président de cette API. **Mme Laval Mercier,** la secrétaire, a présenté le rapport de la dernière réunion. **Mme Albert Gravelle,** celui des finances.

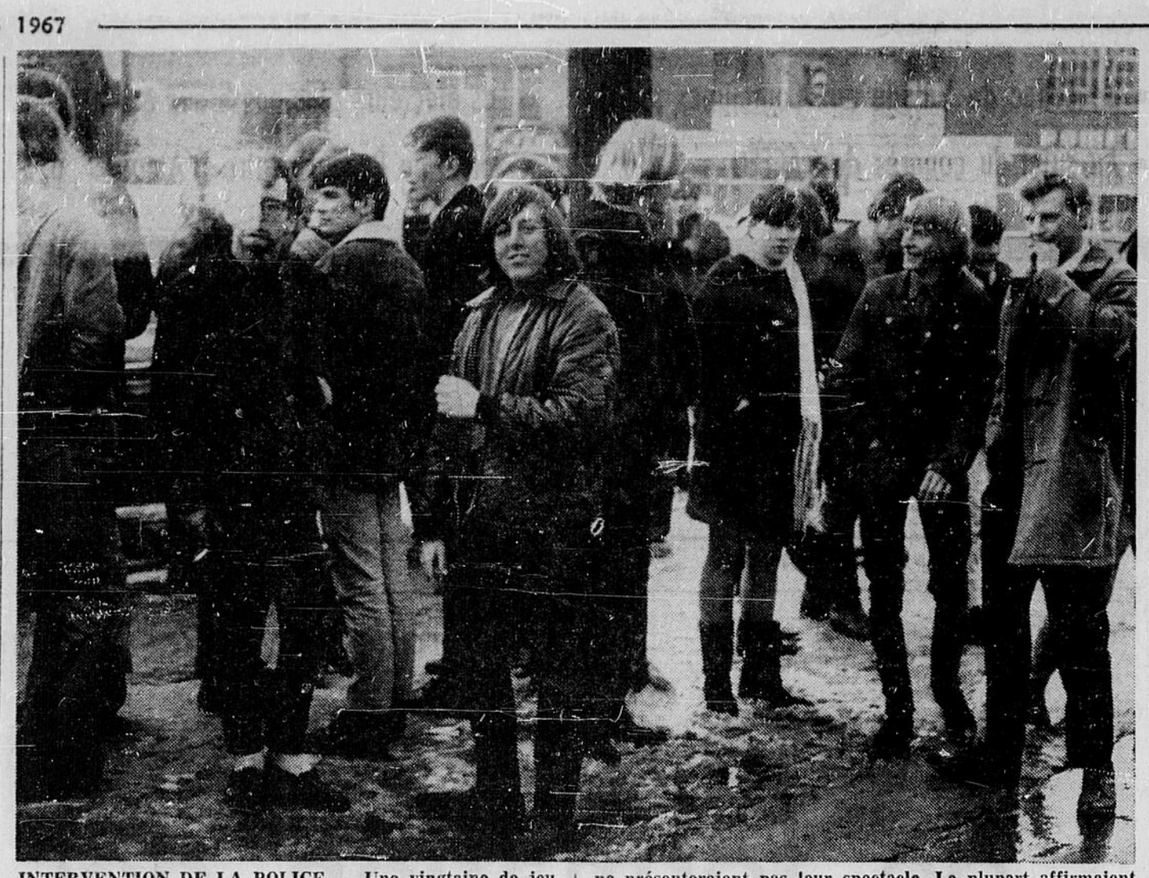
M. Dubois a donné un bref aperçu du prochain voyage à **l'Expo 67** des élèves des 5e, 6e, 7e et 8e années. D'autres détails, touchant ces voyages-excursions, seront donnés à la prochaine assemblée, de sorte que les parents de ces enfants sauront à quoi s'en tenir, quant à leur propre participation.

On a signalé que **Mme Roger Goneau** avait été nommée vice-présidente de l'API.

API Genest-Bériault

Deux officiers de l'API Genest-Bériault ont, à regret, quitté leur poste à cause de maladie. Le président, **M. Jean Boyer,** a fait parvenir sa démission et a été remplacé par **M. Paul-O. Gagnon,** 72, rue St-Ambroise, à Ottawa.

Mme Cécile Couture, qui occupait le poste de secrétaire, a dû également abandonner cette fonction. Elle a été remplacée par **Mme Bernadette Auger,** 96, rue Jolliet, à Eastview. (Ottawa 7).



INTERVENTION DE LA POLICE — Une vingtaine de jeunes gens et jeunes filles se sont rendus, vendredi après-midi, protester contre la façon dont les policiers avaient agi envers eux, le soir de l'émeute au Colisée. Ils nous ont dit qu'ils avaient décidé tout simplement de s'asseoir par terre après qu'on leur eut dit de rentrer chez eux parce que les "Animals" ne présenteraient pas leur spectacle. La plupart affirmaient que la pagaille a commencé lorsque la police a voulu leur faire vider les lieux. Ils se sont rendus, quelques minutes plus tard, à l'hôtel de ville pour faire part de leurs griefs au maire et pour s'excuser des dommages infligés au Colisée.

Remboursement possible

Peter Charrier donne sa version de l'émeute de mercredi soir

par Gilles FRANCOEUR

L'affaire des "The Animals" rebondit. Vendredi après-midi, Peter A. Charrier, le promoteur du spectacle se rendait aux bureaux de la Sûreté municipale d'Ottawa, de son propre chef, pour déposer sa version de toute l'affaire. Sa déposition fut recueillie par les détectives Armand Soucy et Paul Lecompte, en charge de l'enquête.

A la suite de son entrevue avec les policiers, M. Charrier a déclaré que les jeunes qui avaient acheté des billets pour voir leurs "Animals" favoris, seraient remboursés. Les jeunes devront signer une formule assermentée et seraient ainsi remboursés.

D'un autre côté, une centaines de jeunes gens, garçons ou filles — ce qui s'avère souvent difficile à préciser — se rendaient devant le poste de police afin de protester contre l'intervention des policiers au Colisée. Peu après, ils se rendaient à l'hôtel de ville pour s'excuser auprès du maire. En l'absence de ce dernier, le maire suppléant, le commissaire Kenneth Fogarty a reçu les jeunes, et les a remerciés de poser un tel geste.

Les manifestations

"On vous doit des explications, c'est certain, et les organisateurs devront vous en donner car vous aviez payé vos billets, leur a déclaré M. Fogarty."

Mais le maire suppléant a toutefois bel et bien exposé aux jeunes le problème tel qu'il se présente pour les autorités de la ville. Il leur a d'abord affirmé qu'ils avaient terni jusqu'à un certain point le nom de la capitale, et même du pays.

M. Fogarty a par ailleurs souligné que de tels gestes confirmaient dans l'esprit des gens, l'irresponsabilité dont la jeunesse est habituellement taxée. "Mais je ne dis pas, de préciser le commissaire, que tel est votre cas car votre présence ici est un signe certain que vous avez réalisé vos responsabilités."

Enfin, M. Fogarthy a expliqué aux jeunes que les lois telles qu'elles existaient au Canada, permettaient à n'importe qui se sentant privé de ces droits, de s'en remettre à la justice. Enfin, le premier commissaire de la ville a expliqué que la tâche des policiers était souvent ingrate et difficile, comme ce fut le cas, le soir de l'émeute.

Tom Boyle, qui agissait à titre de leader et de porte-parole du groupe, a expliqué au maire "qu'après qu'on eut dit aux jeunes de quitter les lieux parce que les "The Animals" ne présenteraient aucun spectacle, l'assistance a décidé de s'asseoir en guise de protestation."

"C'est alors que les policiers sont arrivés et qu'ils ont commencé à nous servir. C'est là que l'émeute a commencé". En réponse, le commissaire a répondu qu'il n'avait reçu aucun rapport de la Sûreté municipale à ce sujet.

Mais le porte-parole des jeunes est revenu à l'attaque et a fait part au maire suppléant des craintes du groupe, en ce qui concerne les danses publiques dans la capitale.

"Il est très important que les organisateurs de spectacles soient des gens responsables" de commenter M. Fogarty qui semblait décidé à voir à ce que la ville regarde de plus près ce problème.

Peter Charrier

Peter Charrier nous a résumé la teneur de la déposition qu'il a remise à la SMO au cours de son entrevue d'une heure et demie avec les détectives en charge. Laissons-le raconter les faits:

"Le contrat a été signé en janvier. On y prévoyait un spectacle de deux heures avec une intermission de 40 minutes. Le premier mars, nous a-t-il dit, j'ai pu prendre contact avec les "The Animals". C'est alors qu'ils m'ont dit qu'il s'était glissé une erreur dans le contrat et qu'ils ne pouvaient pas donner plus de 50 minutes de spectacle."

"Le contrat avait été signé originellement avec la compagnie Premier Talent, de New York. A 6h. 30, le soir du spectacle, je leur téléphonais et ils me disaient que "The Animals" avaient l'habitude de donner deux parties de spectacle de 40 minutes. La compagnie a alors offert de téléphoner aux artistes, au Château Laurier pour régulariser la situation. Une demi-heure après, je recevais un coup de téléphone me disant qu'Eric Bender était surmené à la suite de la tournée de deux semaines que le groupe venait de faire."

"C'est alors que je leur ai dit que s'ils coupaient une partie du spectacle, il faudrait couper le prix. Le contrat prévoyait un cachet de $3,500 dont la moitié, soit $1,750 avaient été payés par chèque visé, un mois plus tôt. Je leur ai offert de leur donner un autre $300 additionnel (ce qui portait le cachet à $2,050) qu'ils ont refusé."

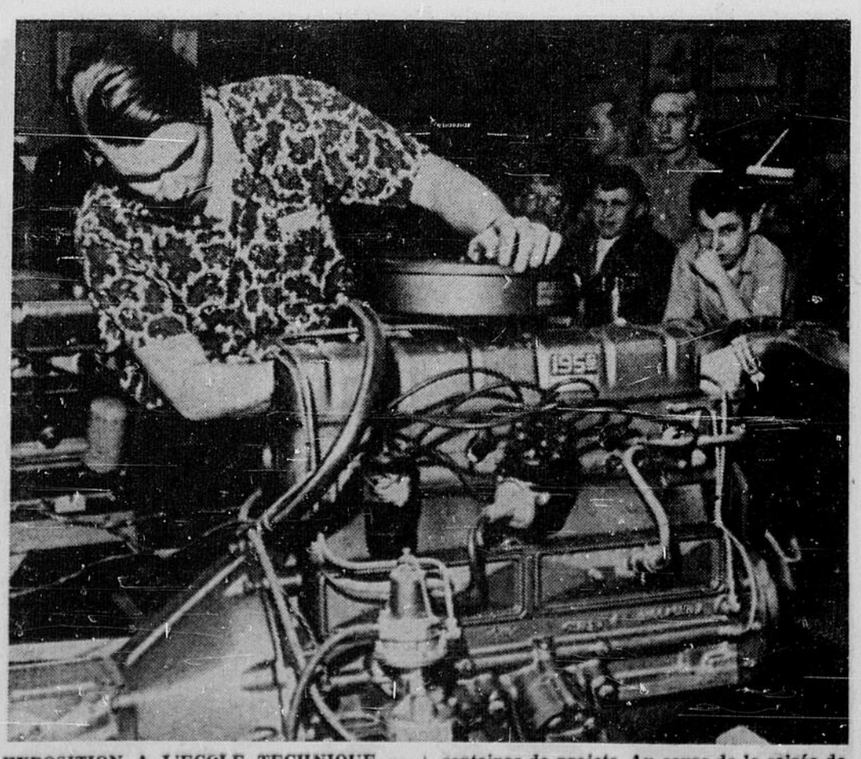
"Le groupe voulait que je leur verse $1,000 de plus et lorsque j'ai voulu augmenter mon offre à $500, ils ont encore refusé."

"Considérant qu'ils étaient arrivés une demi-heure en retard et qu'ils ne voulaient pas offrir un spectacle tel que spécifié dans le contrat, j'en ai eu assez et je suis sorti. Ce sont eux qui ont d'abord brisé le contrat et j'ai bien l'intention de les poursuivre. De son côté, la compagnie Premier Talent m'a fait savoir qu'elle me rembourserait le $1,750."

M. Charrier a par ailleurs fait savoir qu'il avait l'intention d'intenter des poursuites aux différents moyens d'information de la capitale "pour ce qu'ils ont dit et écrit" à son sujet.

Il a par ailleurs fait savoir de façon définitive qu'il avait l'intention de rembourser les jeunes. Son avocat émettrait des déclarations que les jeunes signeront sous serment après quoi ils seront remboursés.

Un des jeunes manifestants, Michel de Varenne, 21 ans, d'Ottawa, nous a déclaré à ce sujet "que s'il ne faut que signer une formule, peu importe qu'il s'agisse d'un serment, bien des jeunes qui n'étaient pas au spectacle tenteront de s'approprier les trois dollars exigés comme prix d'entrée. "Il n'y a pas assez de jeunes qui sont responsables à Ottawa . . ."



EXPOSITION A L'ECOLE TECHNIQUE — L'école technique d'Ottawa a organisé une exposition de travaux d'élèves en guise de célébration de son cinquantième anniversaire de fondation et de participation aux activités du Centenaire. A cette occasion, le personnel enseignant et les élèves ont invité leurs parents et amis à venir visiter tous les locaux de l'école, où on a exposé plusieurs centaines de projets. Au cours de la soirée de vendredi, les visiteurs ont entendu la chorale et l'orchestre de cette institution qui ont bien voulu préparer un programme de musique entraînante. Dans la photo, nous voyons Daniel Bergeron, 19 ans, demeurant à 469 Ouest, rue Laurier, à Ottawa, en train de faire une démonstration pour les jeunes qui l'ont interrogé avec intérêt.

(Photo Champlain Marcil)

En Cour d'Ottawa

$5,000 d'amende

Il faut livrer une dure lutte en vue d'éliminer toutes les infractions commises au Code de sécurité en construction".

C'est ce que déclarait vendredi après-midi, le magistrat Edward Carter, de la Cour d'Ottawa, en condamnant la compagnie O. J. Gaffney, de Stratford, en Ontario, à payer une amende de $5,000 à la suite de la tragédie du pont Heron, tragédie qui a coûté la vie à neuf employés.

La compagnie a été trouvée coupable de n'avoir pas entretoisé adéquatement dans la longitudinale, la fausse charpente soutenant un tablier en chantier du pont Heron, le 10 août dernier.

On sait qu'en plus de coûter la vie à neuf hommes, l'effondrement a causé des blessures à plus de 50 ouvriers.

Me Don Hambling représentait la cité d'Ottawa, le plaignant, tandis que Me Wayne Spooner représentait le défendant.

L'amende imposée est le maximum prévu au Code de sécurité.

$500 d'amende

Après si peu de temps en chantier, la piscine du Centenaire de la ville d'Ottawa a déjà coûté $500 en amende à son contracteur général, la L. Zuccarini Construction Contractor Ltd.

Vendredi après-midi, en Cour municipale d'Ottawa, la compagnie a été trouvée coupable d'avoir permis à deux hommes de travailler dans des conditions dangereuses.

Selon les témoins appelés à la barre, des inspecteurs provinciaux et municipaux, la firme aurait laissé deux hommes d'origine italienne monter sur des poutres d'acier d'environ quatre pouces de large, à une hauteur de 29 pieds sans assurer leur sécurité.

La firme dont le siège social est établi au 319, avenue Selby, avait retenu **Me** Gerry Morin pour se défendre. Une jeune fille, Mlle S. Levinson, agissait pour la ville d'Ottawa.

Le chantier de construction concerné est situé sur le chemin Baseline, angle de l'avenue Cobden.

Brisson écope de huit mois de détention

Gilles Brisson, un adolescent de 17 ans, qui a reconnu sa culpabilité, en Cour d'Ottawa, à une accusation de vol de moins de $50 et quatres autres de vol avec effraction, a écopé de huit mois de détention dans une institution correctionnelle de l'Ontario.

Brisson avait volé le 5 décembre dernier de la marchandise d'une personne inconnue. Entre le 28 octobre, 1966, et le 31 janvier dernier, il a perpétré quatre vols avec effraction dans différents établissements commerciaux, tous situés sur la rue Laperrière, dans l'ouest de la ville. Dans cette série de vols, le bureau des plombiers J. H. Maher, 1534, rue Laperrière, a été frappé à deux reprises.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5 H.

Même les éléphants ne peuvent se rappeler de tous les changements de

IMPOT SUR LE REVENU

Si même les pachydermes ont des problèmes, que dire des gens? La réponse facile — confiez votre déclaration d'impôt à BLOCK. Notre système de vérification de chaque déclaration d'impôt signifie que vous bénéficiez de toutes les déductions légitimes. Venez dès aujourd'hui.

Déclarations complètes $5 et plus

LIFE

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTD.

Le plus grand service d'impôt, au Canada, plus de 1,500 bureaux en Amérique du Nord

593 BANK, angle de Pretoria | 331, CH. DE RICHMOND, angle de Churchill | 194, BOUL. ST-JOSEPH, Hull — 777-5662

Sur semaine de 9h. a.m. à 9h. p.m. — samedi de 9h. à 5h. — Tél.: 234-0924

UN RENDEZ-VOUS N'EST PAS NECESSAIRE

VENEZ VOIR ET COMPAREZ...

VOICI LE PLAN DE MAISON "GRAND PRIX"

Un seul parmi six différents plans de maisons disponibles au magnifique village Queenswood et à Queenswood Heights. Tout plan de maison offert à Queenswood, soit bungalow, deux-étages, deux paliers ou mi-palier comprend des commodités exclusives à cette communauté, telles que...

- Tous les services urbains et toutes les écoles
- Rues asphaltées (égouts)
- Terrains paysagés
- Façades de pierre, construction de brique seulement
- Armoires d'acajou, planchers de chêns
- Entrées, salles de bains et cuisines en céramique
- Accessoires et teintes assorties pour salles de bains et plusieurs autres commodités au choix

A quelques minutes seulement d'Ottawa par le Queensway. Les rues de Queenswood forment des courbes faciles qui relèvent le ton de chaque maison et le district est bordé par la rivière Outaouais avec vue sur les collines de la Gatineau.

Directions:

Empruntez le Queensway Est jusqu'au Motel Normandie; tournez à gauche. Suivez nos affiches.

Venez voir et comparez au cours de la fin de semaine.

Nous vous offrons une tasse de café.

Si vous gagnez entre $5,500 et $10,000 par année, nous avons une maison pour vous.

TALOS CONSTRUCTION HOMES

Queenswood

824-2140 ou 746-8972

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
237-3050
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 237-3050

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tel. 777-2771

LE CANADA RECOIT UN CADEAU — M. Lester B. Pearson, Premier ministre du Canada, à droite dans la photo, présente à M. N. A. Parker des coins vieux de cent ans qui ont servi à frapper en 1867 les médailles originales de la Confédération. La firme anglaise qui possédait ces coins en a fait cadeau au gouvernement canadien. La tête de la reine Victoria apparait sur le coin.

(Téléphoto PC)

Entre Ottawa et Québec

Une entente n'est pas impossible dans le domaine de l'éducation

par Benoit HOULE
de la Presse Canadienne

Tout en reconnaissant le fait que le Québec n'est pas une province comme les autres, un député néo-démocrate a émis hier l'idée qu'il n'est pas impossible pour le gouvernement fédéral de conclure avec elle une entente touchant le domaine de l'éducation.

Alors que la Chambre étudiait un projet de résolution présenté par le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, relatif aux paiements de péréquation à verser aux provinces, M. David Orlikow (NPD-Winnipeg-Nord) a déclaré qu'il respectait le désir du Québec de maintenir son autorité en matière d'éducation.

"Mais, a-t - il ajouté, je ne crois pas qu'il est impossible pour Ottawa de conclure avec les provinces, même avec celle de Québec, une entente établissant un partage des frais dans le domaine de l'éducation. Il m'importe peu que le Québec touche ses revenus d'une source autre que les neuf provinces à majorité anglophone. Le Québec est différent des autres provinces, c'est un fait."

M. Heath McQuarrie (PC-Queens) a immédiatement ajouté qu'aucune province canadienne ne ressemble exactement à une autre, parce que chacune à son identité propre et ses besoins particuliers.

Education-Québec

M. Orlikow a signalé qu'il était possible de s'entendre avec le Québec qui a déjà reçu d'Ottawa quelque $117,000,000 depuis 1961 dans le domaine de la formation professionnelle et technique.

Quant à M. Gérard Laprise (Créditiste—Chapleau), il a insisté sur le fait que l'éducation relève de l'autorité provinciale et que le Québec entend conserver jalousement ses prérogatives dans ce domaine.

"Québec ne réclame pas de traitement de faveur, dit - il, mais uniquement ce qui lui revient de droit. Il faut donc lui accorder un champ fiscal suffisant pour lui permettre de s'acquitter de ses responsabilités."

"Si le Québec prend les devants dans certains domaines, a ajouté le député de Chapleau, c'est à cause de l'inaction d'Ottawa et il ne serait pas surprenant de voir cette province se lancer bientôt dans un projet de radio d'Etat parce que la Société Radio-Canada dessert mal notre population."

Le projet de loi du ministre des finances découle de la conconférence fédérale - provinciale d'octobre dernier alors qu'on a étudié les prochains arrangements fiscaux devant durer du 1er avril 1967 au 31 mars 1972.

Douglas

M. Sharp a expliqué que cette nouvelle entente devrait permettre au gouvernement fédéral et aux gouvernements provinciaux d'accéder aux ressources fiscales dans une mesure suffisante pour qu'ils s'acquittent des responsabilités qui leur sont dévolues de par la constitution.

Mais, le leader néo-démocrate, M. T.C. Douglas, a repris qu'il ne voyait aucunement comment les provinces et les municipalités pourraient s'acquitter de leurs responsabilités par suite de l'adoption de cette nouvelle entente, puisque, dit - il, d'ici 1972, en supposant que le produit national brut connaisse une hausse de sept pour cent, le gouvernement fédéral aura un surplus de $737,000,000 alors que les provinces et les municipalités subiront un déficit de $2,100,000,000.

"Les provinces auront alors trois choix, a poursuivi M. Douglas, soit de réduire les services, soit de hausser les impôts, soit d'enregistrer des déficits énormes en empruntant. Et je crois qu'une solution ou l'autre serait désastreuse pour le Canada."

"Nous sommes ici surtout pour nous occuper des finances fédérales, mais nous ne pouvons pas oublier les provinces et les municipalités et nous devons nous rappeler que si les provinces et les municipalités ne peuvent s'acquitter de leurs responsabilités en matière de santé, d'éducation, de bien-être, de routes et de développement industriel, alors le Canada ne pourra prospérer."

Au comité de la défense

Les libéraux tentent à nouveau de réduire le nombre de témoins

Les députés libéraux faisant partie du Comité parlementaire de la Défense nationale ont à nouveau tenté, hier, de réduire le nombre de témoins qui doivent être entendus par le comité devant les objections véhémentes des députés conservateurs faisant partie du même comité.

Le comité a siégé hier matin et devait se réunir plus tard pour étudier la motion présentée par M. Joe Macaluso (L—Hamilton Ouest) demandant de mettre fin aux témoignages donnés par des témoins, sauf, peut-être, en ce qui a trait au ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer.

M. Gordon Churchill (PC — Winnipeg Sud Centre) a rappelé au président du comité, M. Grant Deachman (L—Vancouver Quadra) que le Premier ministre a promis que tous les témoins que le comité voudrait entendre devraient être entendus.

Et M. Jack McIntosh (PC—Swift Current-Maple Creek) a accusé le président d'user de méthodes dictatoriales.

Les conservateurs se sont également opposés à ce que le comité reprenne ses séances hier après-midi.

Se levant, dès l'ouverture de la séance des Communes, M. Churchill a signalé le fait au président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, déclarant que le président du comité avait décidé de tenir une séance sans avoir consulté les membres et sans avoir présenté de motion à cette fin.

Le déficit dans les paiements

Un grave problème inventé par les Canadiens

LONDON, ONT. (PC)—M. W. Earle McLaughlin, président du Conseil et président de la Banque Royale du Canada, qui prenait la parole, hier, lors d'un colloque sur l'évolution du monde des affaires, à l'Université Western en Ontario, a déclaré que le déficit du Canada dans sa balance des paiements représentait, pour les Canadiens, un très grave problème, mais qu'en réalité, ce très grave problème n'en était pas un.

Il s'est exprimé en ces termes: "Demandez à un quelconque homme de la rue: Quel est le problème économique majeur auquel doit faire face le Canada? Vous avez de très bonne chance de recevoir comme réponse: Le déficit de la balance des paiements."

Il a ajouté que cette croyance était un mythe. "En fait", a-t-il répété, "ce qu'on désigne par notre déficit de la balance des paiements représente l'un des plus graves problèmes, dont l'inexistence est manifeste, a avoir été inventé, jusqu'à maintenant, par les Canadiens, en vue de créer une angoisse chronique nationale."

Deux éléments

Il existe deux éléments importants qui constituent la balance des paiements: la balance du compte courant et la balance du compte de capital.

Le premier indique le surplus net ou le déficit dans l'échange de biens et de services. La balance du compte de capital est la venue ou la sortie de capitaux, d'obligations, d'actions et de monnaies enregistrées dans les réserves officielles.

"Or on nous offre une scène peu enlevante, où le Canada joue le rôle d'un personnage international pauvre, qui le chapeau à la main, quémande misérablement de l'argent pour payer ses dépenses folles dans ses importations.

"Pourtant, le Canada est peut-être second parmi les pays les plus riches au monde."

M. McLaughlin a rappelé que la balance internationale du Canada indiquait une dette de $19,300,000,000.

"Toutefois, presque les deux tiers de cette somme représentent des investissements bruts directs, qui se retrouvent surtout dans les filiales canadiennes de compagnies-mères étrangères, et constituant des montants qui ne devront jamais être remboursés," a-t-il précisé.

"Nous obtenons la venue d'un capital net, ou un surplus à notre compte de capital...parce que les investisseurs étrangers considèrent le Canada avec espoir. Cette venue de capitaux... indique bien la force économique du Canada, et n'est pas un signe de faiblesse.

"De plus, le surplus noté au compte de capital...doit être accompagné d'un déficit au compte courant."

Inséparables

Une bonne part des importations canadinenes ont été possibles grâce à la venue antécédente de capitaux étrangers. Un surplus au compte de capital et un déficit au compte courant vont main dans la main. "Il est impossible d'avoir l'un sans l'autre".

Si le Canada empêche la venue de capitaux étrangers, a-t-il noté, ce sera le sacrifice de notre prospérité actuelle et de notre croissance future."

Pour reconnaitre le mérite des chercheurs

Les ingénieurs recommandent l'établissement d'un Prix du Canada

L'Institut canadien des ingénieurs a suggéré hier, au gouvernement, une conception nouvelle et audacieuse de la recherche technique.

Dans un mémoire soumis au ministre de l'Industrie, M. Charles M. Drury, l'institut recommande l'établissement d'un Prix du Canada qui reconnaitrait le mérite des chercheurs ayant fait des progrès extraordinaires en technologie. La valeur et le prestige de ce prix, souligne l'institut, devraient être comparables au prix Nobel.

L'institut recommande également de distribuer ainsi des subsides nationaux à la recherche et à ses développements: 10 pour cent à la recherche fondamentale, 30 pour cent à la recherche appliquée et 60 pour cent aux travaux de prolongement de la recherche.

Les autres recommandations du mémoire sont en bref les suivantes:

— dégrèvement forfaitaire de 125 pour cent pour toutes recherches et mises au point industrielles conduites au Canada conformément à la recommandation du Conseil économique du Canada;

— dégrèvement d'impôts de trois ans sur les bénéfices des sociétés provenant d'inventions brevetables et de mises au point réalisées au Canada;

— dégrèvement d'impôts personnels de trois ans sur les droits ou montants accordés aux inventeurs canadiens pour leurs inventions brevetables au Canada;

— dégrèvement d'impôt de 150 pour cent à tout projet de recherche universitaire commandité par l'industrie et placé sous l'autorité universitaire;

Document

— bourse de perfectionnement de $4,500 par année à toute personne étudiant en vue du doctorat en génie;

— conseil de recherches en génie qui aurait pour mission de soutenir l'expansion industrielle du Canada.

La plupart des mesures recommandées dans le mémoire, corrigeraient, si elles sont acceptées, ce que l'institut considère comme une situation non réaliste des dépenses gouvernementales en matière de recherche.

L'institut croit que le Canada devrait se donner pour but de créer, pour 1970, 750,000 nouveaux emplois provenant d'innovations techniques, rendues possibles par le soutien financier.

Le Comité de l'institut qui a préparé le mémoire était présidé par le Dr R. C. Quittenton du St. Clair College of Applied Arts and Technology de Windsor.

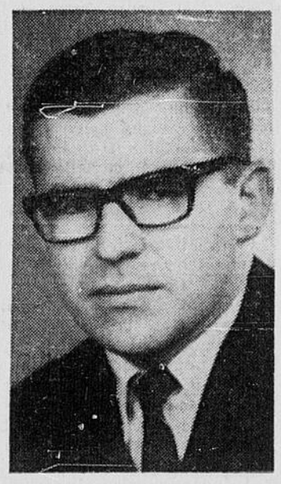
Recommandations

Le document a été présenté à M. Drury par le président général de l'Institut canadien des ingénieurs, le Dr J. M. Hambley, directeur général de l'Hydro-Ontario.

Le mémoire recommande aussi que le Canada poursuive une politique nationale de recherches centrée sur la recherche industrielle et ses prolongements et accorde une assistance, en tout premier lieu, aux industries à assises scientifiques et une aide accrue aux écoles d'ingénieurs du Canada.

L'institut suggère de consacrer trois pour cent du budget annuel pour la recherche et ses développements.

M. JOSEPH E. KIRCHNER, de Toronto, vient d'être nommé directeur du service des Finances à la Commission de la capitale nationale. Expert comptable de carrière, M. Kirchner a travaillé à la "Société Cole Steel International Limited". Il a été de plus contrôleur de la succursale canadienne de la compagnie Max Factor. Son expérience s'étend à des sociétés torontoises y compris la compagnie "British North American Oil". D'origine allemande, il a fait ses études à Berlin, ainsi qu'aux Universités Cornell et de Toronto.



M. PIERRE-J. GOSSELIN, d'Ottawa, vient d'être nommé secrétaire commercial adjoint au bureau du haut-commissaire du Canada à Nairobi, au Kenya. Il entrera en fonction ce mois-ci. Originaire d'Ottawa, M. Gosselin, âgé de 27 ans, a obtenu de l'Université d'Ottawa un baccalauréat en commerce en 1964 et une maitrise en 1966. Il a travaillé pendant deux étés au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et est entré au service du ministère du Commerce en février 1966. Après deux mois au bureau des relations commerciales, il fut nommé au Service des délégués commerciaux du ministère en tant qu'agent de service extérieur.

Les droits miniers

La bataille juridique s'ouvrira, lundi, à Ottawa

Une bataille juridique qui durera au moins trois semaines s'ouvrira lundi à la Cour suprême du Canada, sur les droits miniers applicables aux richesses naturelles contenues dans le sous-sol des eaux territoriales canadiennes.

Dans cette affaire, le gouvernement central d'Ottawa s'oppose à cinq provinces qui revendiquent le droit de percevoir les redevances d'exploitation du sous-sol maritime. C'est Ottawa qui a saisi la Cour suprême de ce différend.

Personne ne s'est encore avisé d'évaluer la valeur précise des richesses sous-marines; mais on s'accorde, tant à Ottawa que dans les provinces, à les croire importantes. Jusqu'à maintenant, le gouvernement central et ceux des provinces ont accordés des permis d'explorations qui s'appliquent, en certains cas, sur le même territoire.

La cause en instance d'être débattue par la Cour suprême n'implique directement que la Colombie-Britannique. Mais des avocats représentant Terre-Neuve, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario se rangeront devant la Cour du côté de la province occidentale.

La Saskatchewan et l'Alberta, qui n'ont pas de frontières maritimes, observant en silence. Mais ces provinces n'attendent qu'une décision favorable à Ottawa pour se réjouir, puisqu'elles profiteraient, par le partage, du surplus que le gouvernement central réaliserait.

Quant au Manitoba et à l'île du Prince-Edouard, elles soutiennent que les droits sous-marins appartiennent aux provinces, mais elles ne feront pas valoir leur point de vue devant le tribunal.

De son côté, la province de Québec revendique aussi les droits sous-marins, mais elle s'oppose à ce que la Cour suprême intervienne dans le conflit. Québec ne reconnait pas à la Cour suprême la compétence de trancher le débat, puisque celui-ci est d'ordre constitutionnel. Les juges de la Cour étant nommés par Ottawa, Québec soutient qu'ils ne sauraient être impartiaux dans leur décision. Le gouvernement du Québec a déjà fait savoir qu'il préférerait voir la question tranchée par des hommes politiques.

Toutes les provinces qui réclament pour elles les droits sous-marins affirment que leurs prétentions ne devront subir aucun préjudice si la Cour suprême se prononce contre la Colombie-Britannique.

Les provinces croient que chacune d'entre elles présente un cas d'espèce. Mais elles souhaitent que la décision du tribunal soit favorable à la Colombie-Britannique et qu'Ottawa renonce par la suite à revendiquer les droits.

Le Premier ministre, M. Pearson, avait annoncé en décembre 1964 qu'il portait le conflit devant la Cour suprême. Plusieurs provinces avaient alors protesté, soutenant que toute la question est d'ordre politique.

En expliquant la position du gouvernement, le Premier ministre avait affirmé que de faciliter l'exploration du sous-sol maritime est dans l'intérêt du pays tout entier.

L'exploration du sous-sol marin est déjà commencée sur une étendue de 130,000,000 d'acres. Des réserves de pétrole, de gaz naturel ou de minerai peuvent être signalées du jour au lendemain.

Un commis-voyageur de la confiance: Pearson

par Marcel PEPIN

"La logique, les faits qui nous sont connus et l'opinion des experts concourent à démontrer que les investissements étrangers, qu'ils soient directs ou indirects, qu'ils soient bruts ou nets, qu'ils prennent la forme de création de nouvelles entreprises ou d'achats d'entreprises existantes, rapportent au pays un bénéfice **économique** net."

C'est la Commission Carter sur la fiscalité qui énonce aussi nettement l'avantage pour un pays comme le nôtre d'accueillir et d'encourager les investissements étrangers.

A la page 265 de son volumineux rapport, elle précise que le Canada, qui a joui jusqu'ici de la confiance des pays étrangers, continuera de recevoir beaucoup d'investissements, à la condition de préserver cette confiance.

"Cependant, notent les commissaires, la confiance est un produit fragile que l'on peut endommager par des mots aussi bien que par des actes... Un changement de politique qui, en soi, n'a que peu d'importance ou une série d'événements mineurs que l'on peut interpréter comme indiquant une tendance nouvelle peuvent provoquer un revirement complet des anticipations des investisseurs."

Abordant l'épineux problème de la domination grandissante des Etats-Unis sur notre économie, la Commission Carter souligne que le Canada, en vertu particulièrement de sa position géographique, ne sera jamais à l'abri des pressions que peut exercer Washington.

Mais elle rappelle aussitôt "qu'aucune nation ne jouit d'une entière liberté d'action, quelle que soit sa taille ou sa puissance... Même si la propriété et la régie étrangères de sociétés et des richesses naturelles canadiennes étaient moins étendues, il n'est pas du tout assuré que le Canada serait moins à la merci de la politique économique des Etats-Unis. Le gouvernement américain pourrait recourir à d'autres instruments pour atteindre la plupart, sinon la totalité de ses objectifs".

Et les commissaires de mettre les Canadiens en garde contre une sorte de campagne sentimentale qui affaiblirait la position économique du Canada sans donner forcément plus de liberté à notre évolution économique. "En réduisant l'activité des filiales américaines au Canada, écrivent-ils, on écarterait **cette forme particulière d'intervention américaine**, mais on ne se mettrait pas à l'abri d'une **action directe** des Etats-Unis qui pourrait avoir exactement le même résultat".

En intervenant aussi directement dans le débat sur la domination économique étrangère, les membres de la Commission Carter ne prévoyaient certes pas que ce chapitre de leur rapport pourrait servir à M. Pearson dès la semaine prochaine pour dissiper certains nuages qui commencent à s'accumuler au-dessus de la Maison Blanche.

Car, c'est bien entendu, M. Pearson devra rassurer le président Lyndon Johnson sur les intentions canadiennes, en matière de relations du gouvernement canadien avec les détenteurs de capitaux américains investis au pays.

Pour assurer le fonctionnement de la fameuse loi de la confiance à laquelle faisaient allusion les commissaires, le chef du gouvernement ne s'humilie pas devant WWashington; tout simplement il se plie aux exigences de l'interdépendance économique, tout comme les Etats-Unis doivent s'y plier eux-mêmes en d'autres circonstances.

Les débats violents, qui ont peut-être pris une importance exagérée à cause de leur aspect théorique passionnant pour les experts oeuvrant dans le confort des facultés scientifiques de savantes universités, tant sur la Mercantile Bank que sur l'ensemble des entreprises américaines établies ici, ont certes causé un peu de souci aux riches et indépendants bailleurs de fonds outre-frontière. Il ne coûte rien de leur dire directement et officiellement ce que nous entendons faire. Le Premier ministre a été élu précisément pour s'acquitter de cette tâche, entre autres.

Ainsi que le Premier ministre québécois Daniel Johnson devait rassurer les financiers torontois et new-yorkais, après son élection, ainsi que le gouvernement Wilson d'Angleterre dut préciser sa philosophie économique au lendemain de son élection, de même le gouvernement canadien, en cette période de tiraillements inusités, dus surtout au caractère pointilleux de certains ministres, doit-il faire ce que son devoir lui dicte, soit rétablir la confiance.

D'aucuns ont vu dans ce voyage de M. Pearson à Washington une preuve de l'asservissement du Canada; d'autres l'interprètent comme une capitulation dès avant que la bataille commence vraiment.

Le Premier ministre abordera sans doute d'autres sujets, comme la politique étrangère américaine, à laquelle nous sommes également liés par suite de notre voisinage géographique, notre compénétration économique et notre idéal démocratique commun; c'est précisément la parenté à divers titres des deux pays qui peut engendrer confiance et initiatives pratiques.

Le voyage de M. Pearson à Washington, le 8 mars, apparait donc, aux yeux des observateurs plus calmes, comme un geste réfléchi, qui ne traduit aucunement un état de sujétion, et ne peut-être comparé à un vulgaire pèlerinage de fils indigne qui irait recevoir la correction des mains mêmes du maitre courroucé.

Il n'y a rien comme la franche discussion pour produire des situations claires et des ententes durables, aime-t-on répéter. Quand la rencontre des deux chefs de gouvernements ne servirait qu'à rétablir le dialogue sur des bases moins mouvantes, l'effort de M. Pearson aura été plus profitable pour une entente durable basée sur la confiance que toutes les menaces tapageuses qu'il aurait pu proférer d'Ottawa.

Faits et gestes à Eastview

par Henri LAPERRIERE

L'AUTOROUTE D'EASTVIEW

La collaboration entre Ottawa et Eastview semble plus étroite depuis quelque temps.

Les autorités municipales d'Ottawa veulent hâter le tronçon de route qui traverse la cité d'**Eastview**, afin de relier le secteur de la basse ville à celui d'Alta Vista. Pour ce faire, il faut qu'il y ait raccordement avec **Eastview**.

L'ancienne voie du Canadien Pacifique, qui semblait devoir passer aux oubliettes, fait maintenant le sujet de recherches sérieuses. On veut expédier le projet. Le maire **Don Reid** aurait-il eu vent de quelques démarches de la part du gouvernement fédéral ? . . .

Depuis plusieurs mois le sort de la vieille voie ferrée était devenu un **noeud gordien** que personne ne voulait tenter de démêler. La Commission de la capitale nationale, après avoir parlé d'exproprier, a changé momentanément **son fusil d'épaule**. La CCN va-t-elle acheter ces usines délabrées qui longent la voie ? . . Nous songeons présentement à l'établissement Betcherman et aux deux commerces Cummings et Grandmaitre, des horreurs qui blessent la vue.

On est d'accord

Il appert que les techniciens d'Ottawa et d'Eastview **sont d'accord** sur le projet d'une voie carrossable sur le parcours qu'empruntaient les anciens wagons de marchandises du CPR. On a déjà déterminé le lieu des voies d'accès.

Souhaitons que le projet ne s'éternise pas. On a cessé de faire circuler les trains de marchandises depuis plus de trois ans . . . Qu'on se hâte maintenant à faire circuler les automobiles. **Ottawa et Eastview** ont grandement besoin de cette voie. La réponse est aux autorités fédérales, par voie de la CCN . . . ou du Premier ministre lui-même.

Soirée du Centenaire

C'est demain soir, 5 mars, que le **comité du Centenaire** de la cité d'Eastview (section des arts visuels) présente son premier **Music Hall 1967,** en la salle de gymnastique de l'Ecole secondaire d'Eastview, à 8 h. 15. Les responsables de cette soirée préparent un **spectacle grandiose** depuis plus de trois mois déjà. Les artistes au programme ont tenu maintes répétitions. Il en est de même des musiciens, diseurs, danseurs et autres interprètes. On connaît tout le talent dont les jeunes d'Eastview sont doués. Il importe donc que **l'on se rende nombreux** à cette soirée de demain, afin d'applaudir ceux qui, depuis plusieurs semaines, ont sacrifié plusieurs soirées afin de présenter un spectacle digne de la population.

"Tempus Fugit", comme dirait notre ami **Fernand Lavictoire** à tous les gars du 5571. En effet, deux mois complets de l'année du Centenaire sont déjà écoulés. **Rolland Groulx** dit que l'on ne patine plus à l'extérieur, les patinoires municipales étant officiellement **"fermées"** . . . Dans moins de dix jours, les ides de mars . . .

Ce soir et demain

La Société St-Jean-Baptiste, section **Notre-Dame-de-Lourdes,** tiendra ce soir, au Centre récréatif, sa grande soirée récréative du Centenaire. Le président du comité, **M. Robert Madore,** nous apprend que l'orchestre **Clermont** fera sautiller les gens. Il nous dit de plus que les participants sont invités à porter le costume ancien car on accordera de jolis prix aux gagnants d'un concours de costumes de l'époque.

Cette vague de se vêtir **"à l'ancienne"** est devenue fort populaire dans toutes nos soirées, aussi bien dans les villes que dans les villages et hameaux. Non content de porter le costume ancien, on veut aussi danser le **rigodon** et les vieux "sets" d'autrefois . . . A la bonne heure, c'est comme ça qu'on s'amuse! Il y aura tirage de prix de présence, de passeports pour l'Expo, de billets de hockey, etc., et **Madore** nous assure **que l'entrée est libre . . .**

Il y aura partie de cartes (du Centenaire toujours), dimanche soir à 8 h., au **sous-sol de l'église** Notre-Dame-de-Lourdes, 435, chemin de Montréal. Cette soirée de dimanche est organisée par un nouveau groupe . . . **"Les Dames auxiliaires** de la paroisse N.-D.-de-Lourdes". Ces dames ont décidé d'oeuvrer pour venir en aide aux mouvements de jeunes dans la paroisse . . .

Eastview est connue en Corée

Un militaire d'Eastview, le **sergent Joseph-Raymond Plourde,** du 200, rue Granville, a fait connaître sa ville lors de son stage en **Corée.** Témoin des ravages que la guerre a causés dans ce pays asiatique, ce militaire de chez nous, membre du contingent de liaison des **Nations unies** établi en Corée du Sud depuis plusieurs années, le sergent Plourde, dis-je, a **épousé une gentille Coréenne** qu'il a ramenée au Canada.

Initié Chevalier de Colomb en octobre 1964, le sergent Plourde a intercédé auprès de ses frères chevaliers afin d'obtenir une aide substantielle pour un **hôpital coréen** dirigé par une religieuse canadienne, la **R. Soeur Bernadette** qui, avec **Soeur Appoline,** dirige l'orphelinat **"Etoile de la Mer"** à **Inchon.** Les Chevaliers ont présenté un chèque de $100 à Plourde. Converti en monnaie coréenne, cette somme a beaucoup plus de valeur en ce lointain pays et peut apporter du soulagement à une multitude d'enfants. Les journaux et revues du pays **ont saisi** cette nouvelle et l'ont reproduite en larges manchettes. La puissante revue colombienne **"Columbia"** a non seulement relaté cette présentation mais a même publié la photo. On y a vu partout le nom de la **cité d'Eastview . . .** Bravo J.-Raymond et les Chevaliers . . .

Dimanche dernier on a initié plus de 75 nouveaux frères dans le conseil 5571. Tout semble indiquer que les **Chevaliers de Colomb** d'Eastview remporteront, cette année encore, les principaux honneurs de tout le continent américain. On dépasse maintenant les 1,000 membres au conseil local.

Pot-pourri du samedi

La **Petite ligue** de hockey du **St-Esprit** fêtera ses jeunes joueurs le dimanche 12 mars . . . Il y aura souper intime au sous-sol. **Jacques Sincennes,** le secrétaire-trésorier, est un des organisateurs . . .

Le publiciste du club **Optimiste** d'Eastview n'a pas été tendre pour les journalistes d'Ottawa lors de la publication d'un récent bulletin. De fait, il est peut-être allé un peu loin. Il n'est pas prudent de **lancer des cailloux** quand on habite une maison de verre . . . Et parlant de **pot-pourri . . .** très brillant celui que les élèves de l'**Ecole secondaire** nous ont servi il y a deux semaines. Le spectacle de trois heures où ont évolué plus de cent jeunes élèves, a présenté des sketches amusants où la **satire** et la **bonne humeur** étaient de mise. Presque tous les personnages de notre histoire ont été **passés au bleu.** Il est regrettable qu'un tel spectacle n'ait pas été répété . . . La **Commission** des écoles catholiques d'Eastview a **bien fait les choses,** jeudi dernier, quand elle a reçu tous ses employés à un vin d'honneur. Le président de la Commission, **M. Yvon Renaud,** a accueilli les invités et a présenté les membres de la Commission aux quelque 140 invités dont la plupart étaient des directeurs et directrices, instituteurs et institutrices, employés, et autres.

Outre le président **M. Renaud,** la Commission est formée de **MM. Joffre Bélanger, Marcel Lamoureux, Ronald Kileen, Jean-Jacques Gratton** et **Mme Gisèle Lalonde.** Le secrétaire-trésorier, **M. Gérard Métivier,** occupe ce poste depuis plusieurs années . . . On a présenté des voeux à **Mlle Rachette Mayotte,** institutrice à l'école **Cadieux,** qui marquait jeudi ses . . . 21 ans. Elle peut maintenant voter . . . La grosse déblayeuse à neige d'**Eastview,** achetée l'an dernier, a prouvé sa réelle valeur au cours des derniers mois. Comme le disait l'échevin **Armand Montpetit** (actuellement sous le soleil ardent de la Floride), "cette machine vaut **son pesant d'or"** . . .

Le froid a quelque peu retardé les travaux de construction à l'**aréna municipal** . . . mais ils n'ont jamais été arrêtés tout à fait . . . **Roger Crête** et ses **ERKs** (Eastview-Russell Kiwanians) préparent toujours le **Bar-B-Q géant** qui doit avoir lieu à l'**aréna** à l'été.

A son retour en Chambre, le Premier ministre Robarts dissipera maintes inquiétudes

par Michel HOTTE

TORONTO — Le retour du Premier ministre John Robarts à Queen's Park, après une absence de trois semaines pour cause de maladie, est attendu avec anxiété par tous les députés à l'Assemblée législative.

Tout le monde souhaite avec une impatience voilée, qui ne se manifeste qu'en coulisse, que M. Robarts dissipe, dès son entrée en Chambre, lundi après-midi, les inquiétudes de tous et chacun quant à ses intentions prochaines. Le gouvernement introduira-t-il au cours de la présente session les projets de loi annoncés dans le discours du Trône? Ou bien l'Assemblée n'aura-elle à discuter que d'innofensifs amendements à la loi sur les titres de propriété ou encore à celle sur les arbres?

En un mois, un seul projet de loi, mais celui-là d'importance, a été adopté. Le bill gouvernemental instituant l'assurance-dépôt a été approuvé et mis en vigueur en moins de 48 heures. Le reste du travail accompli ou en préparation ne vaut guère d'être mentionné.

En l'absence du Premier ministre, les débats ont pris une tournure électorale rarement désopilante, presque toujours insignifiante: stériles discussions et accusations souvent mesquines à propos de vétilles.

L'aspect général, une assemblée disparate baignant dans une indifférence qui frise le malaise et l'inquiétude dans la perspective d'élections prochaines. Chez les ministériels, le leader suppléant de la Chambre, le ministre des Affaires commerciales et financières, M. Leslie Rowntree, semble à bout de ressources quand il s'agit d'alimenter l'ordre du jour. Plus de la moitié des sièges conservateurs sont vides avant même que ne prenne fin la période quotidienne allouée aux questions de l'Opposition, et qui vient au début de chaque séance.

Quant aux libéraux, ils souffrent en général d'une sérieuse carence d'idées au cours des ternes débats sur les crédits des divers ministères. Des interventions banales à défaut de politiques concrètes et cohérentes, et que relèvent quelque peu les propos colorés de l'irréductible député de Sudbury, M. Elmer Sopha, ou ceux, cinglants du bras-droit du chef Robert Nixon, l'avocat Vernon Singer, député de Toronto-Downsview.

Les libéraux sont perplexes ou confus, leur chef, indécis et beaucoup trop conciliant à l'égard du gouvernement. Pareille stagnation pourrait leur être coûteuse.

Seuls les néo-démocrates, une poignée, ne flanchent pas. Ils ne cessent de harceler le gouvernement, d'affirmer avec vigueur et cohésion leurs politiques portant sur presque tous les plans de l'activité provinciale. Animés par un même esprit autant positif que combatif, ils entrevoient avec confiance la tenue d'un scrutin général, forts qu'ils sont des résultats de la plupart des enquêtes menées auprès des électeurs ontariens. Ils réunissent, quoiqu'ils ne soient que huit en tout, les meilleurs orateurs de Queen's Park, à commencer par leur chef, Donald Macdonald, et son bras-droit, Ken Bryden, le cinglant député de Woodbine. Quant à M. Robarts, ses gestes seront observés avec minutie, ses moindres paroles évaluées avec le plus grand soin, surtout par ses propres partisans. Les rumeurs annonçant sa retraite de la politique active, propagées en coulisse et dans les journaux depuis le début de sa maladie, qu'elle ait été jugée bénigne ou grave, ont sérieusement affecté le moral des conservateurs. Aussi devra-t-il user de délicatesse, lundi, pour que certains observateurs n'hésitent pas à qualifier de capital pour l'avenir du parti conservateur et de la politique ontarienne.

MEDAILLE DE MERITE — Le gérant général de l'Ottawa Gas, M. D. W. Lindstedt, à droite dans la photo, présente à M. Norman Heppenstall, surintendant adjoint de la compagnie, au service de la livraison, la médaille d'honneur pour 18 ans de conduite sans accident de la Ligue de sécurité de l'Ontario. D'autres chauffeurs de la compagnie, au nombre de 68, sur un total de 84, ont été honorés pour conduite sans accident, en des périodes variant entre un an et 18 ans.

Les écoles séparées ouvertes au public

Les 98 écoles de la Commission des écoles séparées d'Ottawa ouvriront leurs portes au grand public du six au dix mars courant à l'occasion de la Semaine nationale de l'éducation.

Ces journées d'accueil ont été fixées à l'intérieur de la Semaine scolaire afin de permettre un échange de visites entre les écoles séparées et publiques et les écoles séparées bilingues et anglaises. Elles sont aussi organisées dans les écoles secondaires qui sont sous la juridiction de la CESO.

Les heures de visite pour le grand public sont de 3h. à 5h. de l'après-midi et de 7h. à 9h. le soir.

Les expositions scolaires consisteront en des travaux et projets d'élèves du niveau du jardin d'enfants à la 12e année.

Des projets d'histoire, de géographie, de mathématiques contemporaines feront saisir les perspectives des techniques modernes et la pédagogie de l'enseignement. Ces journées d'accueil feront aussi voir des parades de modes, des travaux d'artisanat, des travaux d'art industriel, des leçons de démonstration de l'enseignement du français parlé aux élèves de langue anglaise, une classe expérimentale dans le domaine du chant et de la musique, et, dans certaines écoles, les "Pères de la Confédération" et des dames vêtues à la mode de 1867 agiront comme hôtes.

A l'université Carleton

Souscription de $10,000 parmi les étudiants

En guise de projet du Centenaire de la Confédération et en marge du programme d'expansion de quatre ans de l'université Carleton, les étudiants de cette institution outaouaise projettent d'entreprendre, au cours de la semaine prochaine, du 6 au 10 mars, une campagne de souscription auprès de la population estudiantine de l'université.

L'objectif fixé pour la campagne d'une semaine, nommée "Carleton-à-grow-grow", est de $10,000. Parmi les principaux événements de la semaine, on retrouve des spectacles, danses, conférences et soirées de chant.

Lundi, à midi et demie, le président de l'université M. Davidson Dunton; le président de la campagne d'expansion, M. F. K. Venables, et les doyens des diverses facultés de l'université participeront à la cérémonie d'ouverture. Il s'agira pour eux de construire huit colonnes de briques, destinées à supporter la table qui recevra les contributions des étudiants.

La faculté de génie de l'université se chargera de juger les colonnes, quant à la solidité des structures, et des prix seront remis à ceux qui auront construit les meilleures colonnes.

On sait que, l'année dernière, l'université Carleton lançait une campagne d'expansion nécessitant la souscription de $3,000,000. Les deux tiers de cette somme ont déjà été amassés au cours d'une campagne générale menée vis-à-vis le grand public.

Vous souvenez-vous . . .

Nous nous spécialisons dans l'ajustement de la silhouette aux uniformes . . .

chez

VIC TANNY'S

vous offre PLUS que tout autre club de santé!

POUR DAMES: 15 à 75 ans POUR HOMMES: 21 à 75

Pour plusieurs, les années passent et les livres s'accumulent. Avez-vous remarqué que les escaliers vous essoufflent et que vos cordons de souliers sont plus difficiles à atteindre? Il est merveilleux de perdre ces pouces de trop et de se sentir en forme . . vous aurez une meilleure apparence, posséderez plus d'énergie et obtiendrez plus de la vie. Chez Vic Tanny, se remettre en pleine forme est facile et agréable. Une carte de membre coûte moins cher que vous ne croyez. Arrêtez à un des nombreux clubs pour une visite des lieux et un essai gratuit . . vous vous en féliciterez.

PLANS INDIVIDUELS

POUR DAMES de 15 à 75 ans et POUR HOMMES de 21 à 75 ans

Les commodités les plus complètes et luxueuses au Canada

- Piscines tropicales à chaleur réglée
- Exerciseurs et appareils d'amaigrissement Vic Tanny exclusifs
- Salles d'inhalaison à l'eucalyptus
- Massages professionnels
- Vestiaires privés
- Comptoirs à jus
- Bains gyratoires hydroniques
- Gymnases tout équipés
- Bains de vapeur sauna
- Salles de vapeur à chaleur sèche
- Sèche-cheveux professionnels
- Salles de douche privées, en tuiles
- Solariums Californie

OUVERT TOUS LES JOURS

10 h. à 10 h. — Dimanche 10 h. à 5 h.

VOTRE SVELTESSE C'EST VOTRE SANTE!

VIC TANNY'S GYM AND HEALTH SPA

Maintenant ouverts et inscriptions acceptées à deux endroits

EN VILLE 111, rue Albert 237-3904

PLAZA CARLINGWOOD 729-6165

La plus ancienne chaine de "clubs de santé" au Canada

CLUBS BIENTOT A TORONTO, OTTAWA, KITCHENER, OSHAWA ET AUTRES GRANDES VILLES. AUTRES CLUBS A OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, LONDON ET WINDSOR. CLUBS AFFILIES A WINNIPEG, EDMONTON, CALGARY ET VANCOUVER.

Patenaude, Préfontaine & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS

OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115

HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292

CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

La monture de vos verres est-elle démodée?

Les modèles de montures se suivent et ne se ressemblent pas, comme pour toute chose, d'ailleurs! Pour les meilleurs modèles A LA PAGE, fiez-vous à nos modèles dessinés par Guildcraft.

Pour paraître et ETRE à la page — Venez voir notre assortiment

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

67, rue SPARKS Téléphone 233-1132

COURRIER DE LA SEMAINE

Est-il vrai que la ville d'Ottawa a décidé d'emménager son comité du Centenaire dans une gare désaffectée parce que la Confédération a manqué le train?

J.-M. T.

Monsieur,

Cela dépend de quel train. Si vous voulez parler du train **Dorion-Montréal** (CP), c'est différent. Dans ce cas, je vous suggérerais d'adresser votre question à **Me Marc Brière.** Il s'est penché récemment sur une question de train... et de Confédération... Il aurait sans doute une réponse à votre question.

Autrement, vous pourriez toujours écrire à **Mlle Charlotte Whitton**. Mais, **DON'T FORGET: "Ecrivez dans la langue de la reine et du commerce"**, dixit **E.P. Baker,** c.f.c., ingénieur, **Comox Flying Club,** P.O. Box 347, **RCAF Station, Comox, B.C.**

Si je vous fourni ce dernier conseil, c'est qu'en lisant votre lettre rédigée en français, je déduis immédiatement que vous ne faites pas partie des 70 p. 100 de la population du **Canada** qui ne parle pas français, ne le lit pas, n'en veut pas et n'apprécie pas recevoir des lettres dans cette langue, dixit **J.C. Airspray Limited, Edmonton Industrial Airport, Hangar 13A, Edmonton, Alberta.**

X X X

Le club **Kiwanis de Hull** a accueilli quatre nouveaux membres, mardi. Il s'agit de **Claude Morin, Bernard Fleury, Jacques Poirier** et **Richard Monette.**

X X X

A moins que de nouvelles candidatures viennent s'ajouter à celles proposées par le comité de mise en candidature, **Laurent Boyer, Raymond D'Aoust, Raymond Dompierre, Jacques Dussault, Roger Labelle, Arthur Larivière** et **J.-Marc Letellier** seront appelés à former le nouveau bureau de direction du club **Rotary de Hull.**

X X X

Robert "Pat" Patenaude, de **Hawkesbury**, la nouvelle recrue du club de plongeurs **Otter** du président **Kenneth Gray** ne s'en laisse pas imposer par personne en dépit de sa chevelure argentée. Figaro de son métier, **Pat,** comme le connaissent ses amis, vient tout juste de maîtriser la technique de la natation, sport qu'il pratique maintenant toutes les semaines, histoire de se tenir en condition physique.

X X X

Le gérant de la cité de Hull, **Pierre Franche,** a des façons bien particulières de célébrer son anniversaire de naissance. Ainsi, le mardi 28 février, il en a profité pour compléter la longue et minutieuse préparation qu'a nécessité le budget de la ville de Hull, lequel fut présenté aux membres du Conseil le même soir.

Il avait d'ailleurs consacré toute sa fin de semaine à ce travail. Il en fut de même pour sa secrétaire, **Mlle St-Louis,** qui renonça elle aussi à son congé de fin de semaine face au surcroit de travail qu'a provoqué la présentation du budget.

X X X

Le réalisateur **André Blais** de l'émission **"Sur le vif"** est à la recherche de Franco-Ontariens qui ont le courage de dire franchement ce qu'ils pensent de leurs corps intermédiaires, le tout pour une émission en préparation.

X X X

Le **Dr Gaston Palerme,** spécialiste en obstétrique et en gynécologie, pratique maintenant la médecine en compagnie du **Dr Gérard Pépin,** rue **Laval, à Hull.** Le **Dr Palerme** arrive de l'**université Columbia** de **New York** où il a poursuivi des études approfondies et où il a eu l'occasion, en particulier, de diriger des recherches sur le cancer. Ancien du collège **André Grasset** et de l'**Université de Montréal,** le **Dr Palerme** a recueilli plusieurs diplômes au cours de ses études prolongées. Il est âgé de 35 ans.

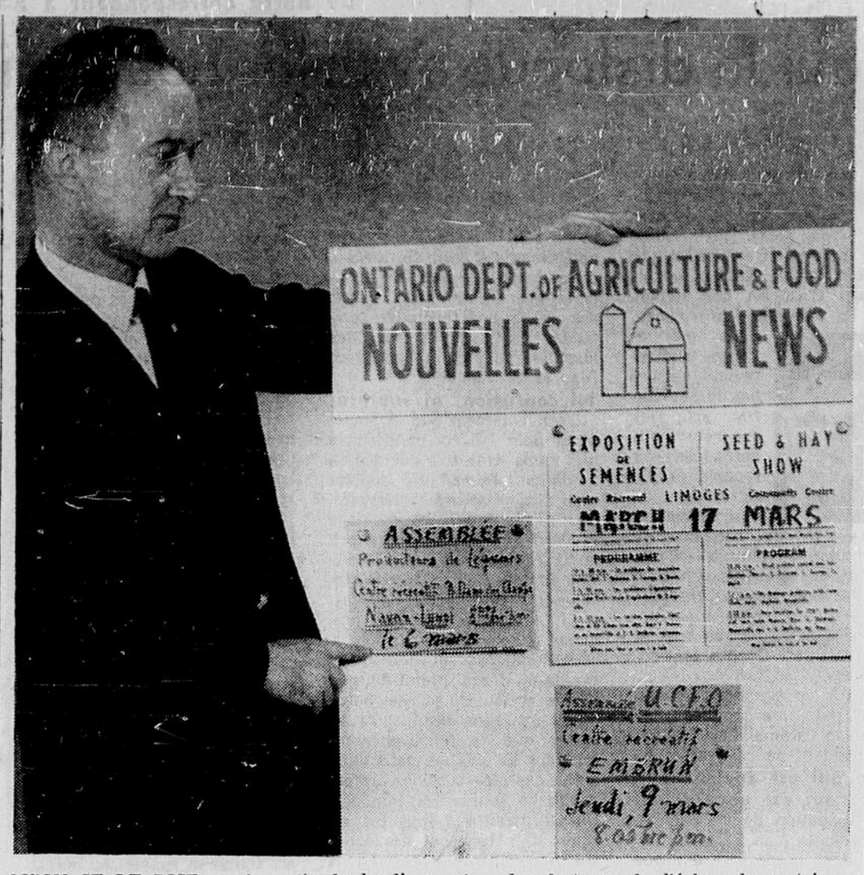
X X X

La plupart des anciens présidents de la **Jeune chambre de Hull** ont répondu à l'appel, mercredi soir, à la **Chaumière,** lors d'un souper servi en leur honneur.

Outre le président fondateur (1933-1937), **M. Arthur Loyer,** on remarquait la présence du juge **François Chevalier,** de **MM. René Roger, Paul Lemay, Oswald Massé, Ernest Howe, Lionel Limoges, Robert Boudreau, Claude B. LeDuc, Marcel D'Amour, Jacques Charbonneau, Antoine Grégoire, André Bégin, Pierre Touchette, Jean-Marie Séguin, Jean-Aimé Desjardins, Marc Cayer, Gérard Viau, Armand Turpin,** fils, et **Emmanuel Marcotte,** tous d'anciens présidents.

X X X

En r'montant l'Outaouais — John McTeer, de **Cumberland,** vient d'être nommé juge de paix des comtés unis de **Prescott** et **Russell* Le coiffeur Louis Bériault** a profité de la réunion de la **Jeune chambre,** mercredi soir, pour cabaler en faveur de son père, **J.-Edmond Bériault,** conseiller sortant et candidat aux élections du 19 avril dans le quartier **Montcalm*** A défaut d'un voyage à **Dallas,** le président du **Kiwanis, Yvon Morin,** se contenterait d'un voyage à **Sault Ste-Marie.** Le figaro-Kiwanis **Gilles Normandin** s'est dit disposé à accompagner son président dans l'un ou l'autre de ces voyages* Au sujet du **Kiwanis de Hull,** disons qu'il profitera de son déjeuner de la semaine prochaine pour montrer le film sur la coupe **Grey** et un deuxième sur la course d'autos **Mont-Tremblant* Jean-Claude Légaré,** un des principaux animateurs du mouvement **Domrémy,** à **Hull,** ira parler de l'alcoolisme devant les membres du **Kiwanis,** au cours du mois de mai* **Mme Alexis Larose,** l'épouse du vétéran courriériste de l'**Ottawa Citizen,** à **Hull,** est présentement en convalescence à la suite d'une délicate intervention chirurgicale qui lui a valu un séjour de 19 jours à l'hôpital **Sacré-Coeur* Pierre Touchette,** ci-devant de **Hull,** maintenant de **Montréal,** assume de nouvelles fonctions pour le compte de la **Société internationale de vins et spiritueux* Matti,** la pétillante diseuse d'**Eastview,** tient la vedette **"Chez Babette",** à l'hôtel **Skyline,** de **Montréal* Jacques Renaud,** attaché à l'information au siège social de **Radio-Canada,** à **Ottawa,** distribue les cigares cette semaine pour marquer la naissance d'une deuxième fille* Les membres du club **Richelieu Lucerne-Aylmer** recevront leurs confrères d'**Ottawa** le 14 mars au cours d'un souper à l'hôtel **British, d'Aylmer*** Une dizaine de membres du club **Rotary** de **Hull** assisteront au congrès international rotarien à **Nice,** en **France,** à la fin du mois de mai* Le chroniqueur judiciaire **Joe Finn** a accepté une montre-bracelet de l'éditeur de l'**Ottawa Citizen, Robert Southam,** qui a voulu marquer ses 25 années passées dans la salle des nouvelles de la rue **Queen* Jean-Marc Trépanier** n'a mis que quinze minutes à se départir de sa voiture. Il a constaté plus tard que cette transaction-éclair lui occasionnait une perte de $300. En plus il doit mettre 90 minutes tous les jours pour se rendre à son travail, à la salle des nouvelles de **CBOFT,** rue **Scott,** à **Ottawa*** Le **Père Réal Hogue, s.m.m.,** le populaire animateur de l'émission radiophonique **"Eclairez-moi s.v.p."** (**CKCH,** 8 h. 05, tous les soirs) prendra la parole lors de la rencontre annuelle des Equipes de foyers, le dimanche 5 mars, à 8 h. 15, à l'**Académie De-La-Salle* Dan Brunet,** candidat malheureux dans les quartiers **Montcalm** et **Wright** au cours des deux dernières élections municipales, s'est rendu sur les plages chaudes de la **Floride** pour mûrir sa décision face aux élections municipales du 19 avril prochain à **Hull*** Le directeur régional de la **CSN,** à **Hull, Charles Ruel,** est en deuil de son père* **Me Jean Lesage,** de passage à **Hull** demain, reviendra dans l'Ouest du **Québec** au mois de mai pour prendre la parole devant le club **Richelieu*** Les oeuvres du peintre hullois **Guy Laliberté** demeureront exposées à la **Bibliothèque municipale de Hull** jusqu'au 12 mars* **Yves Guérin,** du bureau de la **Commission d'assurance-chômage,** à **Hull,** prendra quelques jours de repos pour être hospitalisé au **Sacré-Coeur** afin d'y subir une intervention chirurgicale*



QU'ON SE LE DISE — A partir du lundi, 6 mars, la population agricole du comté de Russell aura à sa disposition un nouveau moyen de communication. En effet, plus de 60 tableaux d'affichage seront distribués dans le comté et mis à la disposition des organismes agricoles. C'est à la suite d'une idée de M. Félix-G. Millette, agronome, que nous voyons sur la photo, que ces tableaux seront distribués. M. Millette avait remarqué qu'un des facteurs de l'échec de certaines associations était le manque de communication. C'est ainsi, par exemple, que les réunions de plusieurs associations se trouvaient être le même jour. Grâce à ces tableaux, sur lesquels M. Millette invite les organismes à afficher les dates et lieux de leurs activités, un tel état de chose pourra être évité. La population pourra voir ces tableaux dans les endroits publics.

(Photo Champlain Marcil)

Selon le professeur Saywell

Un problème majeur au Canada est l'absence de direction

Parlant des difficultés qu'il avait rencontrées au Parlement au cours de l'après-midi, le Premier ministre Pearson disait, jeudi, aux membres de l'équipe nationale du Canada que son parti ressemblait à une équipe de hockey qui, ayant l'avantage des points avec une minute à jouer doit faire face aux assauts de l'adversaire, alors que deux de ses joueurs sont au pénitencier.

Cette humour puisée au répertoire de M. Pearson, M. John T. Saywell l'a exploitée hier soir devant un auditoire de plus de 250 personnes à l'université Carleton, et le hasard a voulu que le sujet de sa conférence fût: les problèmes actuels du leadership au Canada.

M. Saywell, doyen de la faculté des arts et sciences et membre du département d'histoire de l'université York, a comparé, lui, nos leaders politiques à des instructeurs qui envoient leurs joueurs dans la mêlée en leur disant: "Bonne chance les gars, on se reverra après la joute".

Le conférencier a tenté de brosser le tableau des événements des dix dernières années en leur attribuant individuellement ou de façon collective la responsabilité de la déficience du leadership au Canada.

Pour M. Saywell, l'absence d'un leader ou de leaders s'est fait sentir dès 1958 avec la disparition de M. St-Laurent et la venue des conservateurs, avec à leur tête, un homme qui aurait dû avec la grande majorité qu'il avait, tel un météorite, laisser dans son sillage une traînée de politiciens brillants.

Selon M. Saywell, tout le monde sait que c'est le contraire qui s'est produit. A son avis, le manque de planification ou l'absence d'une véritable ligne de conduite ont empêchés les chefs de partis d'assumer la responsabilité réelle de leur groupe.

Les déboires qu'a connus le parlementarisme canadien sont peut-être dus à une foule de scandales tous plus gênants les uns que les autres. Mais ces scandales ne faisaient que montrer au peuple une situation de fait: la faiblesse du Parlement canadien et ses défaillances.

En comparant aussi notre Parlement à un festival folklorique, le conférencier a ajouté que les électeurs canadiens avaient été traités comme des enfants d'école, alors que l'évolution rapide de nos moyens d'éducation et l'information dont dispose le peuple commandaient justement l'attitude contraire. En réalité, le public a soif d'information, mais il n'est pas nécessairement informé sur ce qui se passe sur le plan politique.

Un trop grand nombre de questions sont restées sans réponse, trop d'aspects n'ont pas été expliqués suffisamment ce qui fait que des problèmes comme le fédéralisme ne disent à peu près rien à la majorité des gens.

De l'avis de M. Saywell, le Canada anglais n'est pas prêt à recevoir les recommandations du rapport de la Commission Laurendeau - Dunton. Il doit être rééduqué en ce sens, et c'est là le rôle de nos leaders politiques.

Le seul parti ayant actuellement une véritable politique, c'est le Nouveau parti démocratique. Selon le conférencier, les conservateurs n'en ont pas et les libéraux prônent eux une politique qui n'est pas assez définie pour que les gens la comprennent, en somme, un semblant de politique.

Il ressort de ces commentaires que nos chefs actuels ne sont pas des leaders et qu'ils auront à travailler pour gagner la confiance des gens, confiance qu'ils ont perdue. Ils devront d'autre part adopter une politique, pour ne pas être à la merci continuelle des politiciens - contracteurs-en-démolitions qui eux ne manquent pas en Chambre.

M. Saywell s'en est pris aussi aux éducateurs ou mieux à notre système d'éducation qui a empêché les talents des jeunes de se développer convenablement. "Les étudiants ont abandonné les éducateurs parce que ceux-ci les avaient auparavant abandonnés" a-t-il poursuivi.

Interrogé à l'issue de la rencontre, le conférencier a prétendu que la nouvelle habitude du Parlement de faire état des dissensions qui y existent, en public, n'a pas pu contribuer à décolorer l'image du politicien et à fortiori celle du leader. Cette méthode est peut-être démocratique, mais selon lui les gens ne s'y habituent que très lentement.

"Tout ce qu'on peut ajouter, a conclu M. Saywell, c'est qu'on ne sait pas où l'on va". Il est peut-être facile, même pour le meilleur conférencier de pointer dans une direction. Mais l'enjeu est de savoir quand l'on partira. Cela, peu de gens sont en mesure de nous le dire pour le moment.

Les loteries

M. Valade subit un cinquième échec

par René HOULD

Le député conservateur de Montréal-Ste-Marie aux Communes, M. Georges Valade, a essuyé un nouvel échec, vendredi, dans sa tentative de provoquer un vote sur son projet de loi demandant d'amender le Code criminel canadien pour autoriser les provinces qui le désirent à instaurer leur propre système de loterie, pour des fins provinciales.

Pour la cinquième année consécutive, M. Valade tentait de rallier les députés à accepter son projet de loi, à en voter la seconde et la troisième lectures. Cependant, le temps alloué pour discuter "des affaires inscrites au nom des députés", entre cinq et six heures de l'après-midi, n'a pas été suffisant pour lui permettre de convaincre la députation, surtout celle du gouvernement, d'approuver son bill C-38. M. Valade voit donc son projet de loi subir un enterrement de première classe.

Appui populaire

Le député conservateur a soutenu que dans chacune des provinces canadiennes, la majorité de la population était en faveur d'une législation autorisant la tenue de loteries provinciales. A son avis, lors de la conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa, en 1963, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont déclaré ne pas s'opposer soit au principe, soit à l'application d'une telle législation.

Selon le député conservateur, la loterie pour fins provinciales ne va pas à l'encontre de la moralité publique, comme certains l'ont prétendu, si elle réunit les trois conditions suivantes: être exempte de fraude, être sous le contrôle de l'Etat, et être en vue du bien commun. M. Valade soutient que les loteries provinciales seront une source de revenus pour la province, provoqueront de nouveaux emplois et enrayeront l'exode de capitaux vers les pays étrangers. "On ferait également échec aux loteries clandestines qui pullulent dans tous les grands centres du Canada", a-t-il dit. Les députés Henri Latulippe, du Ralliement créditiste (Compton-Frontenac) et Barry Mather, du Nouveau parti démocratique (New - Westminster) ont appuyé le projet de loi de M. Valade.

D'autre part, le député libéral Perry Ryan (Toronto-Spadina) a soutenu que le gouvernement fédéral a des "priorités" bien plus importantes à considérer que celle d'autoriser des loteries.

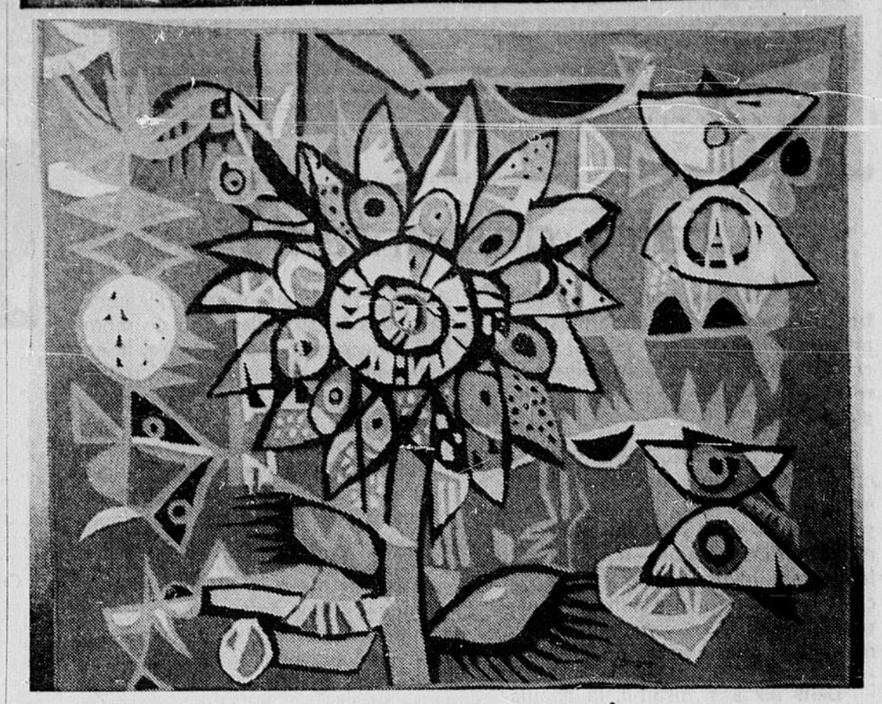
A son avis, les provinces peuvent bien mettre toutes leurs énergies à organiser des loteries, bien qu'elles-mêmes puissent aussi avoir des "priorités" à rencontrer dans d'autres domaines.

Le député libéral de Lotbinière, Me Auguste Choquette, a reproché au député Valade d'avoir parlé trop longtemps sur son projet de loi, vendredi, "empêchant ainsi les députés de voter".

Biologie

Chaque cellule du corps humain contient 46 chromosomes et chaque chromosome contient lui-même plus de 1,000 gènes.

arts PLASTIQUES



Tapisseries et peintures

Depuis l'automne 1964, alors que la Galerie Nationale montrait des tapisseries venues au Canada pour accompagner une exposition commerciale française au Palais du commerce, le public de la région n'avait pas eu l'occasion d'admirer une exposition de tapisseries. On comprend que les oeuvres des grands lissiers ne sont pas toujours de dimensions et de prix abordables. Il est donc agréable de voir actuellement à la galerie Robertson des tapisseries dont nous aimerions faire l'acquisition pour la décoration de nos intérieurs.

Cet art dont les origines remontent au Moyen-Age (qui ne connait pas au moins en reproduction **La Dame à la Licorne** exécutée au XVe siècle) a beaucoup évolué à travers les siècles. Les manufactures des Gobelins et de Beauvais en France continuent depuis le XVIIIe siècle les traditions académiques des tapisseries destinées surtout aux palais officiels. Mais c'est à Jean Lurcat et à Marcel Gromaire que nous devons depuis le début du XXe siècle un renouvellement de cet art par la rénovation de la technique et par la création d'une association de peintres-cartonniers de la tapisserie.

D'un peu partout dans le monde, les artistes viennent à la source pour ensuite apporter dans leur pays son influence et la richesse de leur production. Ainsi **Genaro de Carvalho** qui présente quinze tapisseries actuellement à la galerie Robertson, nous apporte du Brésil des teintes bien sud-américaines mais rendues dans des dessins rappelant les oeuvres de Dom Robert bien connu par ses bestiaires très colorés.

Genaro de Carvalho a débuté comme peintre et a même étudié sous André Lhote à Paris. Depuis 1955, il se consacre à la tapisserie. Son **Jardin de nuit,** immense oeuvre où les bleus sombres vivifiés par des fleurs en triangles aux coloris si intenses qu'ils nous font penser à des vitraux, est une oeuvre monumentale. Nous lui préférons **Là où croit la fleur-soleil** rappelant beaucoup Miro, mais traitée d'une façon bien personnelle.

Genaro de Carvalho dépasse dans se créations l'artisanat de certains lissiers égyptiens qui sans carton préétabli produisent des tapisseries pleines de poésie, de fraîcheur et toutes empreintes de naïveté. L'artiste brésilien au contraire dessine ses cartons et réussit des oeuvres recherchées, bien structurées et dignes des grandes écoles européennes. Comme le prétendait Renoir, il n'y a pas d'art plus universel que celui qui plonge ses racines dans les valeurs régionales. Lors que Genaro de Carvalho transcende une influence, c'est grâce à des éléments qui nous rappellent la végétation luxuriante des forêts, la lumière de son pays: le Brésil.

Le peintre **Guy Laliberté** se classant "impressionniste abstrait" fait un faux-pas, car en vain nous avons cherché dans son exposition actuelle les chauds coloris descendants des impressionnistes. Non, Guy Laliberté n'affiche vraiment pas dans cette exposition un style bien personnel et des recherches nouvelles.

Trois belles oeuvres se détachent de l'ensemble; **Composition no 14** relief de ciment coloré très bien agencé; **Vestiges** composition où des fils noirs entrecroisés en horizontales, créent un espace aidés de fils plastique tachetés de teintes différentes et placés en verticale. Recherche intéressante, mais les cercles dans la partie supérieure du tableau manquent de raffinement. Essayez de vous imaginer le même volume en papier argenté très mince pour le cercle de gauche, vous vous dites: ce serait parfait. **Quelque part** fait très expressionniste surréaliste; cette lune perdue dans un paysage de rêve, voilà une oeuvre personnelle et assez bien traitée.

L'accrochage de cette exposition montre qu'avec le temps, la direction de la Bibliothèque municipale de Hull réussit de mieux en mieux dans la présentation des artistes. Ainsi avec discrétion, elle a su mettre derrière les panneaux les oeuvres les plus faibles de Laliberté. Je pense à **Femme nue** et **Explosion d'un objet non identifié** où les glacures témoignent d'un relâchement et d'une raideur de mauvais goût. Cet artiste gagnerait à polir son style et à travailler de plus grands formats. Se fier à l'improvisation du moment peut aider, mais ne fait pas progresser.

Denise COTE

CAPLAN
Magasinez LUNDI de 9 h. 30 à 6 h.

BOTTES DE PRINTEMPS
Bottes au genou
pour dames et adolescentes
Jambière de 14".
Noir ou rouge au choix, de pointures 5 à 10.
3.49
MAGASIN DU SOUS-SOL
CAPLAN... rue Rideau

CANADA
CITOYENNETÉ CANADIENNE
Renseignements et assistance
POUR DEVENIR CITOYEN CANADIEN
OU
POUR OBTENIR UN CERTIFICAT DE CITOYENNETE
Téléphoner, écrire ou visiter
LA COUR DE LA CITOYENNETE CANADIENNE
9e étage, 150, rue Kent,
Ottawa, Ontario
Téléphone 992-4485
Heures de bureau — 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m.
Lundi au vendredi

Aidez vos yeux à faciliter votre ouvrage !

Prenez bien soin de vos yeux... ils doivent vous venir en aide ensuite pour le reste de votre vie !
Profitez d'un ajustement parfait et d'une excellente vue !
O. L. DEROUIN et Fils Limitée
Opticiens d'ordonnances
"QUALITE, PRECISION, ADAPTABILITE"
TROIS BUREAUX
111, rue O'Connor 232-4976
440, ave Hinton (pièce 101) 725-2727
179, ch. de Montréal 746-6988
Consultez votre oculiste

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Faire des enfants

Les Canadiens français commettront-ils l'erreur tragique de plusieurs peuples européens qui en ont beaucoup souffert et s'en sont amèrement repentis : celle de ne pas faire assez d'enfants ?

Après d'autres le doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université de Montréal, M. Philippe Garigue, lançait à ce sujet un cri d'alarme en fin de semaine. Il brandissait le spectre d'une population québécoise prématurément vieillie et déplorait l'indigence gouvernementale en matière de politique familiale.

Dans dix ans, disait-il, la population canadienne-française sera à son maximum puis elle commencera à fléchir. "La limitation des naissances, que beaucoup croyaient une sagesse nécessaire à l'amélioration des conditions de vie, porte maintenant le Québec au bord de la plus gigantesque erreur collective : celle du refus de son existence".

Les propos de M. Garigue valent pour tous les Canadiens français, où qu'ils vivent, et il convient de les citer largement (selon "le Devoir" du 27 février).

"Pour la vaste majorité des foyers créés depuis 1960, dit le professeur, par des jeunes souvent en révolte contre les conceptions traditionnelles, la famille est apparue comme une institution périmée et avoir des enfants, comme une charge psychologiquement trop lourde". Mais ces familles, dans quelques décennies, devront affronter le manque de dynamisme d'une population prématurément vieillie, avec toutes les conséquences économiques de la perte de vitalité collective.

A Québec, selon M. Garigue (et il connaît son sujet puisqu'il est président du Conseil supérieur de la famille), il n'existe aucune législation en faveur de la famille, soit sur les prestations à la naissance d'un enfant, soit sur les allocations familiales, soit sur les prêts aux jeunes ménages ou encore sur les habitations familiales ou autres mesures; bien plus, la législation qui existe est souvent anti-familiale.

Réaliste et non partisan, M. Garigue ne fait, en disant cela, que constater des faits; il n'adresse de reproche à personne. Au contraire, il est indispensable, dit-il, de comprendre que le gouvernement ne donnera de priorité à de telles lois qu'au moment où il aura le soutien actif de l'opinion publique. Le gouvernement n'agira que si les questions familiales deviennent des problèmes politiques fondamentaux aux élections.

Il existe divers groupements axés, comme on dit aujourd'hui, sur la famille. C'est à eux de secouer l'opinion publique pour forcer le gouvernement à agir en vue d'encourager la multiplication des naissances. A la presse aussi, à tous les périodiques, à la radio, à la télévision, de secouer l'apathie au lieu d'abrutir leurs lecteurs, leurs auditeurs et leurs spectateurs avec les histoires de pilules et d'articles anti-conceptionnels.

S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, s'est dit "songeur et inquiet" devant la situation de la famille québécoise telle que décrite par M. Garigue, lequel "a prouvé que notre société était à la veille d'un déclin. On a souvent critiqué l'Eglise qui est souvent revenue avec cette idée de la revanche des berceaux. Parler de cela en 1967 ne fait qu'attirer des sourires narquois . . . Mais faudra-t-il maintenant songer au triomphe des tombeaux ?".

Il ne nous appartient pas de sermonner les nouveaux mariés non plus que les jeunes qui songent à unir leur destinée. En dehors de toute question de morale, un adulte sur le déclin de son âge peut (et dans certaines circonstances doit) dire. en se basant sur son expérience, que pour la plupart des hommes et des femmes seule la paternité ou la maternité donne le sentiment de la plénitude, d'une existence complète. Et ajouter à cela que la nation canadienne-française a besoin d'enfants, que les statistiques les plus récentes sur la natalité sont inquiétantes, c'est indiquer sans équivoque une ligne de conduite que le patriotisme devrait inciter à suivre.

Willie CHEVALIER

L'industrie de la chaussure

Une maison québécoise spécialisée dans la fabrication des bottines de patins fermait récemment ses portes. En moins de quatre ans, c'était la 14e fabrique de chaussures à le faire au Québec et la 27e au Canada.

Alarmé à juste titre, un député du Québec, M. Roland Godin, de Portneuf, signalait récemment aux Communes la disparition progressive de cette industrie qui, aujourd'hui encore, emploie 10,000 personnes en Ontario et 14,000 au Québec sans compter 15,000 autres auxquelles elle procure du travail dans des industries connexes au Canada.

Profitant de l'occasion, M. Godin portait à l'attention des Communes un récent mémoire de l'Association des manufacturiers de chaussures à ce sujet et demandait de quelle façon Ottawa entendait y répondre.

Selon ce mémoire, la population canadienne a augmenté de 42 p. 100 de 1951 à 1966. Durant la même période, la production canadienne de chaussures n'a augmenté que de 35 p. 100, tandis que les importations, elles, ont augmenté de 1,048 p. 100. Leur chiffre total correspond aujourd'hui à 47 p. 100 de notre production.

Que compte faire le gouvernement pour protéger cette industrie, a demandé le député de Portneuf. "Il a soumis le mémoire des manufacturiers à la délégation du Canada aux négociations de Genève sur les tarifs douaniers", a répondu en substance M. Jean-Charles Cantin, secrétaire parlementaire du ministre du Commerce.

La réponse ne satisfait guère, mais que faire d'autre ? Protéger l'industrie canadienne en général est sans doute le devoir du gouvernement, mais pour ce faire, il lui faut, hélas, sacrifier certains secteurs de cette industrie, car le Canada est un "commerçant". Il vend et il achète. Il n'aura de clients que s'il est lui-même client, sauf dans les cas où il serait le seul ou l'un des très rares fournisseurs d'un produit donné, l'uranium, par exemple.

Nos amis de l'étranger n'achèteront de blé canadien, de papier ou de machinerie lourde que si, en retour, nous importons d'eux textiles, cristal, chaussures et autres produits. Dans le monde des affaires, c'est "donnant-donnant".

Cette loi générale souffre cependant des exceptions et il est évident que malgré la concurrence de l'étranger qui, souvent, peut nous offrir des produits de nécessité courante à meilleur prix que nous ne les pouvons fabriquer, l'industrie canadienne survivra si elle offre des produits de qualité supérieure à ceux des produits importés.

Ce qui précède n'excuse toutefois pas totalement le gouvernement qui, s'il doit sans cesse demeurer à l'affût de bons marchés à conclure, pourrait, par des tours de force peut-être, y parvenir en protégeant davantage les petites industries canadiennes.

Ajoutons que les ouvriers eux-mêmes travailleraient à la survie et à l'expansion des maisons qui les emploient s'ils avaient tous le souci du travail bien fait, très bien fait même, du travail de qualité, et s'ils savaient toujours limiter leurs exigences aux réalités canadiennes plutôt que de les calquer sur celles de nos voisins du Sud qui, malgré leurs nombreuses qualités, ne possèdent pas nécessairement le summum de la sagesse dans le domaine des relations ouvrières.

Diverses petites industries périclitent, c'est exact, mais à qui la faute, dans certains cas, si ce n'est à ceux mêmes qu'elles font vivre et qui les tuent par des revendications exagérées dans le domaine des salaires et de la sécurité sociale.

Un salaire de trois ou cinq dollars l'heure peut fort bien se justifier dans une industrie donnée à Montréal, mais être scandaleusement exagéré en milieu semi-rural où tout coûte beaucoup moins cher.

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Rome

Pour le dialogue avec les bouddhistes et les musulmans

par Georges HUBER

"Il y a des gens qui veulent en même temps semer et récolter; d'autres veulent récolter sans avoir semé. Pour nous, nous devons être heureux de pouvoir semer; d'autres récolteront." C'est en ces termes que le Saint-Père prit congé,

dans une récente audience, du personnel du Secrétariat pour les non-chrétiens, après leur avoir rappelé la délicatesse de leur tâche et l'immensité des horizons qui s'ouvrent aujourd'hui devant eux.

Qu'est-ce que le Secrétariat pour les religions non chrétiennes? A quand remonte sa fondation? Quels sont ses buts et ses structures? Quelles sont ses activités?

C'est à ces questions qu'a répondu dans une conférence de presse le cardinal Paolo Marella, président de ce Secrétariat.

Ce qui est ancien et ce qui est nouveau

La fondation de ce Secrétariat remonte à la Pentecôte de 1964. Il se propose le dialogue avec les adeptes des religions non chrétiennes: musulmans, bouddhistes, animistes, etc. (Le judaïsme étant considéré comme une religion **pré-chrétienne,** les relations entre Rome et le monde juif relèvent du Secrétariat pour l'unité des chrétiens.)

L'idée du dialogue avec les religions non chrétiennes n'est pas nouvelle, elle est aussi ancienne que le christianisme. Ce qu'il y a de nouveau, c'est la présence d'un organisme établi à cette fin par le Saint-Siège. Et ce qu'il y a de relativement nouveau, c'est, fruit du Concile, un climat de respect, de collaboration et d'entente sur la base des aspirations religieuses profondes communes à tous les hommes qui croient encore en Dieu et qui l'adorent.

Ni confusion, ni rupture

C'est lentement que le Secrétariat pour les non-chrétiens a pris corps. Une fois décidée sa fondation, Rome prit contact avec les évêques intéressés, pour recueillir leurs propositions et leurs objections. Rome prit aussi contact avec des représentants des Eglises chrétiennes séparées. On faisait du nouveau, et il fallait procéder avec prudence.

La fondation du Secrétariat éveilla un grand intérêt dans le monde entier. Un journal bouddhiste du Japon alla jusqu'à affirmer que le renouvellement intérieur de l'Eglise catholique aurait des répercussions profondes dans toutes les religions. On vit paraître à tous les niveaux des études et des écrits sur le problème des religions et sur leur histoire.

Si réjouissant que soit cet intérêt, il faut selon le cardinal Marella se garder des excès. Des expressions comme "valeurs religieuses", "théologie des religions", "dialogue", peuvent prêter à équivoque. Comme l'a relevé Paul VI, la présence de valeurs humaines et de valeurs religieuses dans les religions non chrétiennes n'ôte rien à la supériorité de la foi chrétienne, et elle ne dispense pas non plus de l'effort missionnaire, qui répond à un ordre précis du Christ: "Allez, enseignez toutes les nations. . ."

Il faut également se prémunir contre un autre danger, diamétralement opposé aux relativismes religieux: la méconnaissance des valeurs réelles, bien qu'incomplètes, des religions non chrétiennes; cette attitude peut porter à trop insister sur une "rupture" entre la foi et les religions d'origine humaine, et à sous-estimer les mystérieuses prédispositions à la pleine lumière de la Révélation" qui se rencontrent dans l'islamisme, le bouddhisme, l'animisme, etc.

Le Secrétariat et les Missions

Le cardinal Marella a insisté sur ce point: le Secrétariat n'entend ni supplanter, ni diminuer l'activité des missionnaires. Il s'emploie uniquement à créer une atmosphère de compréhension et d'amour, qui porte à l'estime mutuelle et à la collaboration sur le plan humain.

L'organisation du Secrétariat est souple et simple. Au bureau central de Rome, qui compte à peine cinq personnes (le cardinal Marella, président, le P. Humbertclaude, secrétaire général, Mgr Pietro Rossano, sous-secrétaire, le P. Cuoq, sous-secrétaire pour l'islam, un employé) se joignent, à différents niveaux: une quarantaine de consulteurs, recrutés surtout dans les Instituts missionnaires, les correspondants, un responsable au sein de chaque conférence épiscopale, ainsi que les évêques des pays intéressés au problème des religions non chrétiennes.

Une présentation du christianisme pour les non-chrétiens

Les activités du Secrétariat sont allés se développant sans cesse: correspondance, rencontres, participations à des congrès, interventions dans l'élaboration des programmes des universités catholiques et des centres d'études ecclésiastiques, publications.

Citons, parmi celles-ci, un bulletin en deux langues (anglais et français), pour l'information et la formation, et un exposé du christianisme à l'usage des non-chrétiens. Le livre, qui a pour auteur Mgr Rossano, a pour titre "L'espérance qui est en nous". Rédigé dans un style simple, clair, serein, sans visées apologétiques, dans un langage "biblico-existentiel", il décrit le christianisme comme événement historique, comme sagesse et comme forme de vie. Le dessein de l'auteur est "d'offrir une information simple, loyale et objective sur la vie chrétienne telle qu'elle est annoncée par l'Eglise catholique et telle que la réalisent dans leur vie ses fils les meilleurs".

Comme le Secrétariat pour l'unité des chrétiens présidé par le cardinal Bea, le Secrétariat pour les non-chrétiens a en chantier un directoire. Celui-ci contiendra des normes et des conseils d'ordre avant tout technique et psychologique. Ces directives générales appelleront dans chaque pays des compléments et des précisions.

Telles sont en condensé, les informations que le cardinal Marella a données à la presse sur l'origine et les buts du Secrétariat qu'il dirige.

Cette institution en est encore à ses débuts. On la connaît peu et le bilan de ses activités est encore modeste. Un jour viendra peut-être où l'on verra qu'elle figure parmi les initiatives les plus heureuses issues de Vatican.

L'opinion des autres

Le problème scolaire des Franco-Ontariens

par Odilon ARTEAU

Par un vote qui en dit long sur leur détermination, les délégués au récent congrès spécial de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario ont pris sur un grave sujet une non moins importante décision: On a résolu de demander au gouvernement ontarien la création d'un réseau secondaire bilingue intégré au système scolaire public. Actuellement, ce sont les commissions scolaires séparées qui ont charge du cours primaire. Au-delà, du moins pour ce qui a trait à la plus grande partie du cours secondaire, le jeune Franco-Ontarien tombe dans le secteur public de l'enseignement. C'est-à-dire que, sous les conditions présentes, il cesse, à toutes fins pratiques, de se sentir chez lui. Il est Ontarien; un point, c'est tout.

On dénote là un sérieux manque de continuité. Comme l'écrivait S. Exc. Mgr René Audet, au début de janvier dernier: **"le jeune Franco-Ontarien qui a passé huit années à l'école primaire où la langue d'enseignement et de communication est le français, devrait pouvoir continuer, au niveau secondaire, de recevoir un enseignement conçu selon l'esprit français et adapté au milieu ontarien. C'est là une condition nécessaire pour son épanouissement et sa préparation adéquate à assumer sa place dans la société".**

Or donc, à leur congrès spécial, et après discussion, les délégués de l'A.C.F.E.O. en arrivent, en définitive, à cette attitude. Au lieu de demander des écoles catholiques et d'expression française comme l'ont fait les méritants pionniers de 1910 dans le cas du cours primaire, l'on réclame, pour le cours secondaire, des institutions françaises ou bilingues. Quitte, il est vrai, à exiger certaines garanties: a) l'assurance qu'il y aura un enseignement religieux catholique (que les élèves non catholiques **ne seront pas tenus de suivre**); et, b) une représentation adéquate et efficace des Franco-Ontariens au sein des commissions des écoles secondaires. On insisterait notamment pour que lesdits commissaires fussent élus — et non plus seulement nommés, comme c'est le cas présentement en Ontario.

Dans quelle mesure les voeux des congressistes seront-ils exaucés? On peut aussi se poser cette autre question: Dans leurs réclamations, les dirigeants de l'A.C.F.E.O. mettent-ils suffisamment l'accent sur l'aspect religieux du problème? Sans doute, le président de l'organisme, Me Roger Séguin, admet-il que la solution idéale au problème scolaire de la population francophone de l'Ontario est l'école secondaire confessionnelle. Mais il explique que, sur le plan pratique, pour le moment du moins, il est mieux indiqué de lutter pour les garanties plus haut mentionnées.

A cet égard, il est intéressant de noter les résultats d'un sondage effectué, auprès de plus de 7,500 parents d'élèves et éducateurs, sous les auspices de la Fédération des Associations de parents et instituteurs de l'Ontario. Dans une proportion de 90 pour 100, les personnes ainsi interrogées se prononcent pour la mise sur pied d'un système d'écoles secondaires franco-ontariennes financé par les deniers publics et qui **"respecte nos exigences religieuses fondamentales".** Ces écoles devront avoir le français pour langue habituelle d'enseignement. On y enseignera l'anglais de manière que les étudiants deviennent bilingues et bien préparés aux exigences de la vie pratique. De plus, elles seront effectivement chrétiennes. C'est-à-dire que les maîtres seront chrétiens; les programmes seront d'inspiration chrétienne; et la religion sera insérée au programme, au même titre que les matières profanes. La Fédération insiste, elle aussi, pour que les commissaires d'écoles secondaires soient désormais élus par les contribuables.

Nous n'avons point compétence pour poser à l'expert en la matière. Il apparaît toutefois bien clairement que si les Franco-Ontariens veulent faire oeuvre forte, pleinement réaliste, bâtie sur le roc, quant aux écoles secondaires qu'ils désirent voir créer, ils doivent se bien pénétrer de ces vérités indéniables que formulait Mgr Audet: — **"L'acte de foi à l'école ne doit pas devenir incongru. Au point de vue pratique, tout début de solution définitive au problème de l'école secondaire pour les nôtres doit tenir compte de l'aspect culturel et de l'aspect religieux, tant au niveau des principes qu'au plan des réalisations concrètes. Accepter l'école secondaire, selon le genre de neutralité qui y est pratiqué actuellement, serait un recul et un abandon des droits fondamentaux des parents chrétiens".**

En bref, souhaitons que les écoles secondaires publiques auxquelles les Franco-Ontariens ont droit soient bien de celles qui respectent intégralement les prérogatives. Car il n'est point d'écoles neutres qui, de quelque façon, ne violent pas les droits des croyants!

(L'Action, Québec, 22.2.67)

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Assistanship	assistanat
Decision-maker	responsable
Formalize (to)	institutionnaliser
Gadgets	gadgettes
Household chores	corvées domestiques
Know one's business (to)	connaître ses dossiers
Manned	accompagné, étoffé, monté, doté en personnel
Master bedroom	chambre des parents
Performing arts	arts du spectacle
Explore a market (to)	prospecter un marché
Stunt man	cascadeur
Telephone type cord	cordon téléphone
Trouble-maker	gêneur
Undesirable	fâcheux

Un désir légitime des instituteurs

Les instituteurs du Québec veulent participer davantage à l'orientation de ce qu'ils appellent les politiques pédagogiques. S'autorisant de l'article 11 du bill 25, une soixantaine d'associations demandent à leur commission scolaire de reprendre les négociations et chercheront à obtenir une plus grande responsabilité en matière pédagogique.

Cette intention est conforme au règlement numéro un du ministère de l'Education, à l'attitude connue de MM. Jean Jacques-Bertrand et Marcel Masse et de M. Paul Gérin-Lajoie et, surtout, au bon sens. Par conséquent cet aspect des négociations ne devrait poser aucun problème. Il paraît que, jusqu'à présent, certaines commissions scolaires se sont montrées réticentes sur ce point. On ne voit vraiment pas pourquoi.

Les commissaires d'écoles en général ne sont pas des pédagogues mais des administrateurs, des hommes d'affaires. Confier, du moins en partie, en grande partie, la pédagogie aux pédagogues, quoi de plus logique ? L'article huit du règlement numéro un le conseille fortement, et il est nécessaire de s'y conformer pour assurer le succès de la réforme scolaire; c'est même un élément essentiel de cette réforme.

S'il y avait désaccord dans les négociations à ce sujet, ce ne pourrait être qu'au sujet des modalités. Il suffira pour s'entendre que de part et d'autre on mette de l'eau, très peu d'eau, dans son vin. Toutefois, le ton belliqueux de M. G.-Raymond Laliberté est superflu : "Le gouvernement a amorcé la réforme des structures de négociations, nous allons le forcer à pousser cette réforme jusqu'au bout en réformant les structures pédagogiques". Comment le président de la C.I.C. peut-il forcer le gouvernement à faire quelque chose qu'il recommande lui-même ? On n'aide personne non plus en disant que la participation des instituteurs à l'orientation pédagogique fera "perdre quelques plumes aux commissions scolaires". Ce serait vrai que la plupart des commissions, aux prises avec des problèmes graves, en seraient sûrement heureuses.

Dans l'intérêt de tous, demandons au gouvernement et aux commissions scolaires d'ignorer les provocations de M. Laliberté, qui finira bien par recouvrer son calme.

Willie CHEVALIER

Avertissements sérieux

Une dépêche presque quotidienne de l'Agence France-Presse au DROIT et à ses autres abonnés : "La Chine a adressé lundi son 426e "avertissement sérieux" aux Etats-Unis, à la suite de la violation lundi matin de l'espace aérien chinois par des avions américains". Seul le nombre, naturellement, varie d'un jour à l'autre.

Que font les Etats-Unis de ces avertissements sérieux ? Quand la Chine perdra-t-elle patience et de quelle manière en fera-t-elle la démonstration ? Les avertissements s'accompagnent-ils de menaces ?

Nous croyons, quant à nous, que les avions américains violent de temps à autre l'espace aérien chinois, mais que c'est inévitable, et que, de leur côté, les avions chinois violent aussi souvent l'espace aérien d'autres pays que la Chine. Et cela continuera sans aucun doute aussi longtemps que durera la guerre au Vietnam. Comme dirait le général de Gaulle, c'est dans la nature des choses.

Si la guerre se prolonge, vers la fin de cette année la Chine en sera probablement rendue à son 741e avertissement sérieux, sans plus de conséquences, car elle ne peut sûrement se permettre de représailles, du moins pour le moment. Outre que sa puissance militaire n'égale pas celle des Etats-Unis, elle doit d'abord mettre sa maison en ordre.

Willie CHEVALIER

AU FIL DES JOURS

La conquête économique

"Notre première arme de conquête économique est l'instruction à un haut niveau de toute notre jeunesse." Dans une conférence récente à Moncton, voilà ce que déclarait le régisseur du régime des rentes du Québec, M. Wheeler Dupont. C'est aux Acadiens, évidemment, que le conférencier s'adressait, mais ses propos doivent retenir l'attention de tous les Canadiens de langue francaise. Pleurer sur notre infériorité économique comme nous l'avons souvent fait lorsque, par hasard, nous sortions de notre béate satisfaction devant nos succès culturels, domaine où nous croyions exceller au point de dépasser les Anglo-Canadiens, n'a pas donné de glorieux résultats. Par bonheur, l'éveil du Québec porte fruit et les francophones des autres provinces se découvrent des audaces dont ils ne faisaient que rêver, il y a quelques années à peine. Se dépouillant du sentimentalisme larmoyant devenu "tradition" en certains milieux, ils réclament leurs droits avec plus de lucidité qu'autrefois. C'est ce que font en particulier les Franco-Ontariens, dans le moment, en demandant à Toronto de combler le fossé qui sépare l'enseignement primaire de l'enseignement universitaire. Des écoles secondaires pour Franco-Ontariens sont presque aussi nécessaires à la survie de notre groupe ethnique que l'air que nous respirons.

La liberté conditionnelle

Avec le Solliciteur général du Canada, M. Larry Pennell, tous les Canadiens bien pensants conviennent que la "liberté conditionnelle" est souvent préférable à l'emprisonnement, surtout chez des gens qui en sont à une première offense et qu'un contact avec des criminels endurcis pourrait perdre à tout jamais. Si les tribunaux doivent se montrer généreux et humains en pareils cas, ils doivent aussi avoir à l'esprit la protection du public et s'assurer que ceux qui bénéficient de leur clémence sont tous sains d'esprit. Envoyer un cleptomane en prison ne le guérirait probablement pas, mais le laisser en "liberté conditionnelle" ne lui rend nul service si on ne le fait pas soigner. Tôt ou tard, il commettra d'autres délits. Les membres de la Société John Howard auxquels s'adressait le ministre étaient on ne peut mieux placés pour comprendre le problème étudié, mais même eux ne peuvent se substituer aux tribunaux. Si ces derniers confiaient toujours les criminels d'occasion aux bons soins de sociétés comme la John Howard, ils rendraient doublement service à ceux qu'ils désirent aider.

La Croix-Rouge

Il ne se passe sans doute pas de mois sans que la Croix-Rouge ne fasse appel à la générosité du public. Au lendemain d'un désastre, elle demandera vivres et vêtements et elle demande sans cesse des donneurs de sang. En outre, chaque année, dans la plupart des municipalités du Canada, elle sollicite des fonds. C'est précisément ce qu'elle fait à Hull et dans la région présentement et jusqu'au 13 mars. Prier les gens de se montrer généreux serait leur faire injure. Contentons-nous plutôt de les inviter à ne pas oublier cette campagne de souscription. Dans l'établissement de leur budget, que tous prévoient une petite part pour cet organisme de charité et de bienfaisance dont ils pourraient bien être un jour les obligés.

Marcel GINGRAS

Le congrès spécial de l'ACFEO

Ce qu'en pense l'archevêque d'Ottawa

Il y a deux semaines aujourd'hui, plus de 600 délégués franco-ontariens réunis en congrès spécial à Ottawa décidaient de confier à leurs chefs le mandat de négocier avec le gouvernement la mise sur pied d'écoles secondaires publiques françaises.

Pour la première fois de leur histoire, ils dissociaient langue et religion au plan des revendications, selon le mot même du président de l'ACFEO, Me Roger Séguin. Le congrès s'étant tenu à huis clos, les journalistes n'ont pu rapporter de façon élaborée les interventions faites au cours de l'assemblée générale.

Mercredi dernier, le nouvel archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde, précisait, devant les membres du club Richelieu d'Ottawa, la position des autorités religieuses face à la question. Il profitait aussi de l'occasion pour s'attaquer à certains commentaires publiés à la suite du congrès. Nous reproduisons ici in extenso le texte officiel de l'allocution de Mgr Plourde, croyant qu'il est de nature à calmer l'appréhension de plusieurs Franco-Ontariens quant à l'aspect religieux de l'école publique ontarienne.

par Hubert POTVIN

Depuis un peu plus d'une semaine, le projet d'écoles secondaires franco-ontariennes ou bilingues a fait l'objet de nombreux commentaires, tant dans les journaux qu'à la radio et à la télévision, et cela, bien au-delà des frontières de notre province. Malheureusement, ces commentaires n'ont pas toujours donné une image exacte de la réalité, surtout en ce qui concerne la position de l'épiscopat ou du clergé, ainsi que l'aspect religieux du problème. Par exemple, on a laissé entendre que le projet avait été accepté malgré l'opposition du clergé, que les laïcs s'étaient enfin libérés de la tutelle du clergé pour demander des écoles françaises sans s'occuper de la religion. Je crois de mon devoir de rectifier ce qu'il y a de faux dans ces allégations.

Qu'il me soit d'abord permis de déclarer que lors de l'étude de ce problème, lorsque laïcs et clercs se sont rencontrés, les délibérations ont toujours été, de part et d'autre, ouvertes, franches et loyales comme il convient à des adultes. De plus, tous les laïcs concernés, ceux de l'ACFEO en particulier, ont toujours eu suffisamment le sens de leur appartenance au Peuple de Dieu pour solliciter l'avis de TOUS les membres de ce Peuple, y compris le clergé, mais toujours avec assez de maturité pour ne pas craindre d'être réduits en tutelle par ce dernier. Ils ont ainsi montré qu'ils vivaient à l'heure de Vatican II et nous les en félicitons.

La position du Concile

Posons maintenant la question: quelle fut la position des autorités religieuses concernant ce projet d'écoles secondaires pour les Franco-Ontariens? Elle fut très claire: ce fut celle du Concile. Qu'on me permette de l'expliquer.

Le Concile déclare, dans le Décret sur l'Education, que c'est l'école catholique, par son atmosphère animée d'un esprit évangélique de liberté et de charité, qui aide le mieux l'enfant ou l'adolescent catholique à développer toutes ses virtualités. C'est là que cette créature nouvelle qu'il est devenu par le baptême se développe, tout en poursuivant, tout autant que les autres écoles, des fins culturelles et une véritable formation humaine qui lui permettra de travailler efficacement au bien de la cité terrestre. (no 8) — Voilà pourquoi le Saint-Esprit et les Pères du Concile exhortent avec force les pasteurs et **tous les fidèles** à n'épargner aucun sacrifice pour aider les écoles catholiques à remplir leur tâche. (no 9).

Il est donc certain que c'est toujours une obligation pour des catholiques, quoi qu'on en dise en certains milieux, d'exiger des pouvoirs publics, dont c'est le rôle de protéger et de défendre les libertés des citoyens, qu'ils respectent la justice distributive en répartissant les subsides publics de telle sorte que les parents puissent jouir d'une vraie liberté dans le choix de l'école de leurs enfants, conformément à leur conscience. (Décret sur l'Education, no 6.)

Cette obligation repose d'ailleurs sur le droit de l'enfant à l'éducation. En effet, la Charte universelle des Droits de l'Enfant, reconnue par l'ONU, et par la plupart des codes scolaires, stipule que l'enfant a un droit inaliénable à une éducation qui développe **toutes les valeurs** dont il est porteur. Or, quiconque croit vraiment qu'un baptisé est porteur de valeurs religieuses, qui sont aussi réelles, pour un homme de foi, que les valeurs humaines se doit de reconnaître en même temps que la famille et l'école ont le devoir de favoriser le plein épanouissement des ces valeurs. Et il semble logique de penser que c'est dans des écoles confessionnelles que cet épanouissement total a le plus de chances d'être réalisé.

L'on dira peut-être que les écoles confessionnelles ne sont plus conformes à l'esprit oecuménique issu du Concile. Voudrait-on nous faire croire que le fondement de l'oecuménisme soit l'ignorance? Tout véritable oecuménisme, au contraire, doit prendre sa source dans une connaissance profonde de la religion, car c'est dans la vérité et la charité que se réalisera l'union des hommes, non dans l'erreur ou l'ignorance. Aussi, suis-je d'avis que l'école la plus oecuménique est précisément celle qui enseigne le mieux la religion, car alors, elle ouvre nécessairement, comme on le constate de plus en plus, à des échanges fraternels avec les autres peuples pour favoriser l'unité véritable et la paix dans le monde. Voilà pour les principes: passons maintenant aux faits.

L'épiscopat ontarien et le projet de l'ACFEO

Comment se fait-il, dira-t-on peut-être, que connaissant ces principes, vous ayez accepté des écoles publiques non-confessionnelles? N'avez-vous pas trahi la doctrine du Concile? **Je ne crois pas, puisqu'il admet également que la présence de l'Eglise à l'école puisse revêtir des formes diverses, selon les circonstances locales. Or si l'idéal est d'avoir des écoles confessionnelles, ici comme en bien d'autres domaines, l'idéal n'est pas toujours possible et ne s'obtient qu'après de longs et pénibles efforts. Dès qu'un changement est un progrès, une marche vers l'idéal, je pense qu'on peut l'accepter, sans pour autant renoncer à l'idéal... Or si l'on compare la situation actuelle, sur le plan religieux, avec celle qui nous serait faite si le projet de l'ACFEO était accepté, il y aurait indéniablement progrès. Voyons comment.**

Les écoles publiques de l'Ontario ne sont pas des écoles neutres au sens strict du mot. Elles sont des écoles "chrétiennes", permettant l'enseignement de la religion et quelques exercices religieux. Pourtant, ces écoles ne nous satisfont pas pour deux raisons principales. La première, c'est à cause du caractère "permissif" de la loi qui ne fait qu'autoriser les commissions scolaires à permettre l'enseignement religieux. Or, comme les membres de ces commissions sont de confessions diverses, les opinions sur l'enseignement religieux à l'école ne sont pas identiques, et il suffit souvent, pour diverses raisons, que l'opposition d'un ou deux membres suffise pour que la loi ne soit pas appliquée ou qu'elle soit réduite au strict minimum. L'expérience prouve que sur 499 écoles secondaires publiques en Ontario, il y en a au plus une douzaine qui profitent au maximum de l'autorisation qui est accordée par la loi. Et ce n'est pas parce que les autorités religieuses n'ont pas essayé d'obtenir davantage. J'en sais quelque chose.

Mais il y a plus grave. Que dirait-on si la loi autorisait l'enseignement des sciences mais sans rien prévoir pour le paiement des professeurs, pour les manuels et sans accorder des crédits à cette matière? Enseignerait - on beaucoup de sciences dans nos écoles? C'est pourtant le sort que l'on fait à la religion, et dire que certaines gens voudraient se satisfaire de cela.

Que propose le nouveau projet concernant l'enseignement religieux? En résumé, des cours de religion légalement reconnus comme matière optionnelle, des professeurs adéquatement préparés et rémunérés, la possibilité d'organiser une pastorale scolaire qui initie les jeunes à vivre, dans le concret des activités quotidiennes, les principes religieux qui sont des principes de vie. Si cela est accepté, il n'y a pas de doute que c'est un progrès marqué qui profitera, nous l'espérons, non seulement aux catholiques de langue française, mais à tous les catholiques, même aux autres confessions qui voudraient en profiter. Voilà la première raison pourquoi nous l'avons accepté.

L'incidence culturelle

La seconde raison est d'ordre culturel. Les écoles secondaires actuelles ne répondent pas plus aux besoins culturels qu'aux besoins religieux des Franco-Ontariens. En effet, elles ne permettent pas à nos jeunes de devenir compétents dans leur langue, elles ne les encouragent pas à continuer leurs études jusqu'à la fin du secondaire, comme le prouve le nombre beaucoup plus grand de Franco-Ontariens qui abandonnent leurs études avant la fin de ce cours comparativement aux élèves de langue anglaise. Elles ne permettent donc pas un plein épanouissement personnel et une pleine contribution à la société. Il devenait de plus en plus urgent, si nous voulons survivre comme groupe ethnique, de trouver un moyen de récupérer notre jeunesse. C'est cette situation d'urgence dont il faut tenir compte pour bien comprendre le problème. Les autorités gouvernementales en sont bien conscientes et elles voudraient apporter une solution qui aurait peut-être été inadéquate sur le plan religieux, si les Franco-Ontariens n'avaient pas pris l'affaire en main. Il ne s'agit pas de faire du nationalisme outré, mais de défendre des droits que je serais tout disposé à défendre pour tout autre groupe ethnique, quel qu'il soit.

Or, grâce au progrès réalisé ces dernières années, dans la reconnaissance de la dignité humaine et des droits de l'homme, grâce aussi aux efforts de compréhension, d'entente et de respect mutuel qui ont été faits entre personnes de race, de langue et de religion différentes, un nouveau climat s'est établi dans notre province, comme dans le reste du monde. Ce nouveau climat nous autorise à espérer une amélioration du sort des Franco-Ontariens tant sur le plan culturel que religieux.

Abandon de l'étiquette confessionnelle

Mais avons-nous, comme on l'a laissé entendre, séparé, pour la première fois, la religion de la langue? Si l'on entend par là qu'on s'est occupé de la langue sans s'occuper de la religion, c'est évidemment faux. Il eût d'ailleurs été absurde de profiter du climat dont je viens de parler pour améliorer notre situation sur un seul point, alors que ce climat favorise les deux. Aussi, même si le mémoire de l'ACFEO se divise en trois parties: aspect linguistique, religieux et administratif, cela ne veut pas dire qu'il y a dissociation de ces mêmes aspects. Autrement, sur le plan religieux, le projet serait une démission ou un recul, ce qui serait inacceptable, non seulement pour les évêques et le clergé, mais pour tout catholique conscient de ses devoirs. **Si l'on entend par séparation de la religion et de la langue que pour la première fois on n'a pas exigé l'étiquette confessionnelle, cela est vrai, mais il faut bien réaliser que c'est la première fois, à notre avis, que les Franco-Ontariens ont la chance d'avoir des écoles qui répondent à leurs exigences culturelles, tout en leur assurant en même temps un progrès notable sur le plan religieux, même si cela ne va pas encore jusqu'à la reconnaissance de la confessionnalité.**

La religion ne fut pas un obstacle

Certains commentaires de journaux laissent entendre que la religion a été un obstacle à l'avènement des écoles secondaires françaises en Ontario, qu'il y a 57 ans que le groupe franco-ontarien essaie de dénouer ce noeud gordien, de la langue et de la religion, et qu'il vient enfin d'y réussir.

Ces observations faites par des personnes peu versées dans les problèmes franco-ontariens ne correspondent pas à la vérité. **Il y a dix ans, il y a trois ans, on n'aurait pas pu obtenir l'école secondaire franco-ontarienne, même non-confessionnelle, car on s'opposait encore carrément à une "escalade" du fait français au niveau secondaire.** Un seul exemple: en 1963, une école secondaire privée se voyait refuser les diplômes parce qu'elle donnait le cours d'histoire de 12e année en français. Et nous pourrions citer d'autres faits démontrant que l'ouverture au fait français est tout aussi récente que l'ouverture au fait religieux en notre province. On ne peut donc accuser l'Eglise ontarienne d'avoir voulu prêcher une certaine politique d'obscurantisme. Bien au contraire, je suis d'avis que l'un des principaux facteurs des progrès que nous espérons fut celui des écoles confessionnelles privées qui ont été financées par les parents, par les communautés et les diocèses. Ces écoles ont toujours été à la pointe du progrès et ont toujours combattu pour l'enseignement du français. Et l'on peut se demander si, sans ces écoles catholiques, encore une fois maintenues au prix de quels sacrifices par les communautés, les diocèses et les parents, on aurait aujourd'hui deux universités bilingues et l'espoir d'avoir un système d'écoles secondaires soutenues par le gouvernement et qui répondent aux exigences de notre peuple. Il serait donc, non seulement faux, mais souverainement injuste de laisser entendre que la religion a été un obstacle à la culture française en Ontario.

Mgr J.-Aurèle Plourde

Messieurs, voilà les faits concernant l'attitude de l'épiscopat franco - ontarien dans le projet d'écoles secondaires pour les Franco-Ontariens. Il n'est donc pas question de recul ou de démission, mais de progrès; il n'est pas question de lutte ou d'opposition entre clercs et laïcs, mais de collaboration dans le respect des droits et des devoirs des uns et des autres; il n'est pas question de division en aucun domaine, mais il s'agit d'unir nos forces et de les mettre au service d'une cause qui devrait profiter, non seulement aux nôtres, mais à la province et au pays tout entier. Nous ne travaillons pas avec étroitesse d'esprit, mais dans des perspectives aussi larges que le monde et que l'Eglise, que nous voulons construire avec tous les hommes, nos frères, mais par une contribution qui soit conforme à nos capacités, à notre caractère, à notre personnalité. Et je ne puis que déplorer que certaines personnes, souvent venant de l'extérieur et imbues de préjugés, aient donné à ce projet, qui devrait avoir l'appui de tous nos compatriotes, une figure qui le rende, sinon inacceptable, pour le moins inquiétant à plus d'un titre. J'ose espérer quand même qu'il se réalisera dans l'entente et la paix.

L'école secondaire ontarienne est chrétienne et non neutre

L'école secondaire publique ontarienne n'est pas neutre, comme semblent le craindre bon nombre de parents franco-ontariens. Au plan des principes, elle est chrétienne. Elle permet l'enseignement de la religion et l'application de certaines pratiques religieuses.

Bien que chrétienne, toutefois, l'école publique ontarienne demeure aconfessionnelle. Elle est un compromis qui semble satisfaisant pour la grande majorité des citoyens de la province, dont l'appartenance religieuse est dirigée vers au moins 20 confessionnalités différentes.

L'école chrétienne

Les principes chrétiens de l'école publique ontarienne sont reconnus légalement dans le School Administration Act où l'on dit qu'il est du devoir du professeur "d'inculquer par l'enseignement et l'exemple le respect de la religion et des principes de la morale chrétienne et la plus grande considération possible pour la vérité, la justice, la loyauté, l'amour de la patrie, l'humanité, la bonté, la sobriété, le travail, la frugalité, la pureté, la tempérance et toutes les autres vertus."

De plus, le règlement 98 sur l'enseignement religieux à l'école publique secondaire déclare "que chaque journée de classe à l'école secondaire doit être inaugurée avec des exercices religieux, lesquels consistent en la lecture systématique des Ecritures et en la récitation du Notre Père."

De plus, "un membre du clergé ou toute autre personne désignée par lui, peut être autorisé par résolution de la commission à fournir une instruction religieuse aux élèves de sa propre confessionnalité aux heures de la journée déterminées par le principal, mais ce temps alloué par le principal ne devra pas dépasser une heure par semaine par classe."

Cette clause s'applique aussi pour un groupe de membres du clergé qui se choisissent une personne pour enseigner la religion aux élèves des confessionnalités qu'ils représentent.

L'école aconfessionnelle

Si la loi et les règlements qui régissent l'école secondaire ontarienne sont de fait aussi préventifs et aussi négatifs, c'est qu'ils ont été conçus en vue de ménager les susceptibilités religieuses d'une population divisée en au moins 20 sectes religieuses.

Les lois et règlements sont négatifs en ce sens qu'ils disent, par exemple, que "là où un parent s'objecte à ce que son enfant prenne part aux exercices ou instructions religieuses, l'enfant pourra quitter la classe pendant la durée de ces exercices ou instruction, ou demeurer, selon ce qu'en décideront les parents."

La même chose s'applique aux professeurs qui, s'ils s'objectent en conscience à mener les exercices religieux, peuvent s'en abstenir.

L'aspect chrétien de l'école joue donc le rôle d'un moyen terme. Il prévient toutes querelles religieuses possibles et sauve au gouvernement d'importantes dépenses, dépenses qu'il aurait à faire s'il posait l'étiquette multiconfessionnelle à ses écoles. Il donne de plus à l'école une touche religieuse — respectant une valeur reconnue — sans pour autant reconnaître l'enseignement de la religion comme matière régulière ou tout au moins optionnelle.

Mais la loi actuelle n'est pas appliquée. Il semble que les Ontariens de langue anglaise ne soient pas tellement touchés par l'aspect religieux de l'école. Ce que les Franco-Ontariens réclameront, entre autres, c'est tout d'abord l'application de la loi actuelle. Avec elle et les tolérances que le gouvernement permet, il leur sera possible d'avoir des écoles françaises (ou bilingues) où pourra se faire l'enseignement de la religion et la pratique des exercices religieux.

Selon M. Jean Marchand

On a créé l'impression d'un Canada de cinq pays

TORONTO (PC) — M. Jean Marchand, ministre fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration a déclaré que les journaux, les stations de radio et les partis politique ont créé l'impression que le Canada était divisé en cinq pays.

Ne se préoccupant que des régions qui les concernent directement, les journaux et les stations de radio, a déclaré le ministre, créent l'impression d'un Canada composé de cinq pays: les Maritimes, le Québec, l'Ontario, les Prairies et la Colombie-Britannique.

Parlant à l'occasion d'un dîner tenu à la Synagogue Beth Tzedec, mercredi soir, le ministre a ajouté qu'il considérait que les relations entre le Canada anglais et le Canada français ne devraient pas se politiser.

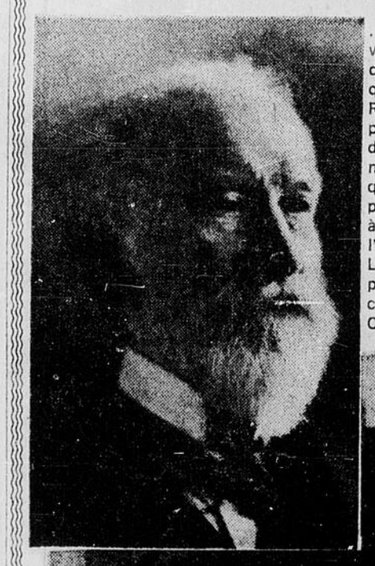
"La Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme coûtera peut-être de $6 à $7 millions," déclara le ministre, "mais si tel est le prix exigé pour sauver le pays, **c'est** donné."

Ogilvy's
OTTAWA

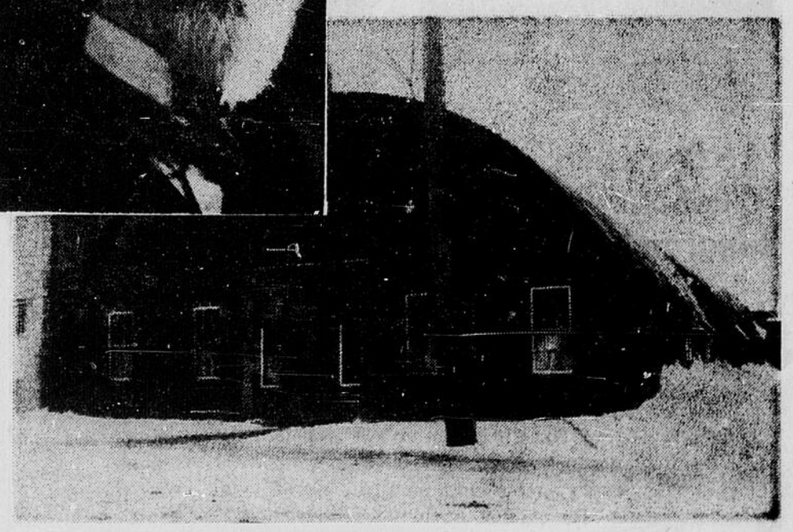
se plaisent . . .

à évoquer une foule de souvenirs épars qui leur reviennent à la mémoire alors qu'ils réfléchissent en ce Centenaire du Canada et en ce 80e anniversaire de fondation de la maison Ogilvy.

Ils se souviennent... du club de curling Rideau



... Le 10 novembre 1888, alors même que Monsieur Ogilvy marquait le premier anniversaire de son établissement de la rue Rideau, un groupe de citoyens se réunissaient à quelques pâtés plus loin pour fonder le club de curling Rideau. Monsieur Sandford Fleming fut élu au poste de premier président. Le premier pavillon du club, un hangar demi-cylindrique en tôle, abritait trois pistes et fut témoin des exploits du Club Rideau jusqu'en 1916 alors qu'il emménageait rue Vittoria (là-même où se trouve présentement la Cour suprême du Canada) dans un local à quatre pistes. En 1931, l'essor que connaissait le club l'obligea à se loger dans un local plus vaste, avenue Laurier et, enfin, en 1949, le club faisait construire son pavillon actuel à l'angle de Cooper et Percy, sur l'emplacement des anciennes écuries de la Kingsbury Ice and Coal Co.



Le pavillon actuel, qui compte cinq pistes, est loin de ressembler, par ses aménagements, au pavillon demi-cylindrique de 1888! On y trouve des salons, tant pour messieurs que pour dames, des galeries d'observation, une salle à manger spacieuse pourvue d'une cuisine moderne, à l'entresol ainsi que de très grands vestiaires au sous-sol, pour dames et messieurs.

Au cours de son histoire, le Club de curling Rideau a formé un nombre considérable d'excellents joueurs de curling. Le club a remporté à quatre reprises le trophée du Gouverneur général, soit en 1901-1902, 1907-1908, 1918-1919 et 1953-1954.

Le gérant du club, Monsieur Tom Wilson, nous fait voir, avec une fierté bien légitime, les quatre tables du salon pour messieurs sur lesquelles on a disposé neuf cents insignes de curling que collectionne depuis des années l'historien du club, Monsieur Bertram A. Fauvel.

RIDEAU · CURLING · CLUB 1888 OTTAWA

La maison Ogilvy s'unit au Club de curling Rideau et à tous les autres clubs d'Ottawa pour souhaiter une cordiale bienvenue à tous les joueurs de curling et à tous les visiteurs qui assisteront aux matches 1966-67 de championnat canadien de curling la semaine prochaine... en leur souhaitant bonne chance... et en espérant que leur séjour dans la capitale du pays soit à la fois agréable et inoubliable.

Il nous souvient . . . et vous?

Cette série d'évocations sera publiée de temps à autre au cours de l'année du Centenaire... et du 80e anniversaire d'Ogilvy's.

Charles Ogilvy Limited

COLLÈGE DE CORNWALL

dirigé par les Clercs de Saint-Viateur

COURS SECONDAIRE
High School

- Programme "Arts et Sciences" du Département de l'Education d'Ontario, conduisant au diplôme d'immatriculation.
- On y reçoit des **garçons, externes ou pensionnaires.**

COURS UNIVERSITAIRE
College

- Programme de l'Université d'Ottawa, conduisant au baccalauréat ès arts.
- On y reçoit des étudiants et des étudiantes. Les étudiants de Pré-Universitaire peuvent y être pensionnaires.

La connaissance du français et de l'anglais est requise à tous les niveaux de l'enseignement. Cependant, au début du cours secondaire (IXe), un **programme spécial** est destiné aux porteurs du certificat de 7e du Québec, qui seraient forts en français et moins bien préparés en anglais.

L'examen d'entrée en IXe est normalement exigé. Il se passe les samedis et dimanches, à 2 h. 30. Apporter les résultats scolaires depuis septembre 1966.

Pour prospectus ou rendez-vous d'examen écrire à

Bureau des Admissions, Collège de Cornwall 2, rue Belmont, Cornwall, Ont. ou téléphoner à (Code 613)

933-5025 (c. secondaire)
932-2878 (c. universitaire)
932-1445 (conciergerie)

Selon M. Guy Sylvestre

Il est futile d'essayer de trouver de nouvelles paroles à l'O Canada

OTTAWA (PC) — M. Guy Sylvestre, bibliothécaire associé au Parlement d'Ottawa, a déclaré qu'il serait futile d'essayer de trouver de nouvelles paroles à l'O Canada.

Parlant devant un comité du Sénat et des Communes, M. Sylvestre a invoqué, pour appuyer sa théorie, le témoignage de Robert Stanley Weir, auteur des paroles anglaises qui sont le plus souvent employées avec l'hymne que Calixa Lavallée écrivit en 1880.

En 1926, Weir avait écrit que dans un hymne national, la musique compte beaucoup plus que les paroles.

M. Sylvestre a rappelé que les paroles françaises, de Sir Adolphe-Basile Routhier, furent utilisées en 1880 lors de la création du chant, dans la ville de Québec.

Près de 45 versions anglaises ont été composées pour O Canada, mais la bibliothèque du Parlement n'en a retrouvé que 42. Les paroles de Weir sont couvertes par copyright jusqu'en 1976. Leur composition remonte à 1908.

M. Sylvestre a également fait part de son scepticisme sur la possibilité d'adapter une nouvelle version française à la musique de Routhier. "Il n'y a pas un seul Canadien français", a-t-il dit, "qui ne connaisse les paroles françaises d'O Canada.

Le comité prlementaire a reçu pour mandat de voir s'il serait recommandable de faire d'O Canada l'hymne national et du God Save the Queen, l'hymne royal.

LE DROIT

Pour vous mesdames...

LE GRAND ECRIVAIN français contemporain, André Marois, est un admirateur du cristal de Bohême.

A l'Expo 67

La poésie et l'esprit du cristal de Bohême

Sophia Loren et André Maurois ont une passion commune : le cristal de Bohême.

Celui-ci suscitait aussi l'admiration du roi Edouard VII, et l'on s'attend à ce que la présentation de verre au pavillon tchécoslovaque à l'Exposition universelle à Montréal, séduise bon nombre de Canadiennes.

Lors de son récent voyage en Tchécoslovaquie, le mari de Loren, Carlo Ponti, commanda un service de table en verre de luxe pour la vedette italienne du cinéma. L'ensemble sera une réplique d'un service baroque fabriqué au 18e siècle pour l'impératrice d'Autriche Marie-Thérèse. L'initiale "S" y remplacera le monogramme monarchique.

Dans une lettre qu'il écrivait à son retour en France après avoir visité une exposition de verre de Bohême, André Maurois s'exprime éloquemment sur la "beauté, l'éclat, la poésie et l'esprit" du cristal.

En visite dans une verrerie tchécoslovaque, le roi Edouard VII entreprit de souffler du verre, puis commanda un ensemble pour son palais.

A l'Expo 67

La verrerie que présentera le Pavillon tchécoslovaque à l'Expo 67 mettra en relief des chefs-d'oeuvre antiques, du verre de table moderne et maints ouvrages exécutés spécialement pour l'exposition. La Tchécoslovaquie est passée maître dans ces présentations. Le verre de Mlle Bohême fut d'abord en montre à la première exposition universelle à Londres en 1851, et n'a jamais manqué une exposition mondiale depuis cette date.

La Bohême est une importante région pour la fabrication du verre depuis des siècles. D'après les dossiers d'un recensement industriel, dès le 14e siècle il existait neuf verreries dans cette region.

Les premiers verriers bohémiens rivalisaient avec leurs concurrents italiens comme fournisseurs d'oeuvre d'art des maisons royales. Cependant, leurs styles différaient vu qu'il ne disposaient pas des mêmes matériaux. Les Italiens utilisaient un procédé à la chaux sodée, qui donnait un verre mou. Il se façonnait facilement, ce qui expliquait la tendance à la forme et à la plasticité.

En raison d'une pénurie de soude, les verriers de Bohême lui substituèrent la potasse et obtinrent un verre dur qui se prête à la décoration.

Le verre taillé

La taille du cristal fut d'abord un moyen de masquer les erreurs des premiers verriers. Pour recouvrir grains, soufflures et autres défauts, les artisans pratiquaient souvent une série d'incisions de façon à réfléchir la lumière. Il arrivait souvent qu'un objet en verre ainsi restauré fût plus attrayant qu'un produit techniquement parfait. Le cristal taillé ne tarda pas à jouir d'une grande vogue, et la taille devint un procédé courant de décoration.

Le verre de Bohême est maintenant soumis à de nombreux autres procédés de décoration, dont la gravure, la peinture, l'impression, le lustrage, la gravure à l'eau-forte, le dorage, le polissage et le décapage. L'utilisation ou la combinaison de ces méthodes produit 5,000 formes de verre différentes, et les fabricants tchécoslovaques offrent en catalogue environ 10 millions de verres distincts.

L'ARTISTE BIEN CONNUE du film italien, Elsa Martinelli, tient une coupe en cristal de Bohême, au Festival du film de Cannes en 1966.

Septième exposition

Céramiques canadiennes '67, au musée de Montréal

La septième exposition biennale des oeuvres des céramistes canadiens, Céramiques canadiennes '67, ouvrira ses portes le mardi 7 mars à 9 heures du soir au Musée des Beaux-Arts de Montréal.

Elle sera déclarée ouverte par Monsieur Jean-Paul Morisset, directeur des services extérieurs à la Galerie nationale du Canada.

Elle a été organisée sous les auspices de la Guilde canadienne des potiers en coopération avec la Guilde canadienne des métiers d'art, le Club des potiers de Montréal, l'association des Clayclafters de Pointe-Claire, les Potters de Colombie britannique et l'Association professionnelle des artisans du Québec.

Les mêmes organisateurs présentent des expositions biennales du travail des céramistes canadiens, depuis 1955, rencontrent aujourd'hui autant d'intérêt chez les artistes que dans le public.

Les visiteurs pourront admirer à l'exposition 250 oeuvres d'artisans canadiens. Elles viennent de toutes les parties du pays. (Il en a été dressé une liste, que l'on trouvera incluse.)

Environ 500 pièces avaient été soumises par 125 potiers. Parmi celles-ci se trouvaient des poteries faites au tour ou à la main, des sculptures, des prototypes destinés à la fabrication industrielle, ainsi que des photographies représentant des pièces murales ou des oeuvres de terre cuite, destinées à des ensembles architecturaux. Tous les travaux présentés ont été exécutés au Canada au cours des deux dernières années.

Nouvelle méthode de sélection

Le système de sélection s'est fait cette année sur une base nouvelle. Au lieu de faire le jugement des oeuvres par régions, toutes les oeuvres soumises furent étudiées par un groupe de juges à Montréal.

Les juges étaient: madame Doris Shadbolt, conservateur au service des recherches au Vancouver Art Gallery; messieurs Gaetan Beaudin, potier et professeur à l'Ecole des arts appliqués de Montréal; Walter Drohan, potier et professeur à l'Alberta College of Art de Calgary; Jack Herman, potier de Bolton en Ontario; et Maxwell Roulston, du Centre artisanal du Ministère de l'Education de Nouvelle-Ecosse.

Le jury a choisi d'utiliser un système de points et a décerné le premier prix à une poterie de grès de Jack Sures de Regina. Différents prix et des mentions ont été accordés, dans toutes les catégories, aux meilleurs travaux.

Dans l'ensemble les juges se sont montrés ravis par la qualité des oeuvres soumises. Ils l'expriment en ces termes dans la préface du catalogue de l'exposition ". . . toutes ces poteries feraient la joie d'un archéologiste. Elles ont la qualité des meilleures céramiques de tous les temps . . .".

Plusieurs des pièces exposées seront en vente. Les acheteurs ne pourront cependant pas en prendre possession avant la fin de l'exposition. Celle-ci se déplacera en effet dans tout le Canada pendant 18 mois.

L'exposition se terminera au Musée de Montréal le 2 avril, et se trouvera à la Bibliothèque municipale, à l'Hôtel de ville de Toronto du 2 juin au 29 juillet. Elle sera présentée ensuite dans diverses écoles d'art tant dans l'est que dans l'ouest du Canada pendant une période d'environ un an.

Cette exposition n'a été possible que grâce à l'aide financière de particuliers et de compagnies dont il faut louer le civisme. Leurs dons ont aussi permis d'assurer la distribution des prix.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu jeudi le docteur Dale C. Thomson et un groupe d'étudiants de la faculté des sciences politiques de l'Université de Montréal.

x x x

Le comité exécutif de l'Institut Vanier de la famille s'est réuni jeudi à la résidence du gouverneur général.

x x x

Demi-heure française

Mme André Paradis, directrice de La Vie des Arts, sera à Ottawa mercredi et jeudi, soit les 8 et 9 mars, à l'occasion de la première réunion du conseil d'administration du Centre national des arts. Au cours de son séjour dans la capitale, elle donnera une conférence sur "L'Art contemporain en France", dans le cadre de "La demi-heure française", qui a lieu tous les jeudis à 12 h. 15 en la salle de conférences de la Galerie nationale.

x x x

Association des professeurs

La réunion générale de l'Association des professeurs de l'Université d'Ottawa aura lieu le lundi 6 mars à 8 h. 30, en la salle de conférences de la faculté de médecine. Au cours de cette réunion, on présentera le rapport Duff-Berdhal, sur le gouvernement universitaire.

Modes enfantines

Le Comité social féminin de Hull présente un défilé de modes enfantines le dimanche 12 mars à 3 heures de l'après-midi, au salon bleu de l'hôtel Duvernay. Mme Gaston Isabelle, épouse du député de Gatineau aux Communes, a accepté le patronage de cette activité qui est organisée en collaboration avec le Coin des Petits. Mme Jacques Lamont sera commentatrice. Mmes Michel Gratton et Marcel Taillefer ont accepté la présidence du comité d'organisation de ce défilé. Les billets sont en vente au Coin des Petits.

x x x

Association parents-maitres

La réunion générale de l'Association parents-maitres d'Aylmer aura lieu le mercredi 8 mars à 8 h. 30, en l'école Saint-Paul d'Aylmer. Soeur Roberte Legris, s.g.c., b.a., b.sc., l.sc. mathématiques, donnera une causerie sur "L'évolution des mathématiques au Québec et les changements apportés à ce sujet dans les écoles de la région". Au cours de la réunion, un compte rendu des activités de l'association sera donné.

x x x

Association des secrétaires particulières

Mme L. G. Holmes a accepté la présidence du comité d'organisation du défilé de chapeaux qui sera présenté par l'Association des secrétaires particulières, section d'Ottawa, le vendredi 10 mars à 8 heures du soir, dans le Salon bleu de l'hôtel Bruce MacDonald, sur l'avenue Carling.

x x x

Femmes diplômées d'universités

La présidente et le conseil d'administration de la Fédération canadienne des femmes diplômées d'universités, section de Hull, vous invitent à une causerie "Claudel à New York en 1893", donnée par le professeur Eugène Roberto, d.l., président de la Société Paul Claudel, le dimanche 12 mars à 3 heures de l'après-midi, au collège Marguerite d'Youville, 283, boulevard Alexandre Taché, à Hull.

x x x

Société canadienne de puériculture

La réunion annuelle de la Société canadienne de puériculture aura lieu le jeudi 9 mars à 8 heures du soir, au 142, avenue Carling. Les rapports seront lus et l'assemblée elira le nouveau conseil. A la suite de cette réunion, soit à 9 heures, Mme June Pimm, psychologue, donnera une conférence illustrée intitulée "Impressions of Russia — its women and children". Le grand public est invité à cette conférence.

Aujourd'hui

Le samedi 4 mars

Fête de saint Casimir, Patron de la Pologne, mort à Wilna en 1483. Les Casimir sont intelligents et entreprenants mais ils ne savent pas toujours tirer le maximum de leurs dons.
Personnalités ayant porté ce nom: le poète Casimir Delavigne. Casimir Périer né en 1777, riche banquier et homme politique français, qui soutint énergiquement la Belgique contre la Hollande.
ANNIVERSAIRE: Constitution des Etats-Unis (1787); entrée en fonction du président des Etats-Unis Monroe, auteur de la doctrine repoussant toute intervention européenne dans les affaires de l'Amérique (1817). Mort de l'égyptologue Champollion (1832). Mort de Gogol (1852). "Inauguration" à Washington du président Lincoln (1861).
Paul Guth a 57 ans et l'ancien champion de tennis Christian Boussus a 59 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Création au théâtre du Châtelet d'une opérette de Francis Lopez et Raymond Vinci: "Le prince de Madrid". WASHINGTON — Commémoration du 150e anniversaire de l'accession de Monroe à la présidence.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour ne seront guère favorisées dans leurs affaires de coeur mais recevront de précieuses preuves d'amitié. La prudence s'imposera pour les sportifs.

x x x

Le dimanche 5 mars

Fête de saint Adrien, martyrisé en 309 à Césarée de Palestine. Les Adrien ont généralement l'esprit élevé mais sont autoritaires. Ils sont intelligents et aiment l'étude. Les Adrienne ont du charme et de la volonté. Elles ne reculent pas devant les obstacles.
Personnalités ayant porté ce nom: six papes, un empereur romain. Le banquier Adrien Hébrard. La célèbre tragédienne Adrienne Lecouvreux. L'aviatrice Adrienne Bolland.
ANNIVERSAIRES: Naissance du géographe hollandais Mercator (1512). Mort de Cambacérès, archichancelier de l'Empire (1824). Mort de l'écrivain Max Jacob (1944). Mort de Staline (1953). Premier forage pétrolier au Sahara (1954).
L'acteur britannique Rex Harrison a 59 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EN FRANCE — Elections législatives. ORANGE — Cross-country "Le National". LEIPZIG — Foire internationale technique et des biens de consommation.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront avoir de petits ennuis de santé; le climat sentimental manquera de sérénité et la nervosité sera à l'origine de troubles digestifs.

Des goûts et des couleurs

Il est toujours préférable de décorer avec le moins d'éléments possible; c'est plus difficile mais tellement plus satisfaisant. Poser un seul objet sur un mur demande plus de doigté et d'imagination que d'en poser quatre; essayez . . .

Mais les accessoires ne sont pas toujours sur les murs. Il y en a autant sur les tables et les meubles. Les coussins, par exemple, sont toujours des éléments de choix; choisissez-les gais et de couleurs vives, mais en tenant compte des autres motifs de la pièce.

Les lampes sont aussi des accessoires. Leur hauteur, leur forme et leur disposition doivent être consciencieusement étudiées. Assis, vous devez recevoir la lumière au-dessus de votre tête. Debout, vous devez pouvoir regarder une lampe suspendue sans qu'elle vous éblouisse. Les lampes sur pied sont les plus pratiques car elles se placent partout, au moment voulu et là où la lumière est désirée.

Mais les lampes autant que les autres objets doivent être de même style que le reste du décor. Les abat-jour aussi; on peut en fabriquer plusieurs soi-même. Des tissus comme le jute, la toile, la laine sont facilement applicables sur un fond solide et transparent; vous ajoutez des motifs décoratifs, des étiquettes, des fleurs, etc.

Tout autre accessoire, tel les objets utilitaires comme cendriers, pots de fleurs, porte-journaux, etc., doit être choisi attentivement. N'oubliez pas d'en éliminer s'il y en a trop. Vous pouvez toujours les ranger et les sortir périodiquement. Vous verrez à quel point le changement sera apprécié.

Les bibelots, les objets pratiques ou les objets d'art sont vos morceaux les plus personnels. Vous les apprécierez d'autant plus que vous les aurez choisis avec soin.

La photographie est une gracieuseté de "Design for Modern Living" par Gerd et Ursula Hatje. Harry N. Abrams, Inc., Editeurs, New York.

expo67
PAVILLON CANADIEN PACIFIQUE COMINCO

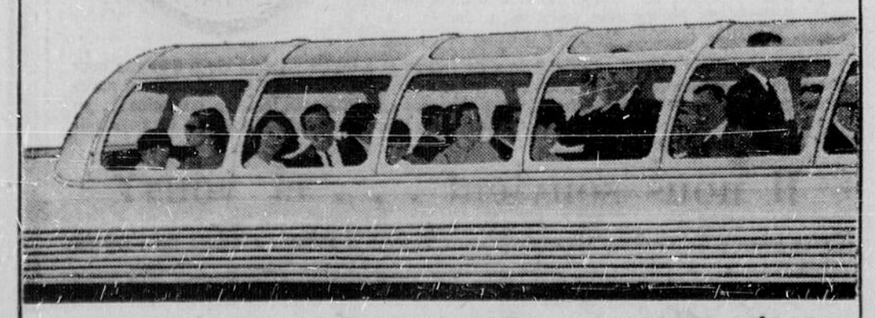
Voyagez dans une ambiance agréable.

"Le Canadien" est le train de tout repos. (C'est aussi le seul train à voitures-dôme panoramiques qui traverse le Canada entier).

La bonne cuisine, les voitures-dôme, le service impeccable rendent mémorable le voyage à bord du "Canadien". En première classe, vous avez le choix: lit, chambrette, chambre, compartiment ou compartiment-salon. Si vous voyagez en voiture ordinaire, vous avez un fauteuil inclinable à appuie-jambes pleine longueur (une exclusivité du Canadien Pacifique). Dans le casse-croûte "Skyline", on sert des repas économiques et des collations. Un autre train à voitures-dôme, l'Expo Limitée, vous mènera d'un bout à l'autre du Canada du 30 avril au 28 octobre. En cette année du centenaire, redécouvrez le Canada avec le Canadien Pacifique.

Exemple d'un TARIF-ÉPARGNE:
OTTAWA-REGINA
première classe, tarif tous-frais-compris (lit du bas et tous les repas) $56.00 billet simple
Consultez votre agent de voyages ou composez CE. 2-5363, CE. 2-1511

VOYAGEZ AVEC LE Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



LE PLUS LONG TRAJET DU MONDE EN VOITURE-DÔME

Les tapis de PROPYLON* Celanese créent une ambiance luxueuse du meilleur goût

La décoration de votre plus belle pièce commence par un tapis de Propylon. Ce tapis d'une élégance sans pareille crée une ambiance à la fois riche et chaleureuse. Il est en plus extrêmement durable, résiste à la saleté, aux taches, à l'écrasement et à la décoloration. C'est dire qu'il gardera très longtemps son apparence luxueuse! La marque Celanese est votre garantie de la meilleure qualité. Voyez notre vaste choix de couleurs.

Castle Twist de CELANESE seulement $9.95 la verge car.

*Marque canadienne déposée

CLAUDE LEBLANC Ltée
69, boul. St-Joseph, Hull
771-5897

Gagnez jusqu'à $100 par semaine ou plus !

DES EMPLOIS TRES REMUNERATEURS ATTENDENT LES DIPLOMES de MARVEL. LES ECOLES DE COIFFURE MARVEL dans les principales villes offrent un entraînement exclusif portant la "touche Marvel". Cours complet le jour ou le soir. Pour une brochure gratuite, écrivez ou visitez-les.

Dépt. LD, 210 Bloor ouest, Toronto
Etablies depuis plus de 40 ans.
ECOLES DE BEAUTE MARVEL

Ogilvy's OTTAWA

FERMES LUNDI

★ ★ ★

MAGASINEZ MARDI à SAMEDI

aux magasins qui "n'ont d'autre fin que de donner une valeur équitable"

EN VILLE . . . . . 9.00 à 5.30
WEST END . . . . . 9.00 à 5.30
BILLINGS BRIDGE . . . . . 9.30 à 6.00

Les trois magasins ouvrent le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Charles Ogilvy Limited

Les pommes de terre au four: variations sur un même thème

Les pommes de terre en robe des champs ou plus simplement cuites au four dans leur pelure agrémentent un repas. Plusieurs variétés de pommes de terre se prêtent à ce mode de cuisson. La Netted Gem qui ressemble à la Idaho est probablement la meilleure et la mieux connue; cette variété, de forme oblongue, est habillée d'une pelure à couleur rousse marquée à la façon d'un réseau. Les variétés de forme ronde telles Sebago, Katahdin, Kennebec et Keswick s'accompagnent bien de la cuisson au four.

Lorsqu'on cuit des pommes de terre au four, il importe de les choisir d'une grosseur uniforme. Des pommes de terre rondes d'environ 3 pouces de diamètre (grosseur moyenne) sont préférables; choisissez des pommes de terre exemptes d'avaries et de meurtrissures.

Peu de préparation

Les pommes de terre cuites au four ne demandent que peu de préparation; lavez-les et déposez-les tout simplement sur un gril dans le four. La peau sera alors croustillante. Si vous désirez une pelure tendre, badigeonnez les pommes de terre de gras ou d'huile.

Pour obtenir des pommes de terre légères et sèches, il faut s'abstenir de les envelopper de papier d'aluminium car ce dernier retient l'humidité et les rend plutôt molles et humides à l'intérieur. Si vous tenez à servir les pommes de terre dans du papier d'aluminium, ne les enveloppez que partiellement avant la cuisson. Laissez le dessus ouvert et piquez les pommes de terre afin de laisser la vapeur s'échapper.

Si les pommes de terre en robe des champs sont au menu, pourquoi ne pas en profiter et servir tout un repas cuit au four. En même temps vous pourrez réchauffer légumes congelés ou légumes en conserve, cuire un mets au gratin et un dessert au four. Et votre repas est complet !

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada, nous apprennent que les pommes de terre en robe des champs peuvent être cuites au four entre 325°F et 425°F. La température choisie dépend des autres mets qui seront cuits au four en même temps.

Les pommes de terre cuites à 325°F sont tendres à l'intérieur; leur pelure est également tendre. Rien de plus facile à cette température que de cuire en même temps un rôti et un pouding aux fruits. La durée de cuisson des pommes de terre moyennes à 325°F est d'environ 80 minutes.

Autre suggestion: faites cuire des pommes de terre et une croustade aux pommes, à 375°F. A cette température les pommes de terre moyennes cuiront en 55 minutes.

A 425°F, les pommes de terre seront croustillantes à l'extérieur et légères à l'intérieur. Vous aurez un repas complet et savoureux si vous faites cuire en même temps une tourtière et un pouding aux cerises. Et les pommes de terre seront cuites en 45 minutes.

Varier les garnitures

Même si les pommes de terre en robe des champs sont savoureuses servies simplement badigeonnées de beurre et saupoudrées de sel et de poivre, on peut facilement en varier les garnitures. Taillez le dessus des pommes de terre en forme de croix ou en diagonales puis pressez la pelure; arrosez tout simplement de crème sure, et le tour est joué! Si vous désirez varier les garnitures, essayez des oignons sautés au beurre, de la vinaigrette, ou du fromage émulsionné (garniture que les enfants préfèrent). Enjolivez les pommes de terre au four d'une cuillerée de mayonnaise saupoudrée de paprika; un délice avec des viandes froides. Les pommes de terre saupoudrées d'une pincée de fines herbes, telles fenouil, thym ou graines de carvi font la joie des fins gourmets. Pour ajouter de la couleur, garnissez les pommes de terre de paprika ou de persil haché.

NOCES DE DIAMANT — M. et Mme Maxime Beauchamp, de Buckingham, ont célébré le 60e anniversaire de leur mariage au milieu de nombreux parents et amis. M. Beauchamp, 84 ans, et Mme Beauchamp, née Clara Girard, 82 ans, se sont épousés le 27 janvier, en l'église St-Grégoire-de-Nazianze de Buckingham. Ils ont eu six enfants, dont un fils, Lucien, mort en bas âge; Jean, Mme Léon Duval, Aline, Laurier et Paul, de Buckingham; et Marcel d'Ottawa. Ils comptent également sept petits-enfants et un arrière-petit-enfant. A l'occasion de cette fête, ils ont reçu une bénédiction papale, un message du Premier ministre et parmi les invités on remarquait le député provincial et Mme Roland Théorêt.

LA FLEUR DU CENTENAIRE

Le COSMOS Sensation hâtif amélioré en mélange, prix: 25¢ le pqt ou 5 pqts pour $1.10. (Le semis peut être fait sous abris ou directement en pleine terre en mai).
Un pqt GRATUIT lorsque vous achetez le Nouveau Guide du Jardinier (96 pages abondamment illustrées), prix: 50¢ —lequel montant est déductif de tout achat de $3.00 ou plus.

W. H. PERRON & Cie Ltée (80)
GRAINETIERS & PEPINIERISTES
515 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, VILLE DE LAVAL, P.Q.
(Propriétaires de Dupuy & Ferguson Ltée)

Activité FFCF

FFCF Toronto

TORONTO (DNC 2) — Les membres de la section Sacré-Coeur de Toronto, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises ont fait un voyage imaginaire en Chine, en Inde et au Vietnam, lors de leur récente réunion. L'abbé Jean Simon, des missions étrangères de Paris, a présenté une intéressante causerie sur ses récents voyages en Orient. Il a décrit les divers modes de vie, faisant ressortir les difficultés continuelles qui existent dans ces pays. Il a été présenté par l'aumônier de la section, l'abbé A. Robert, et remercié par la présidente régionale, Mme Benjamin Michaud. La réunion était présidée par Mme Danielle Lee, vice-présidente. Mme Jeannine Venne a accepté la charge de la vente des billets de la soirée de chant donnée par Monique Leyrac. Mme Gérard Godin a présenté un rapport d'une réunion où elle a représenté la FFCF et les Dames auxiliaires de l'école bilingue Charbonnel, tenue pour discuter du projet d'un centre canadien-français à Toronto.

FEUILLETON DU DROIT

LA PAGODE DE JADE

par LISE BLANCHET

115 —

Près de lui, sa femme, visage fermé, secret comme un mur sans fenêtre, attendait les hommages. Elle avait dû être très belle et ne se consolait pas de ne l'être plus.

Elle daigna, pourtant, sourire à Maryame.

Maryame retrouva quelques personnes de connaissance: un notaire et ses trois filles, montées en graines, mais si élégantes; le médecin qui avait soigné sa mère, et deux anciennes camarades de cours.

Un grand jeune homme vint l'inviter pour une danse. Elle refusa avec douceur et fermeté... Elle voulait, tout d'abord, faire le tour des salons, à la recherche de cet amour qui la fuyait.

"S'il n'est pas là, c'est que je ne le reverrai jamais... Je vais compter jusqu'à vingt... Et la première personne qui entrera, ce sera lui.

Elle ferma les yeux, et compta:

"Dix-neuf... vingt..."

Il n'était pas là! L'une de ses amies lui demanda si elle n'était pas fatiguée.

—Non...

—Alors, pourquoi ne dansez-vous pas? Voulez-vous que nous bavardions un peu?

—Volontiers...

M. Dumaine faisait tourner une petite dame ronde et vive, tandis que Mme Dumaine donnait, à un groupe attentif, la recette des pousses de bambou au champagne.

Le grand jeune homme revint inviter Maryame qui, cette fois, accepta.

Pêcheuse de lune, elle s'en reviendrait bredouille, tout à l'heure; son oreiller connaîtrait le goût de ses larmes et les murs légers entendraient ses soupirs.

La voyant danser, la bonne Mme Dumaine pensa qu'elle était tout doucement en train de se consoler.

"Il le faudra bien! Et tant pis pour l'autre garçon! Pour ce Jérôme! Il devait..."

Elle haussa les épaules, et son collier à triple rang sursauta sur sa poitrine.

"Après tout, que la jeunesse se débrouille avec ses minces problèmes! L'amour, c'est leur affaire! Quand ils seront vieux, ces enfants d'aujourd'hui, ils connaîtront d'autres soucis! Pires!"

A minuit, quelques invités commencèrent à partir. Certains désiraient finir la veillée dans une "boite" fort à la mode, où de fines "geishas" chantaient de mélancoliques romances qu'accompagnaient le "shamisen" et le "koto", cette harpe dont le son rappelle celui du clavecin.

—Venez avec nous... pria le médecin en passant devant les Dumaine, enfin réunis.

—Bah! Maryame a l'air de s'amuser... J'aurais quelque scrupule à l'emmener maintenant, dit Mme Dumaine.

—Elle a l'air de s'amuser! corrigea le médecin. L'air, seulement, chère Madame. Il faut avouer qu'on ne s'amuse pas souvent chez le général Getsukô. De plus, il n'est jamais fâché de voir partir ses hôtes de bonne heure...

—Je vais voir ce qu'en pense Maryame...

Maryame n'en pensait absolument rien... Mais l'idée de quitter la maison ne fut pas pour lui déplaire.

—Ici ou ailleurs! murmura-t-elle seulement.

Au moment où elle allait entrer dans la voiture, elle remarqua une auto qui stoppa devant la porte... Un Nippon interpella son passager:

(A suivre)

RAGE DE DENTS !

Ne souffrez plus le martyre ! Vous obtiendrez un soulagement rapide et durable avec ORA-JEL. Cette formule à action rapide ne tardera pas à soulager votre rage de dents. Demandez à votre pharmacien

ora-jel — Good Housekeeping Guaranteed

Récents mariages

M. et Mme JEAN LALANDE
(Jocelyne Kingsley)
(Photo Champlain Marcil)

En l'église Saint-Sébastien, d'Ottawa, a eu lieu le mariage de Mlle Jocelyne Kingsley, fille de M. et Mme Oscar Kingsley, à M. Jean Lalande, fils de M. et Mme Bernard Lalande, tous d'Ottawa, en présence du Père Ernest Lalande, s.j., oncle du marié. Mlles Thérèse Kingsley, Diane Kingsley et Nicole Lalande étaient demoiselles d'honneur tandis que le jeune Denis Kingsley était page. MM. André Kingsley et Marc Lalande plaçaient les invités. A la suite d'une réception au Manège de Salaberry, les époux sont partis pour un voyage aux monts Pocono, en Pensylvanie. Ils ont élu domicile à Ottawa.

ARTHRITIQUES
(Rhumatisants et autres malades chroniques)
Nouvel Espoir

Obtenez gratuitement la brochure vous expliquant tout ce que vous devez savoir au sujet de ces maladies et surtout les moyens à prendre pour vous aider à les guérir.
Faites votre demande à:
CLINIQUE B.C.
4146 est, rue Bélanger, Montréal 36, Qué.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....
(écrivez en lettre moulée s.v.p.) LD

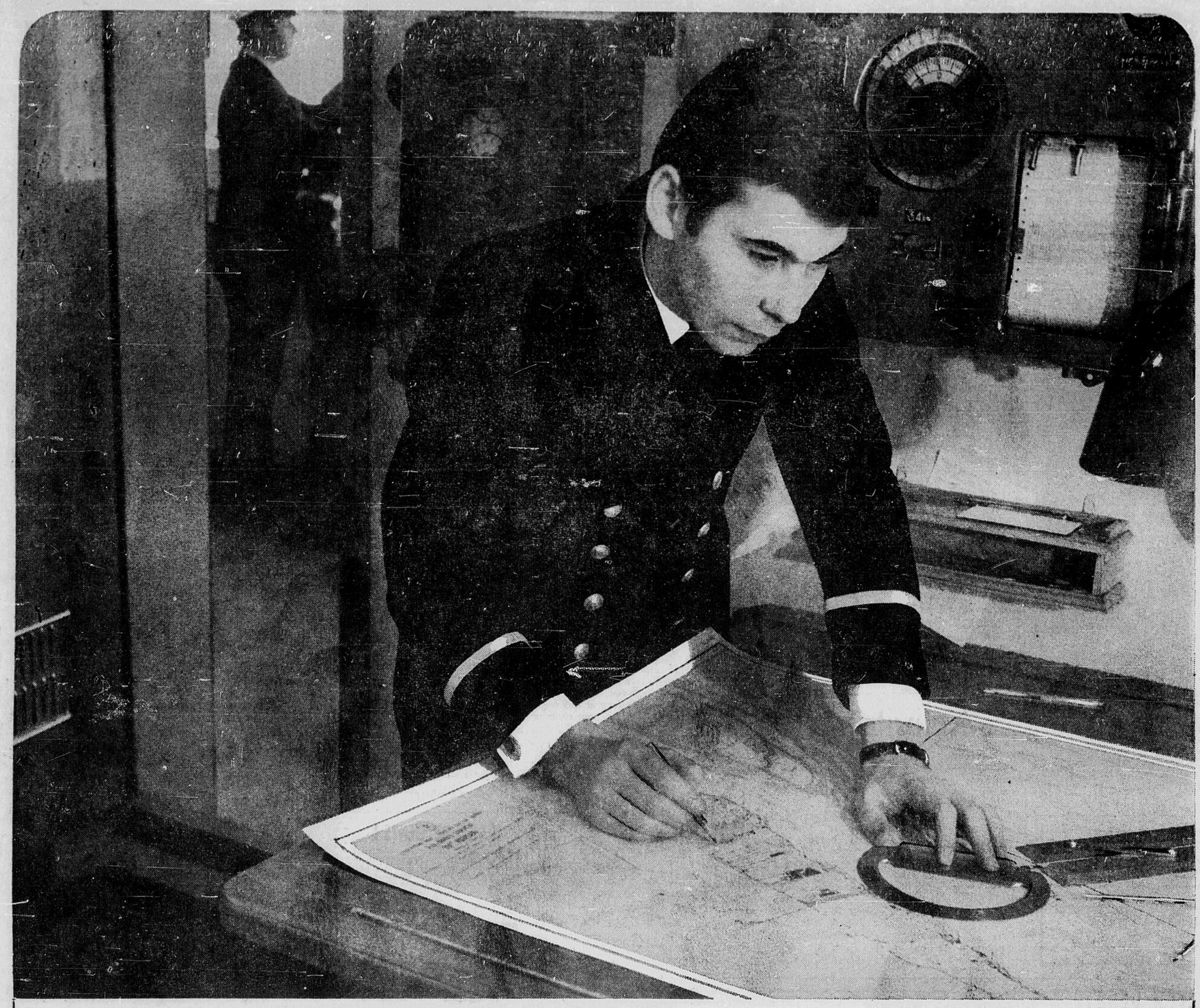
VISITEZ VOS ÉCOLES SÉPARÉES

La Commission des Écoles Séparées d'Ottawa
Ottawa Roman Catholic Separate School Board

Semaine de l'Éducation, du 6 au 10 mars — JOURNÉES D'ACCUEIL
OPEN HOUSE March 6th to March 10th — Education Week

NOM DE L'ECOLE	ADRESSE (zone postale)	DIRECTEUR	ANGLAIS ou BILINGUE	JOURS D'ACCUEIL
ACADEMIE DE-LA-SALLE	373 Sussex (2)	Fr. Maurice Lapointe	bilingue	LUNDI
BARRETTE	50 Vaughan (2)	S. Elizabeth Normand	bilingue	LUNDI
BREBEUF	32 Anglesea Sq. (2)	Fr. Lionel Thérien	bilingue	LUNDI
CANADIAN MARTYRS	20 Graham (1)	S. Marcelle Herlehy	anglaise	MERCREDI, JEUDI
CENTRE POLYVALENT J.M.	225 Donald (7)	Mlle L. Legault	bilingue	LUNDI
CENTRE POLYVALENT VANIER	225 Donald (7)	M. J. Pichette	bilingue	LUNDI
CHRIST-ROI	203 Catherine (4)	S. Béatrice de Silva	bilingue	MERCREDI, VENDREDI
CORPUS CHRISTI	157 Fourth Ave. (1)	S. Mary Aloysius	anglaise	MERCREDI
COUVENT N.-D. DES VICTOIRES	415 St-André (2)	S. Marie-Aimée	bilingue	LUNDI
COUVENT N.-D. DU SACRE-COEUR	198 Rideau (2)	S. Marie Landreville	bilingue	MERCREDI, JEUDI
DE LA NATIVITE	1577 Drake (7)	Mme F. Richard	bilingue	MERCREDI
DE MAZENOD	88 Main (1)	S. Jeanne Marie	bilingue	MERCREDI, JEUDI
DUHAMEL	194 Guigues (2)	S. Lisa Decoeur	bilingue	MERCREDI, JEUDI
EC. SEC. NOTRE-DAME	1480 Heron Rd. (8)	S. Juliette Larose	bilingue	MARDI, MERCREDI
EC. SEC. DE L'U. D'OTTAWA	1635 Riverside Dr. (8)	Rév. Père Arthur Roy	bilingue	LUNDI
GARDENVALE	675 Gardenvale Rd. (7)	M. Desmond Watt	anglaise	MERCREDI
GARNEAU	613 Cumberland (2)	Mme C. Lacroix	bilingue	JEUDI
GASTON VINCENT	1313 Field (5)	M. L. Brazeau	bilingue	MARDI
GUIGUES	159 Murray (2)	Fr. Cyprien Ouelette	bilingue	MERCREDI
HOLY ROSARY	6 Duhamel (3)	S. St. Brendan	anglaise	JEUDI
IMM. HIGH SCHOOL	211 Bronson (4)	S. Mary Christine	anglaise	LUNDI
IMM. HEART OF MARY	445 Pleasant Park (8)	Mlle L. Keon	anglaise	MARDI
JEAN XXIII	1002 Karen Way (7)	Mlle G. Vézina	bilingue	MERCREDI
LAMOUREUX	2540 Kaladar (8)	S. Alma Lacroix	bilingue	JEUDI
MARGUERITE BOURGEOYS	839 Quinlan (8)	M. D. Levesque	bilingue	JEUDI
McMASTER	1760 McMaster (8)	M. Desmond Lalonde	anglais	MERCREDI
MGR LEMIEUX	100 Pontiac (3)	Fr. Carmel Roy	bilingue	LUNDI
MONTFORT	Siaden Street (7)	S. Adéline de la Trinité	bilingue	MERCREDI
MONT ST-JOSEPH	50 Maple Lane (2)	S. Gracia Brisson	bilingue	LUNDI, MARDI
N.-D. DE LA JOIE	780 Church (7)	M. B. Boudreau	bilingue	JEUDI
N.-D. DES ANGES	159 Forward (3)	M. G. Gauthier	bilingue	JEUDI
N.-D. DE LA PRESENTATION	1157 River Rd. (7)	S. Marguerite de l'Eucharistie	bilingue	MERCREDI
N.-D. DU BON CONSEIL	175 Beech (3)	S. Ste-Geneviève	bilingue	LUNDI
OUR LADY OF FATIMA	2135 Knightsbridge (13)	S. Mary Stella	anglaise	JEUDI
OUR LADY OF MT. CARMEL	Gaspe Ave. (7)	S. St. Christopher	anglaise	JEUDI
OUR LADY OF PERPETUAL HELP	22 Eccles (4)	S. St. Terrence	anglaise	JEUDI
OUR LADY'S PRIMARY	287 Cumberland (2)	S. Mary of the Sacred Heart	anglaise	JEUDI
OUR LADY OF VICTORY	1175 Soderlind (5)	M. G. Daley	anglaise	MARDI
O. U. HIGH SCHOOL	1635 Riverside Dr. (8)	Rév. Père Arthur Roy	anglaise	LUNDI
PENS. N.-D. DE LOURDES	675 Church (7)	S. Julien de Montfort	bilingue	JEUDI, VENDREDI
PENS. DU SACRE-COEUR	Avenue des Oblats (1)	S. Albert-Marie	bilingue	JEUDI, VENDREDI
QUEEN OF THE ANGELS	1461 Heron Rd. (8)	S. Adèle Archer	anglaise	MERCREDI
ROUTHIER	172 Guigues (2)	S. Lisa Decoeur	bilingue	MERCREDI, JEUDI
SACRE-COEUR	19 Melrose (3)	Mme R. Goyette	bilingue	MERCREDI, JEUDI
ST. AGNES	18 Louisa (4)	S. Mary Ida	anglaise	LUNDI, MARDI
ST. ANDREW	1119 Lazard (5)	M. E. McCart	anglaise	MERCREDI, JEUDI
STE-ANNE	99 Chapel (2)	S. Madeleine Rochon	bilingue	LUNDI
ST. ANTHONY	391 Booth (4)	Mme M. Wallace	anglaise	LUNDI
ST. AUGUSTINE	1009 Arnot (5)	M. T. Murphy	anglaise	MERCREDI
ST. BASIL	1774 Kerr (3)	S. Mary Unis	anglaise	MERCREDI, JEUDI
ST-BONAVENTURE	1366 Coldrey (3)	M. R. Dallaire	bilingue	MERCREDI, JEUDI
ST. BRIGID	233 Murray (2)	S. Mary of the Sacred Heart	anglaise	JEUDI
ST-CHARLES	24 Springfield (2)	S. Elizabeth Normand	bilingue	LUNDI
ST. CHRISTOPHER	335 Lindsay (8)	Mlle M. O'Gorman	anglaise	MARDI
ST. DANIEL	1160 Maitland (5)	Mme M. Meagher	anglaise	MARDI, MERCREDI
ST-DOMINIQUE	44 Eccles (4)	S. Marguerite Myre	bilingue	MARDI
ST. ELIZABETH	893 Admiral (3)	M. Lionel O'Connor	anglaise	MERCREDI, JEUDI
ST-FRANÇOIS	12 Stirling (3)	M. Robert Way	bilingue	MERCREDI, JEUDI
STE-GENEVIEVE	2198 Arch (8)	S. Thérèse St-Onge	bilingue	MERCREDI, JEUDI
ST. GEORGE	201 Piccadilly (3)	S. Mary Josephine	anglaise	LUNDI, MARDI
ST-GERARD	220 Loretta (1)	S. St-Martin	bilingue	MARDI
ST. IGNATIUS	1151 River Rd. (7)	Mme P. Brady	anglaise	JEUDI
ST-JEAN-BAPTISTE	125 Empress (4)	M. O. Gauthier	bilingue	JEUDI
STE-JEANNE D'ARC	475 Evered (3)	M. U. Martel	bilingue	MERCREDI
ST. JOSEPH'S Intermediate	339 Wilbrod (2)	S. Mary Frances	anglaise	MARDI
ST. JOSEPH'S PRIMARY	200 Wilbrod (2)	Mlle H. Ruddy	anglaise	JEUDI
ST-LAURENT	1116 St-Laurent (7)	Mlle A.-M. Duchesne	bilingue	JEUDI
ST. LEO	860 Colson (8)	Mlle A. McCarthy	anglaise	MARDI, MERCREDI
ST-LEONARD	Rob Roy Ave. (14)	Mlle V. Smith	anglaise	JEUDI
ST. LOUIS	1435 Larose (7)	Mme M. Kennedy	anglaise	MERCREDI, JEUDI
ST. LUKE	2380 Furby (8)	M. D. Goodwin	anglaise	MERCREDI
ST. MARGARET MARY	88 Bellwood (1)	S. St. Eleanor	anglaise	MARDI, JEUDI
ST. MARK	803 Canterbury (8)	M. J. Coulter	anglaise	JEUDI
ST. MARY	84 Young (3)	S. Anna Clare	anglaise	LUNDI
ST. MICHAEL	Bernard St. (7)	M. John McClave	anglaise	LUNDI
ST. PATRICK	290 Nepean (4)	S. I. McAlpine	anglaise	JEUDI
ST. PAT'S COLLEGE H.S.	281 Echo Dr. (1)	Rév. Père F. Kavanagh	anglaise	MARDI, JEUDI
ST. PAUL	437 Donald (7)	M. F. Gauthier	bilingue	MARDI
ST. PIE X	150 Mann (2)	S. Claude Gagner	bilingue	MERCREDI, JEUDI
ST-PIERRE	353 Friel (2)	S. Jeanne d'Arc	bilingue	MARDI
ST. RAYMOND	1303 Fellows Rd. (5)	M. S. Kelly	anglaise	JEUDI
ST-REMI	2844 Sprague (14)	Mme M. Lavallée	bilingue	LUNDI, MERCREDI
ST. THERESA	156 Waverley (4)	S. Maureen Farrell	anglaise	LUNDI, MARDI
ST-THOMAS D'AQUIN	1377 Bank (8)	M. L. Hébert	bilingue	JEUDI
ST. VICTOR	Brookfield (8)	M. K. Wood	anglaise	MARDI
ST-VINCENT DE PAUL	174 Stanley (2)	Mme R. Gauthier	bilingue	JEUDI
ST. VINCENT DE PAUL	174 Stanley (2)	Mme F. Gormley	anglaise	MARDI
SEM. ST-JEAN-MARIE VIANNEY	800 Carson Rd. (7)	Abbé L. Tessier	bilingue	MERCREDI, JEUDI
THORNDALE	880 Thorndale (10)	M. R. Trudel	bilingue	JEUDI
THORNDALE	880 Thorndale (10)	M. P. Brady	anglaise	MARDI
VIRGINIA	2360 Virginia (8)	M. E. Touchette	bilingue	MERCREDI, JEUDI

***TOUTES LES ECOLES SERONT OUVERTES DE 3 H. A 5 H. DE L'APRES-MIDI ET DE 7 H. A 9 H. DANS LA SOIREE AUX JOURS INDIQUES**



La qualité de sa formation professionnelle lui garantit un avenir brillant.

Il a 23 ans. C'est un futur capitaine au long cours.

Pour le moment, il est officier de pont et navigateur à bord d'un vaisseau de la marine marchande.

D'un vaisseau rapide, de 10,000 tonneaux, et tout récemment construit.

La vie à bord est agréable, même si les responsabilités de notre navigateur sont si lourdes de conséquences qu'il ne peut se permettre la moindre erreur de calcul.

Or l'équipage n'est pas inquiet. Car notre jeune spécialiste est hautement qualifié.
En sciences nautiques.

Il y a de nos jours grande pénurie d'officiers de pont bien qualifiés: navigateurs, radaristes, pilotes, et surtout capitaines.

Il faut assurer la relève des pilotes, des officiers de pont, des capitaines parmi les jeunes qui choisiront, après une bonne formation collégiale, la noble carrière maritime.

C'est dire que notre jeune officier, qui a confiance en lui-même et en sa formation, a confiance en son avenir.

Car, à 23 ans, il sait que le jour n'est pas tellement loin où ce sera lui, le capitaine.

L'histoire de cette réussite a été et sera celle de bien d'autres jeunes Québécois du même âge.

D'autres jeunes Québécois, ceux qui recevront leur formation professionnelle de niveau collégial dans les Instituts Spécialisés ou de Technologie du Québec.

En chimie industrielle ou biologique. En techniques avancées de l'architecture et de la construction. En électrotechnique. En arts graphiques et autres techniques d'art. En mécanique d'ajustage et d'outillage. En métallurgie. En aérotechnique. A l'institut des Textiles. Ou dans d'autres sphères d'activité professionnelle.

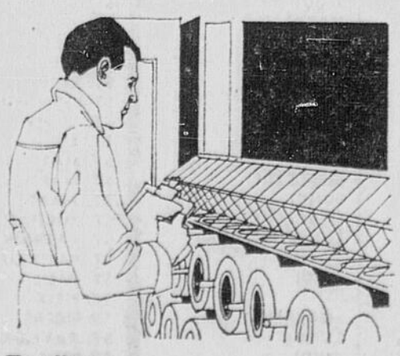
D'autres jeunes Québécois dont vous êtes peut-être.

Il est temps pour vous d'y penser. Et de choisir... un avenir brillant.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC

Chimie industrielle
L'industrie chimique a besoin de jeunes. Après vos études secondaires, préférablement scientifiques, inscrivez-vous à l'un des Instituts de Technologie du Québec. Pendant trois ans, vous y recevrez une formation intéressante et solide en chimie. Vous deviendrez ainsi un spécialiste compétent dans une industrie en pleine évolution. Un avenir brillant.

Aéronautique
Après vos études secondaires, une carrière en aéronautique vous est possible. Inscrivez-vous à l'Institut Aérotechnique de Dorval. Vous y recevrez une formation professionnelle de trois ans. Vous serez alors un homme compétent, capable de participer à la merveilleuse aventure de l'aéronautique moderne.



Textiles
Si vous désirez participer à cette industrie importante au Québec, inscrivez-vous, après votre cours secondaire sciences-mathématiques, à l'Institut des Textiles. Là, vous recevrez une véritable formation professionnelle dans tous les domaines du textile. Trois ou quatre ans, et vous deviendrez un spécialiste compétent. Votre avenir sera vraiment assuré.

Le 1er mai 1967, c'est la date limite pour vous inscrire à l'un des Instituts Spécialisés ou de Technologie du Québec. Si vous avez déjà choisi votre future spécialisation professionnelle, hâtez-vous de faire votre inscription. Sinon, renseignez-vous au moyen du bon ci-dessous sur les divers aspects de l'enseignement professionnel dispensé dans les instituts du Ministère de l'Éducation du Québec.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC,
Service de l'Information,
625, rue St-Amable, Québec.

J'ai l'intention de m'inscrire à un cours d'enseignement professionnel.
La spécialisation qui m'intéresse davantage est

_____

Veuillez donc me faire parvenir une brochure de renseignements.

NOM _____

ADRESSE _____

_____ Φ

DES CARRIERES FASCINANTES ATTENDENT LES TECHNICIENS

On le constate déjà : la grande entreprise, l'industrie, l'Etat ont un besoin sans cesse croissant de spécialistes compétents. Déjà les jeunes qui ont su acquérir une bonne formation professionnelle, dans quelque domaine que ce soit, voient s'ouvrir devant eux les plus belles carrières. Mais cette tendance ne fait que commencer. Tout indique que la technique est appelée à jouer un rôle de premier plan dans le monde de demain. L'avenir appartiendra aux spécialistes, non seulement dans les universités ou les bureaux, mais dans toutes les sphères de la vie nationale. Dans tous les métiers: mécanicien ou chimiste, navigateur ou ouvrier spécialisé, le succès dépendra de plus en plus d'une formation professionnelle complète et poussée. C'est pourquoi le gouvernement du Québec accorde actuellement une attention toute particulière à l'enseignement dispensé par les instituts spécialisés et les instituts technologiques.

Un besoin pour le Québec

Les ressources humaines sont les premières richesses de tout pays. Pour développer son économie, pour progresser, pour accroître sa prospérité, le Québec a besoin de compétences, particulièrement dans le domaine technique. Les "professionnels" sont devenus absolument indispensables. Mais les professionnels, ce ne sont pas seulement les membres des carrières libérales, ce sont tous ceux qui possèdent une formation avancée et exercent leur compétence dans un métier ou dans une spécialité. C'est d'eux que dépend l'essor de notre société.

Des carrières fascinantes

A notre époque, une bonne formation professionnelle vaut une véritable fortune. La compétence ainsi acquise garantit aux jeunes des emplois intéressants, un avancement rapide, le prestige et la prospérité. De plus, les carrières techniques mettent en valeur le talent et la personnalité de chacun. Le technicien ne fait pas un travail de routine. A tout moment, il est appelé à prendre d'importantes décisions. Il lui faut de l'imagination, du dynamisme et le sens des responsabilités. A ceux que l'action attire, la carrière de technicien apporte la promesse d'une vie bien remplie.

Le cours technique dispensé dans les Instituts du Ministère de l'Education offre aux jeunes Québécois des carrières fascinantes dans le monde de demain. Pour mieux vous renseigner, consultez la liste des spécialités (ci-dessous) et postez votre coupon sans tarder.

PRINCIPALES SPECIALITES

Instituts spécialisés

Techniques d'art : arts appliqués, arts graphiques
Aérotechnique
Papeterie
Technologie maritime
Textiles

Instituts de technologie
Technique générale
Bâtiments et travaux publics
Mécanique du bâtiment
Ponts et chaussées
Electrotechnique — automatisme
Chimie
Fonderie
Métallurgie
Mécanique industrielle
Modèlerie
Instruments et appareils de contrôle
Dessin industriel
Techniques forestières et des ressources naturelles
Techniques d'exploitation minière
Pêcheries
Meubles et bois ouvrés
Mécanique d'automobile
Technologie médicale
Secrétariat médical, juridique, commercial et industriel
Techniques en sciences humaines

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

LES PETITS CHANTEURS DE VIENNE offriront une opérette en un acte, "Abu Hassan", de Carl Maria Von Weber (1786-1826), adaptée et montée par Ilka Pater, lors de leur Concert Tremblay au Capitol, le lundi 6 mars, à 8h. 30. On peut en voir une scène plus haut. Cette opérette sera précédée du programme suivant: "And then a Band of Angels Sang", de Melchior Vulpius (1560-1615); "Assumpta Est", de Gregor Alchinger; "Autumn Song", "In a Good Place" et "Drinking Song", trois madrigaux, de Giovanni Gastoldi (1556-1612); 'Zion Hears the Guardian Angels Sing', de Dietrich Buxtehude (1637-1707); et "The Angel and the Shepherd", de Zoltan Kodaly (1882-....). A l'issue de l'opérette, on entendra des chants de Mozart, Schubert et Johann Strauss. Les Petits Chanteurs de Vienne en sont à leur 23e tournée de l'Amérique du Nord, sous l'égide de Sol Hurok.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Les Petits chanteurs de Vienne incluront une opérette à leur programme du lundi 6 mars, au Capitol

Combien de chorales de par le monde peuvent se glorifier d'avoir compté au temps jadis des membres aussi célèbres que Schuber, Haydn, Beethoven, Mozart, Liszt et Bruckner? Personnellement, nous n'en connaissons qu'une seule. Oui, vous avez bien deviné. Nous parlons des Petits chanteurs de Vienne, chorale que les mélomanes pourront applaudir, le lundi 6 mars, à 8 h. 30, au Capitol, sous l'égide des Concerts Tremblay.

Si l'on connait la réputation de cette fameuse chorale à travers les siècles, on conçoit facilement que d'aussi illustres compositeurs en aient fait partie à un moment ou un autre. La fondation du choeur des Petits chanteurs de Vienne remonte à 1498. Elle avait été décrétée par l'empereur Maximilien 1er désireux d'obtenir des chantres pour les cérémonies religieuses de la chapelle impériale à Vienne.

Aujourd'hui encore, il n'est pas d'honneur plus grand pour un garçon que d'être accepté comme membre des Petits chanteurs de Vienne. Aussi, tous les ans, des parents arrivent de toutes les contrées de l'Autriche et de l'Allemagne accompagnés d'un fils dont la voix a été remarquée.

Mais les chances d'être acceptées sont minces. D'abord, les vacances sont peu nombreuses. Puis, les directeurs des Petits chanteurs de Vienne exigent beaucoup des chantres en puissance.

Il ne suffit pas à un garçon de posséder une jolie voix. Il doit allier à ce don naturel une intelligence vive et un amour du travail, car tout jeune chantre doit s'astreindre à un programme académique et musical très chargé que ne viennent même pas entrecouper les tournées.

Et on sait que les Petits chanteurs de Vienne sont très souvent en tournée. Depuis 1932, par exemple, ils sont venus 23 fois en Amérique du Nord, et toujours, sous l'égide du légendaire impresario Sol Hurok. Comment compter maintenant les autres tournées en Amérique du Sud, en Australie, en Afrique du Sud, en Orient et en Europe depuis 35 ans.

Tout en chantant à travers le monde, les Petits chanteurs de Vienne ajoutent à leur répertoire et poursuivent leurs études. Les "petits" étudient sérieusement. Du vivant de leur regretté directeur, le Père Josef Schmitt, une réunion des anciens membres de l'illustre chorale viennoise groupa pas moins de 37 hommes détenant un doctorat.

Lorsqu'ils n'étudient pas, ils chantent comme des anges. Au fait, il n'y a pas si longtemps, un artiste qui s'y connaissait, Walt Disney, consacra aux Petits chanteurs de Vienne un film qu'il intitula "Almost Angels" ("Presque des anges"). Le fameux cinéaste référait au fait qu'ils chantaient peut-être comme des anges, mais réagissaient comme de bons petits diables, c'est-à-dire aussi normalement que doivent le faire des garçons entre 8 et 14 ans.

Comme à leur programme il y a une opérette d'un acte, "Abu Hassan", de Carl Maria Von Weber, adaptée et montée par Ilka Pater, cela permet à ces garçons de s'en donner à coeur joie. Ils sont plus sérieux pour les compositions d'"anciens" comme Mozart et Schubert.

Ce Concert Tremblay de lundi soir est un événement spécial et ne fait donc pas partie de la série régulière.

De ceci et de cela

La musique adoucit les moeurs...

Cet après-midi, à 4 heures, récital conjoint au Château Laurier... L'**Ottawa Music Club** vous convie à son quatrième et dernier récital de la saison... Les invités sont **Joan-Elzabeth Barrett**, pianiste, **Randi Schonning**, violoniste, et **James Flannery**, ténor...

Sur toutes les notes... Un deuxième soir avec le **Quatuor de jazz Roger Pronovost** au **"Biniou à Josée"**... Outre ce dernier à l'alto, on retrouve **Yvon Freguskus** à la batterie, **Jean-Pierre Allain**, piano, et **Réjean Pronovost**, contrebasse...

Bon voyage... Le **trio Aurèle LeCompte** s'envole pour Edmonton, Alberta, en fin de semaine... Le pianiste bien connu, **Russ McHugh**, contrebasse, et **Conrad Beaubien**, batteur, participeront au **Festival de jazz d'Edmonton**... On sait que pour l'année du Centenaire, il y a jumelage entre cette ville et Hull...

Dimanche après-midi, à 3 heures, en l'auditorium de la **Galerie nationale du Canada**... Premier concert local de la pianiste **Gloria Saarinen**, originaire de la Nouvelle-Zélande... **Bartok**, **Ravel** et **Chopin** figurent au programme.

Gérard Gravelle et Franck Duval, metteurs en scène à l'Atelier

L'Atelier présente trois pièces en un acte de Jacqueline Martin, les 10, 11 et 12 mars, à 8 h. 30, en l'auditorium de l'Académie De-La-Salle, rue Guigues. Il s'agit de deux créations, "Les murs des autres" et "Le Charnier", ainsi qu'une reprise, "La Quintaine", qui a mérité trois trophées et autant de mentions honorables au Festival de la pièce en un acte de l'Est de l'Ontario, en novembre dernier.

Pour ces trois pièces, la direction de l'Atelier a fait appel à deux metteurs en scène.

Gérard Gravelle

Le premier, Gérard Gravelle, annonceur à CBOFT, avait déjà signé "La Quintaine", mise en scène qui fut très prisée lors de la création par l'adjudicateur Peter Symcox. On a fait appel à ses talents pour "Les murs des autres". Surtout connu comme comédien — vous l'avez vu dans des rôles de premier plan dans des pièces aussi différentes que "Le temps des lilas", "Le malade imaginaire" et "La leçon" — Gérard Gravelle a toujours été intéressé à la mise en scène. Son intérêt remonte à l'époque du regretté "Grenier".

Franck Duval

Franck Duval en est un autre qui préfère le métier de metteur en scène à celui de comédien. Comme il est toujours bon de passer par le second pour aboutir au premier, il a joué aussi souvent qu'il lui en était possible.

La saison dernière, ce jeune homme régla la mise en scène de la pièce de Félix Leclerc, "L'Auberge des morts subites", au Consortium Marguerite d'Youville. L'expérience fut concluante au point que l'Atelier invita Franck Duval à monter "Le Charnier".

La distribution de cette dernière pièce compte deux comédiens connus. Eugène Laurin créera le rôle du commandant, tandis que Jean-Guy Routhier incarnera le balayeur. Les deux autres membres de la distribution sont Thérèse Deveault (la sténographe), et Roland Duhue, qui débutera à la scène en étudiant.

On verra dans "La Quintaine" les mêmes interprètes, soit Jeanne Sabourin (tante Emma), Suzanne Gauthier (sa nièce Géraldine) et Hector Allard (la sentinelle).

Pour "Les murs des autres", un monodrame, Gérard Gravelle a choisi pour son unique personnage Muguette Boisvenu.

Pierre Gauthier brossera les trois décors et réglera les éclairages. Jacques Plante et une équipe technique assistent M. Gauthier.

La présentation de ces trois pièces en un acte de Jacqueline Martin, dont deux créations, constitue un événement de la saison théâtrale dans la région.

Trio Aurele LeCompte

LE TRIO AURELE LeCOMPTE A EDMONTON — Le pianiste Aurèle LeCompte, à gauche, Russ McHugh, contrebasse, au centre, et Conrad Beaubien, batteur, s'envoleront vers Edmonton, demain, pour participer au Festival de jazz de cette ville. C'est à la suite d'ententes survenues entre le Bureau du tourisme et du Centenaire de Hull, dont le directeur est M. Jean Belleau, et celui d'Edmonton que ces trois musiciens peuvent se rendre dans la capitale de l'Alberta. En retour, la ville jumelle de Hull enverra ici une troupe de danseurs et une chorale pour participer au Festival de danses folkloriques prévu pour le mois de juillet dans le cadre des Fêtes du Centenaire de la ville de Hull.

Programme de l'OMC, aujourd'hui

L'Ottawa Music Club présentera son dernier de quatre concerts du samedi après-midi, à 4 heures, au salon Adam du Château Laurier. Cet après-midi, les abonnés pourront entendre Joan Elizabeth Barrett, pianiste, jeune musicienne qui a connu jusqu'à présent une saison très chargée, Randi Schonning, violoniste, et le ténor James Flannery.

Ces trois jeunes artistes donneront le programme que nous publions plus bas.

Programme

Joan Elizabeth Barrett

Prélude: I call on Thee, Lord ..... Bach-Busoni

Randi Schonning

Joan Milliken, au piano

Allegro from Concerto No 2 ..... Bach

Mélodie ..... Gluck-Kreisler

James Flannery

Ewen McCuaig, au piano

An die Ferne Geliebte (To the Distant Beloved) Un cycle ..... Beethoven

Joan Elizabeth Barrett

Prélude, opus 32, no 12 ..... Rachmaninoff

Berceuse, opus 57 ..... Chopin

Préludes, opus 38, no 24 et 16 ..... Kabalevsky

LUNDI, 6 MARS, COLISEE D'OTTAWA
8.15 p.m.

Match sur Roulettes
(ROLLER DERBY)
Billets en vente au Colisée, 236-7456, et au Comerford's Smoke Shop, 118, rue Bank
BOMBERS DE SAN FRANCISCO (Champions du monde)
EQUIPE D'ETOILES (Ligue Internationale)

"Hit the Deck" à l'Ecole Technique

La "Société d'opérette RA" a délaissé Gilbert et Sullivan en cette année du Centenaire. Au fait, cette troupe, composée en grande majorité de personnes préposées à la fonction publique, ne présente même pas d'opérette, cette saison, mais une comédie musicale. On pourra voir, les 9, 10 et 11 mars, à 8 h. 30, "Hit the Deck", livret de Herbert Field et musique de Vincent Youmans.

La mise en scène a été confiée à Roy Hayden Hinsley, qui a à son crédit une couple d'autres productions pour la "Société d'opérette RA" à l'époque de Gilbert et Sullivan. Le directeur musical est Jean Marier, bien connu comme compositeur.

Dans les rôles principaux de "Hit the Deck", on retient les noms de Sal Pantalone (Bilge Smith), June Crawford (Looloo), Sylvia Andrusek (Lavinia) et Heather Fellows. Ils auront à interpréter des chansons comme "Hallelujah", "Drums in my Heart", "Rise and Shine" et "Join the Navy". Jack Robertson a réglé leur chorégraphie.

Le dispositif scénique est de Pierre Gauthier.

L'ATELIER
présente
3 PIECES EN UN ACTE
de
Jacqueline Martin
ACADEMIE DE-LA-SALLE
rue Guigues, Ottawa
Les 10, 11 et 12 mars
à 8h. 30 p.m.
Billets: Adultes $1.50
Etudiants 75c
En vente: Coin du Livre, 256, rue King Edward; Librairie Dussault, 366, rue Dalhousie; Dussault, succurhsale de Hull, 115, rue Carillon; Librairie Cartier Mignault, 153, rue Principale, Hull.

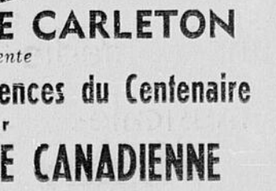
JACQUELINE MARTIN

Un spectacle formidable!

GREBER HOTEL
Présente ce soir
LITTLE ANTHONY and the SOUL DETERGENTS
Antérieurement avec Chuck Jackson, Ben E. King et James Brown
Danse tous les soirs dès 8h.
Spectacles à 9.30 et 12.30 a.m.
Matinées: Sam. à 4 h. — Dim. à 5 h. 30 et 9 h.
FRAIS DE COUVERT: Mar. — Mer. — Jeu. $1.00; Vendredi, samedi et dimanche, $1.50
RESERVATIONS: 663-4732
TEMPLETON, Qué., via Route 8

Commençant, lundi 6 mars
JUNE PETERS
"enlevante et versatile"
Dernière représentation aujourd'hui!
HOLLY CARROLL
"Diseuse canadienne"
• Spectacle à 8 h. et 10 h. p.m. (sauf le dimanche)
• Musique de danse continuelle à compter de 7 h. p.m. avec l'orchestre Len Weekes
• Pour réservations, composez 232-6411

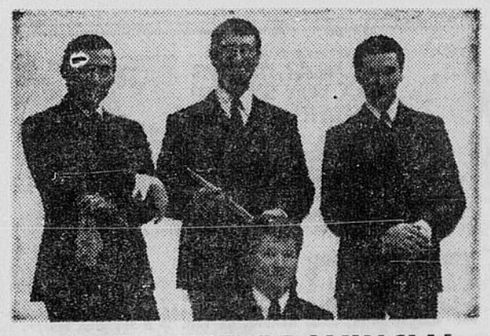
Château Laurier



GERARD GRAVELLE
... deux pièces ...

PIONEER WOMEN'S ORGANIZATION
BAZAR
MERCREDI, 8 MARS, 10 A.M. à 6 P.M.
CENTRE HISTADRUT, 292 est, ave Laurier
VENTE DE PATISSERIE — EPICERIE A PRIX DE RABAIS
Tous sont les bienvenus — Entrée gratuite
BINGO à 8 H. — 50¢

DES LUNDI!
"EDDY & THE PROPHETS"



HOTEL INTERPROVINCIAL
PAS DE FRAIS D'ENTREE ou DE FRAIS MINIMUM
Angle de Laurier et Baillot, Hull
Juste après le pont interprovincial
Rés.: 777-5234

L'UNIVERSITE CARLETON
présente
une série de conférences du Centenaire
sur
LA LITTERATURE CANADIENNE
Toutes ces conférences seront présentées les vendredis soir à 8h. 30, en la salle des conférences du pavillon des sciences H. M. Tory. Voici les dates, les sujets et les conférenciers:
LE 10 MARS — "Le romancier et la société où il vit"; Yves Thériault.
LE 17 MARS — "Le poète canadien de 1867 et de 1967"; — A. J. M. Smith.
LE 31 MARS — "La critique littéraire au Canada: une appréciation critique"; — Jean Ethier-Blais.
LE 13 OCTOBRE — "L'évolution du rôle des périodiques"; — Arnold Edinborough.
LE 20 OCTOBRE — "Les perspectives du théâtre au Canada"; — James Reaney.
LE 27 OCTOBRE — "La tradition dans les lettres canadiennes"; —Carl F. Klinck.
Ces conférences sont parrainées par le département d'anglais de l'Université Carleton pour commémorer l'année du Centenaire du Canada.

PROGRAMME DE LA SEMAINE A LA GALERIE NATIONALE
EXPOSITIONS:
3e étage: "ESTAMPES ET SCULPTURES ESQUIMAUDES (jusqu'au dimanche 5 mars)
4e étage: "LA SOCIETE CANADIENNE DES ARTS GRAPHIQUES"
5e étage: "LA PHOTOGRAPHIE AU XXe SIECLE"
Séries de conférences illustrées du Centenaire
"LE MONDE DE 1867"
le mardi soir 7 mars, à 8h. 30
par M. R. H. Hubbard, conservateur en chef de la Galerie nationale
"L'ART DE LA PERIODE DE LA CONFEDERATION AU CANADA"
le jeudi soir 9 mars, à 8h. 30
par M. Henri Zerner, professeur d'art, Université Brown, Providence, Rhode Island
"LE DECLIN DE L'ILLUSTRATION ROMANTIQUE"
LE "FONDS DE RESTAURATION DE L'ART ITALIEN"
La Galerie nationale a consacré le mois de mars au "fonds de restauration de l'art italien". On a mis sur pied un programme spécial de conférences et de films afin d'appuyer la demande de fonds en vue de restaurer les oeuvres d'art endommagées par les inondations de Florence en novembre dernier. On a également déposé un tronc à l'entrée de la Galerie nationale afin de recueillir les dons du grand public.
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(rue Elgin, entre les rues Albert et Slater)
Ouverte tous les jours de 10h. à 6h.; les mardis et jeudis de 10h. à 10h.; les dimanches et jours de congé, de 2h. à 6h.
ENTREE LIBRE

UN PROJET DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE
LA COMPAGNIE DU FESTIVAL DE STRATFORD
20, 22 mars:
"TWELFTH NIGHT" — Shakespeare
"La brillance de l'ensemble... avait de la vie" — Calgary Herald
(Matinée pour étudiants le 22 mars à 2 h.)
21, 23 mars:
"THE GOVERNMENT INSPECTOR" — Gogol
"Etincelant comme un dollar en argent du Centenaire... plein de vie et couleur" — Calgary Albertan
8 h. 30 du soir
THEATRE CAPITOL
Billets: $4.00, $3.00, $2.00
Etudiants: $1.00 avec carte d'étudiant
COMMANDES PAR TELEPHONE ACCEPTEES AU GUICHET — 996-1639
Ouvert au
CENTRE DU CENTENAIRE
2, rue Rideau
10 a.m. — 6 p.m. chambre 200

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Pas sur la neige" (2) "Le défi des géants" (1) 6.30. Dim: "Angélique 2" (3) "100 briques et des tuiles" (?) 6.30.

CAPITOL — "Poppy Is also a Flower" (1) 12.30 - 2.40 - 4.50 - 7.10 - 9.30. Dern. 9.00. Dim: 1.30 - 3.50 - 5.45 - 7.40 - 9.35. Dern. 9.14.

CARTIER — "Le secret de la liste rouge" (?) "Le mystère des dix petits Indiens" (?).

CENTRE — "Texas Across the River" (1) 12.00 - 2.50 - 6.15 - 9.45. "When the Boys Meet the Girls" (2) 1.05 - 4.30 - 8.00. Dim: "When the Boys Meet the Girls" (1) 1.30 - 4.50 - 8.10. "Texas Across the River" (1). 3.10 - 6.30 - 9.50.

CINEMA DE PARIS — "Les deux orphelines" (1) 6.36 - 10.02. Dim: 12.05 - 3.31 - 6.36 - 10.02. "Jerry Cotton, agent FBI" (?) 8.33. Dern. 8.13. Dim: 1.42 - 5.07 - 8.33. Dern. 8.13.

CINEMA VENDOME — "Le chant du monde" (3) 6.38 - 9.58. Dim: 12.25 - 3.40 - 6.38 - 9.58. "L'enfant du cirque" (1) 8.19. Dim: 2.01 - 5.16 - 8.19.

ELMDALE — "A man for all Seasons" (1) 8.30 et dim.

ELGIN (Main) — "The Night of the Generals" (?) 1.30 - 4.10 - 6.45 9.25. Dern. 9.15 et dim.

LITTLE ELGIN — "Georgy Girl" (2R) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.15 et dim.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Une femme mariée" (4). Un si bel été" (?). Dim: "Sergeant Deadhead" (1). "What's Up Tiger Lily?" (3)

LINDEN — "Namu, the Killer Whale" (1) 1.00 - 4.00 - 7.50. "The Russians Are Coming" (1) 1.45 - 5.35 - 9.25. Dern. 7.35 et dim.

MAYFAIR — "Hotel Paradiso" (2) 1.09 - 4.35 - 8.00. "After the Fox" (2) 2.50 - 6.20 - 9.45. Dern. 8.00. Dim: Films italiens à partir de 1.30.

NELSON — "Hawaii" (2R). Matinées: merc. sam. dim. et jours de fête: 2 h. p.m. Soirées: lun. jeu. sam.: 8h. p.m. Dim. 2.00 - 7.30.

REGENT — "Monkeys, Go Home" (1). Guichet ouvert à 12.30 tous les jours.

RIALTO — "Wizard of Bagdad" (1) 1.00 - 6.15. "McLintock" (1) 2.45 - 8.00. "Invaders from Mars" (?) 4.55 - 10.10. Dern. 6.15. Dim: "To Trap a Spy" (2R) 1.00 - 6.05. "That Man from Istambul" (2R) 2.30 - 7.55. "The Night People" (2R) 4.35 - 10.00. Dern. 6.05.

RIDEAU — "Return of the Seven" (2) 2.50 - 6.30 - 10.05. "Fantômas" (1) 1.05 - 4.40 - 8.20. Dern. 8.05. Dim: "Fantômas" (1) 1.30 - 4.50 - 8.30 "Return of the Seven" (2). 3.15 - 6.40 - 10.15. Dern. 8.15.

SOMERSET — "Doctor in Clover" (2) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.40. Dern. 9.25 et dim.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "Return of the Seven" (2). "Fantômas (1). Guichet ouvert à 7.00. Film à 7.30. Sam. et dim.

ODEON QUEENSWAY — "Doctor in Clover" (2) "Purple Hills" (2) Guichet ouvert à 7.00. Films à 7.30. Sam. et dim.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN Jusqu'à dimanche
2 FILMS EN COULEUR
"THE RUSSIANS ARE COMING"
avec Paul Ford
"NAMU THE KILLER WHALE"

ODEON'S QUALITY THEATRES
THE RANK ORGANISATION Presents A BETTY E. BOX-RALPH THOMAS Production
LESLIE PHILLIPS · JAMES ROBERTSON JUSTICE · SHIRLEY ANNE FIELD
JOHN FRASER · JOAN SIMS · ARTHUR HAYNES · ELISABETH ERCY
DOCTOR in CLOVER
Drive-In only The Purple Hills
in Colour
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528 — MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

— 8 NOMINATIONS D'OSCAR POUR CE FILM, DONT —
LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
BEST PICTURE OF THE YEAR!
Le meilleur acteur
L'actrice de soutien
L'acteur de soutien
La meilleure direction
TOUS LES SIEGES SONT RESERVES
COLUMBIA PICTURES presents FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT · TECHNICOLOR®
LE SOIR à 8 h. 30 — MERC., SAM., DIM — matinée 2 h.
Elmdale theatre
NOUS ACCEPTONS ACTUELLEMENT LES RESERVATIONS PAR TELEPHONE

★ 20th CENTURY THEATRES ★
THE MIRISCH CORPORATION presents
JULIE ANDREWS
MAX VON SYDOW
RICHARD HARRIS
JAMES A. MICHENER'S
HAWAII
PANAVISION® COLOR by DeLuxe
Réservations par téléphone acceptées
En lice pour 7 "Oscar"!
Contrôle ouvert tous les jours de midi à 9h. dim. dès 1h.
Pour adultes
Nelson
Matinées merc., sam., dim., congés, à 2 h. p.m. — Soirées, lun. au sam., 8 h. — dim. à 7 h. 30.
Billets également en vente au cinéma Regent, de 12h. 30 à 9h. tous les jours!
325, rue Rideau — 237-4880

En lice pour 4 "Oscar"!
Meilleure actrice LYNN REDGRAVE
Meilleur acteur de soutien, James Mason
COLUMBIA PICTURES Presents
GEORGY GIRL
Starring JAMES MASON · ALAN BATES · LYNN REDGRAVE
Tous les jours, y compris le dimanche, à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 9.35
4e SEMAINE!
LITTLE ELGIN

Peter O'Toole et Omar Sharif dans
THE NIGHT OF THE GENERALS
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ELGIN
Tous les jours, dimanche compris, à 1.30 - 4.10 - 6.50 - 9.30

SEVEN again... MAGNIFICENT again!
ADULT ENTERTAINMENT
ALL COLOR SHOW!!
Yul Brynner in "Return of the Seven"
FANTOMAS Super-Thief Master Lover
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
GRATIS! CHAUFFERETTES D'AUTO AU DRIVE-IN

"DOCTOR IN CLOVER" est le sixième de la série de films produits et réalisés par Bettie E. Box et Ralph Thomas. Or, si les cinq premiers ont eu du succès, "Doctor in Clover" l'emporte sur les cinq autres réunis. Pourquoi? Non seulement le film ramène à l'écran l'équipe Leslie Phillips et James Robertson Justice, mais il les entoure des plus grands talents de l'Angleterre. Le meilleur de ceux-ci est sans doute l'inimitable Arthur Haynes. Dans le rôle d'un patient incompréhensible et irascible, il ne peut que déclencher la pagaille et l'hilarité dans l'hôpital. Leslie Phillips interprétera le rôle du Dr Gaston Grimsdyke, tandis que James Robertson Justice se transformera en Sir Lancelot Spratt. "Doctor in Clover" est à l'affiche du Somerset-Queensway.

CINEMA

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion.

What's Up Tiger Lily? — A déconseiller

Japonais. 1965. 79 min. Tohoscope. Eastmancolor. Film d'espionnage réalisé par Senkichi Taniguchi, avec Tatsuya Mihashi, Mie Hama et Tadao Nakamaru. Présenté dans un montage conçu par Woody Allen.

Le potentat d'un petit Etat d'Asie fait appel à l'agent secret japonais Phil Moscowitz pour récupérer une recette miracle de salade aux oeufs qu'on lui a volée. L'espion apprend que le document se trouve dans le coffre de Shepherd Wong, tenancier d'une salle de jeu clandestine dans le port de Yokohama. Il fait alliance avec un ennemi de Wong, Wing Fat, et parvient jusqu'au coffre qu'il fait ouvrir par son assistante, Suki Yaki. Wing Fat fait alors volte-face et cherche à garder la formule pour lui, mais Moscowitz aura le dernier mot.

Le comédien Woody Allen s'est amusé à placer un dialogue fantaisiste de son invention sur les lèvres des acteurs d'un film japonais où l'on imite les exploits de James Bond. Il en résulte un coq-à-l'âne interminable où les plaisanteries faciles se bousculent. Il est difficile dans un tel cas de juger le film original, mais les grimaces des acteurs et l'abondance de lieux communs dans les images laissent à penser qu'il ne s'agissait pas d'un chef-d'oeuvre dans le genre.

Appréciation morale: Tant dans les images que dans le dialogue, ce film laisse paraître une recherche constante d'effets suggestifs. A déconseiller.

Night People — Adultes avec réserves

Américain. 1954. 93 min. Cinémascope. Technicolor. Drame mi-policier, mi-psychologique, réalisé par Nunnaly Johnson avec Gregory Peck, Brederick Crawford et Anita Bjork.

Un jeune soldat américain des troupes d'occupation de Berlin-Ouest est kidnappé par les Russes de Berlin-Est. Il est le fils d'un gros industriel qui aussitôt se rend en Allemagne pour secouer les autorités américaines afin qu'elles exigent de l'ennemi la remise du prisonnier. Les Russes offrent un échange. Marché conclu dont finalement l'industriel ne respectera pas les conditions, bien qu'il réussisse, par un tour de passe-passe, à récupérer son fils.

Ce film d'espionnage, construit sans véritable intérêt, sent franchement la propagande. L'atmosphère est vraisemblable, l'interprétation adéquate et la réalisation plutôt habile. C'est dire que la forme l'emporte sur le fond dans cette oeuvre assez banale, réservée aux adultes avertis en raison de la légèreté de certaines scènes.

Sergeant Deadhead — Adultes

Américain. 1965. 89 min. Panavision. Pathécolor. Comédie musicale réalisée par Norman Taurog avec Frankie Avalon, Eve Arden et Deborah Walley.

Le sergent Deadhead de l'aviation américaine, timide et malchanceux, est affecté à une base de lancement de missiles spatiaux. Mis au cachot par suite d'une incartade, il s'évade et va se cacher dans une fusée qu'on s'apprête à lancer. Il se retrouve bientôt dans l'espace en compagnie d'un chimpanzé. Lorsqu'il revient sur terre, les officiers, pour masquer l'incident, font croire que le vol spatial du sergent était dans l'ordre et l'accueillent comme un héros. Mais Deadhead n'a pas fini pour autant de leur créer des ennuis.

La lourdeur le dispute à l'insipidité dans cette comédie où se bousculent tous les clichés du genre entremêlés de gags usés jusqu'à la corde. La mise en scène dénote pourtant du métier et la distribution comporte des comédiens de talent. Le résultat n'en est que plus décevant.

Appréciation morale: Des vulgarités et des plaisanteries d'un goût douteux font réserver l'ensemble aux adultes.

Les deux orphelines — Adultes et adolescents

Franco-italien. 1965. 95 min. Eastmancolor. Mélodrame réalisé par Riccardo Freda avec Sophia Darès, Valeria Ciangottini et Mike Marshall, d'après le roman d'Adolphe d'Ennery.

Deux orphelines, Henriette et sa soeur adoptive Louise, arrivent à Paris à bord de la diligence d'Evreux. Conquis par la beauté d'Henriette, le marquis de Presle la fait enlever alors que Louise, aveugle, est recueillie par une horrible femme qui la contraint à mendier. Un jeune chevalier, Roger de Vaudrey, délivre Henriette des mains du marquis qu'il blesse dans un combat à l'épée. Emprisonné, de Vaudrey s'échappe et sauve à nouveau la malheureuse que le préfet de police s'apprêtait à envoyer en Amérique. Puis il vole au secours de Louise. Grâce à lui, celle-ci retrouvera enfin sa vraie mère après qu'un médecin lui aura fait recouvrer la vue.

Ce nouveau remake du mélodrame célèbre est bien dans la tradition de ses prédécesseurs. L'auteur, loin d'atténuer la charge mélodramatique du récit, en remet encore, mais le film se signale par un usage habile de la couleur. Le genre a beaucoup vieilli toutefois et un dialogue maladroit comme une interprétation inégale et souvent artificielle n'aident pas à faire passer l'ensemble.

Appréciation morale: Le caractère outré du récit atténue les quelques éléments répréhensibles. Adultes et adolescents.

"L'homme qui trahit la Maffia"

Indéniablement **L'homme qui trahit la Maffia** sera un film d'action. Nous avons comté huit morts en lisant le scénario. Plus diverses bagarres et tentatives d'assassinats dont l'une à la grenade.

Charles Gérard a envie d'évoquer les méthodes implacables de la Maffia, qui, lorsqu'il s'agit de drogue, n'hésite pas à éliminer systématiquement tout ce qui peut permettre à la police de suivre une filière.

L'inspecteur Lambert, joué par Claude Mann, n'a donc pas la tâche facile. Chaque fois qu'il tient un suspect, celui-ci meurt brutalement. Il ne lui reste plus qu'une chance: faire parler le grand avocat richement payé par l'organisation criminelle pour la défense de ses membres.

En orientant alors l'intrigue sur un personnage qui, sans participer aux actes criminels, y est indirectement mêlé par sa fonction, le réalisateur espère éviter les poncifs des histoires de maffia et de drogue. D'autant plus qu'il a engagé Robert Hossein pour jouer le rôle de l'avocat et que ce comédien sait toujours apporter une dimension intérieure à ses emplois.

On verra aussi le couple Robert Manuel-Claudine Coster, José Luis de Villalonga, Karl Studer, Noëlle Noblecourt, Alain Gottvalès (dont c'est le deuxième film déjà), et la jeune découverte de Lattuada, Lily Bistrattin. Elle ne sera pas dépaysée ayant déjà tourné dans "Il Maffioso".

Ce sera un film sans scènes sordides, sans vamps, tourné en décors réels dont certains vont surprendre. Ainsi le "Bilboquet" rendez-vous du Tout-Paris qui veut s'amuser, est devenu sous sa propre enseigne, le repaire de la Maffia à Paris.

Anouk Aimée pourra gagner un Oscar pour son rôle dans "Un homme et une femme"

HOLLYWOOD (PA) — Les cinéphiles de l'Amérique du Nord apprécient le film "Un Homme et un Femme" pour sa valeur et son originalité. Cette production française est en candidature pour quatre prix Oscar, dont un pour la vedette Anouk Aimée. La ravissante comédienne est actuellement à Hollywood, et se montre ravie du succès que ce film lui a apporté.

"N'est-ce pas merveilleux?" de dire l'actrice. "Toute ma vie j'ai imaginé ce que pouvait être l'impression ressentie par une vedette de Hollywood. Maintenant, cette chance m'échoit et tout se déroule comme je le prévoyais."

Elle a déjà reçu le prix Golden Globe à titre de meilleure comédienne dans la section d'oeuvres dramatiques filmées.

Avec son mari, Pierre Barough, musicien et acteur, elle assiste à des réceptions mondaines, souvent en compagnie de leurs nouveaux amis, le couple Steve McQueen.

La joie de sa réussite à Hollywood a cependant été assombrie par un accident, alors que l'actrice fut coincée le long d'un mur de garage au moment où son mari a perdu le contrôle d'une voiture de type familial. Mais les contusions sont légères et la comédienne fait sa convalescence dans une chaise roulante.

Au cinéma Elmdale

"A Man for All Seasons" est un film brillant

"A Man for All Seasons", c'est le cinéma à son meilleur, c'est un comédien au sommet de sa carrière. Telle serait la formule employée si en quelques mots, il nous fallait résumer ce film, à l'affiche du cinéma Elmdale.

Dès les premières minutes de projection, Paul Scofield, dans le rôle de sir Thomas More, impose sa personnalité. Quel intensité dramatique se dégage de cet homme, et, ce qui est mieux, quel constance dans l'interprétation!

Mais le film n'est pas l'affaire d'un seul comédien, et c'est là que le spectacle se sublime. Bien que figure dominante, Paul Scofield sait disparaître lorsqu'un autre comédien doit prendre la vedette. Il laisse à chacun l'importance qu'il doit avoir. Or ces comédiens sont aussi de grande valeur. Contentons-nous de nommer Léo McKern et Windy Hiller.

Ce que nous venons de dire des interprètes, nous devons le répéter quant au réalisateur, Fred Zinnemann. Celui-ci joue de toutes les ficelles du cinéma pour mettre en valeur l'homme qu'est Thomas More. Il s'en suit une qualité de l'image, un choix des prises de vue qui créent l'état d'âme désiré. Nous voulons ici faire allusion aux gros-plans. C'est de cette façon que Zinnemann nous introduit dans le "monde des idées" de sir Thomas.

Tout ceci, agrémenté d'une musique d'ambiance, qui ne prend jamais le pas sur l'idée que le réalisateur veut émettre, et d'un dialogue corsé, font de "A Man for All Seasons" un film à voir, à regarder, à étudier même.

Ajoutons seulement, pour parler de la valeur morale de l'oeuvre de Robert Bolt, que l'Office national catholique du cinéma, et la commission du cinéma et de la télévision du Conseil national des Eglises ont rendu, mardi soir dernier, un hommage à M. Zinnemann pour les qualités spirituelles qui caractérisent "A Man for All Seasons".

LES MEILLEURS A LA TV — Selon les correspondants étrangers, Mlle Marlo Thomas, de la série américaine "That Girl", et Dean Martin qui anime sa propre émission "The Dean Martin Show", sont les meilleurs acteurs à la télévision cette année. L'Association des correspondants étrangers leur a remis des coupes d'or au cours de son grand banquet annuel.

Scénario d'une comédie musicale

Jean-Pierre Mocky, dont le film "Les compagnons de la Marguerite" vient de sortir à Paris, achève le scénario d'une comédie musicale qu'il compte réaliser en octobre. Intitulé provisoirement "Melancolia Parade", l'ouvrage décrit la vie nocturne de Paris; il sera tourné principalement en décors naturels et réunira de nombreux ballets réglés sur une musique de Johnny Rech. Le héros: un étudiant à la recherche d'une compagne de faculté. Jean-Pierre Mocky n'a pas renoncé pour autant à la réalisation des "Carrossiers de la mort" qu'il tournera au printemps en France, en Allemagne, en Italie et en Espagne, film pour lequel une brillante distribution internationale a été prévue (Paul Meurisse, Mickey Rooney, James Mason, Gert Froebe...).

Mijanou Bardot, la soeur de Brigitte, vient de faire sa rentrée cinématographique dans "La collectionneuse", un film d'Eric Rohmer, le réalisateur du "Signe du Lion", histoire d'une jeune fille qui collectionne des tas de choses et les garçons en particulier. "Je suis ravie d'avoir tourné ce film, a déclaré Mijanou. J'ai peut-être repris goût au cinéma. Mais je dois préciser que mon partenaire n'était autre que mon époux Patrick Bauchau".

A L'AFFICHE!
A Swingin' Fun-Romp
DEAN MARTIN ☆ ALAIN DELON
JOEY BISHOP
in TEXAS ACROSS THE RIVER
TECHNICOLOR®
A UNIVERSAL PICTURE
M-G-M presents When the BOYS meet the GIRLS
starring CONNIE FRANCIS HARVE PRESNELL
in METRO COLOR PANAVISION®
THAT WILD, WAY-OUT, WICKED, BEAT!
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

3e et DERNIERE SEMAINE!
AVIS CE FILM NE SERA PRESENTE NULLE PART AILLEURS DANS LA REGION. VOTRE CHANCE UNIQUE DE LE VOIR!
UN CHEF-D'OEUVRE A NE PAS MANQUER!
LE DRAME ÉMOUVANT D'UNE JEUNE AVEUGLE DESHONORÉE ET ABANDONNÉE!
CATHERINE DENEUVE
et la VEDETTE CANADIENNE ANDRÉ LAWRENCE
avec HARDY KRUGER
TICKET D'OR DU MEILLEUR FILM FRANÇAIS DE L'ANNÉE
Un film de MARCEL CAMUS
LE CHANT DU MONDE
EN COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME:
L'ENFANT DU CIRQUE
ANTONELLA LUALDI
Voyez "LE CHANT DU MONDE" DIM. 12.25 - 3.40 - 6.38 - 9.58 SEMAINE 6.38 - 9.58
STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME
CENTRE COMMERCIAL 425, boul. St-Joseph HULL — 776-1440
PLACE Cartier

THEATRE BUCKINGHAM — COMMENCANT DIMANCHE SOIR A 6 H. 30
Vous avez aimé passionnément
Angélique MARQUISE DES ANGES
Vous aimerez à la folie
Merveilleuse ANGÉLIQUE #2
(en couleurs)
— DERNIERE FOIS CE SOIR! —
AUSSI A L'AFFICHE: "100 BRIQUES ET DES TUILES" Jean-Claude Brialy, Marie Laforet, Sophie Daumier
116 MacLAREN BUCKINGHAM

MONKEYS, GO HOME! — Maria (Yvette Mimieux) est touchée par le charme d'un jeune chimpanzé dans une scène du film de Walt Disney "Monkeys, Go Home!" Tournée en technicolor, cette comédie romantique dirigée par Andrew V. McLaglen, met en vedette Maurice Chevalier et Dean Jones. Les cinéphiles de la région d'Ottawa prendront plaisir à voir ce film qui est à l'affiche du Régent depuis le vendredi, 3 mars.

(Photo Walt Disney Productions)

A l'inauguration d'Expo

Barrault et Olivier liront un poème de Pierre Dupuy

MONTREAL (PC) — Sir Laurence Olivier et Jean-Louis Barrault participeront au gala d'inauguration du Festival mondial du spectacle le 29 avril dans le cadre de l'Expo.

Le directeur artistique du Festival, M. Gordon Hilker, a annoncé qu'un poème écrit à cette occasion par M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Expo 67, sera lu en français par Jean-Louis Barrault et en anglais par Laurence Olivier.

Cette soirée de gala aura lieu à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. La veille, 28 avril, les terrains de l'Exposition seront officiellement ouverts au grand public.

Programme

Le programme du gala d'inauguration comprendra l'audition du poème symphonique "Terre des hommes", de Michèle Lalonde, sur une musique d'André Prévost présenté en première.

Cette oeuvre s'inspire d'un ouvrage d'Antoine de Saint-Exupéry. Le poème symphonique sera exécuté avec le concours du Choeur de l'Université de Montréal et celui de la Place des arts ainsi que des comédiens Albert Millaire et Michèle Rossignol, accompagnés par l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Pierre Hétu.

Après l'intermède, le maestro Wilfrid Pelletier dirigera l'orchestre et le Choeur de l'Université Rutgers dans l'interprétation de "L'Hymne à la joie", de la Neuvième symphonie, de Beethoven.

Les solistes seront Maureen Forrester, contralto; Pierrette Alarie, soprano; Joseph Rouleau, basse, et Léopold Simoneau, ténor.

Jean-Louis Barrault reviendra au Festival mondial du spectacle en mai, sur la scène du théâtre Maisonneuve de la Place des arts et sir Laurence Olivier reviendra en octobre, sur la même scène, avec le Théâtre national de Grande-Bretagne.

MENTALITE D'ESPION — Robert Culp ne se contente pas de tenir le rôle principal dans la continuité de la NBC américaine "I Spy", mais il est lui même l'auteur de cinq scénarios de films présentés à cette émission. Il se dit heureux de constater que le mythe James Bond, et le type particulier d'espion qu'il représente, accuse présentement une baisse de popularité.

(Téléphoto PA)

L'équipe de "Vivre pour vivre" est toujours sur le qui-vive

L'équipe de Vivre pour vivre, le nouveau film de Claude Lelouch, vient de s'arrêter à Paris avant de repartir pour Amsterdam d'abord, puis au Vietnam.

Nous avons pu rencontrer Yves Montand, qui incarne dans le film un reporter de la télévision, et sa ravissante partenaire Candice Bergen. Voici ce qu'ils nous ont, l'un et l'autre, déclaré:

Yves Montant: "Je suis fourbu. Claude Lelouch est un athlète de la caméra. Nous étions au Kenya. Il a fallu filmer un safari et y participer. Nous dormions sous la tente et dès l'aube nous repartions vers de nouveaux horizons. Ici, à Paris, le tournage est plus calme. Mais le Vietnam nous attend. Ne croyez surtout pas que je rechigne. Non, loin de là. J'admire beaucoup la façon de travailler de Claude Lelouch. Son enthousiasme est communicatif. Je vous assure qu'au cours de la conférence de presse, je m'y croyais. Je me voyais vraiment journaliste. Je suis fourbu, je le répète, mais heureux."

Candice Bergen: "Vous ne le savez peut-être pas mais je suis une photographe de métier. Avant de devenir comédienne, je travaillais pour de nombreux magazines américains. D'ailleurs sur mon passeport il est indiqué que je suis toujours "reporter-photographe". Claude Lelouch aura de nombreux souvenirs de ce tournage car je n'ai pas arrêté de le "mitrailler" sous tous les angles. J'attends également les débuts d'Annie Girardot dans le film pour pouvoir la photographier. Ce que je pense de Claude Lelouch? Au premier abord, en dehors d'un plateau de tournage, il peut paraître trop gentil, trop charmeur. Mais, dès qu'il a dit "moteur" il devient inflexible, intransigeant. C'est une force brute."

Petula Clark sera très occupée en 1967

HOLLYWOOD (PA) — L'année 1967 réservera apparemment de nombreuses activités pour la chanteuse et comédienne Petula Clark. La blonde et dynamique vedette d'origine britannique fera ses débuts cinématographiques américains dans "Finian's Rainbow", aux côtés de Fred Astaire. Elle incarnera le personnage de sa fille Sharon, rôle créé par Ella Logan à Broadway.

Petula enregistrera plus de disques, elle participera à un plus grand nombre d'émissions télévisées et donnera également des récitals. Agée d'une trentaine d'années, sa carrrière est déjà longue, ayant commencé dans son jeune âge à jouer au cinéma britannique et à faire des enregistrements.

"Downtown"

Son disque intitulé "Downtown" est, à son avis, celui qui contient "les éléments magiques" lui convenant parfaitement. "Downtown" fut l'enregistrement qui apporta la célébrité à Petula. Depuis, ses plus grands succès comprennent notamment "I Know a Place" "My Love", "Signs of the Times", et un nouveau, "Color My World" qui gagne des places au palmarès de la chanson.

Petula Clark a épousé un Français, Claude Wolff, et le couple a deux fillettes de quatre et trois ans. Durant ses tournées, sa famille l'accompagne, car la chanteuse ne veut pas se séparer de son mari et de ses enfants.

Macha Méril parle de "L'horizon"

Macha Méril vient d'achever **L'horizon**, un film de Jacques Rouffio, d'après un roman de Georges Conchon. Elle y portera les corsages et les longues jupes des dames et des demoiselles de province pendant la guerre de 1914. Voici d'ailleurs ce qu'elle a déclaré à André Lande ("Combat") à propos de ce film:

"**L'horizon**, c'est l'histoire d'une femme "forte", un conflit d'autorité entre un homme et une femme. Le "type", vraiment un "mec", et elle, est une femme pleine d'énergie et de santé. Elle est jeune veuve, elle était mariée depuis un an. Elle a quelque chose comme vingt-deux ans. Elle vit dans ce petit village de Touraine où tout le monde s'embête comme des rats. On l'oblige à aller à l'ouvroir faire du tricot. Elle ne peut pas supporter ça. Elle trouve qu'il n'y a aucune raison, qu'à cause de la guerre elle gâche sa jeunesse. Dès qu'arrive dans le village un cousin à elle, vaguement blessé au front, elle ne veut plus le laisser repartir, elle veut qu'il déserte. Un roman se noue entre eux . . . la vie! . . .

" Dans **L'horizon** on ne verra jamais la guerre puisque ça se passe en retrait. C'est une chose qu'on a peu montré jusqu'ici et que moi je trouve très intéressante, à laquelle j'ai beaucoup pensé avant même de connaître Rouffio."

Le partenaire de Macha Méril dans **L'horizon** est Jacques Perrin ("La 317e section") avec qui Macha Méril, rappelons-le vient de fonder sa propre maison de production.

De Niagara à Expo via le Manitoba

NIAGARA (PC) — La pièce "Major Barbara", de George Bernard Shaw, sera présentée pendant une semaine à l'Expo 67, sous les auspices du "Manitoba Theatre Centre".

La pièce, qui sera jouée auparavant dans le cadre du Festival Shaw de Niagara-sur-le-Lac, au mois d'août prendra l'affiche à l'Expo à compter du 10 septembre.

La pièce sera dirigée par Edward Gilbert, directeur artistique du "Manitoba Theatre Center", et mettra en vedette la comédienne Irene Mayeska.

L'incomparable ORCHESTRE "LES TSARS"
PLUS UN SPECTACLE FORMIDABLE
TI-NOUNE et SOPHIE
Artistes comédiens de la TV (canal 10) et de la Radio
et nos JOLIES "GO-GO"
Spectacle tous les vendredis, samedis et dimanches
HOTEL LAFONTAINE THURSO, Qué.
Route 8

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.
ERIC MARTIN, comédien chanteur
Vedette de la RADIO, TV et de DISQUES
et MARIA, danseuse exotique
Musique par LEE THOMAS et les PRIMATES
Rythme, "Blues" et variétés
AUCUNS FRAIS DE COUVERT — 2 SPECTACLES: 10.30 et 12.30
DIM.: 5.30 et 9.30
Réservez maintenant pour "Sleigh Rides" et banquets: 986-9021

Notre populaire orchestre... de retour!
"ANDY AND THE B-BOYS"
de grande renommée
avec JUDY et DIANE
ainsi que ALIHA en vedette
VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE
HOTEL UNION THURSO, Qué.
TV en couleur pour amateurs de hockey
METS CHINOIS — Salle à manger ouverte jusqu'à 3h. a.m.

• STATIONNEMENT GRATUIT
Restaurant Place Cartier
LICENCIE
Boul. St-Joseph coin Gamelin
777-1121
• METS ITALIENS
• STEAKS
• BAR-B-Q
• COMMANDES POUR SORTIR

1967 minto FOLLIES
UN SPECTCLE FORMIDABLE SUR GLACE
★ VEDETTES CANADIENNES ET INTERNATIONALES ★
BILLETS EN VENTE A PARTIR DU 13 MARS
AUDITORIUM D'OTTAWA
Les 30, 31 mars et 1er avril

TOUS LES JOURS A 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35
L'AUGHTER, L'AMOUR, LE MONKEY BUSINESS!
MAURICE CHEVALIER — YVETTE MIMIEUX — DEAN JONES
WALT DISNEY'S MONKEYS, GO HOME!
TECHNICOLOR
Regent — BANK AT SPARKS ST. 235-5111
Guichet ouvert à 12 h. 30 tous les jours
ENFANTS 50¢

Places réservées au contrôle ou par poste!
20th Century-Fox presents
THE DINO DE LAURENTIIS Production of
THE BIBLE ...In The Beginning
Filmed in D-150 Color by Technicolor
Regent — BANK AT SPARKS ST. 235-5111
Première le vendredi 17 mars
Soirée: 8 h. orch. et balcon: $2.00, Loges: $2.50
Matinée: (sam., dim et congés) orch. et balcon: $2.00, loges: $2.50
Matinée le mercredi: orch. et balcon: $1.50, loges: $2.00.

A L'AFFICHE! EN TECHNICOLOR!
"LE SECRET DE LA LISTE ROUGE"
(Version française de "Mozambique")
Steve Coshran — Ildegarde Neff
— AUSSI A L'AFFICHE —
"MYSTERE DE 10 PETITS INDIENS"
(Version de "Mystery of the Ten Little Indians")
OUVERT A 6 H. DU LUNDI AU VENDREDI — LES SAMEDIS et DIMANCHES à 1 H.
Cartier HULL, QUEBEC

RETENU DE NOUVEAU! NE LE MANQUEZ PAS!
SENTA BERGER · YUL BRYNNER
JACK HAWKINS · OMAR SHARIF
MARCELLO MASTROIANNI
ANGIE DICKINSON
RITA HAYWORTH
HUGH GRIFFITH
TREVOR HOWARD
AND OTHER INTERNATIONAL STARS
ASTRAL FILMS Presents THE POPPY IS ALSO A FLOWER in Color
CAPITOL — BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
Représentations à 12.30 - 2.40 - 4.50 - 7.10 - 9.30
Dimanche à partir de 1.30
DEUX JOURS SEUL. 8 ET 9 MARS
BILLETS MAINTENANT EN VENTE AU CONTROLE
THE MIKADO
Technicolor Widescreen
CAPITOL

LAURENTIEN — GATINEAU — 663-4515 — DIMANCHE A MARDI!
FIRST SHOWING
Sergeant DEADHEAD
In PATHECOLOR and PANAVISION
FRANCIE AVALON · DEBORAH WALLEY · CESAR ROMERO
RED CLARK · CHLE GORDON · REGINALD GARDINER · HARVEY LEMBECK · BUSTER KEATON · EVE ARDEN
— AUSSI EN COULEUR —
"WHAT'S UP TIGER LILY?"
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"UNE FEMME MARIEE" "UN SI BEL ETE"

Essayez notre réputé SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi dimanche de 4 h. p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT Guardsman
112 Rideau 232-3418

NOUVELLE VERSION!
CINÉMA DE PARIS Hull
185 RUE LAVAL — TEL.: 777-2403
A L'AFFICHE!
MIKE MARSHALL · VALERIA CIANGOTTINI
DRAME... BOULEVERSANT DE DEUX SOEURS DONT L'UNE EST Aveugle!
LES DEUX ORPHELINES
EN COULEUR
GEORGE NADER
Jerry Cotton
AGENT F.B.I.
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. — Autres jours, ouverture des portes à 6 heures

LIONS CLUB
BINGO MONSTRE AU COLISEE
MERCREDI, 15 MARS

MANOIR DES RAPIDES
2 ORCHESTRES
En vedette dans le Salon Bar Riviera
SAM., DIM.
ATTRAYANTE DANSEUSE
LAURENT LEBLANC
M.C.
Spectacles: 10h. et 1h. a.m. dim.: 7.30 et 10.30
CONCOURS D'AMATEURS tous les jeudis soir
AUCUN FRAIS DE COUVERT
827-2193

FESTIVAL de Stratford CANADA 1967
15ième saison 12 juin—14 octobre
THÉÂTRE DU FESTIVAL
Shakespeare
Antony and Cleopatra
Christopher Plummer: Antoine
Zoe Caldwell: Cléopâtre
Richard III
Alan Bates: Richard
The Merry Wives of Windsor
Tony van Bridge: Falstaff
The Government Inspector
de Gogol
William Hutt: Khlestakov
Mise en scène: Michael Langham
David William, John Hirsch
Concerts du Festival
Sous la direction de Oscar Shumsky
THÉÂTRE AVON
Cosi fan tutte
de Mozart
Mise en scène: Jean Gascon
Direction musicale: Mario Bernardi
Albert Herring
de Benjamin Britten
Mise en scène: David Williams
Direction musicale: John Matheson
Colours in the Dark
de James Reaney
Mise en scène: John Hirsch
Expositions
'100 Ans de Théâtre au Canada'
Pour brochure complète, écrivez au Service de Publicité, Théâtre du Festival, Stratford, Ontario.

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Abitibi	19314	$11¾	11⅛	11⅝	+ ⅜	12⅛	10
Acklands	1499	½	5¾	5⅞		6½	470
Acklands p	z60	$23	22¼	23		23	22¼
Admiral	400	$34⅜	34⅛	34⅛	— 2	36⅛	32½
Alta Gas T	6131	$35½	33⅜	35⅜	+1⅜	35½	30⅞
Alta Gas p	505	$91½	91⅜	91½	+ ½	92	85⅛
Alta Gas w	2857	775	74	0 740	+15	775	625
Alta Nat	300	$18	17⅞	18		18⅜	17
Algo Cent	5708	$9⅛	8¾	8¾		9¼	8½
Algoma St	15780	$25¼	24¼	25		26¼	22⅝
Algonquin	5000	110	94	94	—16	145	41
Alliance A	850	135	130	130	— 5	155	110
Alcan	53188	$35⅝	33⅞	34½	—1¼	36⅝	29½
Alcan pr	4895	$42	40¾	41¼	+ ¾	43	37⅛
Alumin pr	100	$19⅛	19⅛	19⅛	— ⅛	20	19
Alumin 2p	1250	$42	41	41¾	+1¼	42¼	39¼
Anglo-cn	450	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛	11	10
Anglo-c pr	z50	$23	21½	23		23	19
Anthes A	1255	$23¼	23	23⅛	— ⅜	24½	20¾
Anthes C p	105	$94	94	94	+ 1	104	85½
Argus	1203	$15	14⅜	15	+ ⅝	15	14⅜
Args 250 p	75	$44	44	44		45¼	44
Args 260 p	75	$45	44¼	45	+ ¾	45	44
Argus B pr	425	$47	46½	47	+ ½	47	43⅝
Argus C pr	8297	$12⅝	11½	12⅝	+1½	12⅝	10¾
Asbestos	1895	$23⅞	22	23⅞	+ ⅝	24	20¼
Ash Temp	z30	$18	18	18		19	17⅛
Atl Sugar	21005	$10⅛	9	9¾	+ ⅝	10⅛	8¾
Atl Sug A	615	$22	20	22	+ 2	22	19
Auto Elec	605	$5½	5⅜	5½		6	5
Avco	3734	$40	34	40	+5⅜	40	24
Avco Dlt p	140	$149	140	149		149	111
Bahama	1700	78	70	78	+ 5	82	69
Bank Mtl	6186	$64½	62½	63½	+ ½	64½	52⅞
Bank N S	4237	$74	70	73¾	+ 2	74	63½
Barb Oil	100	$42½	42½	42½	+4½	42½	42½
Bartaco	2050	200	180	200	+20	200	175
Bathurst	130	$31½	30½	31½	+1⅝	31½	27½
Bathrst A	1395	$63	60	63	+3¼	63	55
Bathrst w	2085	$11¼	10	11¼	+1¾	11¼	805
Beaver L	555	$37	36	36¼	—1⅛	38½	28½
Beaver pr	220	$25⅛	25⅛	25⅛		25½	25⅛
Bell Phne	51239	$50¾	48¾	50¾	+2⅛	50¾	46¼
Biltmore	z10	$11½	11½	11½		11½	11½
Bow V'ly w	170	490	490	490	—10	665	490
Boww-m pr	1010	$50¼	50⅛	50¼		50¼	49⅜
Bramalea	150	$7¾	7¾	7¾	— ⅛	8	5⅝
Bramal w	1040	225	175	175	—75	275	175
Brazilian	19367	$10⅛	9½	9¾	+ ¼	11⅛	9½
Brdg Tank	625	475	435	435	—40	475	400
BA Constr	580	$6¾	6¼	6¼	— ¾	7¼	5¾
BA Oil	7092	$35	34¼	35	— ¼	37⅛	32⅛
BC Forest	5395	$24	23	24	+ ⅞	24	19½
BC Frest p	325	$51¾	51¼	51½	+1½	51¾	49½
BC Pack A	153	$18	18	18	— ½	18	18
BC Pack B	103	$19	19	19	+ ½	19¼	18
BC Sugar	494	$33	32	33	+ ½	34	30½
BC Sugar p	z115	$19	18¼	18⅝		19	17
BC Phone	1820	$65¼	62⅝	64	+ 2	65¼	59¾
BCPh 6 pr	156	$104½	102¼	102¼	—1¾	104½	100½
BCPh 4¾ p	z33	$84	82½	84		84	82½
BCPh 4½ p	35	$80	80	80	+ 4	80	76
BCPh 4⅜ p	200	$78	77	78	+ 3	78	75
BCPh 1956	25	$84	84	84		85	79
BCPh 5¾ p	180	$100	100	100		100	98
BCPh 4.84	395	$23	23	23		23¾	20½
BCPh 5.15	170	$90	90	90	+ 1	93	89
Br Intl Fin	34275	325	200	250	—50	5	200
Bruck A	z10	$18¼	18¼	18¼		20	18¼
Bruck B	500	$7⅜	7⅛	7⅛	— ⅜	9½	7⅛
Burns Fds	1385	$13	13	13		13¾	12¼
Burrard	650	$6¾	6¾	6¾		7	6⅝

C et D

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
CAE Ind	1245	$9	8⅝	8⅞		10	8⅛
Calgary P	2580	$24	23¼	23¾	— ¼	25	21
Calgary P p	z10	$92	92	92		104	85½
Calgy $40 p	75	$106½	105½	106½	+ ½	106½	102½
Calvrt Dle	200	110	105	105	—10	120	105
CD Sugar	3562	$23	22½	23	+ ¼	23¼	20¼
Can Bread	1250	$11⅛	10½	11⅛	+ ⅞	11⅜	10¼
Can Bred p	35	$48	48	48	+ 3	48	45
Can Cem	3320	$41½	39¾	41	+ 1	42½	34
Can Cem p	366	$24	24	24	+ ½	25	22½
CCC Stone	700	$30½	28	30½	+ 2½	30½	28
Can Iron	2767	$20¾	20½	20¾	+ ⅝	21⅛	19
Can Malt	3915	$22½	21½	21¾		22½	17¾
C Packrs A	215	$78	76	78	+ 2	78	68
C Packrs B	314	$78	74½	78	+ 3	78	66½
Can Perm	4500	$12	11¾	11¾	— ¼	12⅛	10
C Safway p	30	$88	88	88	— 1	89	88
CSL	698	$33½	31¾	32½	— ½	35	29
CSL pr	1560	$5½	5¼	5½	— ¼	5¾	5
Can Brew	22688	$7¼	7	7⅛		7¾	7
C Brew Ap	665	$39	38	39	+ 1	39	35½
C Brew Bp	680	$45	44⅞	45	+ 1	46	43½
CB Alum A	995	$17¾	17⅝	17¾	+ ¼	19	15⅞
CB Al A w	2310	375	360	375	+10	450	265
CB Al B w	250	365	360	360	+ 5	450	275
Cdn Can A	1687	$12¾	12¼	12⅝	+ ⅜	13	12¼
C Chem w	10720	600	520	600	+60	600	450
C Curtiss	13515	73	65	71	+ 4	73	50
C Dredge	4300	300	285	300		325	285
Cn Food 1p	z10	$42¼	42¼	42¼		42¼	42¼
C Found pr	z51	$16½	16	16		16⅝	15½
CGE	65	545	45	45		45	45
CGE pr	1000	$46	46	46	+ ¾	46	44
CG Invest	335	$57	56½	57		58	51½
CG Sec A	100	$9	9	9	+ ¼	9⅞	8
C Goldale	505	395	390	395	— 5	400	390
C Hydro	670	$21½	21	21½	+ ⅜	21¾	17
C Imp Bnk	7922	$69	66	68⅜	+ ⅞	69	57¾
C Ind Gas	2735	$13	12¾	13		13	11¾
C Ind Gas p	z100	$11¾	11⅜	11⅝		12	11⅝
CIL	4696	$19½	19	19¼		19½	15⅛
C Marconi	3225	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛	5⅞	440
CPR	25527	$65⅞	63¾	65¾	+ 2	65⅞	50
CPR pr	1305	$9⅜	8⅞	9¼	+ ⅜	9⅜	8
C Petrofin	10001	$12	11⅛	12	+ ⅛	12⅞	10⅝
C Refract	400	$14¾	14¼	14¾	+ ¼	15	14
Cdn Tire	410	$18	18	18		18	15¾
Cdn Tire A	4103	$17	15¾	16⅞	+ 1	17	14½
C Utilities	417	$38	38	38		38⅛	34
C Util 5 pr	z6	$88	85	85		88	80
C Util 4¼ p	z10	$70	70	70		71	70
C Vickers	575	$16	16	16		16⅜	15½
CWN Gas	210	$18	18	18		19	18
CWN G 4 pr	z220	$13½	13¼	13½		14	13¼
CWN 5½ p	150	$19¾	19¾	19¾	+ ¾	19¾	18¾
C Westing	4150	$19	18¼	18½		19½	18¼
C W Prop	200	$5	5	5	— ¼	5½	5
Capit Bldg	1750	60	46	46	—14	60	38
Chat.Gai	z5	$11⅝	11⅝	11⅝		13	9½
Chemcell	9151	$14	13½	14	+ ¼	14	11⅞
Chem 175 p	122	$30	30	30	— 2	33	29½
Chrysler	1452	$40	39⅝	40	+ 1	42⅝	34¼
Clairtoe	2670	$10	9½	10		11	8¾
Clairton w	z50	650	650	650		650	460
Coch-Dun	z15	$29	29	29		32	27
Coniville A	1000	375	360	360	—20	380	360
Columbia	6515	$5½	5¼	5⅜	+ ⅛	6⅛	5⅛
Columbi p	1465	$20	19¾	20	+ ½	20⅛	19
Cominco	15830	$33½	32¼	33⅜	+ ⅜	35½	30¾
Compro	500	310	280	300	—10	325	280
Compr Ap	985	$11¾	11¾	11¾	— ½	13½	11¾
Computr	900	$9	8¾	8¾	— ½	10¾	8
Con Bldg	28810	150	140	140	—15	175	100
Con Bldg p	z25	340	340	340		400	325
Con Bldg w	90	50	50	50		70	14
Con Paper	11275	$44¼	42½	44	+1⅝	44¼	37⅝
Con Pap w	21485	$10⅜	980	10⅛	+22	10⅜	765
Con Papr p	9280	$26¾	24⅞	26¼	+1⅜	26¾	24
Con Textile	300	$7¾	7½	7½	— 2	9½	7½
Cons Gas	31052	$16¼	15⅛	15¾	+ ⅜	16¼	15
Corby vt	4093	$28	27¼	27½	— ¼	28	21¾
Corby B	1306	$26½	25¼	26½	+ ½	26⅞	21¾
Coronatn	1110	180	170	175	+ 5	180	125
Corontn w	z60	13	13	13		13	7
Coron 2w	835	32	31	32	— 4	40	23
Corp d'Ex	1000	$6⅜	6⅝	6⅜	—13⁄8	6⅜	6⅜
Cosmos	1365	$11⅜	11¼	11¼		12	11¼
Crain R L	1820	$37½	37	37½	+ 1	38½	29
Crestbrk	450	$5½	5¼	5½	— ¼	6	5¼
Crwn Trst	25	$55	55	55	+ 2	55¼	48
Crow Nest	249	$14	14	14	— ½	14½	12¾
Crush Intl	4435	$12¼	11⅞	12		12¾	11⅛
Cygnus A	2790	420	405	405	—20	5	405
Cygnus B	2200	$10	8¾	10	+ 1	14½	7½
Cygnus pr	200	$21	20⅞	21	+ ½	23	20½
Dale-Ross	450	$12	12	12	— ⅛	13	12
Debhld B p	90	$97¾	97¾	97¾	+ ½	99	94¾
Distl Seag	13083	$37⅞	36½	37½	+ ½	38⅜	33½
Dome Pete	8670	$48⅞	46	47½	—1⅛	50	33⅝
D Bridge	2366	$19⅛	18½	18½	— ½	20	17
Dom Coal	1201	$10	9¼	10	+ 1	10½	8¼
D Electro	5096	$17¼	15½	17¼	+2¼	17¼	12¾
Dofasco	11467	$21¾	20½	21½	+ ⅝	22	18¾
Dofasco p	50	$92½	92½	92½	— 1	94½	86
Dom Glass	1620	$12½	12	12¼	+ ¼	13	11
D Glass pr	800	$14½	14½	14½		14½	14
Dom Lime	105	225	225	225		250	225
D Magnes	135	$7	7	7		7	6
D Scottsh p	95	$43	43	43		44½	43
Dosco	575	$9¼	8¾	8⅞	— ⅜	9¾	8¼
Dom Store	7251	$21½	20⅛	21¼	+ ¾	21¾	18⅛
Domtar	25830	$18¾	18	18⅝	+ ¼	18¾	15⅞
Domtar pr	750	$19	18¾	19	+ ⅝	19	18¾
D Textile	3635	$28⅝	27	28	— ½	33	27
Dover Ind	z11	$15⅛	15⅛	15⅛		17	15⅛
Dover pr	z7	$8½	8½	8½		8½	8½
Dupont	2701	$41	38½	40½	+1¾	41	34¾

E à K

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
East Chrtr	385	$37¼	37	37	— ¼	38½	36½
Econ Inv	400	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ¼	10⅜	9¾
Econ Inv p	150	$43½	43½	43½	— ½	45	43½
Eddy Mtch	165	$37	35	37	+3½	37	32
Emco	1080	$15½	15½	15½	+ ¼	15½	12⅞
Emp Life	1318	$15¼	14¾	14¾	—1⅜	16⅜	14¼
Exquite pr	240	58	8	8	— ⅛	8¾	7⅞
Exquite w	1000	135	135	135		150	95
Falcon	6268	$90½	87½	90½	+ ½	93⅜	86⅜
Fam Play	3563	$36⅞	36	36⅜	+ ⅛	38	31¾
Fed Grain	745	$6⅝	6⅜	6½		6¾	6
Fibre	800	$5⅜	5¼	5¼	+200	5⅜	5¼
Fleet Mfg	32965	80	73	78	— 1	80	61
Fleetw'd	350	$25¼	24¾	24¾	— ¼	27⅜	24¾
Ford USA	345	$50⅞	50⅞	50⅞	+1⅞	50⅞	49
Ford Cnda	529	$131	127½	131	+3½	131	117
FPE Pion	9165	$23¼	20¾	22¾	+ 2	23¼	17
FPE Pn pr	1638	$91	84	90	+6⅛	91	67
Fraser	685	$24¾	24	24¾	+ ½	26	21¼
Freiman	100	485	485	485	+10	5	475
Fruehauf	225	$13½	13½	13½	+ ¼	14½	11½
Gen Baker	475	$6¼	6	6	— ¼	6⅞	6
G Dynam	z30	$59	59	59		59	59
GMC	1718	$80	77	79¾	+ ⅛	83⅛	74
G Stl Ware	150	$8½	8½	8½		8⅝	8¼
G Stl Wre p	35	$85	85	85	+1½	85	83½
Globe Env	120	$9	9	9		9½	9
Goodyear	201	$184	180	180	[8.2	184	143
Godyear p	132	$46	46	46	+1¾	46	39½
G Mckay A	175	$7	7	7	— ¼	7¼	7
G Mckay B	100	$8½	8½	8½	— ½	9⅜	8½
Greb Ind	620	$9½	9¼	9¼	— ¼	10	8¼
GL Paper	4320	$26⅞	25½	26⅞	+ 1⅜	26⅞	22¾
GL Power	11687	$23¾	23	23½	+ ½	24	21¾
GL Pow w	z15	990	990	990		10⅜	950
GNGas A p	z100	$24	24	24		24	22
Gt W Life	2512	$61	55	59	— 3	68½	55
Gt W Sadle	1000	20	20	20	+ 1	29	11
Greyhnd	2165	$21½	20⅞	21⅛	— ½	22¼	19¼
Guar Trst	1527	$11¼	11	11		11½	9
Hardee	4192	41	37	38	— 2	44	37
Hard Carp	695	$16⅜	16½	16½	— ½	18½	16½
Hard Crp A	6695	$14⅜	13¾	13¾	— ¾	16	13¾

H à K

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
H Wood b	100	120	120	120	+ 5	130	100
Hawker S	4772	433	415	425	—10	5	380
Hawker pr	z10	$85	85	85		88	84
Hays Dna	4930	$9⅜	9⅛	9⅜	— ⅛	10	8⅜
Hind Dauc	92	$56½	56½	56½		56½	56½
Home A	13450	$22½	21	21½	— 1	26¾	21
Home B	23171	$24⅜	23⅜	24	— ½	26⅞	23⅛
Horne Pit	4920	290	265	280	+15	300	250
H Smith pr	215	$34	34	34		36	34
H Bay Co	26150	$17½	17⅛	17⅛	— ⅜	17⅜	15¾
HB Oil Gas	18420	$29	28¼	28¾	— ⅜	29½	24¾
Huron Eri	3360	$10⅞	10⅝	10¾	— ⅛	11	9
Husky Oil	5834	$13⅜	12¾	13⅜	— ⅛	13⅞	12
Husky A pr	30	$50½	50½	50½		50½	48
Husky B pr	570	$51	50	50½	+ ¼	51	47¾
Husky C pr	160	$56½	56	56	— 1	58	53
Husky D w	2580	580	555	580	—40	645	475
Imbrex	1150	495	495	495	+10	5	375
Imp Life	191	$175	172	172	— 8	185	170½
Imp Oil	19051	$59¼	58¼	59	—1¼	60⅞	57¼
Imp Tob	7100	$14¾	14	14¾	+ ¾	14¾	12⅞
Imp Tob pr	1400	$57⅞	57⅜	57⅞	+ ¼	57⅞	51½
Ind Accept	8253	$25¼	24½	24¾	+ ¾	25½	20¼
In Accept p	z10	$77¼	77¼	77¼		77¼	75
Ind Adhes	870	$6½	6½	6½		6½	5
Ind Mineri	463	$11¾	11½	11¾	+ ¼	12½	9
Ind Wire	30182	$7⅛	6⅝	7	+ ⅜	7⅛	460
Inglis	11630	$10⅜	9¾	9¾		10⅝	8½
Inland Gas	7850	$11	10½	10⅞	+ ⅛	11½	8¾
Inland G p	325	$18¾	18	18¾	+ 1	18¾	16½
Inter-City	2060	$15	14⅞	14⅞	— ⅛	15¾	14¾
Intr City pr	750	$18¾	18½	18½	— ⅜	19	18⅜
Intr Cty wt	z50	360	360	360		390	330
Int Bronze	100	$22	22	22	+ 1	22	21
Int Bronz p	950	$25	23¾	25	+ 4	25	20½
IBM	40	$495	495	495	+35	495	391
IMC	1827	$48	47⅛	48	+ ¼	51	43½
Int Nickel	17959	$95⅜	92⅜	95	—1⅛	96⅞	81
Int Util	16877	$28½	27½	28½	+ ¾	29¾	25
Int Util pr	3015	$30¾	30¼	30⅝	+ ⅜	31⅛	27½
Intpr Disc	200	50	50	50		75	25
Intpr Pipe	5590	$95	91	94	+2¼	95	85
Intpr Steel	10819	$5½	480	5	+20	57⅜	435
Intpr Stl pr	300	$21	20⅜	21	+ ½	21	18¾
Inv Group	175	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛	12	10
Inv Grp A	6655	$10½	10⅛	10½	+ ⅜	11	9¼
ITL Ind	1501	$14½	14¼	14½		15	11¼
Jamaic PS	515	$13	12¼	13	+ ¾	13	11
James Stl	2219	395	380	385	— 5	465	375
Jefferson	3645	$29⅜	28⅜	29⅜	+ ⅜	30⅞	24½
Jeffersn w	1387	$21	20⅜	21	+ ⅜	21⅞	16¾
Jockey C	10285	405	385	395	+ 5	415	385
Jockey A p	200	$9¼	9¼	9¼	— ¼	9½	9⅛
Jockey B p	200	$8¾	8¾	8¾	— ¼	9	8¼
Jockey 2 p	100	$9	9	9	+ ½	9	8
Kelly D A	1975	485	480	480	+ 5	490	455
Kelsey H	100	$15	15	15	— ¼	16	13¾
Kelvinatr	z50	$6⅜	6⅜	6⅜		8	6½

L à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Labatt	3911	$22½	21¼	22	+ ⅜	22¼	19¼
Lafarge	325	$13	13	13	+ ½	13	10¼
Lafarge A	2425	$10¾	10½	10¾	+ ¾	10¾	8¾
Lakelnd w	350	450	450	450		450	450
LOnt Cem	16085	$5¼	475	5¼	+40	5½	430
Lambton	2675	$5	460	5	+50	5¼	450
Laura Sec	2142	$11¾	11½	11¾	— ¼	13¾	11½
Lau Fin	2822	$5	495	495	— 5	6	425
Lau F 1.25	560	$11¾	11¾	11¾	— ¼	13½	11
Lau Fn 140	250	$14	14			14¾	12½
Lau F 2.00	650	$17	16½	16¾	+ ¼	19	15
Levy	5085	$17½	17	17⅜	— ⅜	19	15
Levy A pr	300	$10¼	10¼	10¼	— ⅛	10¾	10
Levy B pr	1775	$20¼	19½	20¼	+ ¾	21	18
Life Invest	3037	$6⅝	5⅞	6½	— ¾	7½	5⅞
Life Inv wt	4950	210	150	165	—45	220	150
Lob Co A	4818	$8⅜	8⅛	8⅛		8¾	7¾
Lob Co B	2704	$8⅞	8½	8⅝	— ¼	9¼	7⅞
Lob Co pr	671	$45	43½	43½	— 1	45	39½
Lob G A pr	400	$28	27¼	28	+ ¾	28	25¼
Lob G B pr	50	$28	27½	27½	— ½	28	26¼
Lob Inc	3210	$6½	6¼	6¼	— ¼	6½	6
Loeb M	3758	$11⅜	11	11½	+ ⅛	13½	9¾
Maclarn A	3716	$23	22¾	23	+ ½	23	21½
Maclean H	850	$41	40	40¾	+ 1	41	32
MB Ltd	45285	$29¾	27¾	29¾	+1⅞	29¾	23⅛
Magna El	5740	$11⅞	11	11⅞	+ ⅜	12½	7⅜
Maher	625	$12	11⅞	11⅞	+ ⅛	12	10¼
Maher pr	260	$9⅜	9¼	9¼		9⅜	8¾
Manoir In	800	195	180	180	—20	210	170
M Lf Gard	195	$26¾	26	26¼	— 1	29	25¾
M Lf Mills	3316	$19⅜	18	19	+ ¾	19¾	16¼
M L Mills p	z5	$96½	96½	96½		98	95
Maritime	489	$23¼	23¼	23¼	— ¼	23½	22¼
Mass.Fer	25435	$26½	24⅝	26	+ ⅛	27¼	22¾
McCabe	700	$7⅝	7½	7⅝	+ ⅛	8¼	7½
MEPC	600	275	275	275	+15	275	220
Met Stores	950	$18½	18¼	18½	+ ¼	19¾	17¾
Met Stors p	z15	$20½	20½	20½		21	20⅛
MGFM	100	330	330	330	—15	395	295
MPG Inv p	175	$19½	19½	19½	— 1	20½	19½
Milt Brick	1287	380	370	380	+ 5	385	350
Molson A	1873	$21	19½	21	+1¼	21	18½
Molson B	363	$20¾	20⅝	20⅝	+ 1	21	19
Mon Food	6315	$8¾	8⅛	8¾	+ ¼	9¼	6⅞
Mon Inv	73	$70	70	70		70	70
Montex	3815	305	300	300	— 5	335	300
Montex pr	1100	$10¼	10	10	— ¼	10½	10
Montex w	4377	170	150	160	—10	190	150
Mont Loco	1170	$16	16	16		16⅜	16
Mont Trst	365	$16⅝	16½	16½	— ⅛	16⅝	13
Moore	5639	$95¼	92	95	+ 2	95½	86¼
Morse A	2210	$21	20⅛	21	+ ½	22¾	18¾
Morse B	820	$20⅝	20¼	20⅜	+ ⅜	21⅛	18
Morse pr	140	$55½	55½	55½	+ ¼	56	50
Murphy	2735	$7¾	7⅝	7¾	— ⅛	8½	7½
Mrphy Pr	425	$28¼	27½	28	+ ½	28¾	27
Nabrs Dlg	z20	425	425	425		5⅜	415
Nt Contain	710	$5⅜	5	5⅜	+ ⅛	5¾	5
Nat Drug	875	$11	10½	10¾		11¼	9½
Nat Hees p	280	310	275	275	—35	405	150
Nat Trust	2765	$19	18	18⅝	— ⅜	19¼	16¼
Neon	407	$6¾	6½	6½	— ¼	6¾	6¼
N BTel	300	$16	16	16	— ¼	16¼	15
NB Tel r	1094	26	25	25	+ 3	27	22
Nia Wire B	220	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅜	19	18
Noranda	56363	$58¼	55⅝	57½	— ⅛	60½	49½
Nor Ctl G	29936	$13⅝	12¾	12⅞	— ⅛	14⅜	12¾
Nor Ctl G p	1925	$25¾	25	25	+ 1	26⅜	24
Nor Tar Ch	994	$7¾	7½	7½	— ¼	8	7½
Nor Phone	238	$10¾	10	10¾	— ¼	11	9½
N Phone rt	400	65	60	60		65	60
NW Util p	z5	$70	70	70	

LA GREVE DE LA FAIM SE CONTINUE — Bernard Elman, 33 ans, de Flushing, N. Y., un des trois Américains condamnés par un tribunal spécial sud-vietnamien pour marché noir, repose sur son lit à la prison Chi Moa, à Saigon. Il en est à son 25e jour dans sa grève de la faim. Les hommes déclarent avoir été injustement condamnés après avoir refusé de payer un pot-de-vin de $10,000. Ils disent aussi que l'ambassade américaine les a jetés en pâture aux loups.

La population des Etats-Unis atteindra 324,000,000 en l'an 2015

WASHINGTON (AFP) — La population des Etats-Unis atteindra entre 324 et 482 millions de personnes en l'an 2015, estime le département du Commerce américain. Au 13 janvier 1967, la population de l'union s'élevait à 198 millions.

Le chiffre le plus bas repose sur l'assomption que le taux de natalité tombera au cours des 50 prochaines années aux environs du faible niveau des premières des années 1940, et le plus élevé sur celle qu'il sera voisin du taux rapide de 1963, précise le département du commerce. Dans le cas d'un taux moyen, proche de celui des années 1964-65, la population américaine se chiffrerait en 2015 entre 374 et 430 millions de personnes.

Les perspectives de paix sont sombres — U Thant

NGAPALI, Birmanie (AFP) — Les perspectives de paix au Vietnam sont sombres, mais l'heure est à la "diplomatie discrète" pour résoudre ce problème, car l'attitude des belligérants n'est plus aussi rigide qu'elle l'était, grâce aux efforts diplomatiques accrus des membres des Nations unies. C'est ce qu'a déclaré, jeudi, M. Thant, au cours d'une conférence de presse à Ngapali, centre touristique birman, où il est en vacances.

Le secrétaire général de l'ONU a ajouté qu'il était pour "l'escalade diplomatique" et non militaire. Il a constaté que la France était intéressée à la paix au Vietnam, et que l'URSS avait également intensifié ses efforts diplomatiques. Il a d'autre part, qualifié de prématurée toute idée d'une rencontre entre lui et les représentants du Nord-Vietnam à Rangoon.

On croit cependant, dans certains milieux diplomatiques, qu'une telle rencontre pourrait avoir lieu avant samedi, date à laquelle le secrétaire général quittera la Birmanie pour New York.

Autres problèmes

M. Thant a évoqué également la prochaine réorganisation du secrétariat de l'ONU, tâche qui, a-t-il dit, ne pourra être effectuée en quelques semaines. Enfin, il a bien souligné que si le Vietnam était la plus grande menace pour la paix à l'heure actuelle, l'ONU avait aussi à résoudre d'autres problèmes, notamment en Afrique et dans le Moyen-Orient.

Réforme prochaine de la Curie romaine

CITE DU VATICAN — (AFP)—Un "document important" paraîtra mardi prochain ou les jours suivants, a annoncé Mgr Fausto Vallainc, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire.

Cette annonce semble conformer les rumeurs suivant lesquelles le Pape annoncerait la réforme de la Curie.

NAZI CAPTURE AU BRESIL — Le criminel de guerre nazi Franz Stangl, qui vient d'être arrêté au Brésil, est non seulement l'ex-commandant des camps de concentrations de Sobidor et de Treblinka, mais aussi l'ancien directeur du château Hartheim, sorte d'école pour criminels où 30,000 Allemands et Autrichiens — non Juifs — ont été tués pour permettre aux futurs criminels nazis d'apprendre le métier. C'est ce qu'a affirmé, jeudi, au cours d'une conférence de presse tenue à Amsterdam, M. Simon Wiesenthal, dont les activités inlassables pour retrouver la trace des criminels nazis sont bien connues. "L'homme qui m'avait demandé un cent, 1-100e de dollar, par victime de Franz Stangl, en échange de son adresse actuelle, a-t-il déclaré, pourra venir encaisser ses 7,000 dollars". Ce sont les services de Simon Wiesenthal, surnommé le "chasseur de nazis", qui ont réussi, après de longues recherches, à faire arrêter l'ancien bourreau de Treblinka. Dans la photo, on voit Stangl au moment de son arrestation à Brasilia, capitale du Brésil.

Les élections françaises

Même exilé, Soustelle brigue les suffrages

LYON (PA) — Jacques Soustelle, témoin turbulent du passé de Charles de Gaulle, effectue en France un retour spirituel.

Soustelle vit en exil, sous peine d'être arrêté s'il met le pied sur le sol français, mais il brigue les suffrages pour obtenir un siège de député aux élections législatives.

"C'est une question de chance," dit Jean Miriot, conseiller municipal de Lyon, l'un des organisateurs de la campagne de Soustelle.

"Il s'agit d'une candidature sérieuse. Nous croyons avoir des chances de gagner, mais nous sommes prêts à accepter la défaite."

Bien que l'opinion des experts à ce sujet soit partagée, il se peut que Soustelle, advenant la victoire, soit couvert automatiquement par l'immunité parlementaire et puisse rentrer dans Paris librement. Mais, dans l'éventualité d'un parlement en majorité gaulliste, celui-ci pourrait lui enlever par vote cette même immunité.

Soutelle, âgé de 55 ans, est l'incarnation du drame de la France en rapport avec la guerre d'Algérie.

En 1940, après la chute de la France, il a suivi le général de Gaulle à Londres et travaillé pour la France libre. Archéologue réputé, il s'engagea dans la politique active après la libération de la France.

Soustelle fut élu député à Lyon, en 1951, puis réélu en 1956. Durant les jours de bouleversements continus de la IVème république, il fut l'un des principaux porte - parole de de Gaulle au parlement.

En 1955, il fut nommé gouverneur général de l'Algérie par le Premier ministre Pierre Mendès-France.

En mai 1958, alors que les Pieds noirs et l'armée fomentaient la révolte ouverte, le gouvernement chancelant de Paris apposa les scellés à l'appartement de Soustelle. Celui-ci, caché dans le coffre arrière d'une voiture, se sauva à Algers. De là, il aida à diriger la révolution désorganisée, favorisant le retour de de Gaulle, alors acclamé comme le libérateur de l'Algérie française.

Lorsqu'il devint évident que de Gaulle préparait l'indépendance de l'Algérie, Soustelle rompit avec lui, et se rangea politiquement du côté des Pieds noirs en colère, qui voyaient l'Algérie leur échapper.

Soustelle est en exil depuis 1960. Il était à Lausanne, en Suisse, récemment. Un ordre d'arrestation français l'accusant d'attentat à la sécurité pèse toujours contre lui, et des ministres français ont déclaré qu'il serait arrêté.

A Saint-Pierre-et-Miquelon

Un insulaire supplanterait le neveu de Mme de Gaulle

SAINT-PIERRE (PC) — La crise de l'autonomie dans les îles de Saint-Pierre-et-Miquelon, qui avait entraîné plusieurs manifestations il y a deux ans dans ces îles françaises, sera de nouveau dans l'actualité dimanche, à la faveur des élections générales.

Les 4,900 insulaires se joindront au reste du corps électoral français pour choisir les députés du gouvernement métropolitain, à Paris.

Dans les îles situées au sud de Terre-Neuve, toutefois, la campagne électorale est dominée par des questions locales.

Trois candidatures se font la lutte pour l'obtention du siège à la Chambre des députés. Les sympathies des électeurs aux trois candidats correspondent aux trois groupements qui s'étaient affrontés lors des troubles de 1965.

Le gouvernement de Paris avait alors été obligé de dépêcher dans les îles la police militaire afin de rétablir l'ordre. Mais le gouvernement local, appelé "conseil", avait quand même dû démissionner parce qu'il avait appuyé, dans la crise, le gouverneur des îles nommé par Paris.

Le conseil actuel est constitué d'hommes qui sont plus sympathiques aux idées de l'instituteur Albert Pen, 36 ans, qui prit la direction du mouvement en faveur de l'autonomie, en 1965 et qui est devenu par la suite vice-président du gouvernement local.

D'abord, M. Pen n'avait pas du tout l'intention de se porter candidat au poste de député. Mais il s'en ravisé et il est considéré actuellement comme le plus dangereux adversaire du candidat Jacques-Philippe Vendroux, 42 ans, neveu d'Yvonne de Gaulle, femme du président de la République. Vendroux compte parmi les personnages influents du cabinet de Georges Pompidou.

Le troisième candidat est Henri Lebesneraye, 46 ans, attaché au ministère des Affaires étrangères, qui a assumé la charge de député depuis la mort du précédent titulaire, au printemps dernier, M. Albert Briand.

Le domicile de M. Vendroux est en France. Il est considéré comme un candidat parachuté dans les îles, tandis que M. Pen vit à Saint-Pierre-et-Miquelon depuis 1964.

Le corps électoral des îles comprend 2,127 votants. Des observateurs doutent qu'aucun des trois candidats n'obtienne dimanche la majorité absolue, soit 50 pour cent des voix plus une. Si cette majorité n'est pas obtenue, le troisième candidat sera éliminé et les deux autres s'affronteront de nouveau le 12 mars.

Sélassié favorise l'emploi de la force en Rhodésie

ANKARA (AFP) -- "Je pense que le seul moyen de rendre aux Africains leurs droits en Rhodésie, sera l'usage de la force", a déclaré jeudi l'empereur Hailé Sélassié dans un discours prononcé au cours d'un dîner offert en son honneur par le président de la république turque, M. Cevdet Sunay, à l'occasion de la première journée de la visite officielle du souverain en turquie.

"Je suis profondément convaincu que les méthodes choisies et les mesures prises jusqu'à présent pour résoudre ce problème ne sont pas appropriées", a dit encore l'empereur. Il a d'autre part souligné que son pays continuera à tout faire pour mettre un terme au conflit vietnamien.

CARRIÈRES
EMPLOIS

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

Chargé de recherches 4
($10,360-$11,800)

Fonctions: faire des recherches dans l'un ou l'autre des domaines auxquels les parlementaires s'intéressent particulièrement: économie politique, économie, questions sociales, histoire, droit, défense, etc.; être plus particulièrement responsable de la recherche effectuée en français et assister le directeur, et le remplacer en son absence, dans l'administration générale du service de recherches.

Qualités requises: maîtrise ou licence (de préférence un doctorat) dans une matière ci-haut mentionnée; expérience dans un service de recherches; connaissance adéquate du français et de l'anglais.

Les candidats sont priés de présenter leur demande par écrit avant le 15 avril 1967, en indiquant leurs études, leur expérience et autres qualités, et de l'adresser au

Bibliothécaire parlementaire
Bibliothèque du Parlement
Ottawa, Canada

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél.: 233-4505

Vous avez droit à un remboursement d'impôt?
Si votre formule est remplie correctement,

nous verrons à ce que votre argent vous soit remis aussi vite que possible.

L'avalanche s'en vient: nous sommes prêts. Notre ordinateur s'en chargera dès la dernière semaine de février. La vérification de votre déclaration d'impôt se fera en un rien de temps. A une condition, toutefois: votre déclaration doit être faite correctement, c'est-à-dire qu'elle doit fournir des renseignements complets et précis et être accompagnée de tous les reçus correspondant aux réclamations et aux déductions.

Si quelque chose cloche, l'ordinateur rejettera votre formule. Il faudra alors confier le travail à des employés chargés de déceler l'erreur. Le remboursement d'impôt sera par conséquent retardé.

Si vous désirez que votre argent vous soit vite remboursé, vérifiez tout avec soin une, deux ou trois fois. Soyez sûr d'avoir donné tous les renseignements nécessaires. S'il y a des choses que vous ne comprenez pas, consultez votre nouveau Guide de l'impôt. Tout y est expliqué point par point.

Envoyez-nous votre déclaration dès que possible et nous vous ferons parvenir votre remboursement avec la même diligence.

Nous aussi, nous sommes compréhensifs.

La formule d'impôt compréhensible

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
MINISTRE: L'HON. E. J. BENSON

à prix populaire
marabout
en vente partout

La Vie Littéraire

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

Mon pays, Québec ou le Canada

Par Paul GAY, ptre, c.s.sp.

Madame Solange Chaput-Rolland, dans son livre intitulé : **Mon pays, Québec ou le Canada**[1], raconte le voyage qu'elle fit en 1966 à travers toutes les provinces de notre immense territoire pour tenter de cerner et de définir, à la veille du Centenaire de la Confédération, la réalité du Canada. Ce voyage était organisé par la Commission des fêtes du Centenaire, Hélas ! Madame Chaput-Rolland en est revenue plus pessimiste que jamais. **J'ai rarement lu un livre plus noir sur les destinées du Canada. C'est le glas funèbre à chaque page, à tel point qu'on se demande la raison des fêtes du Centenaire. "Plus j'avance — écrit-elle — dans cette aventure géographique, historique et politique, moins je crois à la raison d'être de tant de célébrations."** (p. 17) Nous voilà franchement renseignés ! Heureusement que Claude Ryan — chose curieuse pour un préfacier — prend exactement le contre-pied de cette conclusion dans les pages préliminaires qui contredisent l'ouvrage ! !

Madame Chaput-Rolland est une femme (La Palisse serait de mon avis!) et il y a beaucoup de sentiment dans son journal. **"A moins de vingt minutes de vol de l'aéroport de Dorval, je deviens une étrangère,"** (p. 30) écrit-elle en partant pour la Nouvelle-Ecosse. Mais comment faire abstraction du sentiment lorsqu'il s'agit de patrie et de recherche de la patrie ? Litanie de plaintes, de mauvaise humeur bien compréhensible, l'ouvrage ne donne que de faibles lueurs d'espoir, par exemple le réveil pro-canadien-français des jeunes dans les milieux universitaires autres que le Québec (p. 39); par exemple, la création du Poste français CJBC à Toronto; par exemple la sympathie du Star et du **Globe and Mail.**

LONG REQUISITOIRE

Partout, ce sont les doléances, les remarques désabusées, les protestations indignées. J'en signale quelques-unes en vrac : les provinces autres que le Québec, quand elles ne sont pas antipathiques aux Canadiens Français, ne font aucun effort pour comprendre le Québec (voir pp. 125, 132) — Souvent, on ose rappeler la défaite des Plaines d'Abraham (p. 37) — Certains entretiennent l'animosité anti-française pour avoir de l'avancement (p. 34) — Les Canadiens Anglais diffèrent de Province à Province, mais ils savent faire bloc contre les Canadiens Français (p. 38), ou bien, c'est à leur endroit une aimable indifférence (p. 95), ou un pragmatisme souriant. — Dans l'Ile du Prince-Edouard, à l'édifice du **Centre de la Confédération,** il n'y avait pas un mot de français, le 28 février 1966, alors que chaque Canadien a versé 30 sous pour ce monument. (Quelques affiches françaises ont réparé par la suite cette injustice) — Les Franco Ontariens sont nombreux (plus de 500,000), mais ils ont peur de parler. — Les Canadiens Anglais du Québec, si bien nantis, ne font rien pour défendre les minorités canadiennes-françaises des autres provinces. (p. 99) — Le clergé catholique irlandais est néfaste aux Canadiens Français. — Les minorités canadiennes-françaises sont fatiguées de lutter pour LA CAUSE : alors, elles abandonnent la langue française ou retournent au Québec, etc . . . , etc . . .

MON PAYS, LE CANADA ?

Le Canada peut-il donc être vraiment le pays de Madame Chaput-Rolland ? Elle ne le pense pas. **"Je sais aujourd'hui de façon définitive, que dans la conjoncture actuelle de notre vie nationale, mon pays ce n'est pas et ce ne sera jamais le Canada anglais."** (p. 170) D'ailleurs, si les Canadiens Français ont fini par trouver leur personnalité, les Canadiens Anglais sont encore à la recherche de leur identité. (Cf. pp. 71, 82) De plus, les provinces anglaises se détestent entre elles (p. 114) et 50% des Terre-Neuviens ne se considèrent pas comme Canadiens.

MON PAYS, LE QUEBEC ?

Son pays est-il alors le Québec ? Pas encore ! **"Je reviens à la Terre-Québec plus québecoise que canadienne-française, parce que j'ai appris durement, douloureusement et définitivement, que pour demeurer fidèle à la ligne profonde de mon passé, de mon présent et de tout ce qui compose mon être de langue et de culture françaises, je dois vivre au Québec, dans un Québec qui un jour deviendra peut-être mon pays."** (p. 180) Cette phrase, lourde d'émotion et de conséquences, donne la conclusion de tout l'ouvrage. Le pays de Madame Chaput-Rolland sera peut-être un jour le Québec, parce qu'elle n'approuve pas les mouvements séparatistes actuels. Même si économiquement la séparation était viable, pense-t-elle, le Québec n'est pas encore adulte pour diriger seul ses destinées. Et de citer Sartre : **"L'homme est à faire et c'est l'homme qui seul peut faire l'homme."** (p. 175) Toute la page 178 explicite cette affirmation. Nous ne pouvons la citer en entier ici, mais nous y renvoyons le lecteur.

Parfois, dans son livre, elle cherche les coupables; elle cherche pourquoi les Québécois manquent de maturité. Elle serait prête à accuser le clergé pour lequel elle n'éprouve aucune sympathie. Seules, les déceptions et les larmes peuvent excuser des phrases aussi historiquement fausses que celle-ci : **"Le Canadien Français a été brimé tout au long de son histoire : avant la Conquête par les Seigneurs français, après le Traité de Paris, par les Lords anglais, et depuis 1867 par les Evêques."** (pp. 66 et 67)

LIVRE OPPORTUN ?

Ce livre de lamentations ne cherche pas de remèdes positifs pour corriger une situation pénible. Cependant, à deux reprises, Madame Chaput-Rolland propose la création d'une **Fédération nationale des minorités au Canada.** Nous pensons que cette initiative est belle et réalisable, surtout si le Québec — à son avis — ne peut aider que financièrement les minorités. (p. 132) Livre douloureux ! On dirait que c'est précisément le livre qu'il ne fallait pas écrire au moment des fêtes du Centenaire. Mais, comme disait l'autre, "la vérité est peut-être triste" et il nous est difficile de ne pas voir beaucoup de vérité dans le livre de l'auteur. Livre courageux, il aura le grand mérite de jeter l'inquiétude dans l'âme des gens sincères, car, dit l'auteur : **"J'ai honnêtement cherché un dénominateur commun entre Canadiens de langues française et anglaise, et je ne l'ai pas trouvé."** (p. 180)

(1) Solange Chaput-Rolland, MON PAYS, QUEBEC ou LE CANADA, Montréal, Le Cercle du Livre de France, 1966, 181 pages.

L'existence orageuse de Sarah Bernhardt

Réflexions et images par Roger Duhamel

Quand on mentionne le nom de Sarah Bernhardt, c'est tout un passé de prestige et d'illusions que nous faisons revivre. Il semble que nous évoquions l'époque lointaine de nos parents, des soirées de théâtre inoubliables, des accents déchirants qui ne seront plus jamais entendus. Et cela demeure vrai dans un certain sens, même si l'actrice, née en 1844, a survécu jusqu'en 1923. Son art excessif et un peu cabotin est tellement éloigné de la conception dépouillée et peut-être janséniste que nous nous faisons de l'interprétation dramatique que nous sommes portés à la vieillir davantage. Quelles qu'aient été les outrances de son jeu et les excentricités de sa vie personnelle, ceux qui ont entendu les éclats de sa voix d'or en conservent à jamais le timbre dans l'oreille. Lucien Guitry l'avait baptisée fort justement "Notre-Dame du théâtre". C'est le seul titre auquel elle ait aspiré de son vivant.

Je suis convaincu que la biographie que lui consacre Cornelia Otis Skinner, sous le titre de *Madame Sarah* (Houghton Mifflin Co., Boston 1967) enchantera tous les lecteurs. C'était de toute évidence un sujet en or pour la grande comédienne américaine, qui a acquis une solide réputation dans l'art si difficile du monologue. Les problèmes de la scène lui sont donc familiers et elle a réussi mieux que quiconque à comprendre les intentions et les motifs qui animaient son héroïne. En outre, dans ses livres précédents, Mme Skinner avait su faire preuve d'un humour souriant, voire d'un franc comique, dont elle ne se départit jamais. Ce qui m'a davantage frappé dans ce dernier ouvrage, c'est la somme d'érudition qu'elle manifeste sur les milieux mondains, littéraires et artistiques de la France du XIXe et au début du XXe siècle. On ne découvre aucune inexactitude de fait ni aucune faute de goût. (Ce n'est qu'une peccadille si Mme Skinner s'acharne à écrire *Andromache* pour *Andromaque).*

ORIGINES MODESTES

Les origines de Sarah Bernhardt sont modestes. Elle est l'enfant illégitime de Judith Van Hard, une Juive des Pays-Bas, qui après avoir brièvement exercé le métier de lingère, a choisi de faire carrière à Paris dans la galanterie. Quant au père, il semble qu'il ait été un étudiant en droit, Edouard Bernard, qui est sagement retourné dans son Havre natal après avoir jeté sa gourme dans la capitale. Il n'a laissé en héritage à sa fille que la sonorité de son nom. Sarah aura par la suite deux autres soeurs, nées de pères différents.

L'instinct maternel n'étouffe pas la mère qui se soucie peu d'avoir à ses trousses un lardon qui serait gênant dans la poursuite de ses ambitions horizontales. Sarah vit avec son ancienne nourrice à Neuilly jusqu'à l'âge de quatre ans. C'est une enfant maladive et morose, de physique peu engageant, qui ne commence ses rapides études à la pension de Mme Fressard qu'à l'âge de huit ans, pour passer ensuite au couvent de Grandchamps, à Versailles. A quinze ans, son éducation est terminée. Elle est timide et peu sociable, elle songe même à se faire religieuse. Sa "famille" en décide autrement. L'un des nombreux amis de sa mère, qui se trouve être Morny, le demi-frère de l'Empereur et partant bien en cour, déclare un jour: "Cette petite est une actrice née, il faudrait qu'elle suive les cours du Conservatoire." Ce jour-là, le destin a parlé d'une voix puissante.

Il faudra peu de temps pour que la petite Sarah se convainque qu'elle doit devenir Sarah Bernhardt, la coqueluche de tous les continents. Les hautes protections dont elle bénéficie, son talent aussi sans doute, facilitent sa première entrée à la Comédie-Française, d'où son caractère facilement exacerbé la fera bientôt congédier. De là, elle passe au Gymnase, où elle demeurera peu de temps, et elle prend un amant, qui sera suivi d'une multitude d'autres. Il en est un cependant qui mérite une mention particulière. D'abord, parce qu'il s'agit du prince Henri de Ligne, de la grande famille belge. Ensuite, parce qu'il lui fait don, sans qu'elle l'ait demandé, d'un enfant, Maurice, qui ne s'éloignera jamais d'elle, qu'elle ne cessera d'aimer à la folie, pour qui elle travaillera jusqu'à sa mort et qui lui réclamera de l'argent à toutes les périodes de sa vie. Comme on le voit, dans la famille, on reste célibataire de mère en fille! Sarah n'a jamais fait mystère de toutes les irrégularités de sa vie. A une vieille douairière pincée, devant qui elle parlait de son fils, et qui lui disait avec un étonnement discrètement scandalisé qu'elle ignorait qu'elle fût mariée, elle répondit avec suavité: "Je ne le suis pas, Madame la comtesse, mon fils n'a été qu'un petit accident d'amour."

UNE PHOTO POUR FOCH

Entrée à l'Odéon, elle y est pleinement heureuse, dans une atmosphère de jeunesse, de spontanéité, de travail joyeux. Ce sont ses belles années. Survient la guerre de 70, qui interrompt les divertissements. Farouchement patriote et douée d'une énergie surhumaine, Sarah Bernhardt obtient d'organiser un hôpital militaire dans le foyer du théâtre. Ici se place une anecdote charmante. Un tout jeune soldat, encore à Polytechnique, et qui a reçu une balle à l'épaule, sollicite son admission. Il nourrit un véritable culte pour la jeune et déjà réputée actrice. Guéri, il lui demande comme faveur insigne une photo dédicacée. Elle y consent aisément: "Votre prénom est Fernand, n'est-ce pas? — Non, mademoiselle, Ferdinand. — Et votre nom de famille? — Foch." En 1918, le commandant en chef des armées alliées devait rappeler cet incident à la vieille comédienne devenue unijambiste, pendant qu'il l'accompagnait au cours d'une tournée dans les tranchées où elle récitait des vers patriotiques aux poilus. Dans un roman, on dirait que l'auteur en remet trop!

Après la guerre, Victor Hugo est rentré d'exil et l'on remet à l'affiche *Ruy Blas,* où elle sera la reine. Pendant une répétition, au cours d'une scène dont elle n'est pas, Sarah s'assied sur une table, balançant ses jambes. Hugo lui passe un bout de papier où elle peut lire:

Une reine d'Espagne, honnête et respectable,
Ne devrait pas ainsi s'asseoir sur une table.

La glace est rompue et c'est le début d'une admiration et d'une amitié réciproques.

Après un nouveau séjour à la Comédie-Française, Sarah Bernhardt reprend sa liberté. Pendant les prochaines quarante années, elle mène une existence de forçat, assumant les triples responsabilités du producteur, du directeur et de l'acteur. Quand elle n'est pas dans son théâtre à Paris, elle parcourt le monde. Ainsi elle viendra neuf fois en Amérique. Il est bon de constater que son succès se révèle plus permanent à l'étranger qu'en France même. Ici, c'est la famille, comme dirait Cocteau! A Paris, on lui cherche des querelles mesquines, on ridiculise ses travers qui sont nombreux, on la juge poseuse et artificielle, elle est souvent Sarah Barnum. Il arrive aussi des périodes de réconciliation enivrée avec son public parisien, mais cela ne dure guère, sauf que les dernières années, où l'on peut raisonnablement soupçonner que la pitié et aussi le respect pour son courage indomptable l'emportent sur une admiration purement artistique.

PRISONNIERE DE L'ARGENT

Quand l'on parcourt l'immense répertoire qu'elle a interprété, on regrette que cette artiste admirablement douée ait si souvent servi des oeuvres médiocres. Bien sûr, elle a joué ***Phèdre*** et *Andromaque,* mais elle a été aussi de tous les trucs impossibles de Sardou et de combien d'autres fournisseurs aujourd'hui oubliés! Chaque fois que la caisse était en baisse, elle remontait *La Dame aux camélias:* à 32 reprises! Elle demeura la prisonnière de l'argent qu'elle dépensait sans compter, qu'elle distribuait trop généreusement.

Je voudrais pouvoir citer cent autres traits d'une carrière éblouissante. Qu'on se reporte au livre de Cornelia Otis Skinner. Il y a longtemps que je n'ai lu une biographie aussi passionnante. A côté de Sarah s'agitent des acteurs célèbres, comme Mounet-Sully, Coquelin, Lucien Guitry, des écrivains, notamment Rostand qui lui donna *L'Aiglon,* des hommes politiques, bref toute la faune parisienne du Second Empire et de la IIIe République. L'auteur n'oublie jamais d'y glisser son grain de sel: il est savoureux.

Emile Nelligan, le père de la poésie canadienne

Emile Nelligan, celui que la littérature canadienne considère aujourd'hui comme l'un de ses plus grands poètes, a écrit son oeuvre avant l'âge de 20 ans pour être ensuite interné dans des maisons de santé durant 42 ans.

Voilà à quoi se résume l'existence de ce mi-Irlandais, mi-Canadien français que fut Emile Nelligan dont on a célébré le 18 novembre dernier le 25e anniversaire de sa mort.

En voie de devenir le père de la poésie canadienne, Emile Nelligan est probablement le poète le plus méconnu chez nous mais, aussi celui à qui on aura consacré le plus d'attention et d'écrits.

Ce n'est pourtant véritablement qu'après sa mort, survenue le 18 novembre 1941, qu'Emile Nelligan a fait son entrée parmi les poètes canadiens-français dont la liste est toutefois encore restreinte.

On dira par la suite que, tout comme son poème "Le vaisseau d'or", il aura hélas... "sombré dans l'abîme du rêve...

Le grand-père du poète, Patrick Nelligan, arriva d'Irlande vers 1861 pour s'établir au Canada avec son fils David, alors âgé de 12 ans, père d'Emile. Tout comme son père, David travailla pour le ministère des Postes dans la métropole canadienne et épousa le 15 juin 1875, à Rimouski, dans le bas du fleuve, Emilie Hudon qui donna naissance, le 24 décembre 1879 à Emile.

Le jeune Nelligan eut deux soeurs: Eva, née en 1881 et Gertrude, en 1883.

De l'enfance d'Emile Nelligan, on connait peu de détails. Son oeuvre a surtout vu le jour en trois années, soit de juin 1896 à août 1899.

Elève dissipé

Loin d'être studieux, rapporte-t-on dans diverses biographies du poète, l'élève Nelligan "enjambe classes, grammaires, exercices et devoirs quotidiens". Seule la poésie trouve en lui un intérêt qu'il cherche à développer en s'inspirant de son seul maître: Charles Baudelaire.

A 17 ans, il abandonne prématurément ses études et se consacre à la vie poétique à laquelle il joint un brin de bohème... et une chevelure abondante.

Malgré sa nette tendance pour tout ce qui est français, Emile Nelligan reste attaché à ses origines irlandaises. A ce sujet, M. Luc Lacoursière, directeur des archives de folklore de l'université Laval, de Québec, écrit: "Sans renier pour autant ses origines irlandaises, car il lit, collectionne et mémorise autant de poèmes anglais que français, Nelligan affiche ostensiblement sa qualité de poète français. Il prononce son nom à la française, corrige ceux qui ne le font pas; et pour bien signifier ses intentions, il écrit Nellighan et même Nelighan".

Notons en passant que M. Lacoursière a réussi ce tour de force que fut de rassembler et compiler les oeuvres quasi complètes du poète. Car, lors de l'internement de Nelligan, à peine 23 de ses poèmes avaient été publiés — son oeuvre en comprend plus de 160.

Voyage en Angleterre

En 1898, probablement pour tenter de mettre un frein "aux rêvasseries" de son fils, M. David Nelligan lui fait effectuer un voyage en Angleterre.

De ce voyage, qui se situerait entre mai et octobre, on ne possède que peu de renseignements. Le jeune Nelligan traversa l'Atlantique en qualité de matelot à l'âge de 18 ans. Il visita Liverpool, Belfast et peut-être Dublin. Mais, moins de deux mois après son départ, on le retrouve à Montréal où il reprend sa vie de bohème.

D'après les documents et les divers témoignages sur la vie du poète, il convient de remarquer qu'Emile Nelligan ne pouvait s'adapter à un ordre établi. D'ailleurs, on en a la preuve lorsque son père lui trouva une position de comptable qu'il ne conserva tout au plus que deux semaines.

1899, année fatale

L'année 1899 fut, semble-t-il, la plus fertile en création pour le jeune poète — elle devait aussi lui être fatale.

Le 9 août de cette même année, Emile Nelligan termine sa carrière littéraire après avoir remporté les honneurs de l'Ecole littéraire à laquelle il collabora étroitement.

Son poème "La romance du vin" clôtura cette soirée et son oeuvre.

Agé de 19 ans et sept mois, il est admis à la retraite de Saint-Benoit souffrant de névrose d'où, en octobre 1925, après quelques jours passés dans sa famille, il entre à Saint-Jean-de-Dieu pour y rester jusqu'à sa mort, le 18 novembre 1941.

Les amis de Nelligan

Enfin, l'oeuvre du poète prend vie aujourd'hui alors que s'est constituée la "Société des amis d'Emile Nelligan" et que, ici et là, on organise à sa mémoire différentes manifestations.

En outre, on a inauguré dans la Métropole, une allée Emile Nelligan au parc Lafontaine.

Soulignons aussi que des poèmes de Nelligan ont déjà été mis en chansons, entre autres, "Soir d'hiver", "L'idiote aux cloches" et "Sérénade triste".

Le professeur Paul Wyczynski, de l'Université d'Ottawa, a pour sa part consacré en 1960 un ouvrage de plus de 300 pages sur l'oeuvre de Nelligan.

Aujourd'hui, 25 ans ont passé depuis la mort de ce poète qui devint, à l'instar de son oeuvre, hanté par la solitude et la mort.

le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression francaise

FRANCOIS-XAVIER GARNEAU, ASPECTS LITTERAIRES DE SON OEUVRE
208 pages, prix: $3.75
AUX SOURCES DU ROMANTISME FRANCAIS
par Roger Duhamel, m.s.r.c., de l'Académie canadienne-française
232 pages, prix: $3.75
LECTURE DE MONTAIGNE
par Roger Duhamel
182 pages, prix: $2.75
DIALOGUE ENTRE ROME ET MOSCOU
par Antoine Paplauskas-Ramunas
256 pages, prix: $4.80
En vente aux
EDITIONS DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA
550, rue Cumberland
Ottawa 2e, Ontario

à prix populaire
marabout
en vente partout

L'ENCYCLOPÉDIE DES PARENTS MODERNES
2 volumes de 288 pages plus 64 pages de hors-textes en couleurs.
PRIX SUGGÉRÉ : $ 1.95 par volume

marabout université
EN VENTE PARTOUT
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
ed. Marabout Kasan, 226 est, Christophe Colomb, Québec, P.Q.

LE DROIT — Hull et la région...

Les affaires inter-gouvernementales

Faire le point, une fois pour toutes, sur les droits entre Québec et Ottawa

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Il se dessine une nouvelle crise entre le Québec et Ottawa. Cette crise sur les droits du Québec de signer des ententes avec les autres pays dans le monde sans passer par Ottawa semble vouloir être celle qui fera le point, une fois pour toute, sur cette question de droits entre Québec et Ottawa.

On sait que le gouvernement du Québec a présenté un projet de loi visant les affaires fédérales-provinciales. Par ce projet de loi, on fait du ministère des Affaires fédérales-provinciales du Québec un ministère des Affaires extérieures qui portera le nom de ministère des Affaires intergouvernementales.

En mettant de l'avant cette nouvelle politique du "maître chez nous", le gouvernement unioniste fait montre de sa détermination à donner au Québec ses pleins pouvoirs.

Face à cette situation créée par le Québec, il demeure le point d'interrogation, à savoir si, constitutionnellement, le gouvernement de la province peut, sans l'autorisation d'Ottawa, signer des ententes avec des pays étrangers sans le consentement du gouvernement central.

Mais si on se rapporte aux déclarations de M. Daniel Johnson, alors qu'il était chef de l'Opposition, il faut comprendre que le Québec, par ses propres moyens, peut transiger avec les autres pays du monde, tant dans le domaine dse affairres culturelles que sur le plan financier, sans au préalable avoir l'assentiment du gouvernement fédéral.

Toutefois, pour le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, ce droit de transiger avec d'autres pays que le Canada pour une province canadienne est une juridiction exclusive du gouvernement central.

Pour M. Pearson, la constitution canadienne confère au gouvernement fédéral une juridiction exclusive sur les affaires extérieures du pays.

Mais ce qui est mystérieux dans toute cette affaire, c'est de voir que la province de Québec n'a eu aucun entretien avec le gouvernement central sur son intention de transiger directement avec les autres pays.

Cette attitude du gouvernement québecois nous fait songer au volume de M. Daniel Johnson: "Egalité ou indépendance".

Dans ce volume du Premier ministre du Québec d'aujourd'hui, c'est clair: "Le Québec est libre de transiger avec tout autre pays".

Mais lorsque l'on se penche sur la constitution canadienne, il est incontestable que toute province qui veut conclure une entente avec un pays étranger se doit de référer ses intentions au gouvernement fédéral.

Le gouvernement fédéral n'a-t-il pas déjà accordé au Québec de signer des ententes culturelles avec la France, et cela sans l'intervention du gouvernement central ?

D'ailleurs, c'est sur ce principe déjà accepté par Ottawa que le gouvernement de M. Johnson s'est basé pour traduire son projet de loi, instituant un ministère des Affaires inter-gouvernementales au Québec.

Le projet de loi du Québec d'instituer un organisme gouvernemental qui aurait le pouvoir de transiger directement avec des pays comme la France et l'Angleterre n'est pas bien vu par M. Pearson, qui conclut que ce projet "fait ressortir le besoin de respecter la constitution actuelle".

De toute manière, le Premier ministre Daniel Johnson fera adopter par l'Assemblée législative du Québec son projet de loi pour permettre au Québec d'être "maître chez lui" et ainsi pouvoir lier amitié avec les pays étrangers sans passer par Ottawa.

De ce fait, nous verrons une lutte à finir entre Québec et Ottawa sur la question des affaires extérieures.

Le seul effet néfaste que peut présenter la réalisation de ce ministère des Affaires extérieures du Québec, c'est la répercussion qu'il peut entrainer dans les autres provinces canadiennes. Mais, pour le Québec, cela s'avère un outil indispensable.

Ce projet de loi ne fait que concrétiser le slogan de l'Union nationale au 5 juin 1966: "Québec d'abord".

L'UN va étudier en France la structure des partis

QUEBEC (PC) — Le parti de l'Union nationale a décidé d'envoyer deux de ses dirigeants permanents, en France, étudier sur place l'activité des deux principaux partis politiques durant les élections législatives qui se dérouleront sous peu. Les élections législatives, pour le choix des représentants à l'Assemblée nationale, se déroulent à l'occasion de deux scrutins. Le premier vote des électeurs français doit avoir lieu dimanche. Le second tour de scrutin est prévu pour le dimanche 12 mars.

Les délégués de l'Union nationale, MM. Christian Vien, secrétaire général du parti et Rodrigue Pageau, secrétaire du Conseil national du parti, quitteront Montréal lundi soir.

M. Vien a expliqué, hier, que le voyage avant pour but principal d'étudier en profondeur les structures des partis, les liens qui existent entre les associations locales et centrales des partis, de même que les rouages de consultation entre les deux principaux partis français et la population.

MM. Vien et Pageau ont choisi précisement d'entreprendre leur voyage de 15 jours durant la présente période électorale, afin de voir comment se comportent les partis politiques français durant les sept jours qui séparent les deux scrutins généraux.

Dans la Vieille capitale

La sécurité des chefs d'Etat durant l'Expo

QUEBEC (PC)—Le chef du protocole au gouvernement de la province, M. André Patry, a rendu public, hier, le programme-type de séjour qui a été établi pour les chefs d'Etats qui visiteront la capitale provinciale à l'occasion de l'Exposition universelle.

L'annexe de ce programme précise que la sécurité des chefs d'Etats ou de leurs représentants serait assurée, durant leur séjour dans la ville de Québec, par la Sûreté du Québec.

La quarantaine de chefs d'Etats, dont la visite est prévue cette année, séjourneront à Québec une journée à titre d'invités du Premier ministre et des membres du Conseil exécutif de la province.

Le gouvernement leur offrira un dîner officiel; ceux qui ne pourront venir à Québec seront reçus à un dîner officiel à Montréal conjointement par les autorités municipales de la métropole et celles du gouvernement.

Programme

Voici le programme-type du séjour à Québec:

14 heures: accueil à l'aéroport par le lieutenant-gouverneur ou le Premier ministre;

16 heures 30: le visiteur se rend au château Frontenac où il sera logé avec les membres de sa suite;

17 heures 30: le lieutenant-gouverneur offre une réception;

18 heures: le visiteur officiel et sa suite retournent au château;

20 heures 30: le visiteur assiste à un dîner d'Etat au café du Parlement;

Le lendemain, le Premier ministre ira présenter ses hommages au visiteur dans sa suite au Château Frontenac et lui remettra, ainsi qu'à son épouse, un souvenir offert par le gouvernement.

La visite officielle se terminera par une réception à l'hôtel de ville par le maire et les conseillers municipaux.

Doctorat honorifique en droit à M. Johnson

MONTREAL (PC)—Un porte-parole de l'Université de Montréal a déclaré hier que celle-ci remettra un doctorat honorifique de droit au Premier ministre Daniel Johnson.

M. Johnson est diplômé de cette université et son doctorat lui sera remis lors de l'assemblée du printemps.

AUX CHANTIERS EN AUTOS-NEIGE — Les moyens de communication ne sont plus les mêmes qu'autrefois. Aujourd'hui, pour se rendre "dans les chantiers", plus de chevaux ni de raquettes. On s'y rend en autos-neige et avec beaucoup plus de rapidité. Une trentaine de ces petits véhicules ont participé à l'excursion organisée par la Chambre de commerce de St-André-Avellin, mercredi sur les limites de la compagnie James MacLaren, (camp 27), à quelque 20 milles de Duhamel. (Voir reportage photographique en page 22).

(Photo Champlain Marcil)

Devant le Foyer du bonheur

M. Parent déplore qu'on ait créé une autre corporation

par Marcel DESJARDINS

Au moment où il est évident que la Corporation du Foyer d'accueil Hull incorporé n'a plus rien d'autre à faire que de plier bagage en essayant de récupérer tout ce qui peut l'être, le député libéral de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, sur un ton amer, regrette que le Comité exécutif de la ville de Hull, sous la présidence du maire Marcel D'Amour, ait jugé à propos de procéder à la création d'une nouvelle corporation pour la charger de construire le foyer d'accueil de Hull. Il reproche au maire D'Amour et à son Comité exécutif d'avoir adopté une attitude dictatoriale.

On sait que le Foyer du bonheur, nouvelle corporation née de l'initiative du Conseil municipal de Hull et de son Comité exécutif, vient d'obtenir des lettres patentes et que le projet sera mis en branle incessamment. Les onze personnes désignées pour faire partie de cette corporation se sont réunies à 10h., samedi matin, à l'hôtel de ville de Hull. Au moment où Le Droit est distribué dans les foyers, le premier bureau de direction du Foyer du bonheur a sans doute été choisi.

Des difficultés

Le député de Hull déplore carrément le fait que la ville de Hull n'ait pas jugé à propos de prendre en main la corporation existante que préside M. Guy Chênevert et dont M. Parent demeure le conseiller technique et un des principaux animateurs.

M. Parent rappelle que cette corporation a obtenu ses lettres patentes le 13 janvier 1961 et qu'elle a oeuvré sans relâche afin de se conformer aux règlements du ministère de la Famille sur les foyers d'accueil aux vieillards. "Tous les administrateurs, affirme-t-il, dans le bulletin qu'il lira lui-même, dimanche, lors de l'émission "Ce matin à Québec", à l'antenne du poste CKCH, ont rempli un travail ardu. Ils ont réussi par leurs efforts à éviter toutes les difficultés, surtout celles causées par le maire et son Comité exécutif".

Et M. Parent de poursuivre: "Les administrateurs du Foyer d'accueil Hull incorporé en sont ainsi arrivés à obtenir l'autorisation du ministère de la Famille et de la Société central d'hypothèques et de logement pour l'adoption des plans préliminaires d'un foyer d'accueil pour Hull. Le ministère, dit-il, exigeait la garantie de la mise de fonds pour permettre la poursuite mise en chantier. Le travail accompli par la Corporation du foyer d'accueil de Hull est des plans définitifs avant la une oeuvre gigantesque".

Ici, M. Parent rappelle que cette corporation a mené une enquête auprès des contribuables pour établir qu'il existait vraiment une demande en faveur d'un foyer pour personnes âgées; que la corporation a mis au point un mécanisme pour assurer l'adoption des plans préliminaires; qu'elle a effectué les démarches nécessaires pour s'assurer les services d'une communauté religieuse qui prendrait en main la marche quotidienne du futur foyer d'accueil, et que la corporation a même étudié le projet d'une campagne de souscription.

De la dictature

"Tout cela est brimé par l'attitude dictatoriale du maire de Hull et de son Comité exécutif", déclare sans ambage", M. Parent.

Selon lui, il s'agit là d'une attitude déconcertante de la part des autorités municipales, surtout si on songe que tout était complété et qu'il s'agissait d'obtenir la garantie qu'un terrain serait disponible et que la mise de fonds serait assurée, pour procéder à la mise en chantier du foyer d'accueil dans quelques mois.

La nouvelle corporation démarre avec l'assurance que la ville de Hull remplira ces deux conditions.

Et prenant indirectement position dans la présente campagne électorale municipale à Hull, M. Parent ajoute: "Il ne s'agit plus d'un intérêt public mais d'une fin partisane à l'intention de ceux qui osent se présenter devant l'électorat avec l'actif d'un groupe qui a réussi à matérialiser et à mettre en oeuvre un programme à l'intention des personnes âgées".

Une lettre

Et citant une lettre en date du 22 février, signée par le ministre Jean-Paul Cloutier de la Famille et du Bien-être du Québec, M. Parent rappelle que la Corporation du foyer d'accueil est prête à suivre les conseils du ministre et à engager des pourparlers malgré toutes les rebuffades essuyées, pour accélérer la mise en chantier de ce foyer.

M. Parent conclu qu'il est tout de même regrettable que les personnes âgées soient appelées à subir un retard dans l'exécution d'un projet pour servir les fins de certains administrateurs municipaux.

Dans la lettre du 22 février 1967 à laquelle fait allusion M. Parent, le ministre Cloutier rappelait également "que le fait de mettre sur pied une nouvelle corporation ne viendrait en rien retarder la réalisation de ce projet, en autant qu'elle utiliserait les services de l'architecte dont la Corporation du foyer d'accueil de Hull avait retenu les services pour la préparation des esquisses préliminaires, acceptées et approuvées par le ministère de la Famille et du Bien-être social et par la Société centrale d'hypothèques et de logement".

Il est à peu près certain que le Foyer du bonheur suivra aussi les conseils du ministre sur ce dernier point.

La cause du décès de Donald Gauthier n'a pu être établie par le Dr Kerner

ST-JEROME (PC) — La longue exposition du corps de Donald Gauthier à un froid intense rend pratiquement impossible une exacte expertise de la mort du bambin de quatre ans, d'Aylmer.

Le médecin légiste qui hier matin a témoigné à l'enquête de Jacqueline-Dubé-Bois, âgée de 29 ans, et accusée de négligence criminelle, n'a pu qu'émettre des hypothèses sur les causes du décès de l'enfant dont le cadavre avait été trouvé le 12 février dans un bois de la région de Breckenridge.

Selon le Dr Ilona Kerner, la mort peut être attribuable à quatre causes: une fracture du crâne; une hémorragie cérébrale; épuisement par un engorgement des voies respiratoires et le gel.

Destruction des lésions

C'était la deuxième journée du procès de la jeune femme que préside à St-Jérôme devant les Assises, le juge Albert Leblanc de la cour Supérieure.

Le procureur de la Couronne, Me Marcel Beaudry, a tenté de déterminer le moment exact de la mort du garçonnet.

Le témoin Kerner n'a pu répondre de façon précise. Lors de l'autopsie, dans la soirée du 12 février à Montréal, l'expertise avait démontré que le gel avait considérablement endommagé le cerveau faisant ainsi disparaître s'il y en avait eu, des lésions qui auraient pu indiquer si l'enfant était mort lorsqu'on l'avait abandonné dans le champ.

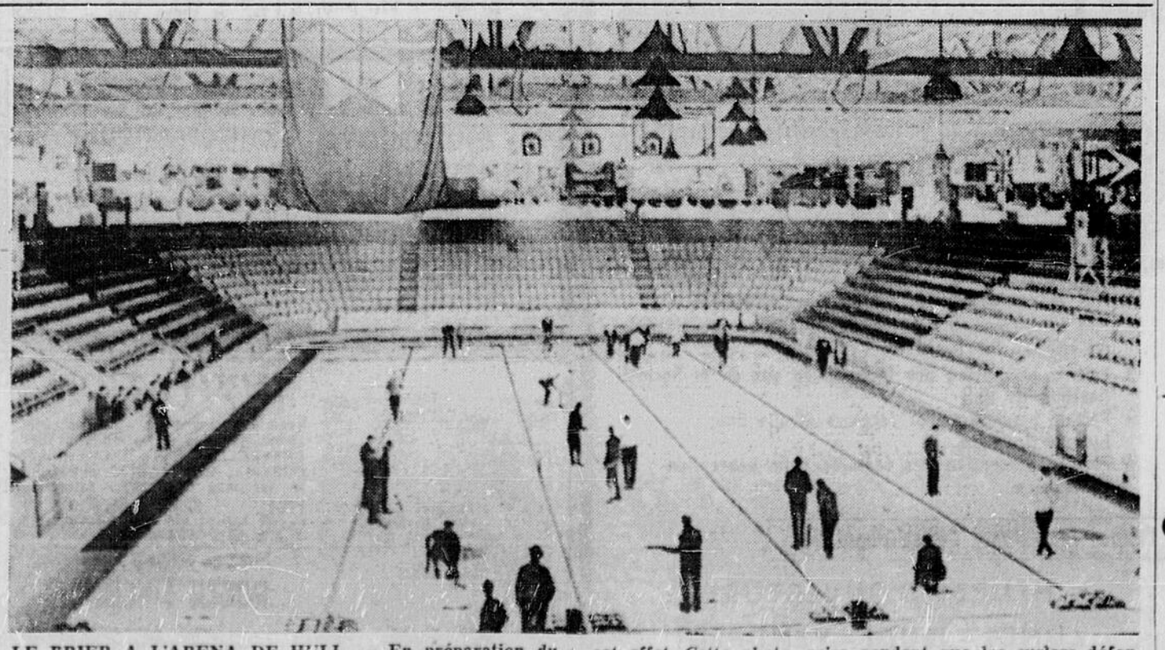
L'expert s'est par ailleurs longuement attaché à trouver une explication plausible sur le fait que le crâne dénotait sur la partie gauche une fracture linéaire de quatre pouces et dans sa partie opposée une lésion avec une hémorragie.

Selon le Dr Kerner un coup porté à la tête de l'enfant pendant que le crâne était appuyé sur un objet dur aurait pu causer une pareille blessure. Le médecin-légiste a aussi émis des doutes sur la possibilité que l'enfant aurait pu s'infliger une fracture et des lésions en tombant d'une hauteur de un ou deux pieds.

Les blessures

Dans son témoignage le Dr Kerner a établi que certaines blessures sur le corps du jeune Gauthier étaient antérieures à son décès. Telles par exemple des marques profondes sur les fesses et les cuisses.

Le médecin a signalé que d'autres marques, notamment celles trouvées sur l'abdomen de l'enfant, étaient attribuables à l'éclatement des vaisseaux sanguins par le froid. Finalement, le médecin a constaté que le bambin était maigre et que son poids est apparu sous la normale, aux environs de 30 à 35 livres, a-t-il dit.



LE BRIER A L'ARENA DE HULL — En préparation du Brier annuel, qui se tiendra à partir de lundi à Hull, de nombreuses équipes de curling de la région ont tenu le pre-Brier la semaine dernière sur les glaces préparées spécialement à cet effet. Cette photo, prise pendant que les curlers défendaient leur position, nous montre une belle vue de l'arena municipal.

(Téléphoto PC)

Le Bureau des douanes

La Chambre de commerce a formé un comité spécial

(par R. H.)

A l'issue d'une réunion tenue vendredi matin, l'exécutif de la Chambre de commerce de Hull a décidé de former un comité spécial composé de plusieurs de ses membres représentant diverses industries de la ville, afin d'étudier les mesures à prendre pour assurer le maintien du bureau des douanes à Hull, indépendant de celui d'Ottawa.

Rappelant qu'il y a environ trois ans, la Chambre s'était activement intéressée à ce problème du danger de perdre ce bureau à Hull, ou d'en voir les services réduits, M. Mousseau a déclaré:

"Nous n'avons pas changé d'idée, depuis trois ans. Et encore aujourd'hui, mieux vaut aller au-devant des coups... et protéger les intérêts des citoyens et des industries de Hull et de la région qui ont besoin des services de ce bureau desdouanes à Hull et de la région qui ont besoin des services de ce bureau des douanes à Hull".

Le comité se réunira bientôt pour choisir son président, et tracer son programme d'action. Le comité fera ultérieurement rapport de son travail à l'exécutif qui le soumettra ensuite aux membres de la Chambre.

Une raison "industrielle"

De plus en plus, souligne M. Mousseau, la Chambre et les autorités de la ville de Hull sont saisies de demandes en vue d'un plus grand développement industriel dans Hull et la région. Il souligne que la ville a un parc industriel qui doit se développer et qui doit compter sur divers services, comme celui des postes, des douanes et des chemins de fer.

Québec rétablit la prime pour la capture des loups

QUEBEC (PC)—Le gouvernement provincial vient de rétablir la prime pour la capture des loups, annonce le ministre de l'Agriculture, M. Clément Vincent.

Cette prime sera de $35 pour la capture d'un loup ou d'un coyote et de $10 pour un lynx. La peau entière de la bête sera exigée contre le remboursement de la prime. Celle-ci a été retablie pour réprimer les ravages exercés par ces animaux.

Depuis 1964 à Hull

Le nombre des électeurs a augmenté de 35.8 p. 100

par Robert L'HEUREUX

Il y aura, aux élections municipales de Hull en avril prochain 35.8 p. 100 d'électeurs de plus que lors des élections de 1964.

En effet, le nombre des électeurs cette année passe soudainement à 15,959 soit une augmentation de 4,209 sur celui de 1964.

Or, c'est la première fois, semble-t-il, dans l'histoire moderne de Hull, que le nombre des électeurs fait un saut si important. Voici d'ailleurs les chiffres des dernières années:

en 1959: 9,433 électeurs;
en 1961: 10,808 électeurs;
en 1964: 11,750 électeurs;
en 1967: 15,959 électeurs.

Si on prend en considération qu'une partie de la population a déménagé au cours des trois dernières années, on peut immédiatement se rendre compte que les nouveaux électeurs auront un rôle de premier plan à jouer au cours des élections d'avril.

Surtout le quartier Dollard

Tous les quartiers de Hull ont pris une partie de l'augmentation du nombre des électeurs. Mais c'est surtout le quartier Dollard qui est touché. De 2,715 électeurs qu'il y avait dans ce quartier en 1964, il y en a maintenant 4,130. Ce quartier a deux et trois fois plus d'électeurs que les autres quartiers de la ville.

Voici le nombre des électeurs dans les différents quartiers avec, entre parenthèses, le nombre des électeurs lors de l'élection d'avril 1964: Laurier, 1,407 (1,187); Dollard 4,130 (2,715); Frontenac: 1,615 (1,222); Montcalm, 1,937 (1,409); Tétreau, 2,473 (1,890); Wright 2,275 (1,687); Lafontaine 2,230 (1,638).

L'élection

Cette année, l'élection municipale aura lieu le mercredi 19 avril. La mise en candidature se fera le mercredi précédent, soit le 12 avril, à 11h. à l'hôtel de ville.

Hull choisira son 33e maire depuis son incorporation en 1875. Le premier maire de Hull a été M. George Jacob Marston qui a siégé au Conseil municipal de 1875 à 1876.

Aux dernières élections, un total de 8,889 contribuables ont exercé leur droit de vote, soit 75.6 p. cent des électeurs. En 1961, 7,400 personnes avaient déposé leur bulletin de vote soit 68.4 p. cent.

Qui a le droit de vote?

Le droit de vote dans une élection municipale à Hull n'est pas universel comme dans une élection provinciale ou fédérale. Mais par contre, il n'est pas réservé aux seuls propriétaires.

Voici la liste des personnes qui auront le droit de voter lors des élections du mois prochain:

1— Les propriétaires d'une maison ou d'un commerce inscrit au rôle d'évaluation. Le propriétaire d'immeubles situés dans différents quartiers de la ville a un vote pour les conseillers dans chacun des quartiers où il possède une maison mais un seul vote à la mairie.

2— Les conjoints des propriétaires inscrits comme tel au rôle d'évaluation.

3— Les compagnies qui ont autorisé une personne à voter pour eux par une résolution dûment adoptée.

4— Les locataires qui ont payé leur taxe de locataire de $3 avant le 1er février et qui sont inscrits au rôle d'évaluation.

Les locataires, qui pourraient presque contrôler les élections en payant en masse cette taxe, ne le font pas. Cette année, par exemple, il n'y a que 104 électeurs locataires et il y en avait 70 en 1964.

Les élections de 1964

Avant une élection, il est toujours bon de se rappeler ce qui s'était passé à l'élection précédente. A Hull, en 1964, quatre candidats s'affrontaient à la mairie. M. Marcel D'Amour remporta la victoire avec 3,417 votes contre ses adversaires M. Lionel Emond (2,847), Mlle Gertrude Laflèche (1,244), et M. Omer Alie (821).

Dans le quartier Laurier, M. Edgar Chénier avait été élu sans opposition. Les autres conseillers élus étaient MM. Roméo Villeneuve, décédé il y a à peine quelques jours, J.-Edmond Bériault, Paul-Emile Poulin, Jean-Marie-Séguin, Laurent Groulx et Fernand Mutchmore.

Le vol de $942,514

Dix ans de prison à Charles Dallain

QUEBEC (PC)—Charles Dallain, homme d'affaires de 44 ans, de Sainte-Foy, qui s'est reconnu coupable d'un détournement de fonds de près de $1,000,000 a été condamné hier à 10 ans de pénitencier par le juge Albert Dumontier des sessions de la paix.

"Le crime que vous avez commis est abominable et je regrette que la loi ne me permette pas de vous imposer une sentence plus forte", a dit le juge en condamnant Dallain au maximum prévu par le code.

Dallain a reconnu sa culpabilité à l'ecusation d'avoir détourné une somme de $942,514 entre 1953 et 1967 alors qu'il était gérant de la St-Patrick Credit Union, petite caisse d'économie qui récrutait la plupart de ses clients chez la communauté irlandaise de Québec.

Le service d'eau sera coupé mardi à Gatineau

Les résidants de la ville de Gatineau manqueront d'eau pendant sept heures, dans le courant de la journée de mardi, le 7 février, de 9 heures le matin à 4 heures de l'après-midi.

Les usagers feraient bien de se faire des réserves suffisantes, afin de n'en pas manquer.

Cet inconvénient temporaire serait rendu nécessaire par la construction d'une conduite qui reliera l'usine de filtration à la rue Principale.

La Chambre fait l'éloge des Caisses populaires

Le bill 24 veut donner aux déposants meilleures tranquillité et garantie

par Donat VALOIS

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a annoncé hier que son gouvernement assurera, par des législations, aux institutions financières de la province, telles les caisses populaires, une protection équivalentes à celle qu'accorde le gouvernement central aux institutions qui sont de son ressort.

Intervenant au débat du bill 24, soit la loi de l'habitation familiale, en troisième lecture, le Premier ministre a précisé que de semblables mesures s'imposaient "afin que les déposants dans les institutions à charte provinciale comme les caisses populaires et d'autres institutions, puissent avoir la même garantie et avoir la même tranquillité quant à leurs dépôts".

M. Johnson a souligné que c'était dans cette perspective qu'il avait demandé, il y a quelques semaines, la tenue d'une conférence fédérale - provinciale sur les institutions financières, rencontre qui a d'ailleurs reçu l'appui du gouvernement central et des provinces.

Selon lui, on est actuellement en présence de deux catégories d'institutions: l'une où les déposants sont protégés et l'autre où ils ne le sont pas.

Répercussions

Il a soutenu que certaines mesures du gouvernement fédéral, telle l'assurance-dépôts, sont néfastes pour les institutions financières du Québec.

"L'assurance - dépôts telle qu'actuellement présentée par Ottawa, a des répercussions et peut avoir des répercussions encore plus graves sur les institutions financières provinciales. Cela est grave, extrêmement grave, et c'est une façon machiavélique de vouloir prendre le contrôle."

M. Johnson a, du coup, annoncé que son gouvernement va prendre ses responsabilités "et très rapidement."

Il a ajouté qu'il devait avoir hier tous les éléments nécessaires pour faire une déclaration ministérielle et annoncer une législation conséquente.

Pour sa part, le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, a répliqué que ce n'était pas une question de machiavélisme; "c'est une question des effets indirects d'une loi fédérale sur nos institutions financières et il s'agit pour nous de parer à ces effets indirects par l'adoption de la législation nécessaire.

Protection

Rendant hommage aux caisses populaires de la province, le Premier ministre a souligné qu'elles avaient investi au delà de $150 millions dans l'habitation familiale. "A elles seules, a-t-il dit, elles ont près d'un quart des prêts sur l'habitation, et il fut de nombreuses années où les caisses à elles seules prêtaient plus que toutes les autres institutions financières réunies... On comprendra le souci du gouvernement de voir à la protection des caisses populaires dans cette province."

Il faut que le gouvernement provincial prenne ses responsabilités dans ce domaine, a ajouté le Premier ministre, notant que le gouvernement fédéral avait passé des législations qui "apportent un parapluie à des institutions financières qui n'ont pas besoin de parapluie".

Rôle extraordinaire

Pour sa part, le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, M. Jean Lesage, a abondé dans le même sens, soulignant le rôle extraordinaire joué par les caisses populaires, en général et en particulier, dans le domaine de l'habitation.

"Que le gouvernement ait l'intention, de noter M. Lesage, de le faire pour les caisses populaires et pour toutes les institutions de crédit similaires, est nécessaire. Je crois que ça doit se faire".

Participant à son tour au débat, l'ancien ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, député de Chambly, a dit que l'ancien gouvernement était à élaborer un programme qui aurait contribué de façon considérable à régler le problème de l'habitation dans la province, n'eût été le changement d'administration, en juin dernier.

"Une enquête sur le logement a été ordonnée, mise en route et terminée, dans un bon nombre de cas, par cette équipe entre le début de l'année 1966 et le mois de juin", a-t-il dit, soulignant que ces enquêtes avaient pour but de permettre à une loi en préparation d'être appliquée dès son adoption.

Sociétés-prêts

M. Laporte a révélé qu'il s'agissait de construction d'habitations à loyer modique, non seulement à Montréal et à Québec, mais dans d'autres centres importants de la province. "C'était notre désir de mettre en chantier, en 1966,à Montréal et à Québec, 500 logements dans chacune de ces deux villes". Le député de Chambly a ajouté que l'ancien gouvernement songeait aussi à la prime-restauration et à la prime-démolition-reconstruction.

Le débat en troisième lecture a été ajourné à mercredi prochain étant donné qu'on poursuivra mardi prochain l'étude, en Comité des bills privés, du bill de Québec.

Le bill 24 autorise les caisses populaires et les sociétés de prêts à prêter jusqu'à 95 pour cent des premiers $13,000 de la valeur réelle d'une habitation nouvelle. Par ailleurs, la durée maximum des prêts qui peuvent être consentis est portée de 30 à 35 ans.

La loi telle qu'elle existe actuellement permet aux caisses populaires et sociétés de prêt de prêter jusqu'à concurrence de 95 pour cent des premiers $12,000 de la valeur réelle d'une habitation nouvelle.

CENTENAIR-E-RAMA ZELLER'S

Lors du défilé de modes présenté lundi dernier à l'école St-Raymond, par le magasin Zeller's de Hull et la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises, section St-Raymond, les ferventes de la mode ont pu voir 100 années de haute couture se défiler sous leur yeux. Sur la photo, nous voyons, à gauche, Robert Vanasse portant un ensemble à Go Go 67 et Mlle Ginette Primeau modelant un ensemble du nouveau département pour les jeunes "Pre-Teen" du magasin Zeller's. Il y aura un autre défilé de modes printanières, lundi soir le 6 mars au Parc-école Renaud, Pte-Gatineau à 8 h. ***

L'assurance-dépôts est dans la ligne du rapport Carter

QUEBEC (PC)— Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a déclaré hier en Chambre que l'assurance-dépôts est une législation née de la connaissance de certaines lignes de force du rapport Carter qu'avait le gouvernement fédéral.

M. Johnson a rappelé que lors de la dernière conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité, le ministre canadien des Finances, M. Mitchell Sharp, avait à plusieurs reprises fait mention du rapport Carter sur la fiscalité du Canada, et dont le contenu a été rendu public vendredi dernier.

Le Premier ministre a même rappelé que les allusions fréquentes de M. Sharp à ce document, avait fait dire au Premier ministre de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, à l'intention du ministre fédéral: "Qu'est-ce-que vous savez encore et qu'est-ce-que vous nous cachez encore sur le rapport Carter?"

De son côté, le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, M. Jean Lesage a conseillé aux membres de la Chambre de bien étudier les recommandations de la commission Carter pour voir à l'avance tout ce qui pourrait en découler d'accrocs à l'autonomie du Québec, par l'application de certaines des conclusions du rapport Carter".

Lesage

Toutefois, de poursuivre M. Lesage, il ne faut pas, avant d'avoir lu, d'avoir étudié à fond le rapport, construire des bonshommes de paille comme certains prédécesseurs du Premier ministre Johnson ont fait, surtout un, pour ensuite les démolir sur la place publique au nom de l'économie du Québec.

M. Lesage a dit que l'on trouvera peut-être dans l'étude sérieuse du rapport, des principes que nous pourrons transposer à notre juridiction et qui pourront être utiles.

MM. Johnson et Lesage en étaient venus à la discussion du rapport Carter et de ses effets, alors que la Chambre débattait en 3e lecture, le bill 24, sur l'habitation familiale, projet de loi qui est considéré par le gouvernement et l'Opposition comme étant une amélioration importante dans le domaine.

Sicotte ne se souvient plus de soi-disant marchés conclus

MONTREAL, (PC) — Louis Sicotte a déclaré en Cour hier qu'il ne se rappelait pas des soi-disant marchés conclus quelques jours avant une préenquête sur la brutalité de la police.

La couronne a porté des accusations contre 11 policiers et quatre enquêteurs d'incendies à l'issue d'une enquête menée par le juge Irénée Lagarde à la suite des déclarations de Sicotte qui disait avoir été malmené au cours d'une investigation sur des crimes d'incendie en 1965.

Sicotte, âgé de 41 ans et ancien ajusteur d'assurance d'incendies, était le témoin principal de la Couronne à l'enquête préliminaire en cours se rapportant à la brutalité des policiers et des enquêteurs d'incendies qui l'auraient battu avec l'intention de le blesser.

L'avocat de la défense, Me Jean Bienvenue, représentant deux des 15 accusés, a questionné Sicotte en rapport aux conversations qui se seraient tenues dans le bureau de Sicotte.

Au cours du contre-interrogatoire, Me Bienvenue a référé aux conversations tenues entre Sicotte, l'agent Gilbert Rochon, un des accusés, et les avocats Jean Gagné et Réal Gagnon.

Il ne se rappelle pas

Témoignant qu'il avait pris plus de 40 verres ce jour-là, Sicotte a déclaré ne pas se rappeler des remarques faites par Me Gagné au cours de la réunion à l'effet que celui-ci avait visité le juge Lagarde plus tôt le même jour pour bâcler une affaire avec lui.

Sicotte a révélé qu'il se rappelait seulement du marché fait par Rochon qui s'engageait à verser $5,000 pour défrayer une partie des frais d'une action civile de $250,000 contre le ministère provincial de la Justice.

Sicotte a ajouté ne pas se rappeler des remarques prononcées par Me Gagné déclarant que le juge Lagarde lui avait dit que "ces gars-là n'iront pas en procès s'ils coopèrent. "Il a déclaré par ailleurs être au courant que Rochon avait en sa possession un magnétophone à la réunion parce qu'il avait refusé d'enlever son manteau.

Faisant remarquer que la mémoire de Sicotte devrait être fraîche, car la réunion a eu lieu il y a 10 semaines, Me Bienvenue a trouvé étrange que Sicotte se rappelait seulement ce que l'agent Rochon avait déclaré alors qu'il ne savait rien de ce que Me Gagné avait dit.

Le témoin ne s'est pas rappelé aussi les remarques de Me Gagné à l'effet qu'il n'était pas intéressés à prendre les "ménés", (les accusés), mais le gros gibier, en l'occurence Me Claude Wagner, alors ministre de la Justice. Il ne se rappelle pas non plus de la réponse de Rochon à Me Gagné: "Oui, mais pour avoir le gros gibier il va falloir que tu écrases les "ménés" avant."

Le témoin a aussi formellement nié avoir entendu Me Gagné déclarer: "Nous allons avoir assez de preuves pour le bon juge Lagarde, qui va aider notre cause énormément."

Lorsque le juge Henri Masson-Loranger, présidant l'enquête préliminaire, a déclaré à Me Bienvenue que ses questions étaient trop textuelles pour être puisées ailleurs que sur un magnétophone, l'avocat de la défense a riposté qu'il était dans son droit légal de poser des questions au témoin peu importe leur source. Le juge a agréé.

Dans le quartier Tétreau

M. Gérard Chouinard revient à la politique

M. Gérard Chouinard qui a siégé au Conseil de ville de Hull durant 9 ans a décidé de faire un retour à la politique municipale en se présentant dans le quartier Tétreau.

En tentant de se faire élire, M. Chouinard veut faire échec au parti politique "que l'on veut nous imposer dans notre quartier". Il a accepté de se présenter à la suite des pressions répétées de la part des contribuables du quartier Tétreau.

"Si j'accepte de devenir candidat, c'est que je veux représenter tout le quartier et non seulement une petite clique" a-t-il souligné.

M. Chouinard est président de la compagnie Chouinard et fils; président de la Caisse populaire Brébeuf; président de la Commission du comité paritaire de l'Ouest du Québec; 1er vice-président du Centre consultatif du Québec; directeur du Comité paritaire du district de Hull; commissaire de la Cour supérieure. Il est également membre de la St-Vincent-de-Paul, de la St-Jean-Baptiste, de la Chambre de commerce, de la Ligue du Sacré-Coeur et des Chevaliers de Colomb.

M. Chouinard a toujours été élu sans opposition comme représentant du quartier Tétreau de 1955 à 1964. Ce n'est qu'à la dernière élection qu'il a été défait en terminant deuxième, 41 voix derrière M. Paul-Emile Poulin.

En tant que conseiller, M. Chouinard a présidé plusieurs comités avant 1964 dont celui du service de l'eau et celui de la bibliothèque.

Né à St-Jean-Port-Joli, il a épousé Mlle Simonne Bolduc et il est le père de six garçons. Il habite la ville de Hull depuis près de 30 ans.

M. GERARD CHOUINARD

Les jeunes musiciens du N.-B. à l'EXPO

FREDERICTON (PC) — Les 95 membres de l'Orchestre des Jeunes du Nouveau-Brunswick joueront à l'Expo les 10 et 11 septembre.

L'orchestre, formé il y a un an, donnera deux concerts de 50 minutes chacun.

Un porte-parole a déclaré qu'un montant de $6,000 devra être trouvé pour le paiement du voyage.

LUCIENNE PRUD'HOMME du Studio de Yoga à 60 Hôtel-de-Ville, app. 2, vient tout récemment de graduer de l'école des Infirmière du Québec. ***

M. Paul PLOUFFE

vous invite à voir les nouveaux modèles sensationnels. 1967 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fubuleux CAMARO. Nouvelle garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.

GUEST MOTORS (1964 Ltd.)
72, rue Leduc, Hull — 777-2731

INVITATION

Vous êtes invités à venir rencontrer
L'HONORABLE
JEAN LESAGE
(CHEF DU PARTI LIBERAL DU QUEBEC)
DIMANCHE - 5 MARS
2 h. 30 p.m.
SALLE DE L'ECOLE NOTRE DAME
(Angle Hôtel-de-Ville et Dollard)

BINGO
DIMANCHE le 5 mars
GROS LOT 53 NUMEROS
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
26 PARTIES EN TOUT
PETIT LOT 12 NUMEROS

ARCHITECTES
LEMIEUX (Robert) et MARTINEAU (Auguste)
192, rue PRINCIPALE, HULL

LOCATION & VENTE

★ MACHINES A ECRIRE
★ MACHINES A ADDITIONNER
★ EQUIPEMENT DE BUREAU
SERVICE — REPARATIONS
GILLES PERRON
Distributeur "ADLER" 135, rue Hôtel-de-Ville, Hull — 776-3141

AVIS
Le Dr Gilles Couture, optométriste, désire aviser sa clientèle qu'il a discontinué sa pratique et la prie de s'adresser dorénavant au bureau du
Dr MICHEL LALIBERTE
OPTOMETRISTE
Place Cartier, Boul. St-Joseph, Hull — 771-5600 — Centre commercial Glenwood, Aylmer

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

Pharmacie ouverte DIMANCHE
DANS HULL
PHARMACIE
PICARD
11.00 a.m. à 9.00 p.m.
164, rue EDDY, HULL — 777-5273

APRES SEULEMENT DEUX ANS D'ACTIVITES
UN ACTIF DE $200,358
A LA
CAISSE POPULAIRE ST-REDEMPTEUR DE HULL

JEAN-MARC LAVIGNE
président

PAUL-HECTOR CLEMENT
sec.-gérant

Au cours de sa deuxième année d'activité, l'actif de la Caisse populaire de St-Rédempteur a augmenté de plus de $72,000 et la Caisse compte maintenant près de cinq cents sociétaires.

L'actif de la Caisse se chiffrait à $200,358.64 le 30 novembre 1966. Les dépôts au Capital social et à l'épargne étaient de $590,905.65, les prêts aux sociétaires de $75,427.10.

De plus, la caisse rend à ses sociétaires de multiples services, à savoir:

★ Boni sur capital social 5%
★ Intérêts sur épargne 3% et 4%
★ Dépôt à terme, intérêts 5%
★ Prêts sur reconnaissance de dettes
★ Prêts sur hypothèques
★ Assurance-vie sur épargne
★ Assurance-vie sur les prêts
★ Fait la perception des factures de téléphone
★ Fait la perception des factures des annonces classées du journal "Le Droit"
★ Fait la perception des factures de gaz de la Société Gazifère de Hull
★ Fait la perception des factures d'huile pour Richard Joanisse
★ Fait la perception des factures pour Laurentien Cablevision.

Procurez-vous votre passeport pour l'Expo '67 à votre Caisse populaire

Situé au
Sous-sol de la Cathédrale
St-Rédempteur de Hull

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI – JEUDI – VENDREDI
de 7 heures à 8.30 p.m.

DOULEURS de DOS?
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE?
ERNEST BOUDREAU, D.C.
CHIROPRATICIEN
Diplômé de Palmer — Rayons-X
137 Notre-Dame, Hull
771-1447
JACQUES LACOURCIERE, D.C.
CHIROPRATICIEN
Diplômé de Palmer — Rayons-X
214 St-Joseph, Hull
777-8974

INVITATION

Vous êtes invités à voir les nouveaux modèles sensationnels, 1967 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Informez-vous de la garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
Voyez
ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction.
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull — 777-2731

FAITES-LE MAINTENANT

EPARGNEZ
... en faisant exécuter vos travaux DES MAINTENANT!
CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
55, rue St-Rédempteur, HULL — 777-3814

Vacances Voyages

SOUS LE CIEL DE LA FLORIDE, le soleil, la mer et le beau pays s'allient pour rendre agréable le séjour des touristes qui séjournent dans cet Etat américain.
(Photo Bureau d'information de Floride)

Nouveau guide touristique de l'État de New York

Le commissaire du commerce de l'Etat de New York, M. Ronald B. Peterson, annonce la publication d'un guide complet des attractions touristiques intitulé "New York State Vacationlands".

La brochure, dont la couverture est attrayante, contient une carte routière pour la première fois en 19 ans. Cette publication sera distribuée aux touristes éventuels des Etats-Unis, du Canada et d'autres pays. On peut obtenir des exemplaires gratuitement en s'adressant au Département du commerce de l'Etat de New York, 112, rue State, Albany, N.Y. 12207.

Le gouverneur Nelson A. Rockefeller, dans un message qu'il adresse aux lecteurs de ce guide, attire l'attention sur les nombreuses attractions que son Etat offre aux touristes qui veulent y passer leurs vacances. "Vous trouverez dans l'Etat de New York un climat d'hospitalité et de bon accueil, deux qualités dont nous sommes fiers".

Ce guide annuel a été entièrement revisé. Il contient les derniers renseignements sur 536 attractions diverses et sur 469 villes et villages qui offrent des attractions spéciales aux touristes. Le guide en question contient plus de 180 photographies en couleurs, illustrant pour le visiteur les beautés naturelles de l'Etat de New York et ses principales attractions récréatives.

L'Expo 67

Le guide contient deux particularités cette année: une carte géographique de l'Etat de New York ainsi que des renseignements sur *Expo 67*.

Le commissaire Peterson souligne "que l'Etat de New York sera une des voies principales que prendront des milliers de gens des Etats de l'Est pour se rendre à l'Exposition universelle de Montréal. "Notre Etat a érigé un magnifique pavillon à l'Expo et nous invitons les touristes à le visiter et aussi à jouir de leur passage dans l'Etat de New York."

Le guide touristique de l'Etat de New York partage cet état en douze régions propices aux vacances: soit les régions de Chatauqua-Allegany, la frontière de Niagara, la vallée Genesee, les lacs Finger, la région centrale, les Mille Iles et la région du St-Laurent, la région Adirondack-Champlain, les monts Catskills, la région de l'est, la vallée de l'Hudson, Long Island et la ville de New York.

Plus de 900 Chambres de commerce et organismes de tourisme ont contribué à la publication de ce guide touristique.

Passages couverts pour trois aéroports

Les Lignes aériennes du Canadien Pacifique ont annoncé leur intention de construire trois passages couverts sur des aéroports du Canada, afin de permettre aux passagers d'éviter les intempéries lorsqu'ils se rendent de l'aérogare à l'avion, et vice versa.

Ces passages, qui devraient coûter $70,000 chacun, seront construits à Toronto, Vancouver et Montréal.

Les renseignements AAA couvrent toute l'Europe

En ajoutant cette année la Bulgarie, la Hongrie et la Roumanie à son édition 1967 du "Travel Guide to Europe", l'American Automobile Association se trouve maintenant à couvrir tous les pays de l'Europe, orientale et occidentale.

Le guide compte désormais 707 pages et offre des renseignements additionnels sur les emplacements à visiter, sur les salles d'opéra et de théâtre à fréquenter ainsi que sur d'autres attractions touristiques. De plus, la liste des hôtels, motels et auberges a été augmentée.

Le nouveau guide fournit de plus des renseignements quant aux services de transport transatlantique par air et par mer et ceux entre l'Angleterre et le continent. Il précise aussi les modalités d'effectuer des randonnées sur la Méditerranée, le Danube et le Rhin.

Finalement, le guide de l'AAA fait état de la situation géographique des routes qui donnent l'accès le plus facile aux villes et villages.

VIVE LA DIFFERENCE!

Le sud de la Floride offre une différence capitale. C'est une paisible oasis de verdure et d'étendue, au sein de la ravissante côte dorée de Miami Beach. Des appartements d'une et deux chambres à coucher, entièrement meublés, avec cuisine, entrée privée, tous les services d'hôtel, une superbe plage de sable privée à la porte, pour seulement 15 couples particuliers (et leurs familles). Les mots seuls, toutefois, ne parviennent pas à bien décrire le charme distinctif que notre brochure a su capter. Nous permettez-vous de vous en faire parvenir une copie?

Shore Palace
APARTMENT HOTEL OF CASUAL DISTINCTION

Sur la mer — 89e rue Surfside — Miami Beach — Floride

EXCURSION de PAQUES à

new york

5 jours — VOYEZ LA PARADE DE PAQUES SUR LE BROADWAY

DEPART le 23 à 11 h. p.m. — RETOUR le 27 mars à 11 h. p.m.

TRANSPORT, HOTEL, DEJEUNERS $60 et plus

POUR RENSEIGNEMENTS

Tours Fern Nadon 771-6641

Expansion de l'industrie de l'hôtellerie en France

On a tellement reproché à l'hôtellerie française, son inertie face aux exigences croissantes du tourisme, qu'il semble opportun de souligner les efforts qu'elle a consentis ces dernières années.

Si la construction de nouveaux établissements a été lente à s'imposer, on a cependant assisté à une lente évolution de l'équipement. L'action de certaines associations dans la rénovation de secteurs précis a été particulièrement remarquable: les Logis de France qui, les premiers ont donné l'élan en groupant de nombreux hôtels de province, de classe moyenne ou modeste, sous une devise d'accueil et de qualité conformé à leur statut; les Châteaux-Hôtels et les Relais de Campagne qui ont tiré partie des ressources incomparables que présentaient les anciens châteaux, manoirs, gentilhommières, hostelleries, etc., en les adaptant aux nécessités de la vie moderne. En s'orientant sur le pittoresque et la diversité, elles ont merveilleusement contribué à sauvegarder le cachet provincial et original qui caractérise si bien l'hôtellerie française.

Mais, ce n'était évidemment pas suffisant et, la venue d'un nombre toujours grandissant de voyageurs nécessitait la mise en chantier de nouvelles constructions. De nouveaux hôtels ont donc commencé à surgir. Pour faciliter l'implantation d'éléments plus importants dans les centres urbains, des chaînes d'hôtels ont été créées: Buratel, Sofitel, Frantel, notamment.

Les motels, pratiquement inconnus il y a cinq ans, ont imposé leur utilité et, ils se multiplient rapidement: on en compte déjà 56 surtout répartis dans les Alpes-Maritimes et le Var mais, il y en a également en Corse, dans les Basses-Pyrénées, en Isère et en Haute-Savoie et en certains autres secteurs.

Les statistiques révèlent que 105 nouveaux établissements ont été construits en 1965; en 1966, au cours de la période de sept mois qui, du début de l'année, s'étend jusqu'à la fin de juillet, 93 hôtels nouveaux — groupant 1,652 chambres — ont été créés. Pour cette dernière période, ils se répartissent comme suit: 48 hôtels x (762 chambres); 41 hôtels xx (766 chambres); 2 hôtels xxx (74 chambres); 2 hôtels xxxx (50 chambres).

S'il est vrai que de nombreux hôtels ne présentent qu'une capacité d'une vingtaine de chambres ou moins, d'autres par contre mettent 30, 40, 50, voire 60 chambres et plus au service des voyageurs.

Paris

A Paris où deux nouveaux hôtels ont été ouverts depuis un an, il convient de signaler l'importance des travaux en cours à l'hôtel Continental. Sifué à l'angle de la rue de Rivoli et de la rue de Castiglione, cet hôtel verra 150 nouvelles chambres s'ajouter aux 380 qu'il possède déjà.

Par suite de transformations, d'anciens salons deviendront une salle de réunion pouvant contenir 1,200 personnes et équipée d'installations de traduction simultanée permettant de recevoir des congrès internationaux; elle pourra également accueillir des banquets de 1,000 couverts ou être divisée en plusieurs salles de 100 et 500 places.

Six restaurants, dont un de luxe, un grill, un drugstore et un restaurant panoramique au dernier étage.

Canada-Europe en direct par La Transat

La Transat salue l'Expo 67 avec service direct sur Southampton et Le Havre.

Voyagez à bord du FRANCE
Le paquebot le plus long du monde.

Départ Southampton et Le Havre: 4 mai, 13 juillet et 21 octobre. Départ Québec: 13 mai.

Tarifs minimums: 1ère classe à partir de U.S.$443; classe touriste à partir de U. S. $240.

Voyagez à bord du FLANDRE
Le paquebot où il fait bon vivre.

Départ Southampton et Le Havre: 4 août, 22 août. Départ Québec/Montréal: 13 août, 31 août.

Tarifs minimums: 1ère classe à partir de U.S.$341; classe touriste à partir de U. S. $204 seulement.

Consultez votre agence de voyages. Renseignez-vous sur les traversées du "France" au départ ou à destination de New York et sur les reductions de tarif.

A l'aller comme au retour, vivez dans l'ambiance unique d'un paquebot français.

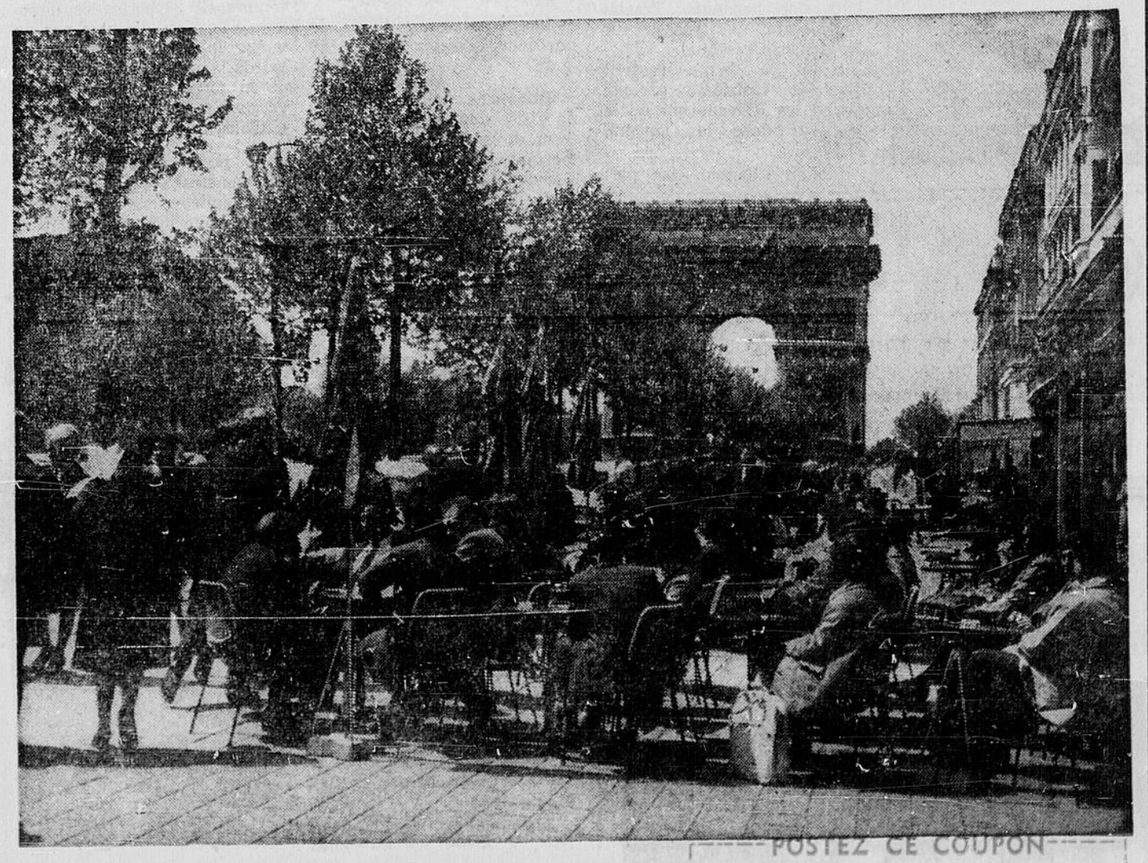
TRANSAT

Compagnie Générale Transatlantique, 1255, Phillips Square, Montréal

VOYAGE — EUROPE DE L'EST

Organisé par Le Droit
en collaboration avec
SAS SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

PARIS



Voici une scène familière à Paris. Nous remarquons à l'arrière-plan, l'Arc de Triomphe.

21 JOURS du 24 juillet au 14 août 1967

En Europe de l'Est, vous visiterez les villes suivantes:

COPENHAGUE, STOCKHOLM, LENINGRAD, VARSOVIE, BUDAPEST, HELSINKI, MOSCOU, PRAGUE, PARIS

POUR LA MODIQUE SOMME DE $885 PAR PERSONNE

RESTRICTIONS:

1) Il faut un groupe d'au moins quinze personnes; maximum de 30.
2) On devra fournir à la ligne aérienne un mois avant le départ, soit le 24 juin, la liste finale des passagers, avec un dépôt de $125.00 pour chacun.

ADRESSEZ VOS DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS A M. GAETAN CABANA

POSTEZ CE COUPON

VOYAGE "EUROPE DE L'EST 1967"
M. Gaétan Cabana
LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Veuillez me faire parvenir le dépliant concernant votre voyage en Europe de l'Est du 24 juillet au 14 août 1967

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

Numéro de téléphone .....

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

Les Hawks sont confiants d'être couronnés champions

par la PRESSE CANADIENNE

Le pilote Billy Reay, des Black Hawks de Chicago, évolue dans la ligue Nationale de hockey depuis assez longtemps pour savoir qu'il n'est pas intelligent de faire des prédictions. Toutefois, de la façon dont son équipe joue présentement, il est confiant de terminer au premier rang.

"Seul, un miracle pourrait nous ravir la première place actuellement, d'autant plus que l'esprit d'équipe est tellement formidable que personnes ne nous rattrapera."

Il s'agit là d'une déclaration osée de la part du pilote d'une équipe qui a été incapable de terminer au premier rang depuis son entrée dans le circuit en 1926. Elle l'est d'autant plus que les Hawks se sont acquis la réputation de "lâcher" vers la fin de la saison au cours des dernières années.

"On a dit que nous avions lâché lorsque nous avons été battus au cours des dernières années, a dit Reay, mais je ne partage pas cet avis. Les Canadiens ont triomphé en l'emportant dans les parties-clés l'an dernier, mais, cette saison, nous ne perdons pas les parties importantes", ce qui est vrai.

Les Hawks ont remporté leur quatrième gain successif jeudi soir alors que leurs as compteurs Bobby Hull et Stan Mikita continuaient de s'affirmer. Hull a réussi son 44è but en menaçant son propre record de 54, établi l'an dernier, tandis que Mikita portait son total à 82 points en tentant de devenir le premier joueur dans l'histoire du circuit à amasser plus de 100 points au cours d'une saison.

Le chiffre magique des Hawks est maintenant 14 et toute combinaison de victoires locales et de défaites des Rangers de de New York leur procurerait le titre.

Fin de semaine

Les Hawks n'auront pas la partie facile en fin de semaine alors qu'il affronteront les Leafs de Toronto, invincibles au cours de leurs neuf derniers matches, à deux reprises, soit à Toronto samedi soir et à Chicago dimanche.

Par ailleurs, Detroit visite Montréal ce soir et Boston reçoit New York. Dimanche, les Canadiens jouent à New York dans l'après-midi et Detroit se rend à Boston en soirée.

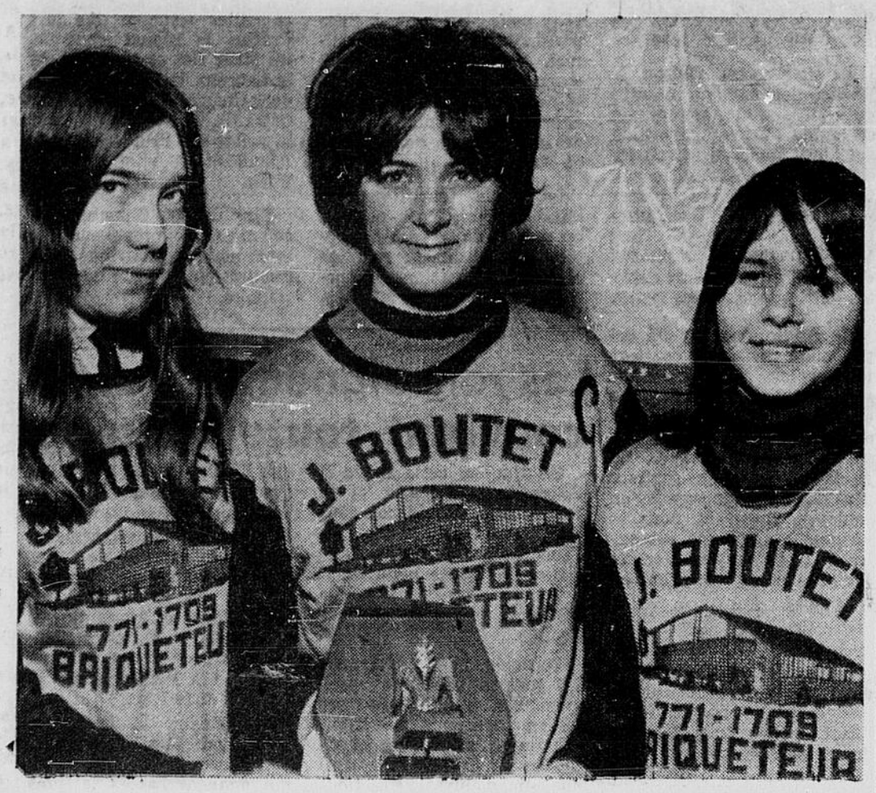
Terry Sawchuk affrontera les Hawks ce soir et Johnny Bower fera face aux meneurs à Chicago dimanche alors que King Clancy continuera de remplacer Punch Imlach derrière le banc.

Eldie Shack demeure un débutant douteux et cédera probablement sa place à Larry Jeffrey tandis que Allan Stanley sera de retour après une absence de deux parties.

Red Gilbert est de retour avec les Rangers, qui seront toutefois privés des services de Jim Neilson, blessé par un lancer de Bobby Hull mercredi. Les Rangers ont rappelé Ron Seiling du Baltimore, de la LAH, pour le remplacer.

Jacques Laperrière sera absent chez les Canadiens pendant au moins une semaine à la suite d'une légère séparation de l'épaule tandis que Ron Murphy ne jouera plus de la saison pour les Bruins.

Enfin, les Red Wings espèrent aligner Alex Delvecchio et Paul Henderson, remis de muscles luxés, ainsi que Norm Ullman, blessé aux côtes. Ils ont rappelé Doug Roberts du Memphis, de la ligue Centrale.



TOURNOI FEMININ — L'équipe J. Boutet a tout récemment remporté les honneurs d'un tournoi de ballon sur glace tenu au parc Jacques-Cartier de Pte-Gatineau. Ce tournoi était réservé aux équipes féminines et sept clubs se disputèrent les honneurs. Le club Boutet a mérité le trophée Molson. De gauche à droite, l'on remarque Denise Boutet, capitaine adjointe; Thérèse Charette, capitaine et Lise Demers, capitaine adjointe.
(Photo Champlain Marcil)

Ralliement des As

PROVIDENCE (PA) — Tirant de l'arrière par 2-1 après deux périodes hier soir, les As de Québec ont effectué une poussée de trois buts au cours des sept dernières minutes de jeu en triomphant des Reds de Providence 4-2 dans un match de la ligue Américaine de hockey.

Bob Rivard a d'abord égalé les chances à 2-2 alors que les visiteurs jouissaient d'un avantage numérique de deux hommes, puis Don Johns a marqué le but victorieux sur un lancer de 55 pieds et Keke Mortson a réussi le but d'assurance dans une cage déserte à 15 secondes de la fin du match.

Après une première période sans but, John Sleaver et Ray Clearwater ont donné une avance de 2-1 aux locaux dans le second engagement, où Gordon Labossière a répliqué au profit des As.

ROCHESTER (PA)—Les Clippers de Baltimore ont effectué une poussée de trois buts dans l'intervalle de 4:46 minutes au cours de la deuxième période hier soir en triomphant des Américains de Rochester 4-3 dans un match de la ligue Américaine de hockey.

Doug Robinson a d'abord ouvert le pointage au profit des visiteurs, mais Eddie Joyal et Dick Gamble ont ensuite donné un avantage de 2-1 aux locaux dans le premier engagement.

Bob Plager, Billy Hicke et Bob Cunningham ont réussi les buts des vainqueurs dans la seconde reprise, puis Bronco Norvath a réduit la marge à 4-3 à 2:23 de la fin du match.

SPRINGFIELD (PA) — Grâce à une poussée de quatre buts dans une joute de la ligue Amé-Indiens de Springfield ont écrasé les Bears de Hershey 6-1 dans une oute de la ligue Américaine de hockey hier soir.

Les locaux ne possédaient qu'une avance de 2-1 dans le dernier engagement quand Brian Smith, avec deux buts, Yves Locas et Brian Kilrea ont assuré la victoire aux Indiens.

Dale Rolf et Smith avaient donné une avance de 2-0 aux locaux dans la première période, puis Mike Nykolyk avait évité le blanchissage aux visiteurs avec le seul but de la deuxième reprise.

D. W. Banton président du Rivermead

M. D. W. Banton a été réélu à la présidence du club de golf Rivermead pour un deuxième terme consécutif lors de l'assemblée annuelle de ce club, qui a eu lieu jeudi soir au Château Laurier.

M. M.H. Mel Bouchard demeure comme secrétaire-honoraire pendant que M. Arnie Butterworth, qui également directeur de ce club demeure comme président honoraire.

Cette année, la présidence du comité des abonnements a été confié au directeur le Dr Horace Caza. M. T. Johannsen, aussi directeur, remplira les fonctions de président du comité des verts pendant que la présidence du comité d'accueil a été confiée à M. D.L. McGivern.

Cette année, il y aura rénovation sur le terrain puisque les neuvième et dixième trous seront changés pour qu'ils soient plus près du chalet du club de golff.

Ligue junior centrale

Les éliminatoires commencent dimanche

Les Royaux de Cornwall et les Capitals d'Ottawa, les clubs qui occupent les deux extrémités du classement de la Ligue junior centrale, ont clôturé le calendrier régulier avec des victoires, vendredi soir.

Les Royaux ont défait les Bears de Smiths Falls au compte de 5-2 tandis que les Capitals triomphaient des Braves de Brockville au compte de 14-6.

Cette défaite des Braves les laisse en 4e place du classement final et ils affronteront les Bears en semi-finale. Les Little Lumber Kings de Pembroke joueront contre les Royaux dans l'autre semi-finale. Les séries en sont du meilleur de sept.

Les Braves n'avaient pas l'intention de passer à la 3e place en gagnant ou même en annulant, car leurs chances de passer à la finale en battant Cornwall auraient été minces.

Les Royaux se sont sauvés avec le championnat dès le début de la saison et ils ont terminé la saison régulière avec 81 points, bons pour une avance de 29 points sur les Bears. Jamais un club n'a gagné un championnat aussi facilement.

Les éliminatoires se mettent en branle dimanche avec Pembroke à Cornwall et Brockville à Smiths Falls, à 2h. 30. Mardi soir, Cornwall joue à Pembroke et Smiths Falls à Brockville.

A Smiths Falls

Les Royaux de Cornwall ont compté les trois seuls buts de la troisième période pour battre les Bears de Smiths Falls au compte de 5-2. Cornwall menait par 1-0 après 20 minutes de jeu et les deux clubs étaient égaux à 2-2 à la fin de la période médiane.

Rick Plamondon, le meilleur compteur de la ligue, a enfilé deux autres buts hier soir, ses 50e 51e de la saison. Georges Desjardins, Kevin O'Shea et Wayne Horne ont complété le pointage des gagnants. Les filets des Bears sont allés à Len Doyle et Bruce Barrington.

La joute a été très rude et les arbitres ont décerné un total de 23 punitions, dont trois majeures, trois punitions de mauvaise conduite et une de match, à Mike Brazeau, des Bears, qui s'en est pris à Bill Snelgrove sur le banc des punitions.

A Brockville

Les Braves de Brockville, qui n'étaient pas intéressés à terminer au troisième rang, avec les Royaux de Cornwall comme adversaire en semi-finale, ont "plié" devant les Capitals d'Ottawa au compte de 14-6. La victoire était la plus impressionnante de la saison pour les gagnants qui terminent en dernière place du classement.

Rick Paton a compté à quatre reprises pour les visiteurs d'Ottawa. Gordie Christienson et Peter McDonald ont ajouté deux buts chacun pour les Capitals et les autres filets sont allés à Tom Barkley, Bruce Myles, Mike Currie, Bob Fawcett, Bill MacDonnell et Terry Slater.

Larry Reilly a réussi le tour du chapeau pour les Braves, Tom Easterman, Doug Drummond et Mike Urquhart ont compté un but chacun.

Ottawa menait par 4-2 et 10-4 à la fin de chacune des deux premières périodes et les Braves ont écopé des quatre punitions de la partie, dont une majeure à Drummond dans la 3e période.

CLASSEMENT FINAL

Cornwall	38	7	5	331	162	81
S. Falls	22	20	8	186	176	52
Pembroke	18	24	8	179	234	44
Brockville	19	25	6	173	218	44
Hull	17	25	8	198	226	42
Ottawa	14	27	9	155	212	37

Amplement d'eau chaude avec RESERVOIR INGLIS GLASTEEL

Le National peut encore participer aux séries

Les Pontiacs de Shawville et le National d'Ottawa ont annulé au compte de 2-2, hier soir, et les Combines de Morrisburg ont défait les Rideaus de Perth-Smiths Falls, 6-3, dans l'autre joute de la Ligue sénior Ottawa-St-Laurent.

Le résultat des joutes laisse le National en 5e place, à trois points des Rideaus. Ces derniers ont terminé leur saison régulière tandis que le National a encore deux parties à disputer. Deux victoires lui assureraient une place dans les séries éliminatoires de fin de saison.

Dimanche, Morrisburg joue à Shawville et Buckingham à Ottawa, à l'Auditorium. Il resterait, par la suite, une partie remise Ottawa-Morrisburg, et elle sera jouée seulement si le résultat final pourrait affecter le classement.

Une défaite du National dimanche annulerait cette joute. Les éliminatoires se mettront en branle vendredi soir prochain, entre Morrisburg et le club qui terminera au 4e rang, et entre Shawville et Buckingham.

A Morrisburg

MORRISBURG (DNC) — Don Grant a brillé dans les filets des Combines de Morrisburg et il a conduit les siens à une victoire de 6-3 sur les Rideaus de Perth-Smiths Falls.

Grant a bloqué 41 des 44 lancers des Rideaus. Les Combines n'ont lancé que 25 fois contre la cage adversaire.

Doug Casselman a mené l'attaque des siens avec le tour du chapeau. Les autres filets des gagnants sont allés à Ron Quennville, Mel Tomalty et Red Lawlor. Lyle Ellis, Wally Traviss et John Quinn ont compté les buts des perdants, Traviss fournissant des passes sur les deux autres buts.

Grant a brillé surtout dans la troisième période quand les Rideaus ont eu le meilleur dans les lancers, 21 à 6.

Claude Charron, des perdants, a reçu une mauvaise conduite dans la période initiale qui s'est terminée au compte de 2-1 en faveur des Combines qui menaient par 3-1 après 40 minutes de jeu.

Après la partie, Bill Dillabough, le gérant des Combines, a déclaré que Ralph Hurley, qui avait démissionné de son poste d'instructeur en janvier, reviendrait à l'équipe pour le reste de la saison.

A Shawville

SHAWVILLE (Spéciale) — Earl Powell a compté avec moins de cinq minutes à faire dans la partie pour donner aux Pontiacs de Shawville une égalité de 2-2 avec le National d'Ottawa.

Carson Ryan avait compté l'autre filet des Pontiacs, en 2e période. Les filets du National sont allés à Wayne Freitag, en période médiane, et Vincent Crête, en 3e période.

Les Pontiacs ont eu le meilleur dans les lancers, 46 à 26.

Dimanche, Ottawa reçoit la visite des As de Buckingham et la joute est très importante pour lui car il a encore des chances de participer aux éliminatoires de fin de saison. La partie se mettra en branle à 3h. à l'Auditorium.

CLASSEMENT

Morrisburg	22	7	1	173	111	45
Shawville	13	12	6	143	137	32
Buck.	12	15	4	168	194	28
Perth-S.F.	12	18	2	132	150	26
Ottawa	10	17	3	134	158	23

PROCHAINES JOUTES
DIMANCHE — Buckingham à Ottawa; Morrisburg à Shawville.

Les Etoiles en finale

Les Etoiles de Hull sont passés à la finale midget de la Ligue suburban d'Ottawa en battant le Rideau Park, 6-1, vendredi soir, pour gagner la semi-finale "A" du meilleur de trois en deux parties consécutives.

Les Etoiles rencontreront maintenant le gagnant de la série Westboro Minto et Buckingham.

Jean Lachapelle, avec deux buts, a mené l'attaque des gagnants. Jacques Poirier, Serge Prudhomme, Robert Gravelle et Michel Brunet ont complété le pointage des gagnants.

Michel Cayer a évité le blanchissage aux perdants.

Ligue de ballon sur glace Notre-Dame de Hull

Les As de Hull ont vaincu le National Hull Glass au compte de 1-0 dans une partie disputée à Rockcliffe. Le but gagnant a été compté par Edgar Malette, le blanchissage est allé à Florent Bourgon.

Un beau retour

SESTRIERES, (AFP) — La Française Marielle Goitschel, dont c'était la rentrée après la chute dont elle avait été victime lors de l'entrainement de la descente à Bad Gastein, au début de février, et l'Italienne Gius Tina Demetz ont remporté conjointement la descente féminine du 32e Alberg - Kandahar en 2:01:75 devant la Française Florence Steurer 2:02:49.

Cette descente rapide et technique, longue de 2,450 m. pour une dénivellation de 675 m., comprenait 30 portes de direction. Elle s'est disputée par un temps splendide. En raison du gel de la nuit, certaines parties de la piste à l'ombre étaient verglacées, donc très rapides et difficiles à négocier.

Au poste intermédiaire de chronométrage situé avant le mur, la Française Isabelle Mir était en tête avec 1:32:2 devant Giustina Demetz, Marielle Goitschell, Florence Steurer, la Suissesse Madeleine Wuilloud, la Française Annie Famose, l'Allemande-de-l'Ouest Burgl Faerbinger, la Suissesse Annerosli Zryd, etc...

Isabelle Mir, qui semblait avoir course gagnée, tomba dans le mur sur une faute de carré. Madeleine Wuilloud, qui était également tres bien placée, tomba elle aussi mais dans le virage précédant l'arrivée d'une centaine de mètres, Marielle termina un peu plus fort que Giustina et les deux championnes finirent à égalité.

Marielle Goitschel et Giustina Demetz ayant marqué, chacune, 22.5 points pour leur victoire dans la descente du Kandahar, le décompte des points se trouve modifié:

Au classement général de la Coupe du Monde

1ère-Marielle Goitschel: 152,5 points 9ème-G. Demetz: 43.5 points.

L'ANALYSE D'UN BUT — Stan Mikita, l'as des Black Hawks de Chicago, démontre bien, par ces photos, comment il s'y prend pour déjouer un gardien de buts adversaire, en l'occurrence Eddie Johnston, des Bruins de Boston.
(Télésphoto PA)

Agissez Vite!
FILTRES A FOURNAISE
La plupart des dimensions à partir de 59c
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de roulements à billes ou à rouleaux
— NOUVELLE ADRESSE —
418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon)
Tél.: 233-1101
TIMKEN

Directement de notre excitant
NUMERO DE JANVIER du MAGAZINE CHATELAINE
...C'EST VOTRE DERNIERE CHANCE DE VOIR
MAISON CENDRILLON 1967

C'est la dernière fin de semaine pour voir cette maison superbement finie maintenant. LA MAISON CENDRILLON 1967 est située au 47 de la rue Java, dans le West End d'Ottawa et est ouverte pour inspection le samedi de 10h. du matin à 5.30 p.m.; le dimanche de 1h. p.m. à 5.30 p.m.; les jours de semaine de 1h. p.m. à 9h. p.m.
2932, chemin Baseline — (613) 828-2731
Case 393 Terminus "A" — Ottawa 2, Ontario
abs ALLIED BUILDING SUPPLY

LE DROIT
N'EST PAS SEULEMENT UN EXCELLENT JOURNAL
IL POSSEDE AUSSI UNE IMPRIMERIE HORS PAIR, SOIT LA PLUS IMPORTANTE DANS UN RAYON DE 100 MILLES

Voici ce que vous offre cette imprimerie:
Service de traduction
Dessin et illustration
Papeterie pour toutes occasions
Impressions commerciales
Journaux, circulaires
Impressions de luxe
Impressions en couleurs
Prospectus, dépliants, catalogues
Programmes et annuaires
Revues et périodiques
Brochures et volumes
Reliures commerciale et de luxe
Relieurs, livres à anneaux
Formules et livres de comptabilité
Articles de bureau
LE DROIT et LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont. — 74, rue Laval, Hull, Qué.
FAITES APPEL AU SERVICE INCOMPARABLE DE NOS EXPERTS

Panorama sportif

par Robert LABELLE

UNE LECTURE INTERESSANTE

Nous sommes endetté à l'ami Jean-Pierre Beaulne, qui nous a fait parvenir une copie de The Ontario Gazette, en date du 11 février.

L'extrait qui nous intéresse surtout est celui qui traite du contrôle qu'exerce (que doit exercer serait plus vrai) le commissaire de la Commission athlétique de l'Ontario sur la boxe et la lutte, amateurs ou prefessionnelles.

C'est à faire pleurer nos mères.

Prenons la lutte professionnelle, qui ne peut être annoncée comme sport, mais comme exhibition seulement.

Un lutteur peut avoir un second, mais ce dernier doit demeurer en dehors de l'arène, être habillé proprement, DOIT demeurer assis et muet tout le long du match. Sans quoi son protégé sera disqualifié. Ha! Ha! Ha!

Saviez-vous qu'un lutteur n'a pas le droit d'enlever le maillot de son adversaire au milieu de l'arène? C'est toute une révélation, n'est-ce pas. Saviez-vous, aussi, qu'un lutteur doit obéir à l'arbitre, qu'il n'a pas le droit de lui toucher, même qu'il ne peut pas le menacer?

Un lutteur ne doit pas s'enduire de graisse, ou "d'une substance gluante", ne doit pas mordre ou égratigner son adversaire ou lui tirer les cheveux.

Chez les amateurs, après une chute à l'extérieur des câbles, l'arbitre a la tâche de remettre les deux lutteurs dans la position exacte qu'ils étaient avant de tomber. Et le mot EXACTE est en majuscules.

La liste est trop longue pour être énumérée, mais elle en vaudrait la peine. Ça nous a bien fait rigoler, surtout nous qui avons été associé avec la boxe et la lutte pendant tant d'années.

LE COURRIER DU SAMEDI

Le jeune Gary Doyle, des Bears de Smiths Falls, est celui qui a le plus de chances de garder les filets du nouveau club d'Ottawa dans la Ligue junior "A" de l'Ontario, l'an prochain. Bill Cowley, un des quatre nouveaux propriétaires, a été impressionné par le travail de Doyle et par celui de Wayne Thomas, des Capitals d'Ottawa... Vendredi prochain, les journalistes affrontent les Rough Riders, à l'Auditorium d'Ottawa, dans une joute qui promet beaucoup en fait de jeux excitants et inusités. C'est pour une bonne cause et tout le monde devrait se faire un devoir d'y assister... Match sur roulettes, lundi soir au Colisée, devrait présenter un spectacle intéressant... La finale du tournoi d'échecs de l'Institut canadien-français aura lieu demain après-midi, dimanche, à 1 h. 30, entre Frappier et Michaud, fils. Une trentaine de joueurs ont participé aux activités au cours de l'hiver. On s'attend à une foule assez grande à cette finale du tournoi éliminatoire. Charles Michaud, le père du finaliste Hubert, a pris les honneurs du tournoi général... L'assemblée de l'Association de golf de la province de Québec avait lieu hier après-midi, à Montréal. En regardant toute cette neige, on se demande si on va pouvoir jouer au golf avant juin cette année... On voit dans le rapport de la direction des Rough Riders que la nouvelle estrade et le terrain seront prêts pour le mois de juin... Bobby Hull abaissera certainement son record de 54 buts, mais par combien de plus... La joute de mercredi soir, entre les Canadiens et les Leafs, fut l'une des meilleures de la saison. Les Canadiens seraient en première place si les parties n'étaient longues que de 59 minutes... Rogatien Vachon et Carol Vadnais devraient demeurer avec le Tricolore pour le reste de la saison. Ils sont de calibre pour la Nationale...

BEAUCOUP DE PUISSANCE — Le gérant Walter Alston, à droite, accueille les joueurs que les Dodgers de Los Angeles ont obtenu durant la saison morte afin de donner plus de puissance à l'équipe. Ce sont, de gauche à droite, Ron Hunt et Jim Hickman, des Mets de New York, Bob Lee, des Angels de la Californie, Bob Bailey, des Pirates de Pittsburgh, et son coéquipier Gene Machaels. Les Dodgers s'entraînent à Vero Beach, en Floride. (Téléphoto PA)

L'Autrichien Danzer garde son championnat

VIENNE (AFP) — Rarement, la lutte pour le titre de champion du monde de patinage artistique n'aura été aussi serrée que vendredi soir, à Vienne, entre Emmerich Danzer, détenteur du titre, et son compatriote Wolfgang Schwarz.

Après les imposés, le jeune "Wolfi" menait avec 1,222.9 points contre 1,207.1 points à Danzer.

Entrant le premier sur la patinoire, Schwarz ne commit pas la moindre faute tout en présentant une dizaine de doubles sauts et un triple to-loop. Il put croire un moment qu'il avait réussi à sauvegarder son avance, car il reçut de très bonnes notes.

Venant immédiatement après Schwarz, Danzer eut à surmonter le terrible handicap nerveux de l'excellente prestation de son rival. Cependant, sans de démonter, il entama à son tour son programme très difficile, également une dizaine de sauts doubles, et le mena à bien sans faiblir et sans commettre la moindre erreur. Il renonça au triple salchow pour ne pas risquer de gâcher son exhibition, mais il égala Schwarz dans les sauts et lui fut supérieur dans les combinaisons de pas.

Tout en ne réalisant que 2,263.1 points contre 2,266.3 points à schwarz. Danzer fut sacré champion du monde au bénéfice des meilleures places.

L'Américain Gary Visconti a devancé le Canadien Donald Knight, de Dundas, Ont., en troisième place avec un total de 2,209,6 contre 2,206.2 Knight occupait le troisième rang après les figures imposées.

L'Américain Scott Allen a fini au 5è rang avec un total de 2,203.8 et le jeune Canadien Jay Humphrey se classait 12e avec un total de 1973.5 points.

Médaille de bronze

Pour la troisième place, la lutte était circonscrite entre les Américains Allen et Visconti et le Canadien Knight. Celui-ci fut le premier à affronter les juges. Il présenta un programme très difficile, trop difficile même pour sa forme du jour: après avoir touché de la main une première fois et évité une chute de justesse, il se reçut encore à deux reprises sur les deux pieds et ne récolta finalement que des notes autour de 5.6.

Allen quant à lui, souffrait d'une cheville et ne put donner toute sa mesure. En revanche, son compatriote Visconti fut en excellente forme et obtint une moyenne de près de 5.8 grâce au nombre des meilleures places, il souffla ainsi la médaille de bronze à Knight.

Bien que battu au total des points, Danzer décrocha de nouveau le titre mondial au nombre des meilleures places: en effet, six juges sur neuf lui avaient accordé la première place contre deux à Schwarz. Est-il besoin de dire que l'Américaine Jane Sullivan, qui s'était déjà "distinguée" par ses notes fantaisistes tout au long des premiers jours, attribua à Danzer la cinquième place et la seconde à Schwarz?

Réunion très fructueuse, mais aucune décision

(PC) — Les représentants de la boxe amateur canadienne ont tenté pendant six heures hier de convaincre un groupe du Conseil national de la Santé de verser à ce sport des subventions annuelles, suspendues depuis octobre dernier en raison des critiques à l'endroit de la boxe.

Al Décarie, de Montréal, président de l'ACBA, a déclaré que "la réunion avait été très fructueuse", mais qu'aucune décision n'avait été prise au sujet des subventions.

Le Conseil prendra une décision finale lors de son assemblée annuelle en juin prochain. Cependant, ses représentants continueront leur enquête sur la façon dont la boxe amateur est dirigée.

Les directeurs de l'ACBA et de huit associations provinciales ont assisté à la réunion sur l'invitation du Conseil qui a défrayé leurs dépenses.

L'ACBA avait toujours reçu de $10,000 à $12,000 annuellement du gouvernement fédéral sur l'avis du Conseil. L'Association a reçu sa subvention en 1966 avant la décision du Conseil de l'arrêter en raison des critiques portées sur les dangers de la boxe.

Décarie a révélé que l'Association va procéder à la présentation des championnats canadiens et des essais en vue des Jeux panaméricains à Montréal en mai en dépit de l'absence de subvention en 1967.

Qally Stinson, de Saskatoon, président de l'Union athlétique amateur du Canada, a déclaré que son organisation va fournir $3,200 pour la présentation de l'événement à Montréal et le transport de 75 boxeurs venant des autres provinces.

Décarie semblait convaincu que le Conseil changerait sa décision et verserait la subvention pour 1967.

Les représentants du Conseil étaient le Dr John V. Basmajian, de Kingston, le Dr William Orvan, d'Ottawa, et Tom Bedecki, tandis que J.C. Théroux, de Montréal, était au nombre de la délégation de la boxe.

Les courses sous harnais

GREENWOOD

Premièrt course, trot un mille, bourse $800 —
Lee Worthy S. (Geisel) 5.40, 3.70, 2.80; Rapid Upset (Turcotte) 4.40, 3.00; Janet's Son (Moreau) 2.80. Temps: 2:14.3. Ont aussi couru: Johnnie R., Amsong, Success Pearl, Leo Ibaf, Ronnie Jo Express.
Deuxième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Eden Atom (Hill) 6.90, 4.20, 2.90; K. W. R. (Fines) 7.00, 3.80; Algermas Grattan (Crowe) 3.90. Temps: 2:14.1. Ont aussi couru: Ferndale Prince, Rosedale Cal, Satan, James R. Gentry, Kawartha Cal.
PARI DOUBLE: $22.30.
Troisième course, amble un mille, bourse $800 —
Miss Jane Song (Farr) 7.80, 4.20, 3.10; Eddie's Pride (Feagan) 4.00, 2.90; Cunny's Lou Yocke (Davies) 3.80. Temps: 2:16.4. Ont aussi couru: Leeharv Song, Bobcat Hanover, Tarport Avery, Aceway Julie, Mohawk Princess.
Quatrième course, trot un mille, bourse $1,200 —
March Van (Corbett) 21.50, 8.10, 5.10; Bishop Song (Varcoe) 5.00, 3.60; Jimmie Mac (Hie) 3.90. Temps: 2:12.3. Ont aussi couru: Kimberley Don, Perry Mac, Palacona, Fabers Penny, Jugler.
Cinquième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Mr. Cricket (Turcotte) 14.60, 5.30, 3.80; Captain Dillon (Varcoe) 4.20, 2.90; Chapedale (Stark) 3.20; Dixie Wick (Geisel Jr.) 3.20. Temps: 2:13.1. Ont aussi couru: Dale Lind, Country Mite, Fin's Hat, Jo Ste Lo.
Sixième course, trot un mille, bourse $1,400 —
Caribbean Song (ZZirnis) 5.20, 4.30, 3.40; Ro Juan (Walker) 5.20, 3.20; Kelly Tod (Curran) 3.20. Temps: 2:11.3. Ont aussi couru: Daniel Boy, Devereaux Dude, Marty Hanover. EXACTA: $40.80.
Septième course, amble un mille, bourse $1,600 —
Pat Philbrick (Geisel) 47.10, 18.70, 8.10; Midnight Bold (Furness) 9.10, 5.20; Greentree Judy (Boyce) 3.90. Temps: 2:09.2. Ont aussi couru: Walnut Herbert, Midnight A. Grattan, Doc Page, First Joe, Guy Attorney.
Huitième course, amble un mille, bourse $2,200 —
Don McKlyo (Feagan) 6.60, 3.50, 2.70; R. Yankee Wann (Boily) 5.10, 3.30; The Gibb (Millman) 2.80. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: The Inquirer, Cindy Van Patrick, Missile Dares, Angelic Wick.
Neuvième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Shayne Wayne (Waples) 4.90, 3.40, 2.70; Mister Win (Filion) 6.20, 3.60; Johnnie Hy (Davies) 2.80. Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Miss Kay Cash, More Scotch, Heres How, Henry's Allen.

WINDSOR

Première course, amble un mille, bourse $800 —
Dow Lan (Merriman) 6.70, 3.90, 3.10; Pepper Yates (Johnson) 5.90, 3.80; Little Jimmy C. (Johnston) 4.30. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Molly's Champ, Grand Pronto, Atwater Scot, Josedale Red Fury.
Deuxième course, amble un mille, bourse $800 —
Pulaski Jet (Sutherland) 6.00, 3.30, 2.70; Field Stone (Madill) 4.10, 3.30; Mad Hat (Remmen) 3.30. Temps: 2:11. Ont aussi couru: New Comer, Vitamin B., Mistie Way, Mr. Gear Shift, Whirley Bird.
PARI DOUBLE: $30.60.
Troisième course, amble un mille, bourse $800 —
Doc Rogers (Wright) 40.80, 14.80, 5.90; Amber Atom (Hamilton) 12.70, 4.90; Royal Doctor (Hawke) 2.60. Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Frisky, J. R. Adios, Grind Stone, Barra Billy, Scott's Top Cat.
Quatrième course, amble un mille, bourse $900 —
Davey's Girl (Hicks) 6.40, 3.90, 3.20; Jody Johnston (Johnston) 5.10, 3.30; Meadow Jobie (Dufty) 4.10. Temps: 2:11. Ont aussi couru: Miss Collingwood, Azcur Moray, Widower Dick, Superior Eddie, Virden Kirk.
Cinquième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Sandy Demon (Hicks) 8.30, 3.70, 3.60; Miles Ahead (Madill) 3.90, 3.30; Quel Bonnay (Weiner) 6.20. Temps: 2:08.3. Ont aussi couru: StSar Folley, Margaret Ann's Lady, Vicki Byrd G., Miss Penny Chief, Brookman's Counsel.
QUINELLE: $16.00.
Sixième course, trot un mille, bourse $1,800 —
Durango Kid (Bookmyer) 3.00, 2.80, 2.70; Highley's Johnny (Duford) 5.00, 3.70; Dream Acres Guy (Lawson) 6.10. Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: Fabway, Van's Pride C., Fairside Son, Extra Something, Pinky Jamie.
Septième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Gaysire (Sutherland) 9.40, 6.00, 4.30; Butch Johnston (Johnston) 7.60, 5.40; Tiny's Jet (McIlmurray) 8.50. Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Etha Pearl, Jet Grattan, Meadow Wes, Ivy Castle, Singing Heather. QUINELLE: $42.90.
Huitième course, trot un mille, bourse $5,000 —
Gerry Say (Norris) 14.00, 6.60, 4.30; Curly Lambert (Lareau) 4.90, 3.90; Ozard Peter (Dufty) 7.10. Temps: 2:07. Ont aussi couru: Tapdean, Cornish Horn, Careless Vlado, Flashy Valentine.
Neuvième course, amble un mille, bourse $1,600 —
Honest Arch (Craig) 7.40, 3.50, 3.20; Goldie's Joe (McLean) 3.50, 2.90; Mr. Harmony Wyn (Goudreau) 5.90. Temps: 2:09. Ont aussi couru: Noble Dale, Dorothy M. Grattan, Trampfaradios, Cola's Duke, Tammy Bird.
Dixième course, amble un mille, bourse $1,800 —
Margaret Herbert (McIlmurray) 5.70, 3.10, 2.50; Rhythm Man (Campbell) 7.00, 3.40; Volosharp (Bookmyer) 2.90. Temps: 2:07.4. Ont aussi couru: Nancy Princess, Edgewood Wally, Sunset Lee M., Terry Boy, Letta Worthy.
EXACTA: $94.50.

Autre victoire

JOHANNESBURGH (PA)—La Canadienne Elaine Tanner a vaincu la championne mondiale des 220 verges-dos, la Sud-Africaine Karen Muir, hier.

Les deux nageuses ont débuté la dernière étape sur un pied d'égalité, mais la Canadienne a devancé sa rivale par deux verges à l'arrivée avec un temps de 2:28.2, soit seulement une demi-seconde du record mondial établi par la Sud-Africaine, qui a terminé en 2:29.7 hier.

La Canadienne Jane Hughes est sortie victorieuse dans les 440 verges-quatre nages en 5:47.7 lors de ces championnats sud-africains de natation.

Clarence Creek évite l'élimination

CLARENCE CREEK (DN-C) — Le club de Clarence Creek a évité l'élimination dans la série semi-finale "A" de la Ligue Russell en battant le St-Pascal au compte de 5-0, vendredi soir. Le St-Pascal mène toujours cependant, 3-2, dans la série et la 6e partie est à l'affiche pour dimanche soir, à l'aréna de Clarence Creek.

Jacques Pagé, Richard Potvin, Jean-Marcel Lavictoire, Jean-Charles Lavictoire et Michel Joly ont enfilé les buts des gagnants qui avaient Roger Pilon dans les filets.

Pilon a reçu le trophée Perron et frères, décerné annuellement au meilleur gardien de buts de la ligue. La présentation a été faite par Louis Perron.

Denis Gareau, du St-Pascal, le meilleur compteur, a reçu le trophée Laniel Auto, présenté par Jean-Paul Rouleau et le capitaine Ronald Martin, du St-Pascal, a reçu le trophée du championnat pour équipes, présenté par le président Gérard Vinette au nom de la brasserie Carling.

Pte-Gatineau gagne, 10-0

L'équipe bantam Pointco de Pte-Gatineau a remporté une victoire facile de 10-0 sur le Navan lors d'une joute hors concours disputée jeudi soir.

Daniel Moreau a brillé à l'offensive pour le Pte-Gatineau avec deux buts pendant que Marcel Charette, Guy Gosselin et François Lacaille ont marqué deux buts chacun. Jules Fugère a complété le pointage.

Même si ses coéquipiers ont compté à dix reprises, Michel Vézina s'est tout de même surpassé à plusieurs reprises pour réussir le blanchissage.

Deux tours du chapeau

Serge Martin et Luc Routhier ont réussi chacun un tour du chapeau quand le Gatineau Lumber a défait le Riverside, 9-0, pour gagner la semi-finale du meilleur de trois de la Ligue Suburban. Le Gatineau rencontrera maintenant le gagnant de la série Elmvale-Buckingham.

Gilbert Routhier, avec deux buts, et Richard Lafontaine ont complété le pointage des gagnants.

Gatineau Cleaners passe en finale

Dans la Ligue commerciale de Gatineau, le Gatineau Cleaners passe en finale, en vertu d'une victoire, hier, sur le Pointe-Gatineau, au compte de 8-5. Jacques Robillard a pris la part du lion pour les vainqueurs avec quatre buts. Hubert Brindamour en a réusi deux. Mario Pichette et Maurice Lamoureux en ont compté chacun un.

Chez les perdants, Jacques DeMoors a réussi le tour du chapeau. Maurice DeMoors et Jean-Guy Villeneuve ont enfilé chacun un but.

La finale commencera dimanche soir, à 8 h. 30, à l'aréna de Thurso.

Les quilles

Une trentaine de jeunes quilleurs de la région se rendent à Toronto en fin de semaine pour participer à des compétitions sanctionnées par l'Association ontarienne des quilles pour les jeunes.

Parmi ces jeunes, on remarque les noms de Hélène Morin, championne dans les simples, Paulette Charbonneau et Lise Lanthier, qui ont formé le meilleur duo dans les championnats locaux.

Chasse et pêche

Coups de ligne

par
Gérard GOSSELIN

Le Club de chasse et de pêche sportif de Pointe-Gatineau a récemment procédé à la remise de ses trophées pour les meilleurs chasseurs et pêcheurs de la saison 1966. A LA CHASSE, M. Gérard Montreuil, de Hull, a tué un orignal arborant des bois de 36.5". Rémi Richard, de Pointe-Gatineau, a abattu un chevreuil mâle de 237 livres et Marcel Philippe, de Hull, un de 194 livres. Fernand Lauzon, de Ste-Rose-de-Lima, a tué un chevreuil femelle de 128 livres, et Gaston Dupuis, de Hull, un de 122 livres. A LA PECHE, Jean-Paul Charbonneau, de Pointe-Gatineau, a mérité le trophée du plus gros poisson, avec une truite grise de 17 livres 14 onces. Fernand Courville, de Hull, s'est signalé avec une prise de 12 livres et huit onces. M. Albert Brunet, de Pointe-Gatineau, a pêché la plus belle truite mouchetée, 4 livres, 13 onces. Mme Thérèse Bergevin, de Gatineau, lui a livré une belle lutte, avec une mouchetée de 4 livres 11 onces. Les deux plus gros brochets sont allés à Mme Aurèle Moreau, de Pointe-Gatineau, 12 livres, huit onces et Hermas Laurin, du même endroit, neuf livres et huit onces.

Rémi Pilon a obtenu la meilleure prise pour les dorés: 10 livres 12 onces. Ronald Thériault, d'Ottawa fut le champion pour les achigans à petite bouche, 3 livres, 13 onces, suivi de Vianney Langlois, deux livres 4.5 onces. Ce dernier a également pêché une perchaude de 15 onces pendant que Mme Lionel Lyrette en capturait une de six onces. Gérard Montreuil a évidemment gagné le trophée attribué au meilleur chasseur; Hermas Laurin, celui accordé au meilleur pêcheur; Rhéal Joanisse, celui décerné au meilleur sportif. Enfin, une plaque souvenir du club de conservation Carling a été remis à M. Charles Ricard, président du club.

— o — o —

Le club de Pointe-Gatineau tiendra son assemblée générale à l'Hôtel de ville de Pointe-Gatineau, mardi, 7 mars, à 8 h. p.m. On en profitera pour décider du site du prochain concours. Ce sera également soir d'élection aux postes du comité exécutif pour 1967. Il faudra élire sept directeurs. Les cartes de membres seront disponibles après l'assemblée.

— o — o —

Dans le Québec, en 1965, les touristes ont acheté 7.425 permis de chasse; les résidants s'en sont procurés 332,972, une diminution de 48 sur l'année précédente. C'est le chevreuil qui est le plus populaire, avec 123,301 chez le gros gibier, mais le petit a fait vendre 155,805 permis. Par ailleurs, le ministère a vendu un grand total de 410,540 permis de pêche, dont 334,303 aux Québecois.

Aux pêcheurs qui veulent intéresser leurs épouses à leur sport, pourquoi ne pas leur faire envoyer, par le Service d'information du ministère des Pêcheries du Canada, les brochures suivantes, qu'on peut obtenir gratuitement: L'art de cuire le poisson; nouvelles recettes de poisson; servons du poisson d'eau douce; recettes faciles de poisson au gratin; servons du poisson à ceux qui surveillent leur poids. Si l'on veut dépenser quelques sous, recommandons: "Le poisson dans la cuisine canadienne", qu'on obtient à l'Imprimerie Nationale, pour $1.25.

Le Courval remporte une victoire facile de 12-2

Les Nettoyeurs Courval ont déclassé l'équipe de la Caisse Populaire de Hull au compte de 12-2 et ils ont ainsi conservé leur avance en première position de la Ligue de bridge du Hull-Volant. R. Provencher et N. Hall ont marqué sept points pour le Courval pendant que L. Lemkow et M. Yabsley complétaient le pointage de cinq points.

Le Dow-Kingsbeer s'est maintenu au deuxième rang, à quatre points des meneurs, en remportant une victoire de 0 et ½ à cinq sur l'équipe de la taverne Viger. R. Lauriault et R. Bédard ont été les meilleurs du Dow-Kingsbeer avec 7 point et ½.

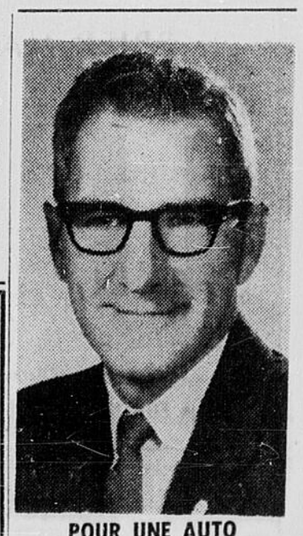
L'équipe du Hull-Volant, qui tentent toujours l'impossible pour quitter le caveau de ce circuit, a remporté une victoire serrée de 8 et ½ à 6 et ½ sur l'équipe de la salle de billard B-B alors que L. Latour et B. Drouin ont brillé avec cinq points. Le B-B occupe le troisième rang du circuit avec 161 points et ½.

Les représentants de l'équipe La Chaumière ont défait le Chénier-Côté par 9 à 6 et ½ pour demeurer au quatrième rang avec un total de 141 points, soit une avance d'un point et ½ sur l'équipe de la taverne Viger. R. Roy et Eugène Berniquez ont été les meilleurs de La Chaumière avec six points.

Voici le classement de cette ligue:

CLASSEMENT

Nettoyeur-Courval	178
Down-Kingsbeer	174
Salle de Billard B-B	161½
La Chaumière	141
Taverne Viger	139½
Caisse Populaire de Hull	129½
Chénier-Côté	121½
Hull-Volant	103



POUR UNE AUTO QUI ROULE BIEN
Voyez
PAUL-EMILE POULIN
chez
BLONDIN MOTORS Ltée
198, rue Montcalm, HULL
777-5251

JOUR NUIT
BEAUPRÉ AUTOMOTIVE SERVICE
577 GLADSTONE
Spécialistes en carburateurs, allumage, freins, alignement et équilibrage de roues, soudage, transmissions, embrayages, ponts avant, batteries, silencieux, échappements, essence, huile.
CENTRE D'ECHANGE D'ACCESSOIRES
Tous genres d'accessoires en stock pour voitures canadiennes, américaines, européennes. Alternateurs, régulateurs, démarreurs, carburateurs, pompes à essence, essuie-glace, etc.
232-9684

Le Club municipal de natation
tiendra un
COURS AVANCE DE LA CROIX-ROUGE
AU: Bain Plant
rues PRESTON et SOMERSET
Entrevues et inscription: le 7 mars 1967 de 8 h. 30 à 10 h. 30 du soir
Premier cours: le mardi 14 mars 1967 de 8 h. 30 à 10 h. 30 du soir
FRAIS: $10.00 (cours de 18 heures), acquitable le 7 mars
PREREQUIS:
Diplôme Intermédiaire de la Croix-Rouge ou l'équivalent.
GENERALITES:
Le cours comprendra huit séances hebdomadaires de deux heures chacune.
Il faudra un maillot de bain le 7 mars, lors de l'entrevue.
Pour de plus amples renseignments, veuillez appeler M. Pierre Lessard ou Mlle Marthe Racine, au 732-2678.
Service de la recréation et des parcs,
130, avenue Chamberlain

BP BP Canada Ltd.
OCCASION DE LOCATION
NOUS OFFRONS
un bail de 3 ans, une assurance-vie GRATUITE, allocation d'uniformes comme encouragement pour location. Nous requérons un investissement de capital d'environ $2,000.
EXCELLENTE LOCATION DISPONIBLE
Téléphonez à M. Jeffrey 728-1946
le soir 827-2688
ou s'adresser à 890, avenue Boyd, Ottawa

Voyez...
LIONEL
DROLET
Vendeur "VOLKSWAGEN"
Morton Motors Ltd.
684, rue BANK, OTTAWA
Téléphone 237-2442

Chaleureuse bienvenue aux représentants provinciaux du

BRIER MACDONALD

POUR LE CHAMPIONNAT CANADIEN DE CURLING

Château Laurier

Bon succès au championnat de curling canadien

"BRIER MACDONALD"

Go-Pain

Ironside, HULL — 777-5945

Spécialité produits non alimentaires pour épicerie

Signé — LE DEPARTEMENT DES VENTES

HON. COLIN A. CAMPBELL
administrateur
Trophée Brier Macdonald

LE DEL RANCHO

CENTRE DU BIFTECK ET DU POISSON

Idéal pour vos banquets de curling

Châteaubriand pour deux — $10.00

Prop., CARL PETROVITCH

Acapulco Supper Club
Salle de banquet Tampico
The Coffee Shop

2961, ave Carling 828-5711

HON. THANE A. CAMPBELL
adminitsrateur
Trophée Brier Macdonald

LE GIN de KUYPER EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695

John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec

DAVID M. STEWART
Macdonald's Tobacco Inc.

Bienvenue aux curlers et bonne chance lors du

BRIER MACDONALD

NEW **LI HO** RESTAURANT

Livraison gratuite de commandes de $4.00 et plus

56, rue FORTIER, HULL 771-2491 — 777-0156

MACDONALD'S BRIER TANKARD

à

CKCH RADIO 97

Variété + information = RADIO 97

Reportages en direct de

L'ARENA DE HULL

Tous les jours
à 12 h. 35
et 6 h. 15
avec
PIERRE McNICHOL
et
PAUL LAFLAMME

POUR DES REPORTAGES DETAILLES...

RADIO 97 CKCH

M. ALONZO PROULX
maire de
Chénéville

M. YVON PILON
maire de la municipalité
du Lac Simon

M. CAMILLE POLIQUIN
maire de
Duhamel

M. REJEAN MONTPELLIER
maire de
Montpellier

M. RENE BELISLE
président de la Chambre de
commerce de St-André-Avellin

Dans les chantiers de Papineau

Les méthodes modernes d'opérations forestières étonnent 200 visiteurs

La visite industrielle que la Chambre de commerce de St-André-Avellin a organisée, mercredi dernier, aux chantiers de la compagnie James MacLaren a prouvé, une fois de plus, qu'il y avait solidarité et collaboration parmi les municipalités qui forment cette belle région de la vallée de la rivière Petite Nation, dans le comté québécois de Papineau.

M. Pierre Aubry, vice-président de la Chambre, était à la tête d'un groupe de près de 200 personnes qui, en automobiles et en autos-neige, se sont rendus aux camps 26 et 27 de la compagnie, à quelques vingt milles en forêt, après avoir dépassé le village de Duhamel.

Le premier groupe de visiteurs avait quitté l'hôtel Petite Nation, à St-André-Avellin, à 9h. 30 du matin. La première escale s'est faite dans le village de Duhamel où le groupe a été accueilli par M. Camille Lefebvre, propriétaire de l'hôtel Poisson Blanc.

Le maire de Duhamel, M. Camille Poliquin, a souhaité la bienvenue aux visiteurs et a présenté M. Michel Shean, surintendant du personnel à la compagnie MacLaren qui, tout le long de la visite, a agi comme guide des divers emplacements où la compagnie dirige des opérations forestières.

Une trentaine d'autres personnes se sont jointes au premier groupe. On y voyait aussi des personnes de Montpellier, de Chénéville, du Lac Simon et de plusieurs villages de la vallée.

Au camp 27

Une trentaine d'automobiles et autant d'autos-neige formaient ce long défilé à travers monts et vaux. Une récente bordée de neige avait rendu le paysage très attrayant. Les beautés naturelles du comté de Papineau, en ce début de mars, formaient un coup d'oeil vraiment féerique.

Arrivés au camp 27, les visiteurs ont été dirigés jusqu'à la salle de récréation où M. Shean a présenté un bref historique de la compagnie James MacLaren, soulignant que les noms de Buckingham et Masson sont synonymes du nom MacLaren.

Les entreprises de cette compagnie forestière comprennent la fabrication de papier à journal, de pâte mécanique, de pâte chimique et de pâte blanchie type "kraft". La compagnie est aussi propriétairetaire d'usines d'énergie électrique ainsi que d'une ligne téléphonique. Ces commodités ont contribué grandement au développement économique de la vallée de la Lièvre.

M. Shean rappelle qu'il y a plus de cent ans, en 1864 plus exactement, M. James MacLaren, s'était porté acquéreur de moulins à scie de la succession de Baxter Bowman, au village de Buckingham du temps.

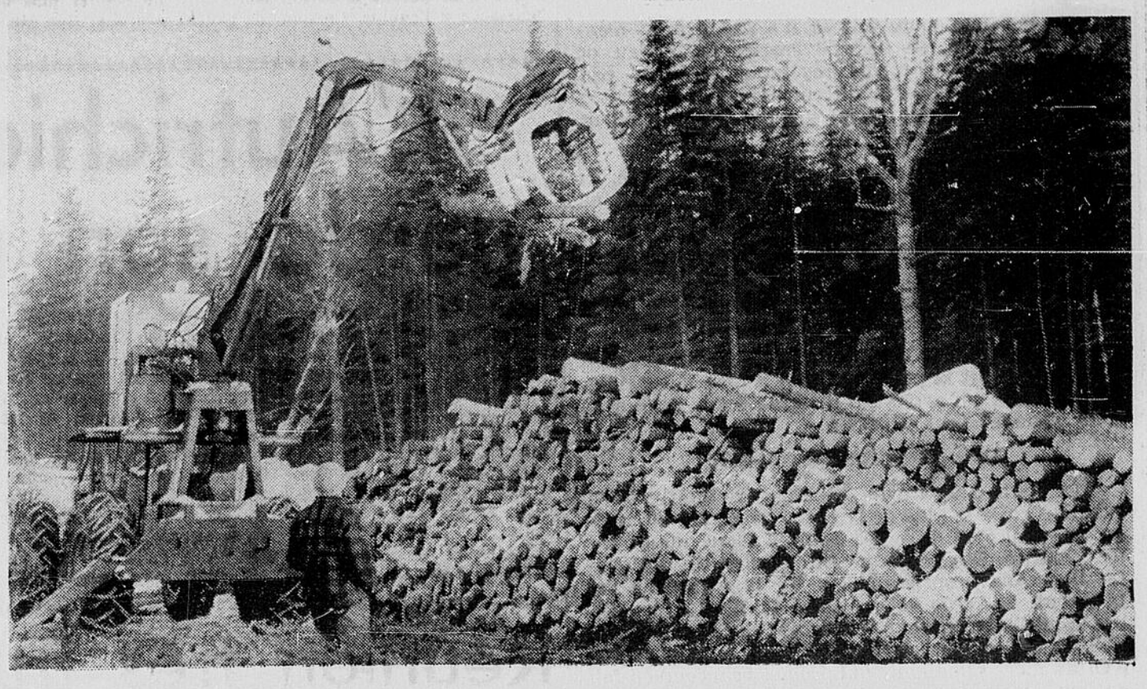
M. MacLaren mourut en 1892 et le commerce fut continué par ses deux fils, David et Alexander. L'entreprise familiale existe depuis 1900 alors que trois autres fils du fondateur s'associèrent à leurs deux frères pour former la compagnie telle qu'on la connait aujourd'hui. Avec les années, la compagnie achetait de nouveaux territoires et devenait de plus en plus considérable.

Moulin de Buckingham

Le premier moulin de Buckingham date de 1902. Au début on fabriquait 60 tonnes de papier par jour. En 1929 la capacité était portée à 300 tonnes. Devant l'accroissement de la production, la compagnie décida de construire un immense moulin à Masson, soit en 1930.

Vers cette période plusieurs autres projets furent réalisés, entre autres: une nouvelle digue et une centrale d'énergie à High Falls; une autre centrale d'énergie à Masson. Un réservoir à eau a été érigé à environ 45 milles au nord de Buckingham et plus tard, en 1942, un autre réservoir était construit, cette fois à environ 165 milles au nord de Buckingham. Enfin, un troisième réservoir a été complété en 1954, à la tête des eaux de la rivière Kiamika. Un nouveau bureau chef fut aussi construit à Masson, près du moulin.

Poursuivant la nomenclature des biens immeubles de la compagnie, M. Shean a rappelé que la division forestière de la compagnie était située à Mont-Laurier, 100 milles au nord de Buckingham et à l'extrémité de la ligne laurentienne du Canadien Pacifique. En 1951, un édifice pour abriter les bureaux fut bâti à Mont-Laurier à l'intention de la division forestière et de la compagnie de téléphone de la Vallée de la Lièvre. Il y eut ensuite nouvelles constructions à la chute Dufferin puis à Poupore.



OPERATIONS FORESTIERES — Il s'est produit tellement de changements dans les chantiers d'aujourd'hui que les bûcherons d'autrefois auraient peine à en croire leurs yeux. Les "monstres mécaniques" modernes ont depuis longtemps remplacé le cheval. Même les hommes sont de moins en moins nombreux en forêt. Cette photo nous fait voir une de ces machines, manipulée par un expert. En un rien de temps les griffes de cette machine saisissent une quantité de billes et les entassent, prêtes à être livrées au moulin.

TEXTE : Henri LAPERRIERE

PHOTOS : Champlain MARCIL

Achat de la Singer

En décembre 1964, la compagnie MacLaren achetait tous les intérêts de la compagnie Singer du Canada et de la compagnie Perkins-Goodwin, dont les moulins sont situés à Thurso, soit à neuf milles à l'est de Masson. Cette acquisition incluait la Thurso Pulp and Paper Company, un moulin de pâte blanchie d'une capacité quotidienne de 350 tonnes Dans le marché se trouvait aussi la Thurso and Nation Valley Railway, une ligne de chemin de fer qui opère 58 milles de chemin sur la limite de bois. L'achat comprenait aussi une usine de meubles, un moulin à scie, une limite de bois appartenant à la Couronne et autres terrains privés boisés. De fait, la compagnie achetait plusieurs autres petites compagnies.

Statistiques

Les membres de la Chambre de commerce de St-André-Avellin et toutes les autres personnes qui les accompagnaient, ont noté avec intérêt les salaires et autres bénéfices marginaux accordés par la compagnie à ses employés. Les dernières statistiques sont de 1964. On avait alors payé près de 9 millions et demi en salaire. Les taxes payées aux municipalités et Commissions scolaires locales furent de $612.605.35. La compagnie comptait plus de 1,458 employés à ses usines.

Après que M. Shean eut donné ces renseignements, le groupe se dirigea vers la cuisine du camp 27 où les quatre cuisiniers en service leur ont offert un succulent dîner.

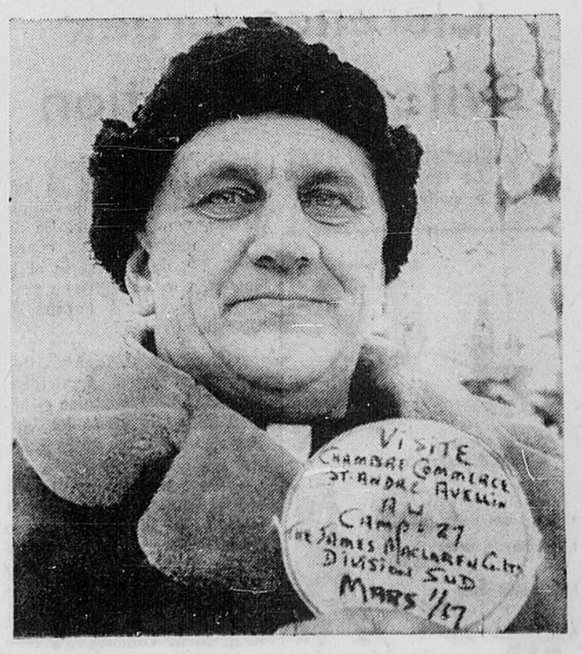
Revenus à la salle de récréation, les visiteurs ont rencontré M. Jean-Marc Comtois, gérant de la division forestière Sud, qui a à son tour renseigné son auditoire sur les travaux en forêt, signalant les méthodes modernes d'opérations dans les 1,000 milles carrés de la compagnie sur ce territoire.

MM. Pete Kirby, du camp 27 et Vital Turcotte, du camp 26, ont à leur tour parlé des pièces mécaniques qui font le gros du travail en forêt.

M. Shean distribua à chacun des visiteurs une roulette de bois, fraîchement coupée d'un arbre en forêt, sur laquelle on avait inscrit les détails de cette visite de la Chambre de commerce de St-André.

Les visiteurs se dirigèrent ensuite vers Montpellier où ils furent reçus au Centre de golf de l'endroit par les directeurs, MM. Conrad Sabourin, administrateur; Réjean Montpellier, Alonzo Proulx, Pierre Aubry et Roch Séguin, tous directeurs.

Une fois la journée terminée, la Chambre de commerce de St-André-Avellin pouvait, avec raison, ajouter une nouvelle plume à son chapeau déjà pourtant bien garni.



L'abbé ERNEST DENIS
curé de Montpellier

PROGRAMME

LE DIMANCHE 5 MARS

A.M. — Les équipes de curling du Brier joueront leurs parties de pratique aux clubs de curling d'Ottawa.

LE LUNDI 6 MARS

2 h. 30 PM Aréna de Hull, cérémonies d'inauguration officielle par les représentants du gouvernement, des villes, les commissaires du Brier, les représentants de la Dominion Curling Association.
3 h. 00 PM Première rencontre des parties du championnat.
8 h. 00 PM Deuxième rencontre des parties du championnats.

LE MARDI 7 MARS

9 h. 00 AM Troisième rencontre des parties du championnat.
2 h. 30 PM Quatrième rencontre des parties du championnat.

LE MERCREDI 8 MARS

2 h. 30 PM Cinquième rencontre des parties du championnat.
8 h. 00 PM Sixième rencontre des parties du championnat.

LE JEUDI 9 MARS

9 h. 00 AM Septième rencontre des parties du championnat.
2 h. 30 PM Huitième rencontre des parties du championnat.
8 h. 00 PM Neuvième rencontre des parties du championnat.

LE VENDREDI 10 MARS

9 h. 00 AM Dixième rencontre des parties du championnat.
2 h. 30 PM Onzième rencontre des parties du championnat.
5 h. 30 PM Aréna de Hull — Cérémonies officielles de clôture par les représentants du Gouvernement, de la Commision du centenaire, des villes, les commissaires du Brier, les représentants de la Dominion Curling Association, et présentation du trophée du Brier Macdonald, et des prix.

S'il y avait égalité en première place, une rencontre éliminatoire aura lieu à 8 hres du soir, et les cérémonies de clôtures et présentations seront tenues à la fin de la rencontre éliminatoire. Les détails seront annoncés à l'Arena de Hull, au Château Laurier, et sur les ondes des postes locaux de radio et de TV.

LUCIEN REGNIER

NOTAIRE — ASSURANCE

7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi ORLEANS, Ont.

Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

Auguste Martineau

Architecte

287 MacLaren

Ottawa

Séguin, Ménard & Cie

René De Cotret & Cie

Comptables agréés

Syndics de faillites

Ottawa, Gatineau, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Nicolet, Chicoutimi

Bienvenue aux Curlers

THE CITY OF OTTAWA

CITÉ DE CITY OF HULL

L'Ecossaise Macdonald

Bienvenue aux champions provinciaux

et bonne chance à tous

lors du

GRAND TOURNOI MACDONALD'S BRIER TANKARD

Champions de curling de l'Ontario, 1967

LE CLUB DE CURLING PARKWAY — TORONTO

Au premier plan: K. REILLY, premier; R. MANNING, deuxième; à l'arrière-plan: J. ROSS, troisième; A. PHILLIPS Jr., skip.

Champions de curling de l'Ontario-Nord, 1967

CLUB DE CURLING DE COBALT-HAILEYBURY

Au premier plan: G. W. McILWAINE, premier, J. W. DUNN, deuxième; à l'arrière-plan: R. A. GROZELLE, troisième, W. R. GROZELLE, skip.

Champions de curling du Québec, 1967

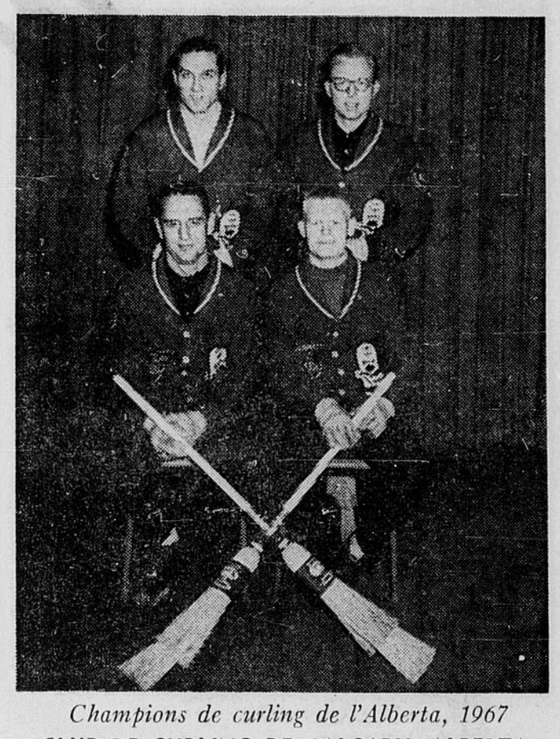
CLUB DE CURLING GLENMORE DOLLARD DES ORMEAUX, QUE.

Au premier plan: W. I. YOUNG, premier, C. W. HAYES, deuxième; à l'arrière-plan: F. G. LUNN, troisième, B. BEVERIDGE, skip.

Champions de curling du Manitoba, 1967

CLUB DE CURLING STRATHCONA-WINNIPEG

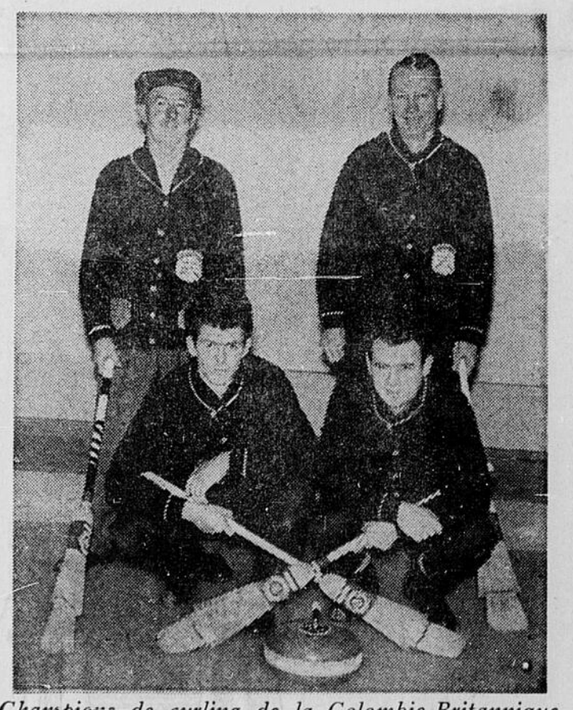
Au premier plan: Harry MARTEL, premier, Ken LITTLE, deuxième; à l'arrière-plan: Bruce HUDSON, troisième, Dick WRIGHT, skip.



Champions de curling de l'Alberta, 1967

CLUB DE CURLING DE CALGARY, ALBERTA

Au premier plan: F. L. STOREY, premier, B. L. SPARKES, deuxième; à l'arrière-plan: G. F. FINK, troisième, R. C. NORTHCOTT, skip.



Champions de curling de la Colombie-Britannique

CLUB DE CURLING DE TRAIL—TRAIL, C.-B.

Au premier plan: D. R. FEENEY, premier, T. G. FEENEY, deuxième; à l'arrière-plan: J. J. CAMERON, troisième, D. S. McGIBNEY, skip.

Ron Northcott en tête des skips qui viendront disputer le Brier à Ottawa

Par la Presse Canadienne

Comme il y en a qui doivent passer sous le marteau, Ron Northcott, de Calgary, sera sans doute l'homme à abattre à l'occasion du championnat masculin de curling du Canada qui sera disputé la semaine prochaine à Ottawa.

Northcott pilotera l'équipe albertaine appelée à défendre son championnat mondial et bien que cette équipe soit naturellement favorisée pour remporter les honneurs du tournoi à la ronde auquel participeront 11 équipes du 6 au 10 mars, elle n'en sera pas moins la cible préférée des 10 aspirants!

Cette équipe de Calgary a remporté le championnat de justesse l'hiver dernier à la suite d'un raté de Joe Gurowka, de l'équipe torontoise qui représentait l'Ontario et ce, au dernier lancer de la dernière partie à Halifax.

Un sérieux aspirant : Phillips

Toutes les 10 provinces canadiennes de même que l'Ontario-Nord seront représentés au championnat annuel tandis que le vainqueur du tournoi participera aux semi-finales mondiales qui se dérouleront à Perth, en Ecosse, du 20 au 23 mars.

Northcott et ses coéquipiers : George Fink, troisième, Bernie Sparkes, deuxième et Fred Storey, premier, ont remporté le titre de l'Alberta samedi en infligeant un revers de 8-5 à l'équipe de Terry Watchhorn, de Fairview.

Parmi les plus sérieux aspirants à la couronne de Northcott cette saison se trouve l'équipe dirigée par Alf Phillips fils, de Toronto, qui représente l'Ontario.

Plus menaçant que Gurowka

L'équipe de Phillips, composée de John Ross, troisième, Ron Manning, deuxième et Keith Reilly, premier, a été formée il y a cinq ans et a fait preuve d'endurance il y a deux semaines, lors des semi-finales de l'Ontario, en disputant 8 parties de 12 bouts en trois jours.

Jugée plus puissante à tous points de vue que l'équipe qui représentait l'Ontario l'an dernier, celle de Phillips joue une solide partie à l'emporte-pièce, en délogeant constamment l'adversaire du grand cercle de 12 pieds. Phillips est le fils d'Alfie Phillips, père, qui perdit le championnat canadien de justesse au cours d'une partie à bout supplémentaire qu'il disputait à Matt Baldwin, d'Edmonton, à Moncton, Nouveau-Brunswick, en 1956.

Une équipe de Trail pilotée par Buzz McGibney, représentera la Colombie-Britannique au tournoi de championnat cette année.

Retour de Grozelle

Doug Wankel, d'Elbow, pilotera les représentants de la Saskatchewan tandis que celle du Manitoba sera dirigée par Bruce Hudson, de Winnipeg.

Les représentants de l'Ontario-Nord en seront à leur deuxième présence consécutive aux finales canadiennes. L'équipe, dirigée par George Grozelle, de Haileybury, comptera un nouveau deuxième dans la personne de John Dunn qui succède à Ted Butt. Bob Grozelle, frère de George, joue comme troisième tandis que George McIllwaine joue le premier.

Une équipe dirigée par Bruce Beveridge, joueur originaire de Regina qui demeure maintenant à Montréal, représentera le Québec tandis que les porte-couleurs de la Nouvelle-Ecosse seront pilotés par Ron Franklin, de Halifax. Len Kalicheck, de Goose Bay, au Labrador, dirigera l'équipe de Terre-Neuve.

Kenney Macdonald, de Charlottetown, dirigera les porte-couleurs de l'Ile du Prince-Edouard tandis que Charlie Sullivan, de Saint John pilotera ceux du Nouveau-Brunswick.

L'équipe de Moncton en sera à sa deuxième tentative d'affilée pour le championnat du Canada.

Une célèbre piste extérieure

Le curling, en Ecosse, a virtuellement cessé d'être un sport en plein air, vu la multiplicité et la popularité de pistes intérieures où se disputent maintenant les parties de curling. Par conséquent, le Club de Curling d'Ardrossan Castle a disposé, il y a quelques années à peine, de l'ancien étang de curling lors d'une vente aux enchères publiques qui eut lieu en l'hôtel Eglinton Arms.

Cet étang situé en bordure de la route secondaire qui mène à West Kilbride, près de la croisée de Mill Farm, sur la route Ardrossan-Dalry, est désaffecté depuis nombre d'années. Le parc où se trouvent l'étang ainsi qu'une maison en pierre calcaire rouge, fut choisi comme se prêtant le mieux au curling et fut préféré à quatre emplacements locaux, par les membres du Club de curling d'Ardrossan, en 1854.

L'endroit fut loué en 1856 des administrateurs du domaine, la succession Eglinton et le premier bail fut de 19 ans. La propriété louée fut achetée par le club en 1925. On a cessé de jouer sur l'étang vers le milieu des années 1930.

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES AUX EQUIPES PARTICIPANT AU

"MACDONALD'S BRIER"

MAISON BRANCHAUD

BANQUETS 1095 BANK — RECEPTIONS 236-7234

BONNE CHANCE A TOUTES LES EQUIPES PARTICIPANT DANS LE "MACDONALD'S BRIER"

"MACDONALD'S BRIER"

RAYMOND DAOUST & CIE LTEE

Huiles combustibles

65, rue Bégin, HULL — 777-4041

Bienvenue à Ottawa

aux

CURLERS DU BRIER

et aux

VISITEURS

Freiman souhaite une cordiale bienvenue à tous les visiteurs de l'extérieur et aux membres des équipes participantes. Bonne chance. Puissiez-vous décrocher les honneurs et passer un agréable séjour.

"VOYEZ NOTRE VITRINE BONSPIEL DU CENTENAIRE — RUE RIDEAU, EN VILLE"

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE

BIENVENUE AUX JOUEURS DE CURLING PARTICIPANT AU

"MACDONALD'S BRIER"

LARIVIERE SPORTS ENR.

G. LARIVIERE, prop.

Attention ligues de quilles : Trophées, cadeaux de tous genres. Prix d'entrée, etc, au prix du gros.

743, boul. St-Joseph, HULL — 771-7003

LA PALOMA

LICENCIE RECONNU POUR SES METS CANADIENS ITALIENS CHINOIS

LOUNGE REPUTE

Atmosphère d'hospitalité

Mets pour apporter — 235-2396

AVANT ou APRES LES PARTIES

Rencontrez-vous à

LA PALOMA

348, rue Rideau (angle Nelson)

Pour réservations: 232-6884

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD. FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERT TOUS LES JOURS 8 a.m. à 6 p.m. Vendredi: 8 a.m. à 9 p.m.

57 Wellington HULL — 777-1641

Bienvenue aux curlers au championnat annuel

BRIER MACDONALD

En ville, dînez à notre salle

ALFREDO

et amusez-vous à la

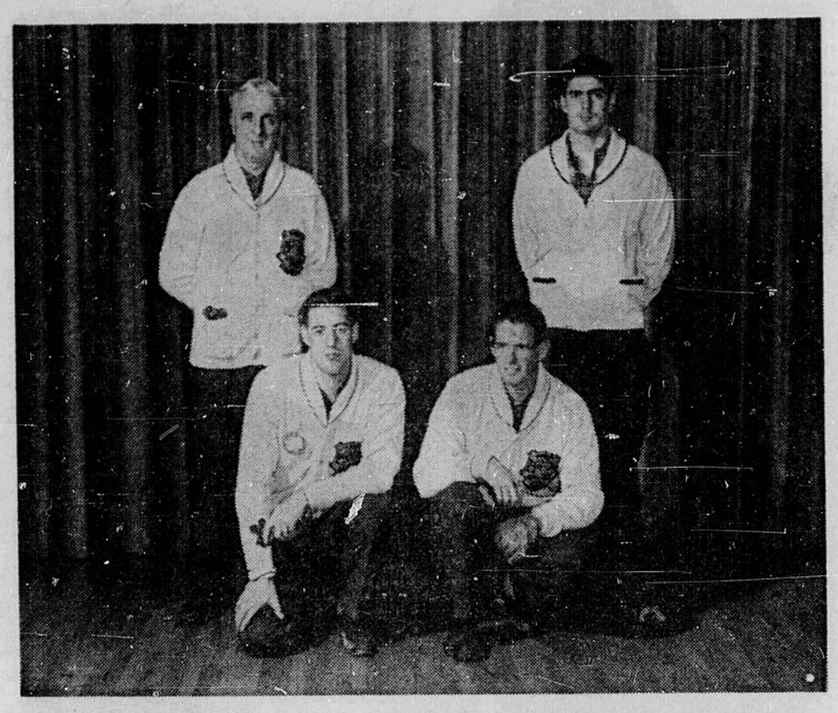
SALLE BONSOIR

160 chambres

Beacon Arms HOTEL

88, rue Albert, OTTAWA — 235-1413

LES REPRÉSENTANTS PROVINCIAUX PARTICIPERONT AU MACDONALD'S BRIER TANKARD



Champions de curling du Nouveau-Brunswick, 1967

Club de curling St. Andrews — St. John, N.-B.

Au premier plan: Bob ARSENEAU, premier, Bob DEVINE, deuxième; à l'arrière-plan: Dave SULLIVAN, troisième, Charles SULLIVAN, skip.

Champions de curling de la Saskatchewan, 1967

Club de curling Elbow — Elbow, Sask

De gauche à droite: Elmer KNUTSON, premier, Gerhard KNUTSON, deuxième, Arthur KNUTSON, troisième, Douglas WANKEL, skip.

Champions de curling de la Nouvelle-Écosse, 1967

Club de curling Mayflower — Halifax, N.-E.

De gauche à droite: B. H. HAWKINS, premier, J. H. OYLER, deuxième, P. B. CORKUM, troisième, R. L. FRANKLIN, skip.

Champions de curling de l'Île du Prince-Edouard, 1967

Club de curling Montague, I. du P.-E.

De gauche à droite: Jack MURPHY, premier, Paul DesROCHES, deuxième, Ken MacKENZIE, troisième, Ken MacDONALD, skip.

Le Macdonald's Brier Tankard stimule le curling au Canada

par H. P. WEBB

Voilà 37 fois qu'on se dispute le Macdonald's Brier Tankard et ce trophée a, plus que tout autre facteur, contribué à propager le jeu de curling au Canada.

Disputé pour la première fois à Toronto en 1927, il l'a été tous les ans depuis, sauf durant les années de guerre de 1943, 1944 et 1945.

Huit équipes convoitaient le Tankard en 1927: la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec, Montréal, l'Ontario, Toronto, l'Ontario-Nord et la Saskatchewan. Les registres de 1965 révélaient que 11 des 32 joueurs d'origine vivaient encore.

14 bouts

L'équipe de Nouvelle-Ecosse qui remporta le trophée en 1927 représentait le Club de curling de Halifax et comprenait: M. le professeur Murray Macneill, skip; J. A. MacInnes, troisième; C. L. Torey, deuxième et J. E. Donahoe, premier.

Les quelques premières parties jouées pour le Tankard étaient de 14 bouts et furent continuellement disputées, durant plusieurs années, au Granite Curling Club de Toronto. Cette épreuve s'appelait le Championnat de curling du Dominion et ce, jusqu'en 1951, alors qu'elle devint le Championnat de curling du Canada et que l'équipe de Don Oyler remporta le premier championnat de curling canadien.

L'équipe du Manitoba a remporté le Brier 16 fois et durant les 27 premières années qu'il fut disputé, le décrocha 15 fois. Vient ensuite l'Alberta avec huit victoires, suivie de la Saskatchewan avec cinq victoires, puis la Nouvelle-Ecosse, l'Ontario et la Colombie-Britannique avec deux victoires chacune et enfin, l'Ontario-Nord, avec une victoire.

Victoires de Richardson

Il convient de souligner que la Saskatchewan a remporté toutes ses cinq victoires depuis 11 ans et que l'équipe fut pilotée quatre fois par Ernie Richardson de Regina.

Des huit victoires de l'Alberta, trois sont allées à Matt Baldwin, skip du Granite Curling Club d'Edmonton tandis que l'équipe du Royal Curling Club d'Edmonton, dirigée par Cliff Manahan, en remportait deux.

Le club qui compte le plus grand nombre de victoires à son crédit est le Strathcona Curling Club de Winnipeg qui a remporté les honneurs sept fois, dont trois sous la direction de Ken Watson et deux, sous celle de Gordon Hudson, Robert Gourlay et Leo Johnson, respectivement.

Dans les arénas

Toutes les provinces, Terre-Neuve exceptée, ont été témoins de cet événement annuel que plusieurs considèrent comme le plus spectaculaire après celui du Stampede de Calgary. Cette année, le championnat canadien des écoles sera disputé à Terre-Neuve.

Règle générale, les matches du Brier avaient lieu dans un club de curling et ce, jusqu'en 1950 environ. Mais le curling étant devenu un tel sport de spectateurs, les parties ont maintenant lieu dans des arénas qui peuvent accommoder suffisamment de spectateurs. Le record d'assistance fut établi à Saskatoon en 1965 avec 54,120. Le record précédent était détenu par Regina depuis 1955 alors que 51,725 spectateurs avaient assisté au Brier.

Comme les services d'hôtelleries comptent parmi les principales considérations qui déterminent le lieu où sera disputé le Brier, nous pouvons nous réjouir de l'excellence des services d'hôtellerie que nous offre la région Ottawa-Hull et qui sont nettement supérieurs à ceux de bien des endroits où ce championnat a été disputé depuis quelques années. Le Brier avait eu lieu à Québec en 1959. On y a bénéficié d'excellentes facilités tandis que les rencontres avaient eu lieu au Colisée, soit le plus vaste aréna de toute l'histoire du Brier.

20 associations

Les 44 joueurs du tournoi, qui représentent les 10 provinces, alors que l'Ontario compte deux équipes, sont membres de 20 associations qui constituent la Dominion Curling Association.

La Dominion Curling Association fut constituée en 1935 sous la présidence de feu l'Honorable John T. Haig. Il en présida les destinées au cours des trois premières années, soit de 1935 à 1938. Il fut en outre, durant de nombreuses années, un des trois commissaires du Brier.

Les commissaires actuels du Brier sont l'Honorable Thane A. Campbell, juge en chef de l'Ile du Prince-Edouard; l'Honorable Errick F. Willis, et l'Honorable Colin A. Campbell, de Toronto. L'Hon. Thane Campbell et l'Hon. Colin Campbell ont occupé la présidence de l'Association tandis que l'Hon. Errick Willis et l'Hon. Colin Campbell pilotèrent des équipes en Ecosse, en 1950 et en 1960.

Vague de popularité

Le nombre de clubs et de membres affiliés à l'Association a augmenté énormément depuis 21 ans. En 1945, on comptait 846 clubs dont les effectifs masculins s'établissaient à 39,400 alors qu'en 1965, on comptait 1,954 clubs et des effectifs de 143,000 membres.

L'Association de curling de l'Ontario est la plus importante alors qu'elle comptait 35,800 membres en 1965; elle n'en comptait que 7,150 il y a 20 ans.

Les deux associations de l'Alberta réunissent au total 21,000 membres tandis que la Saskatchewan en compte 20,000. Ces deux provinces ont vu leurs effectifs doubler ou presque depuis 20 ans tandis qu'en Ontario, ils sont cinq fois plus considérables. On compte environ 4,000 membres actifs du sexe masculin en Nouvelle-Ecosse et dont le tiers viennent de la région de Halifax-Dartmouth.

L'Association de la Nouvelle-Ecosse n'est pas la plus modeste qui soit représentée par une équipe au Brier. Celles de l'Ile du Prince-Edouard et de Terre-Neuve sont beaucoup plus modestes tandis que celle du Nouveau-Brunswick compte à peu près autant de membres.

Fiche impressionnante

Il faut bien admettre que la Nouvelle-Ecosse dispose d'une méthode efficace pour choisir l'équipe qui représentera la province au Brier si on tient compte du fait qu'elle a remporté deux championnats du pourcentage des parties gagnées comparé à celui des autres petites associations. C'est au Manitoba que revient l'honneur d'avoir remporté le plus fort pourcentage des parties disputées, soit 77.6 p. 100; viennent ensuite l'Alberta avec 66.8 p. 100; la Colombie-Britanique avec 64.8 p. 100; la Saskatchewan avec 64.5 p. 100; l'Ontario, avec 59.4 p. 100; l'Ontario-Nord avec 50.9 p. 100; la Nouvelle-Ecosse, avec 41.4 p. 100; le Nouveau-Brunswick, avec 36.5 p. 100; le Québec avec 29 p. 100; l'Ile du Prince-Edouard, avec 24.6 p. 100 et enfin, Terre-Neuve, avec 10.7 p. 100.

Dix clubs différents ont représenté la Nouvelle-Ecosse aux semi-finales du Brier. Ce sont: le Club de curling de Halifax, huit fois; le Club de curling Mayflower, sept fois; le Club de curling de Bridgewater, cinq fois; le Club de curling de Kentville, quatre fois; le Club de curling de Truro, quatre fois; le Club de curling de Dartmouth, trois fois, le Club de curling de Sydney, deux fois, les Clubs Bluenose, Amherst de Windsor, une fois chacun.

Champions de curling de Terre-Neuve, 1967

Club de curling ARC — Goose Bay, Terre-Neuve

De gauche à droite: D. L. OLSON, premier, J. A. STRUGNELL, deuxième, D. ELLIS, troisième, L. KALICHAK, skip.

Bienvenue à Hull-Ottawa

C'est un plaisir d'accueillir les curlers visiteurs et leurs amis de tout le Canada lors du

CHAMPIONNAT CANADIEN DE CURLING

PEPSI-COLA

BIENVENUE ET BON SUCCES AUX EQUIPES PARTICIPANT AU

"MACDONALD'S BRIER"

Vendeur autorisé

FORD — GALAXIE — FALCON
FAIRLANE — "T" BIRD
MUSTANG
et les voitures anglaises
ANGLIA — CORTINA
CAMIONS FORD

FORD

BLONDIN MOTORS Ltd.

198, rue Montcalm, HULL
777-5251

LE RESTAURANT

FLEURS DE LYS

Entièrement licencié

Le meilleur des succès au

BRIER MACDONALD

Rafraîchissements liquides servis tous les jours jusqu'à 2 h. du matin — le dimanche jusqu'à minuit. Délicieux repas complets servis tous les jours, à prix populaires.

CUISINES CHINOISE ET CANADIENNE
COMMANDES A EMPORTER

Tél.: 771-0242
400, boul. Taché
CENTRE COMMERCIAL VAL-TETREAU

M. GASTON OUELLETTE,
président du

CLUB D'HIVER DE HULL

souhaite la bienvenue aux clubs venant des dix provinces et des Territoires du Nord-Ouest pour participer au

"MACDONALD'S BRIER"

compétition pour le championnat de Curling Canadien

A TOUS — UN PLAISANT SEJOUR DANS NOTRE REGION ET BONNE CHANCE LORS DU TOURNOI.

Bienvenue aux curlers participant aux

ELIMINATOIRES BRIER MACDONALD

Puisse chaque coup atteindre son but

D. GRANDMAÎTRE Ltée

Pour vos travaux de construction

131, chemin de Montréal — EASTVIEW
745-1571

Joueurs et fervents de curling, nous, de

MARCEL ARVISAIS Inc.

vous souhaitons la bienvenue au championnat canadien de curling, dont l'enjeu est le "trophée Brier Macdonald" — amusez-vous bien.

FER FORGE ET ORNEMENTAL
RAMPES — ESCALIERS
ECHELLES DE SAUVETAGE
GRILLES — CLOTURES
PORTES DE CLOTURES — SOUDAGE A L'ARC

715, boul. St-Joseph, HULL — 771-8282

La Semaine étudiante dans le diocèse de Hull

Comme tous les étudiants de Hull le savent, la Semaine étudiante de ce diocèse se déroulera du 6 au 10 mars. Cette semaine a pour but de sensibiliser les étudiants au fait que la vie étudiante est une réalité présente; que le climat de dialogue entre parents, élèves et professeurs est nécessaire à l'épanouissement de leur personne; que toutes les matières ont des valeurs qu'ils pourront découvrir grâce à leur participation active au cours; que par l'acquisition de connaissances, ils se transforment, font évaluer leur milieu et bâtissent le monde; qu'ils doivent se soucier de la qualité de leurs connaissances, étant donné qu'ils ont tout un monde à bâtir.

Les 8e et 9e années

Les étudiants de 8e et 9e années étudieront l'évolution du monde du Charleston au Gogo à travers la mode, la danse, les voitures, les transformations scolaires. Des discussions les amèneront à réfléchir sur la valeur présente de leur travail et sur la qualité de leurs connaissances.

Les 10e, 11e et 12e années

En 10e, 11e et 12e années, on fera l'expérience de travaux d'équipe pour la préparation des cours, pour la recherche de nouvelles méthodes de travail et d'un nouveau genre de consultation des professeurs.

Tout ce travail a nécessité et nécessitera une grande collaboration de la part des professeurs. La JEC du diocèse de Hull remercie tous ceux qui contribueront à faciliter la réalisation de la semaine étudiante et elle souhaite à tous les comités locaux un franc succès.

Poètes en herbe

L'HIVER CANADIEN

Bonjour hiver.
Je te salue bien bas.
Je pensais à toi hier
Enfin te voilà!

Tu arrives vêtu d'un blanc capuchon,
Accompagné d'innombrables flocons,
Avec tes raffales
Et ton froid hivernal.

Tes cristaux blancs
Transportés par le vent
Dansent et tourbillonnent
Pour égayer les jours monotones.

Pour faire du ski
Tu nous fournis
De belles pentes enneigées,
De l'air pur à respirer.

Enfin pour les petits enfants
Qui veulent en faire autant
Rien de plus beau
Que les glissades en traîneaux.

Mais le printemps viendra
Et tu partiras.
Nous aurons beaucoup de chagrin
Car nous nous reverrons seulement l'an prochain.

Carmen FEX,
7e année,
Ecole Saint-Raymond.

TROPHEE D'ASSIDUITE — Le trophée d'assiduité McKinley offert tous les mois par la Commission des écoles séparées d'Ottawa a été gagné par l'école Marguerite-Bourgeoys pour le mois de janvier. Nous remarquons ici François Yelle, âgé de 5 ans, et Sylvie Faulkner, âgée de 10 ans, recevant le trophée des mains de M. Rodrigue Lemay, au nom de tous les élèves de l'école.

(Photo Champlain Marcil)

SAINT-JEAN-MARIE-VIANNEY — Onze nouveaux louveteaux viennent de prendre la relève à la paroisse Saint-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. Parmi ceux-ci nous remarquons, de gauche à Droite, dans la 1ère rangée, Marc Paquet et Pierre Desforges; dans la 2e rangée, Michel Williams, Marc Dureau et Marcel Larivière.

(Photo Champlain Marcil)

Les boites à chansons cette semaine . . .

Bistros

"Bistro 150":
le samedi 4 mars, au 150, rue Stanley;
—animateur: André Vézina;
—en spectacle: les COPAINS.

x x x x

"Bistro 1060": fermé en fin de semaine.

x x x x

"Bistro 212":
le dimanche 5 mars, au 212, rue Murray;
—animateur: André Vézina;
—orchestre invité: les Stone Age.

Les COPAINS étaient six il y a quelque temps; ils venaient du Petit séminaire d'Ottawa et ils chantaient un peu partout, semant leurs mélodies et leur entrain dans la région d'Ottawa et dans l'Est de l'Ontario. Mais la fin des études les sépara. Samedi soir, six COPAINS, moins un, relanceront leur carrière; ils se sont regroupés et c'est le Bistro qui a l'honneur de les lancer à nouveau dans le monde de la chanson. Le spectacle se donnera à 10 heures.

La semaine prochaine, le Bistro 150 recevra l'artiste bien connue NICOLE PERRIER.

Mots d'esprit

Chez le coiffeur

Le client. — Alors, vous croyez que cette pommade me fera repousser les cheveux ?

Le garçon. — Si j'y crois ! même que si monsieur est joueur de billard, il fera bien de se laver soigneusement les mains avant de toucher une bille . . .

Trop longtemps

— Madame, pardonnez-moi une question indiscrète . . . Quel âge avez-vous ?

— Monsieur, je . . . je . . . ne me rappelle plus . . .

— Comment! vous en êtes arrivée à ne plus pouvoir vous y reconnaître ! . . .

BONNES FÊTES

LE 4 MARS 1967

Menard, Gerard, 7 ans, Cornwall
Levesque, Louise, 13 ans, Malartic
Roy, Imelda, 14 ans, Hawkesbury
Campbell, Monique, 14 ans, Lefaivre
Fortin, Maurice, 11 ans, Windsor
Himbault, Renée, 14 ans, Thurso
Blais, France, 8 ans, Thurso
Villeneuve, Ginette, 13 ans, Thurso
Daviau, Marcel, 13 ans, Earlton
Sonier, Suzanne, 12 ans, Blezard V.
Beaudoin, Gaétan, 4 ans, Messines
Hotte, Michel, 12 ans, Thurso
Leury, Luc, 8 ans, Ottawa
Guénette, Eugène, 15 ans, Sturgeon
Giroux, Denise, 12 ans, Hanmer
Hotte, Lucie, 5 ans, Hull
Loranger, Daniel, 8 ans, Earlton

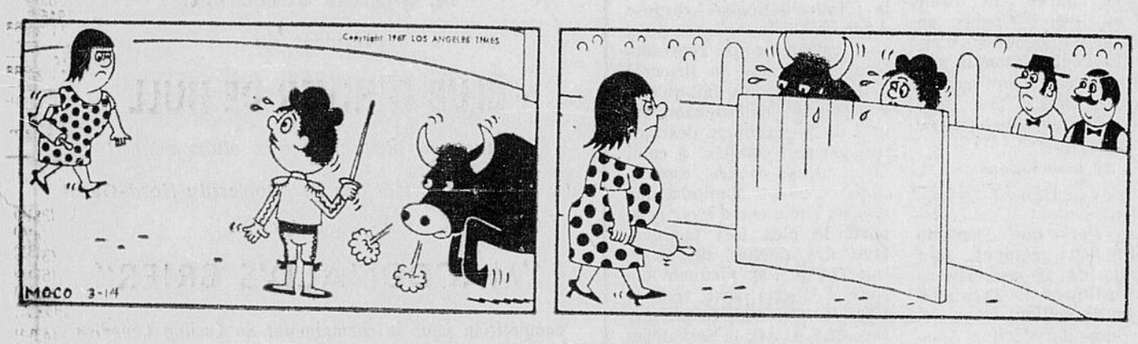
LE 5 MARS 1967

O'Kourke, Thomas, 14 ans, Pain-C.
Lemoyne, Jeannette, 12 ans, Blezard
Belisle, Jeannette, 12 ans, Blezard
Migué, Louise, 12 ans, Georgetown
Lavergne, Jean, 14 ans, Plantagenet
Galipeau, Clairette, 14 ans, Farley
Daviau, Ronald, 12 ans, Earlton
Huneault, Claude, 11 ans, Earlton
Desgagné, Micheline, 14 ans, Gatin.
Filion, Francine, 10 ans, Buckingh.
Bissonnette, Suzanne, 14 ans, Saint-Albert
Tremblay, Michel, 15 ans, Sturgeon
Fortin, René, 15 ans, Sturgeon F.
Rondeau, Michel, 14 ans, Hanmer
Pharand, Denis, 11 ans, Hanmer
Galipeau, Pierrette, 14 ans, Farley
Galipeau, Andreau, 7 ans, Farley
Ménard, Rachel, 7 ans, Masson
Lacasse, Jocelyne, 10 ans, Ottawa

LE 6 MARS 1967

Bernard, Maurice, 15 ans, Belleville
Cardinal, André, 8 ans, Aylmer
Duford, Jean-P., 12 ans, Hawkesbur
Larocque, Huguette, 11 ans, Eastv.
Boutet, Lise, 12 ans, Ottawa
Bérubé, Michel, 5 ans, Ottawa
Chevalier, Chantal, 12 ans, Thurso
Délorme, Pierre, 11 ans, Pte-G.
Hébert, Patrick, 9 ans, Blezard V.
Robert, Suzanne, 15 ans, Earlton
Léveillé, Julien, 11 ans, Earlton
St-Georges, Suzanne, 12 ans, Earlto
Lachance, Denise, 12 ans, Verner
Graveile, Lyse, 9 ans, Bouchette
Filion, Jean-P. 12 ans, Hawkesbury
Gaudreau, Gilles, 10 ans, Hull
Leduc, Rachel, 6 ans, Hull
Martel, Richard, 14 ans, Gatineau
Lalande, Guy, 12 ans, Gatineau
Brochu, Fernande, 15 ans, Hanmer
Grandbois, Michel, 13 ans, Earlton

MOCO

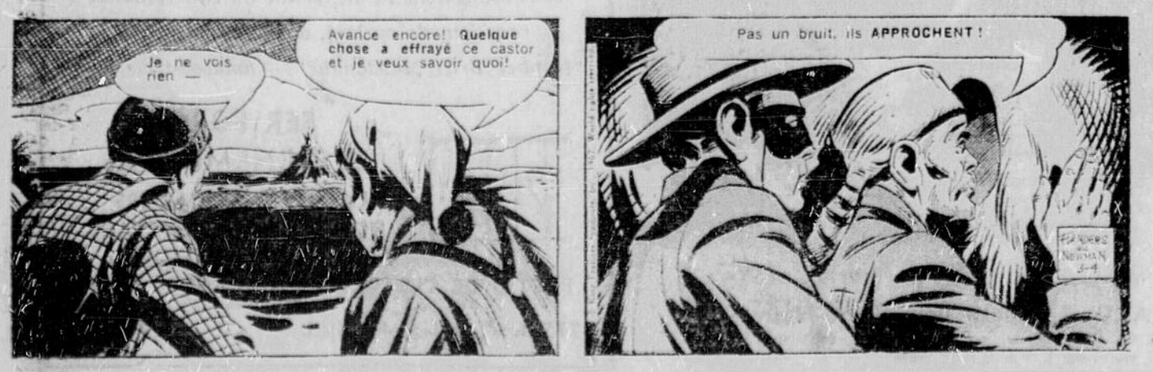


PHILOMENE

LE FANTOME

Par LEE FALK

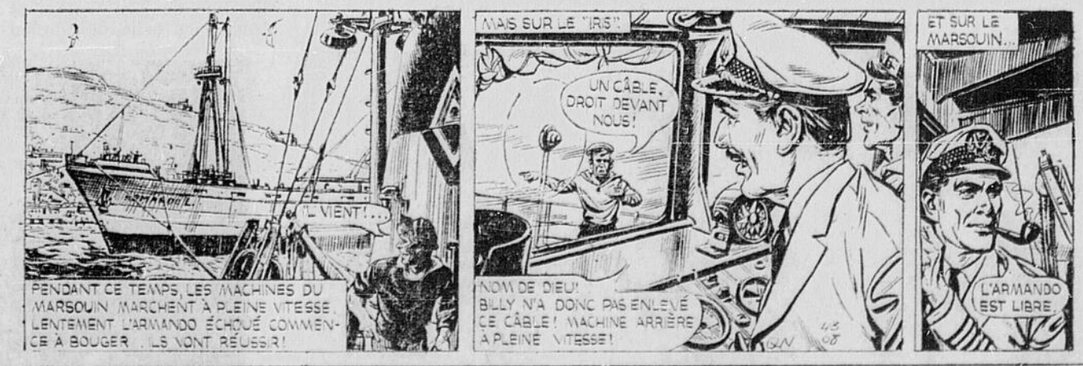
LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON

Par WINSLOW MORTIMER

CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Fiançailles ..... (1)

EADY - LALANDE — M. et Mme Bernard Lalande sont heureux de faire part des fiançailles de leur fille Nicole, à M. Ronald Eady, fils de M. et Mme W. Clayton Eady, de Pembroke. La bénédiction nuptiale sera donnée le 27 mars à 5 h. de l'après-midi, en l'église de la Nativité. 1-286

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU — Petit pantalon noir d'enfant, aréna de Hull, dimanche soir. 777-6713. 3-288

CHAINE de camion perdue Gatineau. 771-7847. 3-286

LUNETTES pour dame, monture bleue, perdues près George et Mosgrove. Après 7 h. soir, 234-0384. 3-288

LUNETTES pour dame, trouvées rue Notre-Dame, près école Normale, Hull. 777-9828. 3-287

CHAPELET BRUN PALE, trouvé autobus Hull, mardi. 777-8785. 3-287

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

Hommes demandés ..... (5)

HOMME, avec automobile, temps partiel, $50 par semaine. 745-7022. 5-288

JEUNE homme bilingue, possédant diplôme d'école Technique en électricité pour programme de formation à la vente au service de Canadian General Electric Co. Ltd. Appeler M. R. Belsie au no 722-6511, poste 52. 5-286

SOLLICITEUR de porte en porte, avec expérience, pour Studio de Photos; bonne commission. Ecrire case 214 LE DROIT. 5-291

CUISINIER GENERAL

Bilingue de préférence. Expérience des banquets. Petite salle à manger. Logera de préférence à l'hôtel. Quartiers privés. Considérerait couple sans enfant.

APPELEZ
HOTEL ORLEANS
824-2831
entre midi et 7 h. p.m.
5

$ ARGENT $

4 à 6 heures d'ouvrage par semaine.

Votre propre commerce de machines à cigarettes, en opération. Léger capital requis.

Téléphonez à M. ROBERT
722-5444
ou écrire à
CASE 107 LE DROIT
5

COMPTABLE INTERMEDIAIRE

demandé par un important dépositaire d'huile combustible

Le candidat acceptera la responsabilité du grand livre et de diverses autres fonctions de comptabilité, y compris la préparation d'état financier.

Nous préférerions un homme âgé de 25 à 30 ans qui suit actuellement un cours supérieur de comptabilité.

Au moins trois années d'expérience en comptabilité industrielle.

Bon salaire et plan de bénéfices aux employés.

733-5700
5

Hommes demandés ..... (5)

A TEMPS PARTIEL. Faites de l'argent. — Ecrivez immédiatement pour valise d'échantillons gratuite. — Paula, 21 est St-Paul, Montréal. 5-sam.

COMMIS d'expérience pour magasin de vêtements pour hommes. Newman's, 92, rue Principale, Hull. 5-288

JEUNE homme (lead guitar) avec un peu d'expérience, pour nouveau groupe de chanteurs. 771-9817. 5-288

DESSINATEUR junior en architecture, écrire case 230, Le Droit. 5-293

CONCIERGE bilingue pour appartement 14 unités, 733-5591. 5-287

RENA WARE, les plus gros distributeurs d'ustensiles de cuisine ont besoin d'hommes à temps partiel, travail le soir, auto nécessaire, pour la région d'Ottawa et banlieue; revenu excellent et chances d'avancement. Ecrire à: J.-P. Houle, 6456 Marie-Victorin, Montréal-Nord. 5-286

COMMIS DE COMPTOIR
PIECES D'AUTO EN GROS
De préférence avec expérience. Téléphonez pour un rendez-vous.
M. B. Lavergne.
WELCH & JOHNSTON
LTD.
10, rue Papineau,
Hull.
771-6681

QUAND

Vous êtes à la recherche d'un emploi, vous prenez une des plus importantes décisions de votre vie.

AIMERIEZ-VOUS

Faire partie d'une des plus connues et importantes organisations de vente au monde.

ETES-VOUS

Personnellement ambitieux avec le désir d'avancement?

NOUS VOUS OFFRONS

Une des meilleures positions dans la vente aujourd'hui avec sécurité pour le futur.

Ecrivez à Case 171,
Le Droit.
5

$50.00
AUJOURD'HUI
ET
TOUS LES JOURS

Oui, nos hommes reçoivent assez de noms de clients éventuels pour gagner ce montant et même davantage tous les jours; notre produit sert à 75% de la population d'Ottawa, de Hull et de la région.

PLUS D'APPELS
PLUS D'ARGENT

Nos nouvelles succursales dans la région d'Ottawa et de Hull entreprennent actuellement leur plus imposante campagne de publicité et les resultats en sont si encourageants que nous allons doubler notre personnel de ventes et que nos vendeurs seront promus. Il nous faut d'autres gérants et surveillants des ventes qui accepteraient de rendre visite à des personnes et désireux de gagner de l'argent — ce sont nos seules exigences. Les postulants choisis devront être bilingues, être âgés de plus de 25 ans, posséder une voiture et être dynamiques.

Si vous désirez avoir une carrière rémunératrice, il faut que vous veniez me voir pour une entrevue discrète.

M. H. STINE
Town House Motor Hotel
319, rue Rideau, pièce 117,
Ottawa
le lundi 6 mars
de 10 h. à midi, de 2 h. à 5 h.
et de 7 h. à 9 h.
le mardi 7 mars
de 10 h. à midi et de 2 h. à 5 h.
5

Hommes demandés ..... (5)

GERANT de service ou mécanicien compétent demandé immédiatement pour nouveau commerce. Bénéfices d'usage aux employés. Répondre à Case 253, Le Droit. 5-290

COMMIS de bureau avec connaissance complète de comptabilité pour bureau d'architectes avec un minimum d'au moins 5 ans d'expérience. Doit être parfaitement bilingue. Salaire selon compétences. 236-3664. 5-j.n.o.

TRADUCTEUR DEMANDE

Une compagnie de téléphone dynamique demande un traducteur anglais-français.

Le travail comporte la traduction de textes et documents divers, dont textes semi-juridiques.

Salaire selon expérience et aptitudes et toutes assurances sociales.

Prière d'adresser demandes par écrit en toute confiance, avec tous renseignements utiles, au directeur du personnel, Téléphone du Nord Limitée, New Liskeard, Ontario.
5

Prison du
comté de Carleton
POSTES DISPONIBLES
POUR
GARDES

Entre 25 et 45 ans, taille minimum 5'8", degré d'instruction 9e année, salaire $4,000 à $5,000. Plan de pension.

FAIRE DEMANDE
PAR ECRIT A LA
prison du
comté de Carleton
RUE NICHOLAS
Ottawa, Ontario
5

PEINTRE LICENCIE

Un des concessionnaires les plus modernes d'Ottawa.

Emploi continu
Tous les bénéfices

S'adresser à la section du service.

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
5

REPRESENTANT

Compagnie nationale recherche un représentant sérieux, pour prendre charge d'un territoire industriel et commercial établi dans Ottawa.

- Agé 25 à 38 ans
- Généreux salaire et boni mensuel
- Fonds de pension, assurance-groupe, etc.
- Auto nécessaire

Ecrire pour rendez-vous, donnant détails sur vos activités, au

GERANT DES VENTES
5623, avenue Casgrain
Montréal, P.Q.
5

LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

a des emplois vacants pour célibataires de 18 à 30 ans, dont la taille est d'au moins 5'8", qui ont une onzième année complétée ou plus et remplissent les conditions physiques requises. Les intéressés s'adresseront au bureau de la Gendarmerie, le plus rapproché ou au Commissaire de la Gendarmerie royale du Canada, Ottawa 7, Ontario.

POUR REGION D'OTTAWA:
240, rue BANK
5

Hommes demandés ..... (5)

REPRESENTANT GROSSISTE EN QUINCAILLERIE

Un important grossiste-distributeur en quincaillerie de Montréal recherche les services d'un représentant ou d'un agent pour la région d'Ottawa. L'expérience dans ce domaine est indispensable. Ecrire mentionnant détails à C.P. 1450, Place d'Armes, Montréal. Discrétion assurée.
5

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 4 AU 11 MARS
OTTAWA et HULL

ESSO

CENTRE "IMPERIAL THREE STAR", 1475 Carling près Kirkwood, 729-1431.

POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER 380, rue Cumberland, 232-5903.

TEXACO

POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE, 1592, rue Bank, 733-7825.

B. A.

TAYLOR'S B.A. SERVICE STATION, 470 Bronson. 235-2247.

POSTE D'ESSENCE B.A. "Economy", 1397 Bank, 731-3145.

SHELL

POSTE D'ESSENCE SHELL O'ROURKE'S, 53, rue Laurier près Nicholas, 233-2325.

TOP VALU GASMART

TOP VALU GASMART, angle Queensway et chemin Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.

TOP VALU GASMART, angle chemin Baseline et avenue Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.

TOP VALU GASMART Rideau View, centre commercial angle Prince of Wales et ch. Prescott.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Centre de la ville
Pharmacie Stevenson, 350 Elgin, 10 h. à 9 h. 232-7366.

Sud de la ville
Tamblyn Ltd., Billing's Bridge. Midi à 9 h. 733-9144.

Est de la ville
Pharmacie Brisson, 222 Dalhousie. Midi à 9 h. 233-6273.

Ouest de la ville
Pharmacie Britannia Plaza, 1483, ch. Richmond. 829-2900.

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Ces annonces de maisons à vendre font de bons signets pour les livres de contes de fées !"

Hommes demandés ..... (5)

BLONDIN
FAIRLANE,
MUSTANG, FORD

MECANICIENS D'EXPERIENCE

demandés pour travail de nuit

- **Bons salaires**
- **Bénifices usuels**

M. LALANDE
777-5251
5

Hommes-femmes demandés (6)

TENEUR de livres, pour magasin. Banque, inventaires, feuilles de paie, etc. Position permanente. Ecrire détails et salaire demandé à Case 135, Le Droit. 6-286

HOMME ou femme, gagnez de $5 à $15 l'heure. 771-6763. 6-289

UNE AMBASSADE requiert un serviteur et une servante d'expérience. Logés, bon salaire, attrayante chambre. Autres domestiques à notre emploi. Références exigées. Case 138, Le Droit. 6-288

Bibliothécaires

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

Deux bibliothécaires d'expérience requis pour une période d'environ trois mois, à temps continu ou a temps partiel.

S'adresser au
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
385, rue Slater
Mentionner dossier AP 67-114
Mlle R. D'angou
6

GRAND MAGASIN A RAYONS
DEMANDE
VENDEUR ou VENDEUSE
pour département de la caméra
avec expérience
Téléphoner:
Mme LAPOINTE
771-3204
6

STENOGRAPHES
$237 - $354
DACTYLOGRAPHES
$231 - $272
MINISTERES DU GOUVERNEMENT
OTTAWA-HULL
AUCUNE EXPERIENCE N'EST REQUISE.

LES SALAIRES DE DEBUT au-dessus du minimum dépendent des titres de compétence.

EXEMPLES: Les STENOGRAPHES qui ont une année d'expérience commencent à $248 par mois, ceux qui ont deux ans d'expérience commencent à $258 par mois. Les candidats qui ont au moins deux années d'expérience et des titres de compétence supérieurs peuvent être nommés à $322 par mois.

Les DACTYLOGRAPHES qui ont une année d'expérience et qui font 35 mots à la minute commencent à $239. Ceux qui ont deux ans d'expérience et qui font 40 mots à la minute commencent à $247.

Les sténographes et les dactylographes qui possèdent un diplôme d'école secondaire sont nommés à des taux spéciaux.

SI VOUS DESIREZ VOUS PRESENTER AU TEST D'APTITUDE, VEUILLEZ TELEPHONER IMMEDIATEMENT A 99-2-1620

On est en train d'envoyer l'avis de la date du test aux candidats déjà inscrits.
6

Hommes-femmes demandés (6)

COIFFEUR ou coiffeuse avec clientèle demandé au Salon Daniel, 45 Wellington, Hull, 771-4225; soir: 777-2836; demander Mme Cameron. 6-291

Femmes demandées ..... (7)

VENDEUSE demandée à temps partiel, désirons personne mariée ou veuve qui peut travailler sur semaine et aussi fin de semaine. Expérience préférable. S'adresser au gérant M. Roy, Bata Shoe Store, 115 Rideau. 7-286

COMMIS de bureau avec connaissance complète de comptabilité pour bureau d'architectes avec un minimum d'au moins 5 ans d'expérience. Doit être parfaitement bilingue. Salaire selon compétences. 236-3664. 7-j.n.o.

FEMME demandée pour travaux domestiques. 771-1651. 7-286

FEMME de ménage le jeudi, 776-2022. 7-286

FILLE ou femme fiable, entretien de la maison pendant que mère travaille, références, bon salaire. 745-6462, après 6 heures. 7-289

COIFFEUSE au moins 5 ans d'expérience; bon salaire. 235-2781. 7-291

CAISSIERE pour magasin à chaînes, avec expérience, références. Ecrire: Case 129, Le Droit. 7-288

A TEMPS PARTIEL. Faites de l'argent. Ecrivez immédiatement pour valise d'échantillons gratuite, Paula, 21 est St-Paul, Montréal. 7-sam.

FILLE ou femme fiable, propre, 5 jours par semaine; un enfant. 777-6812. 7-291

DEMANDEE d'urgence: gardienne d'enfants, chez moi. 749-8919. 7-288

JEUNE fille, ouvrage domestique; aimant enfants; chambre privée. $20 par semaine. 776-1852. 7-288

PROJET RIVIERA, personne fiable, ouvrage ménager, garder enfants, lundi au vendredi. 777-7185. 7-291

GARDIENNE, 3 jours par semaine, 9h. à 4h.30, chez moi, Bayshore. Appeler en anglais, 829-0775. 7-288

SOLLICITEUSE avec expérience au téléphone, pour Studio de Photos, travail à domicile; bonne commission. Ecrire Case 214 LE DROIT. 2-291

RECEPTIONISTE bilingue pour bureau professionnel. Ecrire et soumettre qualifications, case 106, Le Droit. 7-290

VENDEUSES

Des postes sont disponibles à notre rayon des robes et manteaux de meilleure qualité pour des vendeuses à temps plein ou partiel. Expérience dans la mode de préférence. Occasion de bon salaire à base de commission. Semaine de 5 jours. Plan Freiman de bénéfices aux employés.

Se présenter au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE
7

STENO-DACTYLO BILINGUE

Pour un bureau situé près du centre de la ville d'Ottawa.

Expérience en comptabilité serait appréciée.

Faites votre demande par écrit à:
CASE 131, LE DROIT
7

VILLE D'OTTAWA
ISLAND LODGE ET CENTRE DE GERIATRIE
FOYER POUR PERSONNES AGEES
INFIRMIERES LICENCIEES

Traitement de $392 à $467.50

Postes permanents, généreux avantages aux employées. On accordera la préférence aux résidantes de la ville d'Ottawa.

Veuillez vous présenter au Directeur du personnel, Island Lodge et centre de gériatrie, Ile Porter, Ottawa
7

Femmes demandées ..... (7)

FEMME fiable, foyer dans Glenwood Domaine; 3 enfants. Logée, nourrie. $20. 684-5277. 7-289

JEUNE FILLE, 2 enfants, travaux ménagers. Références. 749-1529. 7-289

DEMANDE gardienne, 3 enfants, Pte-Gatineau, bon salaire. 771-2075. 7-290

DAME, soins 2 enfants, 2 à 6 p.m. 733-5530. 7-286

FEMME, garde 3 enfants, 2 âge scolaire, un à la maison. 771-4567. 7-287

VAL-TETREAU, femme ou fille, soin 2 enfants, légers travaux. Après 5h. 771-2823. 7-287

POUR EXECUTION de commandes et fonctions d'entrepôt en général, dans grand entrepôt de distribution de pièces d'automobile. distribution de pièces d'automobile. S'adresser par écrit à M. G.-J. Moreau, case 390, Ottawa. 7-287

JEUNE FILLE de la campagne préférée, avec expérience comme aide-domestique, 18 ans ou plus, congé toutes les 2 fins de semaines. $25. 771-3575. 7-287

FEMME FIABLE, travaux ménagers en général, salaire satisfaisant, logée. 233-9238. 7-290

CARLETON PLACE, ménagère pour prendre soin de 3 enfants; peut amener un enfant. S'adresser à: M. Rost van Tonningen, case 925 Carleton Place. 257-1928. 7-290

FILLE ou femme, honnête, pour garder un enfant, légers travaux, 8 à 5, références, $20. 232-2816. 7-290

UNE OU DEUX coiffeuses avec clientèle si possible,, salon Rachel. 771-0172. 7-287

COIFFEUSE, bon salaire, plein temps ou partiel, 728-2571. 7-290

CAISSIERES — VENDEUSES bilingues, régulier ou à temps partiel, incluant les vendredis soir. Se présenter: Zunder's Market Biscuiteria, 54 By Ward Market. 7-290

FILLE anglaise demandée pour la soudure dans une manufacture de bijoux. Emploi permanent. Expérience et qualifications. S'adresser à 180 Montcalm, Hull, entre midi et une heure. 7-289

CAISSIERES DE BUREAU

Nous avons besoin de caissières de bureau immédiatement. On exige de l'expérience, surtout à titre de caissière de banque.

- Semaine de 5 jours
- Le plan Freiman de bénéfices aux employés

S'adresser au
Bureau du personnel
FREIMAN
en ville
7

ON DEMANDE
OPERATRICES
de machine à coudre
S'adresser à:
M. J. LARKIN
S. E. WOODS LTEE
43, rue Montcalm, Hull
777-3832
7

SECRETAIRE bilingue

Salaire minimum $50
maximum $100

Travail responsable, varié, intéressant. Bureau climatisé. Doit être âgé de 20 à 25 ans.

749-4647
7

WARNER'S DU CANADA

a des postes disponibles pour des

OPERATRICES DE MACHINES A COUDRE

Expérience non essentielle

Se présenter à:

THE WARNER BROS Co. of Canada Ltd.
2464, ch. Sheffield
7

ATTENTION, MESDAMES !

NOUS AVONS BESOIN DE VENDEUSES

- Si vous préférez travailler à temps partiel, nous pouvons vous fixer un horaire convenable. Par exemple, vous pouvez choisir parmi ces horaires:
  11 h. du matin à 3 h. de l'après-midi
  midi à 4 h. de l'après-midi
  1 h. à 6 h. de l'après-midi
- Si vous préférez travailler des journées entières, les heures sont de 9 h. du matin à 6 h. de l'après-midi.
- Escompte sur toute la marchandise en magasin pour tous vos achats pour vous et les vôtres.
- Expérience non essentielle, nous vous formerons.

Venez nous voir au
BUREAU DU PERSONNEL,
FREIMAN
EN VILLE OU
FREIMAN
AU WESTGATE
7

Femmes demandées ..... (7)

SERVANTE générale, bonne cuisinière; 3 adultes. 233-5168. 7-288

AIDE-MENAGERE, âge moyen, excellent salaire. Références. Mère travaille 3 jours par semaine. — 771-1759. 7-286

SECRETAIRE bilingue, bureau de médecin, Côte-de-Sable. Ecrire à la main, en anglais, et à la dactylo en français, donnant détails, expérience, disponibilité, salaire désiré, à Case 119, Le Droit. 7-301

FEMME mariée, ouvrage de buanderie. 13 Cobourg, Ottawa. 7-288

FILLE ou femme pour travaux domestiques. 232-9862. 7-306

FILLE ou femme, travaux domestiques, 1 enfant, Britannia. 828-3118. 7-288

FILLE ou femme, ouvrage domestique, 5 jours par semaine, logée, bon salaire. 684-6395. 7-288

FEMME d'âge moyen, soin de la maison, pendant que mère travaille; bon salaire. Pte-Gatineau, 771-6317 après 7h. 7-288

ASSISTANTE BILINGUE, bureau de dentiste. Ecrire, donnant détails personnels, expérience, disponibilité, salaire désiré à case 166, Le Droit. 7-288

SERVEUSES de table demandées avec expérience, pour travailler dans un restaurant licencié. Se présenter au Restaurant Matador, Hull. 7-294

FEMME avec automobile, désirant gagner un revenu additionnel, temps partiel. 745-7022. 7-288

ON DEMANDE dames au courant des opportunités de profit disponibles à titre de conseillères de soins de beauté. 729-8450. 7-285

FILLE d'au moins 20 ans, pour garder enfants, 2 d'âge scolaire, entretien ménager. Logera ici, lundi au vendredi, 777-7492. 7-285

FILLE, ouvrage général, bon salaire; références. 771-2967. 7-303

MENAGERE requise, maison moderne, couple, pas d'enfants, logement privé et nourriture, bon salaire, références. 749-6843. 7-j.n.o.

ASSISTANTE dentaire, réceptionniste bilingue, Ottawa. Ecrire case 223 Le Droit. 7-288

SERVEUSE expérimentée, travail du soir seulement. 234-0952. 7-286

FEMME, âge moyen, bilingue préférée, pour ouvrage général, bon salaire et logée. 236-3316 après 6h. 7-289

2 AIDES-INFIRMIERES licenciées demandées au "Casselman Nursing Home Ltd." à Casselman, Ont. Bonnes conditions de travail, bon salaire, téléphoner Casselman, 764-2933, Percy Racine. 7-288

SERVEUSE demandée, Château Bar-B-Q. S'adresser en personne, 82 Laurier, Hull. 7-287

GATINEAU, fille, 2 enfants, travaux ménagers. Logée si désiré. Après 5 h. et samedi toute la journée 663-2330. 7-286

SECRETAIRE bilingue pour bureau de médecin; répondre en anglais, de sa propre écriture en mentionnant âge et aptitudes, à Case 120, Le Droit. 7-290

COMMIS DE BUREAU
BILINGUE

Avec connaissance de dactylographie pour comptes des clients.

SE PRESENTER AU
BUREAU DU PERSONNEL,
C. CAPLAN LTD.
Rue Rideau
7

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants en pension, lundi au vendredi. 684-3526. 8-286

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, lundi au vendredi, 746-8875, Cyrville. 8-287

GARDERAIS enfant chez moi, du lundi au vendredi. Ferais repassage chez moi. 663-8198. 8-287

GARDERAIS enfant le jour, lundi au vendredi. $10. Hull. 771-4773. 8-289

PRENDRAIS enfants à la semaine, projet Riviera; bon foyer. 771-6993. 8-291

PRENDRAIS enfants 3 ans et plus, lundi au vendredi. 663-7338. 8-291

GARDERAIS enfants chez moi, lundi à vendredi. Eastview. 749-0781. 8-286

VAL-TETREAU, garderais bébé, du lundi au vendredi. 777-6641. 8-286

PRENDRAIS enfant en pension, de 8 mois à 2 ans, 5 jours par semaine; bons soins. Eastview, $12. 745-1063. 8-286

GARDERAIS enfants, chez moi; tout âge. 995 Silver. 729-2470. 8-289

GARDERAIS enfants chez moi. — 776-1176. 8-291

PRENDRAIS enfants en pension: semaine, jour seulement. 777-1479 66 Delorimier. 8-288

Position vacante ..... (9)

COMMIS-MESSAGER DEMANDE
SALAIRE: $2,558-$2,632 — $2,746-$2,839 — $2,933-$3,026 par année. Une vitesse minimum de 40 mots à la minute au dactylo est essentielle. De préférence avec expérience de bureau. Ecrire au: First Secretary (Information), High Commission of India, 200, rue McLaren, Ottawa, 4, Ont. 9-287

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour enseigner classes de rotation 7e et 8e années du 3 avril au 29 juin 1967. Adressez vos demandes à L. Renaud, secrétaire, C.P. 1030, Sturgeon Falls, téléphone 753-2540. 10-286

Instituteurs demandés ... (10)

CHEF, PROGRAMMES SPECIAUX DE FORMATION
OTTAWA
Division de l'Education
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Traitement jusqu'à $14,000

LE POSTE: Mettre en oeuvre des programmes spéciaux de formation et diriger le personnel régional chargé de leur exécution, dans le but d'améliorer la capacité de gains de milliers d'Indiens à travers le Canada.

LE TITULAIRE: Devra être un diplômé d'université, de préférence avec un baccalauréat en éducation professionnelle et plusieurs années d'expérience aux échelons administratifs supérieurs; devra posséder un brevet d'enseignement, une connaissance des pratiques de l'emploi et une aptitude manifeste à l'administration et à la surveillance. Les demandes de renseignements et les demandes d'emploi sur la formule CSC 100F-27 devraient être adressées à la

COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA
OTTAWA 4, Ont.
Mentionner le numéro de concours 67-441-1
10

Emplois demandés ..... (11)

REMPLIRAIS toutes formules d'impôts. M. Henri Viau, 162 Laval. 771-1987. 11-288

IMPOT personnel et commercial, tenue de livres; expérience. — 777-5325. 11-286

COUTURIERE ferait couture pour dames, enfants; aussi réparations. 663-3609. 11-289

COUTURIERE, couture et réparations de tout genre. 777-6825. 11-286

CUISINIER cherche place, seul ou avec sa femme, à Ottawa, pour ambassade ou privé. Très bonnes références. Ecrire F. Manuel, 4149, rue St-Dominique, Montréal, 277-8284 après 6h. p.m. 11-289

JE DESIRE un emploi comme préposé à la gérance et entretien d'un immeuble à logements multiples. Marié, bilingue, 43 ans, peux fournir meilleures recommandations. Ecrire case 137 "Le Droit" ou 237-0166 après 6 heures. 11-286

DAME AGEE irait garder 1 ou 2 enfants chez-eux. 776-1856. 11-287

MENUISIER d'expérience en armoires de cuisine, bibliothèque, cabinet d'argenterie, salle de récréation, tout genre de réparation et remodellage. 824-1946. 11-288

FERAIS ménage; $1.25 l'heure. — 771-3064. 11-288

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)

DECES

DUBOIS — M. Alfred Dubois, de Bourget, Ont., autrefois de Carlsbad Springs, est décédé le vendredi 3 mars 1967 à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de Laura Surprenant. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Joffre et Guy, de Carlsbad Spring, Anselme, de Sudbury; 5 filles: Mme Paul Martail (Liliane), de Montréal, Mme Roland Côté (Rita), de Hamner, Mme Roland Beaudin (Colombe), d'Eastview, Mme Louis Robert (Gabrielle), d'Aylmer, Mme René Noël (Ubaldine), de Rivière-des-Prairies; 3 frères: Armand, de Sudbury, Arthur, de L'Orignal, Edmond, d'Alfred; 5 soeurs: Mme veuve Onésime Gélineau et Mlle Jeanne, d'Alfred, Mme Abraham Borris, de Vankleek Hill, Mme Paul Monette, de Shawinigan. Départ du cortège de la résidence Tassé, de Bourget, à 9 h. 45 a.m. le lundi 6 mars, pour service à 10 heures, en l'église du Sacré-Coeur de Bourget. Libera et inhumation à Carlsbad Springs. Direction Brazeau et Quesnel, de Casselman. 60-286

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

ACCORDEMENT et réparations de pianos par George Appleby & Son, 663-3184. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Pompes

POMPES de puisard, neuves et revisées, Mannion Pumps, 115 Clarence. 236-9755. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Auto-neige

MOTO-SKI
CARRIOLES, toiles, remorques, autres accessoires. Bellevue Mobile Home Park, Orléans, 824-1497. G-j.n.o.

SPARTON POOL LTEE
AUTO-NEIGE, moto-ski, neufs et usagés; 3 ans pour payer. Aucun acompte. 745-6063. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc, finition plastique sans cirage sur tous genres de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. — 771-8406. G-a.n.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

GOUGEON Radio Télévision enregistré; service, réparation; 86A Montcalm, Hull. 777-4996. G-302

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

PLOMBERIE et chauffage, neuf et d'occasion, à prix réduits. Notre spécialité: la réparation. Rideau Plumbing & Heating, 411 St-Patrice. 232-9451. G-289

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Menuiserie

ENTREPRENEUR en menuiserie de tout genre, estimation gratuite, 749-3606; 745-5674. G-293

Camping

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572.

Logements demandés .... (12)

IMMEDIATEMENT: maison ou appartement, rez-de-chaussée, 2 ou 3 chambres, Eastview. 771-3971 après 6 h. 12-288

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, dans Hull, 1er avril. Jour: 771-7921; soir: 771-9704. 12-289

1er MAI, maison ou appartement, 2 chambres à coucher, Hull ou Wrightville. 776-2590. 12-289

MAISON avec cour, 3 chambres à coucher, Hull-Wrightville. — 663-7240. 12-288

Propriétés demandées .. (15A)

URGENT — Avons un grand besoin de bungalows et de duplex dans Hull et Wrightville, afin de satisfaire nos clients. Sarra-Bournet Ltée, courtier-realtor. — 771-7356. 15A-286

DESIRE acheter propriété, près église St-Joseph, Wrightville, sur le boulevard. 771-4447. 15A-288

VOUS DESIREZ vendre ou acheter une propriété? Consultez-nous. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 126 Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-6266. 15A-A.N.

Commerces demandés ... (16)

RESTAURANT ou concession requis pour location. Ecrire Case 163, Le Droit. 16-290

Automobiles demandées . (20)

NOUS ACHETONS toute auto usagée pour démolir. Appeler Jacques, 771-0556. 20-294

Divers demandés ..... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

Instituteurs demandés ..... (10)

THE BOARD OF EDUCATION FOR THE CITY OF WELLAND

Instituteurs et institutrices d'expérience demandés pour enseigner en septembre 1967, dans les classes bilingues des écoles publiques de Welland.

JARDINS D'ENFANTS A LA 6e ANNEE
ECOLE SENIOR ELEMENTAIRE
(7e et 8e années)
CLASSES AUXILIAIRES

Allocation spéciale aux instituteurs des classes auxiliaires
a) Brevet élémentaire et intermédiaire — $400.00
b) Brevet de spécialiste — $600.00

ECHELLE DE SALAIRES 1967-1968
(Offre de la Commission)

I	$ 4,400	— $ 6,200
II	$ 4,800	— $ 7,500
III	$ 5,200	— $ 8,500
IV	$ 6,000	— $ 9,600
V	$ 6,400	— $ 10,000

Augmentation annuelle $300.00. Expérience reconnue jusqu'au maximum. Allocation pour M.Ed. $400.00. Plan de congé d'études en vigueur. La Commission se propose également de defrayer 50% de l'assurance maladie (P.S.I. et Ontario Hospital plan).

Les intéressés sont priés de prendre rendez-vous pour une entrevue, en communiquant avec nous par lettre ou par téléphone. Les formules pour demandes d'emploi et tous renseignements peuvent être obtenus a l'adresse qui suit:

G. J. GOMAN,
Surintendant des Ecoles Publiques,
636, rue KING, WELLAND, Ont.
Tél.: 732-7513

Mme H. DURLEY, Présidente — J. C. McCLURE, Sec.-trésorier

10

ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW

On requiert pour le 1er septembre 1967 les services de professeurs de:

Français
Latin — "French"
Economie domestique
Education physique (filles)

SALAIRE
MINIMUM $5,400 - MAXIMUM $11,100

1 — Augmentation annuelle de $300
2 — Allocation généreuse pour l'expérience

N.B.: On négocie présentement une nouvelle échelle de selaires.

Veuillez adresser votre demande à:

R. SCANTLAND, directeur
235, chemin McArthur,
Eastview, (Ont.)

Pour un rendez-vous avec le directeur, composez 746-8113

10

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, basse-ville, 2 ch. à coucher, tuiles, 1er avril, $70. 234-4708. 22-300

APPARTEMENT 1 chambre; Cercle Michel, Eastview; 749-7571 6h.30 à 9h.30. 22-285

APPARTEMENT 6 pièces, mars ou mai; personnes tranquilles. 224 Bruyère, 7 à 10, soir. 22-287

APPARTEMENTS, Hull, $75 à $85. 777-4106. 22-300

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 263, rue Clarence. $75. 234-0206. 22-287

APPARTEMENT deux chambres à coucher, adultes, $55. 1 Acacia. 749-2285. 22-293

APP. 3 pièces, chauffé, $65. 777-0580. 22-289

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, salon, vérandah, chauffé, $65. Rue Guigues, 233-7862. 22-290

APPARTEMENT, 1 chambre, pour adultes, 70. 500 Donald, app. 2. 22-287

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APP. pour adultes, après 5h. 232-7478. 22-289

AYLMER, 2 chambres à coucher, nouvellement décorées, 684-7585. 22-288

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, sous-sol, $75 chauffé. 127 Donald, Ottawa, 749-7406. 22-288

APPARTEMENT, haut, 4 pièces, chauffé eau chaude, $80, 50 St-Jean-Bosco, Wrightville. 22-287

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 1er avril. Cumberland 833-2130. 22-288

ADULTES, 3 pièces et salle de bains complète, chauffé, 1er avril, $60. 777-3162. 22-290

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er avril, 1er mai. $102. 771-7684. 22-305

APPARTEMENT 3 pièces, 2e étage, $40. 777-8104. 22-291

APPARTEMENT moderne, chauffé, haut, 2 chambres, paroisse St-Raymond, 7 Richer. 22-291

RUE CHARLOTTE
APPARTEMENT 1 chambre, chauffé, équipé, nouvellement décoré. Libre. 232-7469. 22-286

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, appareils électriques. 234-1828, 70 Henderson, après 5h. 22-287

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, moderne, stationnement gratuit. $125. 777-6618. 22-294

COTE de maison, libre, $70. 749-2994. 22-287

122½, CHEMIN MARIER, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, $55. 745-1508. 22-j.n.o.

276, CHEMIN MONTREAL, app. 6, 2e étage, $90; 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur; chauffé, service de conciergerie. 1er mai. S'adresser: 280, app. 2. 745-3742. 22-j.n.o.

BUNGALOW, Wrightville, 1er mai; à vendre ou louer. 684-4582. 22-289

150 BOUL. ST-JOSEPH, Hull, 1 chambre à coucher, cuisine, salon, $70. 777-0967. 22-287

CHAMBRE, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. 776-2551. 22-297

COTE-DE-SABLE, appartement une chambre à coucher, 3e étage, balcon; idéal pour une personne, peut en accommoder deux. $80. 310 Nelson. 234-0398. 22-287

DUPLEX, bas, 2 chambres à coucher, équipé, garage. 728-6036. 22-291

EASTVIEW, 1 chambre, chauffé, bas, $60, 1er avril. 746-0911. 22-299

EASTVIEW, 3 pièces, accessoires électriques, $90. 1er avril. 824-2182. 22-289

EASTVIEW, Kingsview Park, 2 chambres à coucher, moderne, très propre, grand salon, poêle, réfrigérateur, stationnement, $110 1er mai. 745-2331. 22-290

GARCONNIERE moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement. Libre. 473 Vernon. 745-0931. 22-287

GATINEAU (haut) petit logis 2 chambres à coucher, 1er avril, $45. 663-2017. 22-288

GARCONNIERE, 10 Jeanne-d'Arc, Wrightville, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $60; libre. 771-4118. 22-291

Logements à louer ..... (22)

GATINEAU, 2 pièces, chauffé, $40 par mois; libre. 527 Watt. 771-5829 entre 9h.30 et 5h.30. 22-j.n.o.

GATINEAU, appartement moderne chauffé, 4 pièces, central, stationnement, $92. 1er mai. 663-4413. 22-286

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains. 663-5106. 22-291

GATINEAU, 3 pièces, eau chaude, $55. 663-3162. 22-290

GATINEAU, 5 pièces, salle de bains et lavage; chauffé, éclairé, très moderne. 1er mai. 564 Clément. 663-2369. 22-287

2 GRANDES PIECES, près Imprimerie, Hull, $38, haut, 777-7718. 22-287

HULL, 4 pièces, très modernes, $90 non chauffé, libre. S'adresser 23 Roy, app. 4. 777-7838. 22-j.n.o.

HULL, près Imprimerie de la Reine, app. à une chambre, redécorés, chauffés, stationnement privé, $55 et plus, libre. 728-4748. 22-308

HULL, moderne, propre, central, 3 pièces, $75. 777-8386. 22-286

HULL, 3 pièces. 1er avril. 112½ Garneau. 22-289

HULL, idéal pour couple, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, tuiles, eau chaude, stationnement; chauffé, $60. 168 Eddy, app. 1. 22-291

HULL, 3 pièces, 1er avril. — 65 Morin. 777-6376. 22-287

THE
BRITTANY

240, promenade Brittany
Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir: 232-7161
22

185 CARON
Salon, grande cuisine, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur. Libre 31 mars. Jusqu'à 5h., appelez 771-6655.

RUE PRINCIPALE
1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle et réfrigérateur, $75.

343 NOTRE-DAME
Entre-sol, chambre à coucher, grand salon, cuisine, $75, chauffé.

GUARANTY TRUST
CO.
114, rue Principale, Hull
771-6655
22

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
des édifices du
parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de	$77
1 chambre à coucher à compter de	$82
2 chambres à coucher à compter de	$112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755
22

Logements à louer ..... (22)

HULL, logis haut, 3 grandes pièces, toilette, libre, 3 enfants. $50.
WRIGHTVILLE, logis haut, rénové, 3 pièces, salle de bains, libre $60.
RUE ROUVILLE, logis, 2 grandes pièces, salle de bains, tuile, libre. $50
VAL TETREAU, 2 logis de 1 et 2 chambres, libres. 771-7411. 22-

LOGIS, 2 pièces, libre. 771-5008. 22-296

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée, 142 Laval, Eastview. 22-289

LOGIS à louer, 30 Garneau, Hull. 22-290

LOGIS 3 et 4 pièces, non chauffé, toilette, $45 et $50, après 5 heures. 777-2302. 22-290

LOGIS, 2 chambres à coucher, 156 Maisonneuve, Hull. 22-290

LOGIS chauffé, éclairé, 3 pièces. 663-2708. 22-292

LOGIS, 3 pièces, 777-2298. 22-288

Logements à louer ..... (22)

LOGIS, 2 chambres à coucher, $70, chauffé, adultes, 1er mai. 777-6781. 22-287

LIBRE, logis 3 pièces, salle de toilette; éclairé. $45. — 21 Richelieu, Hull. 22-289

LOGIS (haut) 3 pièces, salle de bains, planchers tuile, chauffé, $65; adultes. 53B Notre-Dame, Hull. 22-291

LOGIS 3 pièces, $30. 12 Lemay, Hull. 22-286

MAISON seule, 3 chambres à coucher, rue Durocher. S'adresser: 226 Papineau, Hull. 22-291

MAISON 3 chambres à coucher, $100. 181 Crichton, 749-5903 — 749-7217. 22-291

MAISON 4 chambres à coucher, sous-sol fini; accepterais 3 ou 3 enfants, $135. 22 Trudeau. 777-5702. 22-291

OTTAWA, logis, haut, chauffé, 2 chambres à coucher, $78. 234-3052. 22-289

13, RUE FRONT, Hull, 1 chambre 771-8582. 22-290

Logements à louer ..... (22)

4 PIECES, salle de bains, chauffé, éclairé, adultes. 777-1238. Stationnement. 22-287

PTE-GATINEAU, sous-sol, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, tuile, chauffé, $70. 771-9294. 22-291

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, avec salle de lavage, $70. 777-2382. 22-291

POINTE-GATINEAU, 2 pièces, chambre et cuisine. $30. 728-2559. 22-300

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, salon, cuisine, $62. 777-2239. 22-291

156, RUE ST-PATRICE, adultes, 2 chambres à coucher, cuisine, vivoir, 1er avril, $70. 234-2397. 22-290

209 YORK, 2 chambres à coucher, chauffé, $65. 731-5156. 22-287

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie, $85. M. Marcotte, 235-3537. 22-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

RUE NOTRE-DAME, Hull, 3 pièces; chauffé, eau chaude, $65. 777-2239. 22-291

WRIGHTVILLE, 1er avril ou 1er mai, appartement neuf, 1 chambre à coucher, $90. — 771-7577 après 6 h. 22-290

WRIGHTVILLE — logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $95, idéal pour couple qui travaille. 777-3244. 22-288

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chauffé, entrée privée. 53A Walker. 22-291

Appartements meublés . (22A)

CHAMBRE et cuisinette meublées, $48. 216 Guigues, 235-7729. 22A-291

EASTVIEW, 1er avril, app. 1 chambre à coucher, meublé, stationnement, laveuse, sécheuse, $110. 745-6241. 22A-301

HULL, 2 petites pièces meublées, près hôpital. Adultes. 777-0513. 22A-287

UNE MAISON NEUVE . . .
UN RÊVE FACILE À RÉALISER!

LA CIE DES
MAISONS MODÈLES LTÉE
VOUS OFFRE À DES PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION
BUNGALOW — SEMI SPLIT-LEVEL

POUR AUSSI PEU QUE:

$600.00
COMPTANT

INCLUS DANS NOS PRIX:
- Lot de 70 pieds de façade
- Planchers de bois dur
- 1 contre-porte d'aluminium
- Devanture tourbée
- Céramique (salle de bains)
- Ventilateur dans la cuisine
- Trottoirs en dalles de ciment

Une seule hypothèque comprenant frais légaux, services municipaux, etc.

Venez nous voir dès cette fin de semaine. Nous nous ferons un plaisir de vous faire visiter notre sélection de maisons modèles. Ouvert samedi et dimanche de 1 h. à 5 h. Sur semaine de 1 h. à 9 h.

DIRECTIONS: Prenez le boul. Gréber (route 8) après le pont de Pte-Gatineau surveillez pour l'enseigne MAISONS MODELES LTEE.

771-8432 — 663-6907 — 771-2555

LES MAISONS
POINTCO
Maisons familiales à prix modique
QUALITE BEAUTE COMMODITE

MAISONS MODELES
MEUBLEES GRACIEUSEMENT PAR
AMEUBLEMENT LAURENTIEN
79, ST-LOUIS, PTE-GATINEAU
771-2536

UN SEUL VERSEMENT COMPLET de:

$625.00

INCLUS:

Services d'eau et d'égouts, frais de demande, assurance, hypothèque, notaire, etc.

L.-P. Dessureault et Frères
Courtiers en immeubles
777-5242

DIRECTION

Suivez le boul. Gréber à Pointe-Gatineau jusqu'au boul. Du Progrès où vous tournez à droite, ensuite, surveillez pour les enseignes Pointco.

Possédez votre maison neuve dans un district résidentiel de votre choix!

En effet, nos annonceurs vous offrent une grande variété de modèles dans des districts de choix!

Visitez-les dès cette fin de semaine!

L'achat d'une maison neuve est un placement sûr! Ces constructeurs réputés sauront vous conseiller et vous aider sur le choix de la vôtre

A. LAURIAULT LTÉE

3 logis — 45, rue Lessard

Grande cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains en céramique, bel espace libre au sous-sol pour future salle de jeux ou autre logis.

Ouvert pour inspection samedi et dimanche de 1 h. à 5 h.

Pour plus de renseignements

777-3244 67 Richer, Hull

GATINEAU WESTGATE

LE SEUL PROJET A GATINEAU SANS TAXES D'AMELIORATIONS LOCALES!

Tout est compris: égouts pluviaux, et sanitaires, aqueduc, rues et lumières de rues.

PAIEMENT INITIAL AU COMPLET SANS 2e HYPOTHEQUE:

330.00

QUALITE A PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE! RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE

- Céramique — salle de bains
- Planchers de chêne — salon
- Ventilateur — cuisine
- Prise de courant pour auto
- Tourbé à l'avant
- Choix de couleurs— intérieur et extérieur

DIRECTIONS:

Route 8, filez passé Pointe-Gatineau, ensuite surveillez pour l'indication. Montée PAIEMENT où vous tournez à gauche et surveillez le gros "G" de GATINEAU WESTGATE.

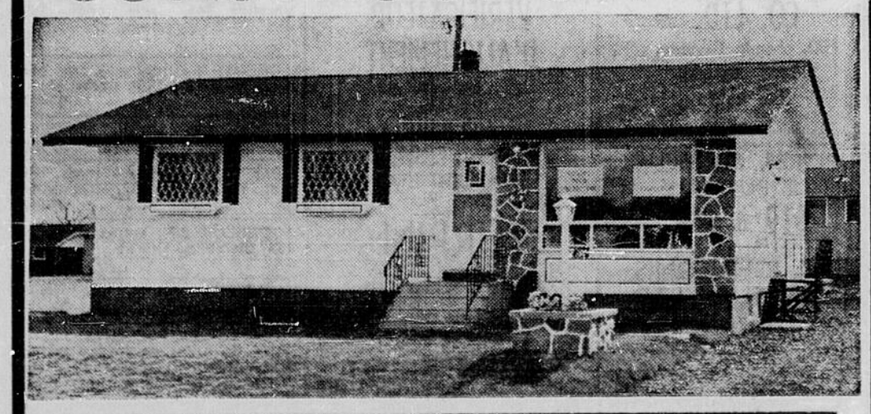
MAISONS MODELES OUVERTES:

Sur semaine de 2 h. à 8 h. 30 p.m. Dimanches et jours de fête, de 1 h. à 6 h. Ouvertes en tout temps sur rendez-vous.

663-5381
663-3903

VOULOIR SA MAISON C'EST DEJA L'AVOIR GRACE A...

ROULEAU CONSTRUCTION Ltée



- Modèle exclusif de 3 chambres à coucher
- Tapis mur à mur dans le salon
- Armoires en acajou avec portes moulurées
- Salle de bains en céramique — Vanités

Si vous avez vos plans, nous pouvons vous construire une maison de 2, 3 et 4 chambres à coucher selon vos spécifications, et ce, sur un de nos magnifiques lots dans Gatineau.

DIRECTIONS: Prenez la route 8 et rendez vous jusqu'au premier feu de circulation dans Gatineau où vous tournez à gauche sur la rue Principale ensuite à gauche, sur le boul. St-René et filez jusqu'à la rue Lafontaine où vous tournez à droite. Notre maison modèle est située au coin de Lafontaine et Magnus. Maison modèle ouverte de 7 à 9 p.m. sur semaine. Fins de semaines de 1 h. à 10 h. p.m.

POUR PLUS D'INFORMATIONS

RONALD ROULEAU 663-5867

Demeurez dans un projet entièrement urbanisé!

Riviera

VERSEMENT PAR MOIS

INTERET **6¾%**

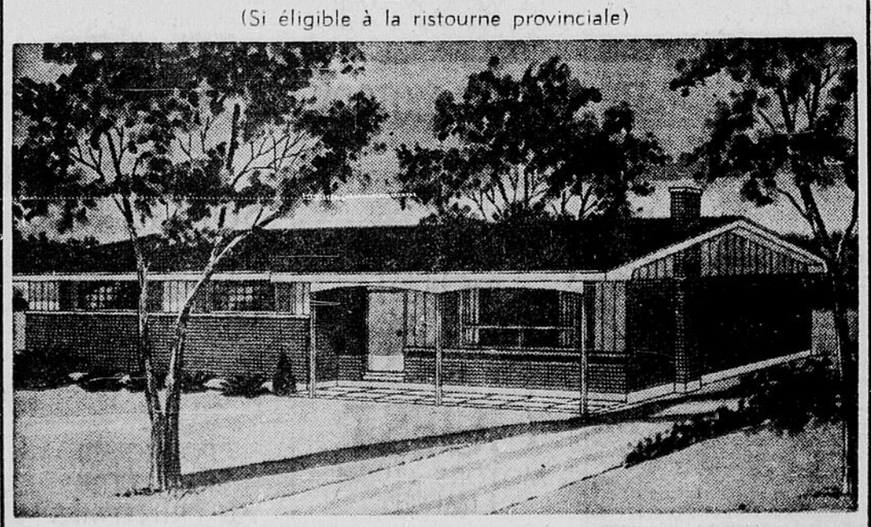
Vous posséderez un bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher

$93.00

CAPITAL, INTERET ET TAXES COMPRIS

(Modèle Lorraine)

(Si éligible à la ristourne provinciale)



MODELE ALSACE

TAXES MUNICIPALES ET SCOLAIRES INCLUSES DANS VOS PAIEMENTS.

$218.00 PAR ANNEE

Direction

Prenez le pont Cartier-Macdonald, suivez le route 8, après avoir traversé le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche au premier feu de circulation et suivez le bord de la rivière. Gatineau jusqu'à nos annonces. RIVIERA: situé sur un site élevé à 10 minutes et seulement 4 milles du centre d'Ottawa, possède déjà un centre commercial, écoles, terrain de jeux, etc.

5 MAISONS MODELES OUVERTES POUR INSPECTION

Sur semaine de 1 h. à 9 h.
Samedi et dimanche de 1 h. à 6 h.

771-6694

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE

Appartements meublés . (22A)

1er MAI, 4 pièces, chauffé, éclairé, meublé; adultes. 233-6772. 22A-307

GARCONNIERE, $70, meublée, chauffée, éclairée, 5 Cléroux. 771-9714. 22A-306

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée pour dame ou demoiselle, rue Laurier, Hull. — 777-3937. 23-286

2 CHAMBRES et travaux ménagers, meublées, entrée privée, stationnement; références. 771-3072. 23-286

CHAMBRE meublée, 2 personnes; privilège de cuisson; réfrigérateur. 235-3770. 23-289

CHAMBRE propre, dame qui travaille; foyer tranquille. 235-4049. 23-286

CHAMBRE et pension en échange de soin d'enfant dans l'après-midi. 232-4691 soir. 23-289

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-296

GRANDE chambre meublée, pour personne sobre. 232-4003. 23-288

CHAMBRES pour messieurs. — 777-6808. 19 Montcalm. 23-286

CHAMBRES entièrement meublées pour hommes; propres, foyer tranquille, cuisson; poêle, courant 220, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, entrée privée, stationnement; site central. 777-5510. 23-286

CHAMBRE-VIVOIR meublée et moderne; entrée privée. Wrightville. Pour dame. 777-5548. 23-287

CHAMBRE, bon chez-soi. Après 6 h. 30, 235-2071. 23-287

CHAMBRE, maison moderne, entrée privée. 10 Wright. 777-6276. 23-291

CHAMBRE meublée, 92 Notre-Dame, Hull. 23-291

FILLE ou dame qui travaille, cuisson, rue St-Patrice. 233-5178. 23-286

RUE WILBROD, grandes chambres meublées, avec ou sans poêle et réfrigérateur. $45 à $60. 232-7735. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée ou non, dame ou demoiselle. Rue Maisonneuve, Hull. 777-7034. 23-288

COTE-DE-SABLE, jolie grande chambre meublée. 236-3316, après 6 heures. 23-288

CHAMBRE à louer, rue Principale, Gatineau. 663-7343. 23-286

DAME, chambre meublée, tapis, service de cuisine, laveuse, sécheuse, près autobus, centre commercial, 374 Richelieu, Eastview. 749-1037. 23-286

IMMEDIATEMENT, grande chambre meublée, télévision, radio, 63 MacLaren. 233-4436. 23-286

GRANDE chambre avant, poêle, réfrigérateur, entrée privée, fille. 236-2718. 23-288

CHAMBRE pour homme, avec privilèges. 771-7679. 23-288

GRANDE chambre-vivoir et chambre avec salle de toilette. 60 Laval, 777-8351. 23-290

CHAMBRE pour 2 étudiants; ou infirmières désirant partager même chambre. Pension si désirée. 2 coins hôpital Sacré-Coeur. 776-2646. 23-290

CHAMBRE meublée pour fille ou femme, 777-1094. 23-287

CHAMBRE meublée: une personne, cuisson, usage réfrigérateur, 106 Guigues, Ottawa. 23-290

CHAMBRE pour homme, 48 boul. Sacré-Coeur, Hull. 777-3985. 23-290

2 GRANDES chambres, maison tranquille, femmes ou filles, Wrightville, 34 Richelieu, 771-4273. 23-287

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRE et pension pour homme centre de Hull. 771-2275. 24-300

CHAMBRES et pension pour hommes. 236-5583. 24-288

HULL, pour monsieur, excellents repas, accueillant, très propre — 777-6071. 24-287

CHAMBRES et pension pour personnes âgées; excellents repas. 777-1597. 24-286

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-306

CHAMBRE libre et pension, lavage, 46 Charlevoix, Hull. 771-8989. 24-288

CHAMBRE, pension si désirée, pour homme, près hôpital. 771-6861. 24-288

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-290

CUISINE CANADIENNE
CHAMBRES et pension pour hommes, excellents repas, fèves au lard, soupe aux pois, tourtières, tête fromagé. Commandez à l'avance, livraison gratuite. 234-0881. 24-296

Bureaux à louer ..... (25)

BUREAU, professionnel ou commercial, section d'affaires, chemin Montréal, Eastview; chauffé. 746-0661; 749-4827. 25-287

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

BUREAU et entrepôt à louer, Hull central. 771-1969. 25-286

BUREAU meublé, district commercial, $50 par mois. 92 Notre-Dame, Hull. 25-291

Commerces à louer ..... (26)

COMMERCE et maison à vendre, route no 1. 776-2776. 26-287

EQUIPEMENT de cordonnerie, bon état. Cause maladie. 663-5656. 26-287

MAGASIN A LOUER, bon pour tout commerce, 777-0967. 26-287

HULL, magasin à louer. 72 Eddy. 233-7476, 663-2020. 26-290

Entrepôts à louer ..... (28A)

ENTREPOSAGE 330 pieds carrés, chauffé, soubassement neuf. 745-5286 après 5 h. 28A-289

Chalets demandés ..... (29A)

FAMILLES de professionnels cherchent à louer de mai à octobre, grand chalet, environ 10 chambres à coucher, près de l'eau, région d'Ottawa. Ecrire case 123, Le Droit. 29A-286

Chalets demandés ..... (29A)

JEUNE couple désire chalet près de l'eau, dans Gatineau ou moins de 30 milles d'Ottawa. 234-7711. 29A-288

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation, fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES mariées, filles d'honneur, fourrures. Mme William Mercier, 108, boul. St-Joseph. 30-j.n.o.

COSTUMES — pour soirées du Centenaire. 771-5343. 30-28?

COSTUMES du Centenaire à louer. 214, chemin Marier, 749-7597. 30-295

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PRES de Rideau Hall, 35 Noël, triplex très moderne. $28,500. George Howith, courtier d'assurances. — 749-9971. 32-A.N. Ont.

ATTRAYANTE maison près Orléans, $7,500, termes faciles. 824-2794. 32-288 Ont.

VENTE PRIVEE — Triplex, parfait état, 113 Alice, angle St-Charles, Eastview, 232-1046. 32-306-Ont.

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

courtage — 745-1521

BASSE-VILLE: Rue St-Patrice près Dalhousie. Maison de 5 logis de 1 chambre à coucher, bien située et facile à louer. Garage double. Seulement $26,900. Rolland Lepage, 749-0528.

CYRVILLE: Maison 2 étages, 4 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, sous-sol fini. Complètement renovée. Seulement $14,900 et $3,000 comptant. Rolland Lepage, 749-0528.

RIDEAU HIGH: ½ double, 3 chambres à coucher, salle à dîner, près de l'église Montfort. Paiement mensuel $106.20 incluant les taxes. Rolland Lepage, 749-0528.

TRIPLEX en brique à Eastview: $1,500 comptant. 3 unités de 2 chambres à coucher. Une aubaine à $22,800. Appeler Rolland Lepage, 749-0528.

RIVERVIEW: 666 Coronation. (50' x 140'), 3 chambres à coucher, salle de jeu spacieuse etc . . . $21,000; $5,000 comptant. Urgel Bray, 733-5510.

408 TREMBLAY: Bungalow 3 ch. à coucher, foyer, lot clôturé en fer forgé. Paiement mensuel incluant les taxes $110.12. Prix $16,800. Rolland Lepage, 749-0528.

DUPLEX de haute qualité avec garage à 2 étages, entrée pavée. Logis de 3 chambres à coucher. $4,000 comptant. Rolland Lepage, 749-0528.

LOT VACANT près d'Orléans, (285' x 309'). Prix $2,400. $300 comptant et la balance à 5%. Rolland Lepage, 749-0528.

DOIT ETRE VENDU cette semaine: Bon 5 chambres à coucher près de Bronson, $12,900 seulement et $1,500 comptant. Urgel Bray, 733-5510.

RIDEAU HIGH: Si vous cherchez un bungalow de 2 chambres à coucher tout en retirant un revenu mensuel de $65.00 pour le prix de $12,500. Appeler Gaétan Roy, 746-0708. 32-Ont.

LOUIS TITLEY

LIMITEE — COURTIER

512, RUE RIDEAU

237-3131

ORLEANS — Bungalow de 3 ch. à coucher sur terrain de 100x 489 pi. Seulement $10,500 avec $3,000 d'acompte. A. Richard, 233-5343.

COTE DE SABLE — Maison de chambres et de pension. Revenu brut de $19,200. R. Prégent, 745-5697.

EASTVIEW SUR ST-JACQUES — Bungalow brique de 2 ch. à coucher, cave finie pour un logis, foyer, 2 salles de bains, garage double. Offert à $15,900. L. Grégoire, 745-1331.

HAWTHORNE MEADOWS — 9 nouveaux bungalows en construction — hypothèque 6¾% — choisissez maintenant vos couleurs de brique — tuile et peinture. 745-6801.

255, CH. MONTREAL

745-6801

32-Ont.

MINTO BEACON HILL

Nouveau projet dans l'est de la ville à proximité du

- CENTRE D'ACHATS SHOPPER'S CITY
- ECOLE ET EGLISE CATHOLIQUE FRANÇAISE ST-GABRIEL
- ECOLE SECONDAIRE GLOUCESTER

VALEUR EXCEPTIONNELLE

- 4 CHAMBRES A COUCHER
- 2 SALLES DE BAINS
- FOYER
- ENTREE PAVEE
- PELOUSE COMPLETE
- POELE

EN PLUS CES MAISONS SONT FOURNIES DE

- REFRIGERATEUR
- LAVEUSE
- SECHEUSE

A PARTIR DE

$18,670

Hypothèque à 6¾%

Acompte : $1,090.00

32-j.n.o.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PRIVE: moderne en brique à Hull, 4 chambres à coucher, pas de cave, grand terrain, hypothèque existant à 4½%, rabais si payé comptant. Case 132, "LE DROIT". 32-289 Qué.

BUNGALOW NEUF, $17,900

81 RICHARD, 3 chambres à coucher, cuisine et dînette, planchers chêne; salle de bains céramique; très moderne. Paiement initial $2,400, mensualités $145, taxes incluses. Renseignements: 771-1434. 32-j.n.o. Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

OVERBROOK — Rue Columbus, duplex brique, 7 ans, pleine cave, garage, balcon, faut le voir. Gauvin, 745-6145.

NEW EDINBURGH — 2 propriétés sur même terrain, 1 loué, l'autre 5 chambres à coucher, aubaine à $17,900. Gauvin, 745-6145.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow brique, 3 chambres à coucher, 2 garages, foyer naturel, $16,300, $2,000 comptant. Paul, 733-5067.

BLACKBURN HAMLET — 3 grandes ch. à coucher, idéal pour grosse famille, un coin de l'école. Paul, 733-5067.

OTTAWA — Rue Catherine, maison, brique, 3 étages, idéal pour maison de chambres, seulement $16,800. Labranche, 745-3753.

CITY VIEW — Grand bungalow, 5 chambres à coucher, salle de jeux avec bar, salle à manger avec table, poêle, réfrigérateur inclus. $21,900. Labranche, 745-3753.

RUE LEBRUN — 4 logis brique, revenu $4,000 par année, terrain 50 x 100. Simard, 749-1966.

$2,000 COMPTANT — Rue Carillon, 4 logis stuc et plâtre, cave pleine grandeur, seulement $21,000. Simard, 749-1966.

EASTVIEW — 4 logis, stuc et pierre, revenu mensuel $265, $2,000 comptant, prix $21,000. Sicotte, 749-0591.

QUEENSWAY SUD — 2 très beaux lots, près du motel Normandie, vendrait ou échangerait pour propriété dans Eastview. Sicotte, 749-0591.

32-A.N.-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

EASTVIEW, près de Jean-Talon, élégante propriété de 3 ou 4 chambres à coucher, salle à manger, plus appartement familial au sous-sol; grand terrain, $17,500. 746-1563. 32-288-Ont.

VENTE PRIVEE, 22 Larose, près St-Raymond, 3 chambres à coucher. 777-3484. 32-291-Qué.

12 UNITES de 3 pièces à Gatineau, tout loué, bâtisse de 2 ans en excellent état, revenu annuel $11,160; accepterait $77,500; vente privée. 771-5829; soir: 771-1278 32-ma. j. s.-Qué.

WRIGHTVILLE — duplex, très propre, pavé, garage, revenu $105, plus logis pour propriétaire, vente privée, $15,000 ou meilleure offre, termes à discuter. 771-7923, soir. 32-ma.-j.-s.-298

RUE CARON: duplex, logis principal 3 chambres à coucher, salon double, salle à manger, cuisine, 1½ salle de bains, solarium, garage, grand terrain. $19,000. — 771-8697. 32-291 Qué.

3 LOGIS à vendre, $15,000. Acompte $1,400. 771-6116. 32-288-Qué.

HULL, duplex, très bon état, bon revenu; coin commercial. 777-8765. 32-301 Qué.

J.-R. DESCHENES
Courtier-Realtor
771-2605

RUE THERRIEN — Bungalow de 7 pièces, $13,500. Termes.

RUE ST-JACQUES — Réduit à $7,500 pour vente rapide.

LUCERNE — Terrain d'une acre, $3,000.

Rolande Lécuyer, 777-5074
32-Qué.

IMMEUBLES Jour: 777-3860

JACQUES REALTOR LTEE
MEMBRE DU SERVICE M.L.S.

74 NICOLET — $14,000.

5 LOGIS $35,000.

193, rue EDDY, 2 magasins, 1 logis, $13,000 comptant.

32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires

M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

INTERIEUR TRES PROPRE à 471, rue Georges — Gatineau. Le tout comporte 5 pièces — cuisine 12' x 17' — Paiements mensuels $104.00 — Cap., Int., taxes — M.L.S. Voyez Benoit Barrette, 684-6362.

BELLE ET GRANDE MAISON A GATINEAU — Cinq chambres — Intérieur des plus modernes — Chauffage eau chaude — Lot 95' x 100' — Voir Roger Bilodeau, 776-1968.

DANS VILLAGE CHELSEA — Terrain de 28 acres — certificat de localisation en main. — Voir Roger Lauzon, 771-8036.

UNE OCCASION VOUS EST OFFERTE — Edifice de trois logis, situé rue Charles, Aylmer — Logis principal grand et très propre.

FERME DE 11 ACRES avec très bonne maison — Sise chemin Vanier — M.L.S. Voyez Roger Lauzon, 771-8036.

EDIFICE A REVENU, COIN MAISONNEUVE ET ST-LAURENT — Comporte 4 logis — Plus de $3,000.00 de revenu par année. — Appelez Roger Lauzon, 771-8036.

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

$2,000 COMPTANT ACHETE propriété commerciale rue Eddy. Bons revenus. Termes faciles. R. Bellemare, 776-2319.

POSSESSION IMMEDIATE, bungalow neuf rue Renaud. Bungalow de qualité avec tapis mur à mur. Le dernier disponible. Seulement $1,600 comptant. Une seule hypothèque. H. Marsolais, 777-3494.

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

$1,800 COMPTANT DUPLEX RUE CHAMPLAIN. Brique et stuc. Logis principal 4 c. à coucher. Termes faciles. Val. Chénier, 771-7697.

4 CHAMBRES A COUCHER, salle de jeux, garage. Bungalow 6 pièces, tout ceci au 74 Lizieux, Riviera pour seulement $14,900. Termes. C. Giroux, 771-1101.

32-Qué.

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS — REALTORS

LA GALERIE DES MAISONS
236 boul. St-Joseph
HULL — 771-5867

GLENWOOD SHOPPING PLAZA — 684-5323

RUE RICHER, triplex neuf, brique, logis de 3 ch. à coucher. Revenu de $325 par mois. Près autobus, école et église. G. Tessier, 776-2233.

"WARTIME", rue Durocher, près école et église, 2 ch. à coucher, rénové, ch. de bain moderne. Cave. Chauffage air chaud. Entrée pavée. $10,900. A. Guenette, 771-4561.

PARC DE LA MONTAGNE, spacieux bungalow-duplex. Logis principal de 3 chambres, salle à manger. Foyer. Autre de 4 pièces au sous-sol loué $95 par mois. Deux salles de lessive. Garage. R. Sabourin, 777-8351.

BOUL. GAMELIN, près Place Cartier. Joli bungalow avec garage attenant. 3 ch. à coucher, salon double. $15,000. Termes si désiré. R. Barbeau, 777-8302.

JOLI BUNGALOW rue Frechette. Près école et église. 3 ch. à coucher, salon 22', grande cuisine. Garage en brique. Terrain joliment paysagé: arbres, haie, etc., $16,000. Termes. J. Laflamme, 771-2353.

CHERCHEZ-VOUS UN PLACEMENT? Rue Delorimier, 3 logis, stuc, chauffage eau chaude, 8 ans, 2 ch. à coucher par logis. Excellent revenus. Excellente construction. Seulement $19,500. Acompte $3,000. Propriétaire prendrait hypothèque lui-même. C. Tessier, 771-6372.

SPLENDIDE SPLIT-LEVEL à 18 Edward, Lucerne, 4 ch. à coucher, salle à manger, salle de jeux, salle de lessiv. Foyer, entrée pavée, patio. Grand terrain. R. Barbeau, 684-5323 ou (soir) 771-5867.

"Venez voir ces propriétés à la Galerie des Maisons"
Ouvert de 9 à 9
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

57 LESSARD, 4 logis, brique et pierre; revenu annuel possible: $6,000. 777-9907; 771-2121. 32-298-Qué.

MAISON à vendre, 22, rue Archambault, Wrightville, acompte $3,000, solde à termes faciles. Communiquez avec Omer Potvin, Val-des-Bois, 307 sonnez 3. 32-286

DOUBLE, 107 Valin, neuf, $25,000. Acompte $5,000; termes mensuels $190; loués 2 côtés, $115 chacun. 777-1483. 32-286 Qué.

DUPLEX, Wrightville — $13,900. Revenu $165. Capital - intérêt $86.23. 777-0580. 32-290-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

RUE BOURQUE — bungalow, stuc, acompte $1,500.

RUE DOLLARD — duplex, 1 et 3 chambres, chauffage central.

ARGENT A PRETER
32-Qué.

RHEAU SEGUIN
Courtier
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull — 771-7325
Soir, 777-4552

24 RUE VIGER, 3 logis, revenu $280 par mois, construit en 1964, brique, système à l'eau chaude; 2 logis de 2 chambres, 1 de 1 chambre, salon, cuisine et salle à manger. Prix demandé $28,000. Comptant $7,000. Site idéal pour appartement.
32-Qué.

POINTCO INC.
Boul. du Progrès
Pte-Gatineau
777-5242

Maisons modèles ouvertes
1 h. à 6 h. — 6:30 à 9 h.

Maisons neuves sur demande, de:

$12,250 à $25,000

Acompte $625 et plus

Pour plus de détails
JACQUES TOMARO
Votre représentant
771-9695
32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS EN IMMEUBLES
De 9 à 5: 771-6655

4 RUE CHARETTE, Pte-Gatineau — 3 chambres à coucher, salon avec foyer, tapis mur à mur, abri d'auto, paysagé, clôturé. $15,500. Acompte $3,000. M.L.S. O. Eyer soir, 684-5561.

81 RUE WRIGHT, Hull — 5 logis revenu possible de $265 par mois, eau chaude, chauffage central. On demande $14,000. Faites une offre. J. Séguin, 771-7816.

97 BROAD, AYLMER — 2 étages, 3 chambres à coucher, salon, tapis, salle à manger, cuisine, salle de lavage, 1½ chambre de bains. $16,000. O. Eyer, 684-5561.

70 THOMAS, AYLMER — Genre split level", 10 ans, très bonne construction, garage. $15,000. O. Eyer, 684-5561.

RUE MEUNIER, Hull — 3 logis, neuf, de 3 chambres à coucher. Seulement $29,000. S'achète avec aussi peu que $2,000 acompte. Revenu possible de $360 par mois. Pour informations, R. Courchesne, courtier, 771-1873.

HULL, rue St-Rédempteur — S'achète avec $600. Duplex 2 ch. à ciucher, revenu mensuel $160. Raymond Courchesne, courtier, 771-1873.

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

JOLI BUNGALOW rue Vimy, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, salle de récréation, 1½ salle de bains, garage, 777-3575. 32-286-Qué.

UNE VRAI AUBAINE
PROJET RIVIERA, construite 10 mois seulement, 3 chambres à coucher, gazon partout sur terrain, clôture, portes doubles et moustiquaires installés. Intérêt 6¼%, $1,500 comptant, $117 mensuel, taxes comprises ou $900 comptant $127 mensuel. Vente privée. 777-5471. 32-290 Qué.

AYLMER, 3 chambres à coucher, semi-bungalow, demeure d'un ancien combattant, $8,800, $1,500 comptant, versements mensuels peu élevés. 745-1930. 32-288 Qué.

MAISON, village Lac Ste-Marie. Grand lot. Bon marché. Hôtel-du-Lac, 467-2855. 32-290 Qué.

WRIGHTVILLE, split-level, duplex, logis principal 3 chambres à coucher, très moderne, $22,500. 777-0538. 32-287 Qué.

BUNGALOW, Parc de la Montagne, 3 chambres, grande cuisine et salle à manger, salle de récréation finie, près école, église, centre commercial. 771-5687. 32-Qué.

POINTE-GATINEAU, vente privée, maison à revenus. Prix d'aubaine. 776-1856. 32-289 Qué.

BUNGALOW, 74 Davies, Hull. — Après 5 h. 777-3036. 32-289 Qué.

J.-L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

GATINEAU, rue Verchères, magnifique bungalow, 3 chambres à coucher, grand salon, très grande cuisine, salle de jeux, garage, terrain entièrement paysagé. Prix demandé $11,500; acompte et termes à discuter.

AYLMER, rue North, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer naturel, sous-sol pleine grandeur. Prix demandé, $12,900; acompte $1,500. 32-286 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MAISONNEUVE — Triplex, logis de 1 et 2 chambres à coucher, $11,500.

RUE ST-LAURENT — Site commercial, bâtisse pouvant servir pour commerce, avec très grand logis, ou peut facilement être converti en 4 logis. $15,000. Termes.

GATINEAU — Rue Garnier, nous avons plusieurs terrains, services d'égout et d'aqueduc installés. $2,500. Termes.

CASCADES — Bungalow moderne de 3 chambres à coucher, terrain 300 x 350, une aubaine à $12,000. Mme P. Gandy, 771-2927; Edgar Chénier, 777-1198.

32-j.n.o.-Qué.

SARRA-BOURNET LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

WRIGHTVILLE, 98 Déiorimier, duplex 3 chambres à coucher, salon et grande cuisine, près d'école et église. Réduit à $12,000. pour vente rapide. M.L.S.

LUCERNE, beaux terrains, bien situés, petit comptant. Selement $500 chacun.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE — 25, rue Fréchette, bungalow en brique de 5 pièces, sous-sol 4' avec garage, sur terrain de 60 x 100, clôturé. Tout près des écoles. $13,000 avec acompte de $3,000. J.-P. Querry, 776-2990.

WRIGHTVILLE — 118, rue Valin, bungalow en brique jumelé, 5 pièces, construite en 1965. Financement facile avec $1,700 comptant. Paiements $94 par mois taxes incluses. E. Wielgo, 771-5646.

RUE ST-JEAN-BAPTISTE — Grande maison canadienne de 6 pièces, chauffage par connection. Prix demandé $7,500 avec $1,500 comptant. E. Wielgo, 771-5646.

TOURAINE — 43 Grenoble, bungalow en brique de 5 pièces, construit en 1962, sur terrain 60 x 100, complètement terrassé. Hypothèque société centrale, mensualités $100 taxes incluses. J.-P. Querry, 776-2990.

58 MONCION — Joli bungalow de 5 pièces, en brique avec garage attenant sur grand terrain $18,500 avec $3,000 comptant. L. Pitre, 777-3983.

32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS RESIDENTIELS 58⅓ x 100, continuation rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-290

LOT et demi-lot dans Touraine, près école, service d'autobus, aqueduc. 777-4040, après 1h. 32A-287

TERRE A BOIS, 287 acres, excellente pour camp de chasse. S'adresser Marcel Mayer, Hawkesbury, Ont. 632-7309. 32A-286

Commerces à vendre .... (33)

MAGASIN avec logis dans Hull. 771-5151. 33-286

HOTEL, 32 milles de Hull, deux milles de la route no 8; entièrement licencié, taverne, grill, salle à manger, épicerie, et 10 chambres. Plage sablonneuse, 14 acres, pourrait se vendre comme terrains de chalets. Bons revenus. Aubaine pour comptant. Cause de maladie. Case 116, Le Droit. 33-291

Terrains pour chalets .. (34A)

TERRAIN 100 x 100, Dom Lake, Perkins, $500 ou échangerais pour auto-neige bon état. 663-3131. 34A-290

Chalets à vendre ..... (35)

2 CHALETS près Mont-Ste-Marie. $1,500; $2,000. Avant 5 h. 776-2832. 35-289

LUSKVILLE, 5 pièces, meublé, eau courante. 233-6772. 35-307

Automobiles à vendre ... (36)

DODGE 1956, $55; 1958 Buick, $225. 771-4976. 36-j.n.o.

CADILLAC 1964, Sedan de ville, complètement équipée à l'électricité, pneus neufs. Etat 100%. 746-8512. 36-j.n.o.

CHEVROLET Bel Air 1960, V-8, transmission au plancher; $495; parfait état. 777-1020. 36-j.n.o.

FORD 1958, V-8 automatique, radio, pneus à neige neufs, parfait état, $325. 776-1666 après 5h. 36-288

Automobiles à vendre ... (36)

BUICK 1960 4 portières, toit rigide, $565. 771-4976. 36-j.n.o.

1958 BUICK, $295, 1960 Vauxhall familiale, $195. 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1960, $345, 1959 Buick $395. 771-4976. 36-j.n.o.

1958 CHEVROLET, 6 ordinaire, $99. 777-1020. 36-300

1961 PONTIAC Strato-Chief, 6 ordinaire, $495. 777-1020. 36-j.n.o.

CORVAIR 1960 automatique, 1 proprio, $290. 771-9925. 36-j.n.o.

DIPLOMATE, 1966 Dodge Polara 880 familiale, 3 pieds, 8 cylindres, tous les accessoires servos et plusieurs autres. 16,500 milles. 235-8803. 36-290

FORD "Flat Head" auto de course, 306 pouces cubes; pièces de rechange. Prix spécial. 776-2629. 36-286

1961 CHEVROLET Belair, 2 portières, toit rigide, 6 automatique, radio, intérieur rouge, extérieur noir, comme neuve, $895. 771-1445. 36-j.n.o.

CONSUL 1960 comme neuve, $295. 771-9925. 36-j.n.o.

ENVOY fourgon 1961 ½ tonne, $125. 52 Brébeuf, Hull, 776-4115. 36-289

OFFRE PRINTANIERE! Deux Ford 1965. $875 chacune. S'adresser au garage Plante, 237½, rue Champlain, Hull. 36-290

VENTE PRIVEE: Forcé de vendre, auto fournie par la compagnie, Ford 1965, radio, 7 pneus blancs, V-8, automatique. Prix offert: $1,800. Claude Labbé, 731-6487. 36-286

1966 FORD Galaxie 500, 8 automatique, pneus à flanc blanc. Continuez les paiements. 233-0507 entre 8 h. et 6 h. 36-289

LE SUMMUM DE CONFORT DANS UNE LUXUEUSE VOITURE A TOIT RIGIDE

1964 OLDSMOBILE Starfire, toit rigide, transmission automatique, servo-direction, sièges automatiques, servo - glaces, radio, pneus à flancs blancs, fini hors pair or La Grenade. Voici une voiture magnifique et à prix d'aubaine. Conduisez-la, achetez-la aujourd'hui. 5652-B.

BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal
36

Aubaine du jour

1964 CHEVROLET sedan Bel Air quatre portières, automatique, radio, 6 cyl., fini vert et intérieur assorti. No de stock 29666-A $1895

1965 VALIANT série V100, deux portières, automatique, radio, fini bleu et intérieur assorti. Matr. K-73193 ..... $1995

MILT HURD
MOTORS
VENTES ET SERVICES
895, boul. ST-LAURENT
745-9116
36

PEUGEOT D'OCCASION AVEC GARANTIE DE MANUFACTURE

Il nous faut faire de l'espace ... Alors, venez nous voir et faites une offre

RUPAR MOTORS
Votre concessionnaire Peugeot à Ottawa
305 CUMBERLAND
232-5400
36

Vente et entretien par GUEST

1964 CHEVROLET Bel-Air, sedan, automatique, radio, fini tan selle avec intérieur couleur fauve. 31471A. Prix $1895

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
CHEVROLET-OLDSMOBILE
72, rue Leduc, Hull
777-2732
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
36

Les modèles 1965 EN VEDETTE chez Cyrville
CHRYSLER DODGE LTD.

1965 FORD Custom sedan, 4 portières, 6 cyl., automatique, fini bleu et intérieur assorti, a peu route. Mat. 87-484-K. Etait $1975. Maint. $1775

1965 DODGE 880 sedan, 4 portières, 6 cyl., automatique, radio, fini blanc et intérieur assorti. Solde de la garantie complète du rouage d'entraînement. Mat. K-3197. Etait $2375. Maint. $2125

NOUS FOURNIRONS LES MATRICULES 1967

900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

Automobiles à vendre ... (36)

PONTIAC 1953, bon moteur, radio, $75. 777-3619. 36-286

1961 CHEVROLET, 6 automatique, familiale, $595. 771-1445. 36-j.n.o.

PONTIAC 1963, 4 portières, 6 cylindres, transmission automatique, radio, blanche avec capitonnage rouge, pneus à flancs blancs disques enjoliveurs pleine grandeur, taux de 5.6% par la banque disponibles. Pl. 681141E, 722-8319; après 9h. p.m.: 771-8695; demander Hector Fleury. 36-286

1959 THUNDERBIRD, équipée, toit rigide, $1,095, licence 36068A. André, 397 St-Patrice. 36-289

1961 OLDSMOBILE 88, $675, équipée, radio, plaques 903035. André. 397 St-Patrice. 36-289

GRANDE VENTE d'autos d'occasion, aubaines extraordinaires: plaques matricules gratuites avec tout achat d'auto, toutes les marques et modèles de 1959 à 1965; 4 portières, camions de livraison, familiales, décapotables, toits rigides, compactes et autos sport à votre choix. Financement possible avec $10 comptant. REUBEN-S Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-286

COMET 1962 Deluxe, 2 portières, gros moteur à 6 cylindres, automatique, radio, excellente automobile, peinture d'origine; prix global $995. Versements mensuels très peu élevés peuvent être fixés. Financement par la banque à 5.6% disponible. Pl. 36053A; 722-8317; après 9 h. p.m., 771-8695; demander Hector Fleury. 36-286

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

SPECIAL DU JOUR

1963 MERCURY sedan, quatre portières, a, r, sd, st, fini blanc hermine et interieur bleu. Un proprio — en état exceptionnel. Matricules 8477A. — 1356A $1235

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

VENTE RÉDUCTION D'INVENTAIRE

"ESCOMPTE" SUR VOITURES NEUVES ET D'OCCASION

PERCY CARRIERE
Austin - Sunbeam - M.G.
Alpine Tiger
Jeep à 2 - 4 essieux
44, ch. de Montréal
749-9166

AUBAINE SURGENOR

LE PRINTEMPS N'EST PLUS LOIN. PROFITEZ DE CETTE FAMILIALE A PRIX D'AUBAINE.

1966 PLYMOUTH Fury I sedan, 2 portières, automatique, 8 cyl., auto de la Sûreté provinciale de l'Ontario. No de série TL21E69252583. Mécanisme en parfait état. Prendrais échange. Spécial $1688

"Avant d'acheter passez me voir"

SURGENOR
LE GROS DEPOSITAIRE
PONTIAC — BUICK
EN VILLE
ALBERT, juste à l'ouest de Bank
235-4371 235-3321
36

POURQUOI REMETTRE AU PRINTEMPS !

Les prix ne seront jamais aussi bas CHEZ MYERS

1966 CORVAIR, 4 portières, toit rigide transmission automatique, rouge foncé. Pl. K71446 $2179

1964 OLDSMOBILE, décapotable, transmission automatique et radio, radio à haut rendement, servo-freins. Fini noir avec toit blanc et capitonnage rouge. Pl. 11195A $2295

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat. Myers défraiera l'inspection.

PLUS DE 100 AUTOS AU CHOIX
MYERS EST SYNONYME DE GRANDES AUBAINES

MYERS MOTORS
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
Elgin et Catherine
233-5653 — 233-8411
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET, V-8, 2 portières, toit rigide, 776-1809, après 5 heures. 36-287

1961 PONTIAC Laurentian, 6 automatique, parfait état, $595, 771-9925. 36-j.n.o.

DODGE Monaco 1966, décapotable, moteur V-8, transmission automatique, 12,000 milles. Meilleure offre. 777-7408. 36-288

1955 CHEVROLET, $145. 771-4976. 36-j.n.o.

VALIANT 1965, V-200, 145 c.v. 771-7230 après 6 h. 36-286

1960 FALCON, très propre, très bon mécanisme, 6, ordinaire. Radio. $395. 663-8388. 36-288

VENTE PRIVEE: forcé de vendre, auto fournie par la compagnie, Ford 1965, radio, 7 pneus blancs, V-8, automatique. Prix offert: $1,800. Claude Labbé, 731-6487. 36-287

1959 CHEVROLET Belair, 6 ordinaire, $95, propre, 771-9925. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET, 2 portières, toit rigide, $495. 771-9925. 36-j.n.o.

"LANDROVERS", 4 roues, usagés et neufs; équipés, avec ou sans charrue. — 771-9268, demander Marc. 36-287

FORD Custom 1964, sedan, bleue équipée, automatique, radio, capitonnage assorti, tout équipée automatique, radio, pneus à flancs blancs; financement à 5.6% disponible par la banque. Pl. K81362 — 722-8318; après 9 heures p.m.: 771-8695; demander Hector Fleury. 36-286

CHEVROLET 1959 V-8 automatique, $175. Volkswagen 1960, bon état, semi-décapotable, $245. 52 Brébeuf, Hull, 776-4115. 36-289

VOLKSWAGEN 1961 Deluxe, blanc arctique, intérieur en vinyle, excellent état d'un bout à l'autre; aucun comptant requis. Pl. — 14335A — 722-8317; après 9h. p.m.: 771-8695; demander Hector Fleury. 36-286

MERCURY Monterey 1961, 4 portières, toit rigide, comme neuve. $650. Oldsmobile 1959 2 portières, toit rigide, bon état, $250 52 Brébeuf, Hull, 776-4115. 36-289

1960 Volkswagen, $295. 776-2443. 36-j.n.o.

1961 FORD 6, automatique, aubaine à $495, licence K66042. André, 397 St-Patrice. 36-289

Roulottes à vendre .... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler". maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

ECHANGERAIS roulotte neuve contre chalet, environ 25 milles de Gatineau. 663-3534. 36A-286

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENT usagé, poêle, réfrigérateur, ensemble de cuisine, etc. 255 St-André, 663-7119 ou 663-7063. 37-305

1 AMPLIFICATEUR "Fender" à double réverbération, 1 guitare "Stratocaster", 3 mois d'usage. Au plus offrant. 749-4749. 37-288

AUTO-NEIGE Bombardier, super-olympique 1967, comme neuve, $675. 771-6574. 37-288

AUTO-NEIGE "Diablo rouge"; spécial sur démonstrateur, $695 — 745-9443. 37-289

AUBAINE, manteau mouton de Perse gris, 12-14. 745-3563. 37-287

AMEUBLEMENT de chambre à coucher, petit réfrigérateur, tapis. 236-5157. 37-289

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

BATONS de golf d'occasion, sacs et porte-bâtons. 749-5446. 37-289

BICYCLETTE jeune fille; presque neuve, traction à batterie; lumière de sécurité; roues 18 pouces. 233-9834 après 6 h. 37-286

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

DRAPERIES, tapis, chesterfield (2 fauteuils), lampe, etc. Rendez-vous 232-3854. 37-286

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES

M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111
37

PUPITRES, CLASSEURS DE BUREAU
$19 à $49
G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD
111 Murray — 282 Bank
237-1800
37

JUSQU'A $200

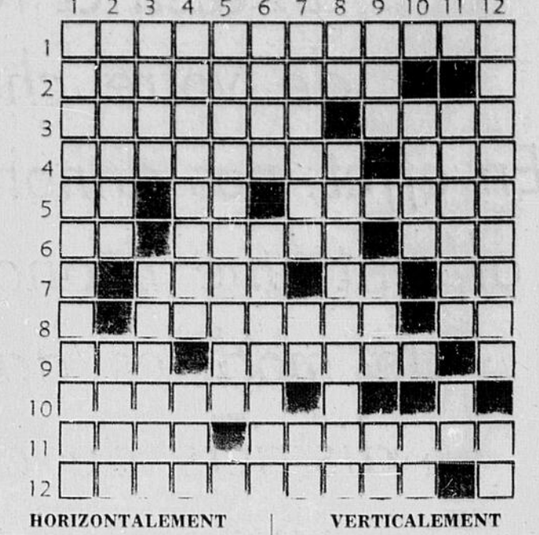
pour votre TV en échange contre un téléviseur-couleur Westinghouse 25", garantie d'un an au complet, entretien et pièces.

Cet appareil donne une image et un son instantanés et comporte plusieurs autres accessoires exclusifs.

R. & A. COHEN
APPAREILS
Angle Bank et Laurier
236-7451
37

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2735 —



HORIZONTALEMENT

1—Musée de sculpture.
2—Gardiez pour un autre temps.
3—Pâles. — Orients, levants.
4—Sorte de fromage. — Unité d'aire.
5—Répété, indique le rire. — Terminaison. — Communauté humaine.
6—Pronom indéfini. — Caouane. — Explosif.
7—Vicié, corrompu. — Carte. — Paresseux.
8—Réunion de témoignages pour élucider une question douteuse. — Personnel.
9—Triage. — Avions recours à.
10—Laves à l'eau pure après un premier lavage.
11—Lettre grecque. — Pas vrais.
12—Etat d'une personne surexcitée.

VERTICALEMENT

1—Science servant à déterminer les constantes de l'écriture.
2—Auteur du tableau "Famille de paysans". — Fleuve de Georgie.
3—Fleuve côtier de France. — Coloris.
4—Préparation de viande desséchée. — Grande voiture automobile.
5—Commandant d'une trière.
6—En forme d'oeuf (pl.) — Exécutée avec succès.
7—Sert de boisson aux malades. — Au centre du rein. — En larmes.
8—Sym. de l'hélium. — Qui concerne l'art de nager.
9—Comm. des Alpes-Maritimes. — Unité monétaire divisionnaire dans divers pays de l'Extrême-Orient. — Dans.
10—Connaît. — Conjonction.
11—Fis l'important dans une assemblée. — Avant nous.
12—Nécessaire. — Possessif.

SOLUTION DU PROBLEME No 2734

■ **Horizontalement:** 1. Navigabilité; 2. Aridité — Anis; 3. Vêlement — Ers; 4. In — Eblouir; 5. Rat — Lei — Oter; 6. Ecale — Té; 7. Je — Eta — Crème; 8. Enticha — Ez; 9. MorteSaison; 10. Epie — Ernest; 11. Aucunement; 12. Us — Rusé — Tsar.

■ **Verticalement:** 1. NavireJumeau; 2. Arénacé — Opus; 3. Vil — Ta — Eric; 4. Idée — Lenteur; 5. Gimblette — Nu; 6. Atèle — Aisées; 7. Benoit — Carme; 8. Tu — Echine; 9. Là — Io — Rasent; 10. Inertie — Osts; 11. Tir — Ment; 12. Essoriez — Or.

Divers à vendre ..... (37)

DICTIONNAIRE encyclopédie Larousse, 10 volumes, parfait état. Aubaine. 232-8431. 37-288

ENSEMBLE de vivoir Classic; coffres à tiroirs; autres item; 777-9358. 37-290

2 JEUNES perruches avec cage, $10. 776-2454. 37-286

LESSIVEUSE Simplicity comme neuve, minuterie et pompe. — 777-2254 après 5h. 37-291

MOUSSE A CAPITONNAGE
½" à 4" x 72". Bankruptcy Centre, 12, rue York. 235-9626. 37-j. v. s.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $91.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

MACHINE à laver, bon état, $30. 771-1317. 37-286

MACHINE à Coca-Cola; hache-viande ½ force; caisse enregistreuse National; 771-1928. 37-289

MENAGE à vendre, au complet, pour une maison, très bon marché, cause maladie. 771-2718, 111 Wellington. 37-287

MANTEAU fourrure long, robes, pantalons, etc.; 7 à 12; presque neufs; sacrifice: 771-1951. 37-287

MOBILIER de salon, tables, lampes; usage 8 mois. 776-2337. 37-288

NYLON à chaussette, toutes couleurs, coton, 3 verges pour $1. Rainbow Textiles, 354½ Rideau, 232-3823. 37-294

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

VERIFICATEUR D'ALIGNEMENT BEAR
SUR PONT
(Scuff Plate)
EXCELLENT ETAT

TURPIN
PONTIAC BUICK LTD.
1666 avenue CARLING angle Clyde
728-1901
37

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES

pour la construction et la manufacture

Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

Divers à vendre ..... (37)

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE électrique, 4 éléments, fourneau encastré, complètement automatique. $150. 684-6027. 37-289

PATINS pour fillettes, ord. $13.50. En solde à $3.95. Complets et paletots pour hommes, $10. Bankruptcy Centre, 12, rue York. 37-286

PERRUQUE usagée 9 mois, valeur $275; vendrais $125 comptant. 663-2648. 37-289

PERRUQUE européenne, 100 p. 100 cheveux humains, longs, blonds; valeur $200 pour $80 — 771-2903. 37-289

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

REPASSEUSE électrique "Beatty", $60. 771-4125. 37-293

ROBE de mariée, blanche, longue, 9 ans, comme neuve. 17 Cholette, Parc de la Montagne. 37-287

2 RESERVOIRS à eau chaude, usage 1 an. 777-5510. 37-288

ROBES, fille d'honneur, 14; bouquetière, 4; portées une fois. $15 pour 2. 771-8208. 37-288

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $59.78. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

REFRIGERATEUR 11 p.c. $45; parfait état. 237-5400. 37-286

SECRETAIRE, $25; commode $25; tente 9 x 12, $45; établi de 20 pieds, $25; fauteuil $45; peinture à l'huile, $30; violon $30; radio $20; gaufrier $5; tondeuse à gazoline $45; scie ronde, $45, etc. 55 D'Orsonnens, 777-0496. 37-

SECHEUSE Westinghouse, très bon état, $160. 771-1838 après 6h. 37-286

SKI-DOO, tout équipé, 776-2530. 37-290

TABLE et 6 chaises chromées, bon état; raisonnable. 777-8972 après 5h. 37-288

TELEVISEUR 23", autres meubles. 154 Clarence, Ottawa. 37-287

TELEVISEUR 27 pouces, neuf, $155. 237-5400. 37-289

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-

Occasions d'affaires ... (37A)

INTERET 4¼%, 112 unités, tous loués, revenu mensuel $10,000 terrain 500 x 100. R. Simard, 749-1966. 37A-an

SI VOUS AVEZ 21 ans, bon crédit, travail à l'année, nous vous partirons en affaire, $50 de capital requis. 771-0292. 37A-290

Animaux ... (40)

BERGERS allemands, enregistrés; 3 mois. Choix de 5. 776-2810, 6 à 9. 40-289

CHIHUAHUAS, $25 chacun, mâles et femelles. 235-7428. 40-291

Argent disponible ... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ères et 2es hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

POUR HYPOTHEQUES, intérêt 8%. Réparations et construction déboursées; d'après avance de construction. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

Personnel ... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

COUTURIERE, robes ou costumes sur mesure pour dame. 235-2528. 44-290

PREPAREZ votre avenir, suivez un cours de décorateur de vitrines. 749-0588. 44-295

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, 232-6388. 44-s

CORDONNERIE Springfield ouvrira le 7 mars, au 5, chemin Springfield. 44-288

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

IMPOT sur le REVENU

Rapport complet $5 et plus

H & R BLOCK LTD.

Le plus vaste service de taxes au Canada

593, rue Bank 234-0924
331, ch. Richmond 729-6627
194, boul. St-Joseph, Hull 777-5662

Semaine de 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi de 9 à 5

44

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Ecoles de langues ... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Amusements ... (51)

ORCHESTRE pour toutes occasions. 749-1844. 51-287

Avis légaux ... (53)

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées et séparées, portant sur l'enveloppe la mention du contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 12 heures (midi) heure normale de l'Est, le jeudi 30 mars 1967, pour l'exploitation de ces kiosques durant l'Exposition de 1967, soit du 16 au 26 août (dimanches exceptés) — (les kiosques devant être fournis par les soumissionnaires):

Kiosque A. Mousse sucrée seulement — deux (2) kiosques de 6'x6'.

Kiosque B. Crème glacée molle (sauf garniture au chocolat) — un kiosque à façade de 10 pieds et 12 pieds de profondeur.

Kiosque C. Kiosques à crème glacée au chocolat exclusivement — Trois kiosques (3) de 8'x8'.

On tiendra compte séparément des soumissions pour chaque kiosque.

Tous les kiosques précités seront situés à l'extérieur du "Midway", d'après les directives de l'administrateur général et dans le cas des kiosques "A" et "B", seront aménagés en plus des kiosques à mousse sucrée et à crème glacée molle à l'intérieur du "Midway". On n'acceptera pas nécessairement la plus haute, la plus basse ou toute autre soumission.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un chèque visé au taux de 50% du montant de la soumission tandis que le solde devra être acquitté au plus tard le 11 août 1967.

L'administrateur général,
J. K. Clarke
Association de l'Exposition du Canada Central
Parc Lansdowne
Ottawa 1er (Ontario)

Le 28 février 1967

RIONS UN PEU

"Pas question d'augmentation, Hervé ! Mais ta pénible situation m'a fait apprécier la mienne !"

Avis légaux ... (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
DEMANDE DE SOUMISSIONS
DEMOLITION

Des soumissions cachetées, portant bien en évidence sur l'enveloppe la nature du contenu et adressées au soussigné, pour la démolition de la centrale à vapeur de la rue Besserer, Ottawa (Ontario), seront reçues par le soussigné jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure normale de l'Est), et seront dépouillées 15 minutes plus tard au cours d'une séance publique aux bureaux de la Commission de la capitale nationale, le 13 mars 1967.

On pourra se procurer les documents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de la Commission de la capitale nationale, service de réalisation des projets, 299, avenue Carling, Ottawa (Ontario) et ce, sans aucun frais.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
J. E. HANDY
Commission de la capitale nationale
299, avenue Carling
OTTAWA (Ontario)
27 février 1967

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de Fernand LeCavalier de son vivant de la cité d'Eastview, décédé le 10 février 1967, est priée de remettre aux soussignés, avant le 18 mars 1967, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte compte de cette déclaration, avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date, les exécuteurs feront le partage des biens du défunt parmi les ayants-droit, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

Ottawa, le 15 février 1967.
Séguin Carbonneau Goulet
et Landriault.
116, rue Lisgar,
OTTAWA 4, Ontario
Procureurs de la succession

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie
Service des achats
"Scooters"
"Camions, ½ et ¾ tonne"
"Automobiles pour la Sûreté municipale"
"Motocyclettes"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres de la Commission de police, 60, rue Waller, Ottawa et dans des enveloppes portant la mention "Soumission pour la fourniture de scooters", ou, selon le cas échéant, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le jeudi 16 mars 1967.

On pourra se procurer les renseignements afférents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. Hastey

Le 2 mars 1967.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT 3/67/YT-IAND — PHOTOGRAPHIE AERIENNE ET CARTOGRAPHIE DU MILLE 120 AU MILLE 350, DEMPSTER HIGHWAY — YUKON", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.), le JEUDI, 23 MARS 1967.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de: Bureaux du Ministère des Travaux publics, 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver 5, (C.-B.); 10225 — 100e avenue, Edmonton (Alb.); case postale 2706, Whitehorse (T.-Y.); 241, rue Jarvis (Ont.); édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
secrétaire.

Ministère de la Voirie

Vente aux enchères d'édifices à déménager ou à démolir

Vente de propriété K-01500

Maison d'environ 30' x 27', garage, grange et silo, sur le lot no 18, deuxième concession du rang d'Ottawa, canton de Nepean, juste à l'ouest d'Ottawa du côté sud de la route no 15 (Graham).

La vente se déroulera sur les lieux à 1 h. 30 de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 8 mars 1967.

CONDITIONS: En espèce ou par chèque visé plus un cautionnement au montant de $100.00 pour assurer le parachèvement des travaux conformément aux directives du ministère de la Voirie de l'Ontario. Tous les chèques devront être libellés à l'ordre du Trésorier provincial de l'Ontario et devront être visé immédiatement après la conclusion de la vente.

AVIS: Il faut se procurer un permis pour déplacer un édifice le long, en travers ou sur une route provinciale ou sur une rue ou voie carrossable municipales. Les personnes qui songeraient à l'achat de ces édifices aux fins de les déménager telles quelles ou par sections, à d'autres endroits, devront se procurer les renseignements relatifs auxdits permis en s'adressant au bureau régional ci-dessous indiqué, AVANT LA VENTE.

A RETENIR: Aucune garantie ne peut être donnée explicitement ou implicitement quant à l'exactitude des mesures et la description des édifices ni à leur état ou convenance à tout usage en particulier.

Pour renseignements complémentaires vous adresser à

L'ENCANTEUR,
M. G. B. Acres
R. R. no 2
Bell's Corners (Ontario).
Téléphone: 828-2652
ou
à l'ingénieur de district
Ministère de la Voirie
530, chemin Tremblay
Ottawa 8e (Ontario).
Téléphone: 745-6841
ou
à la Division des servitudes
Sac postal 4000
355 Counter Street
Kingston (Ontario)
Téléphone: 544-2220

Ministère de la Voirie de l'Ontario.

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CADIEUX M. Thomas	Départ de la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église St-René-Goupil, à 8 heures.
CHAYER M. Pierre	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à 8 h. 45.	Service religieux en l'église Ste-Trinité de Rockland, à 9 h.
GAUMOND M. Lorenzo	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à 10 h. 30.	Service religieux en l'église Ste-Trinité de Rockland, à 10 h. 45.
ETHIER Mme Clara	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église Ste-Bernadette, à 8 h.
DUFORD M. Elphège	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, à 9 h. 30.	Service religieux en l'église St-Joseph d'Orléans, à 10 h.
SIMARD Mme Adélard (née Célina Tourangeau)	Départ de la maison funéraire Lamarre & fils, d'Alfred.	Service religieux en l'église paroissiale d'Alfred, à 10 h.

DUBOIS — M. Alfred Dubois, époux de Flora Surprenant, est décédé subitement le vendredi 3 mars, à l'âge de 77 ans. Outre son épouse, il laisse trois fils, Joffre et Guy, de Carlsbad Springs, et Anselme, de Sudbury; cinq filles, Mme Paul Métaille (Liliane) et Mme René Noël (Ubaltine), de Montréal, Mme Roland Côté (Rita), de Sudbury, Mme Roland Beaudin (Colombe), de Eastview, et Mme Louis Robert (Gabrielle) de Aylmer; trois frères, Armand, de Sudbury, Arthur, de L'Orignal, et Edmond, d'Alfred; cinq soeurs, Mme Onésime Gélineau (Léa), et Mlle Jeanne Dubois, d'Alfred, Mme Abraham Borris (Florestine) de Vankleek Hill, Mme Paul Bertrand (Blanche), de Sudbury, et Mme Paul Monette (Berthe), de Shawinigan Falls; ainsi que 37 petits-enfants et huit arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Zénon Tassé, de Bourget. Avis des funérailles plus tard.

Avis légaux ... (53)

AVIS AUX CREANCIERS et AUTRES PERSONNES

Au sujet de la succession d'Evelina Chénier-Gauthier, ci-devant de la ville d'Ottawa, comté de Carleton, veuve, décédée

TOUTES LES PERSONNES qui posséderaient quelque créance contre ladite EVELINA CHENIER-GAUTHIER, qui décéda le ou vers le 24e jour de juillet 1966 sont priées d'en produire les justificatifs au soussigné, au plus tard le 31e jour de mars 1967 car après cette date, la succession sera partagée entre les ayants droit et en tenant compte uniquement des réclamations dont le soussigné aura été avisé et le soussigné ne pourra être tenu responsable d'aucune réclamation dont il n'aura pas été avisé dans le délai stipulé.

DONNE ce 25e jour de février 1967.

Jean-Charles Aubin, exécuteur testamentaire de la défunte a/s de Lafleur, Aubin, Beauine et Gauthier
45, rue Rideau, Ottawa 2e (Ontario),
procureurs de l'exécuteur testamentaire.

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie
Service des achats
"Pompes et génératrices portatives"

Des soumissions cachetées, adressées au Coordonnateur de l'Organisation des mesures d'urgence, 495, chemin de Richmond, Ottawa et dans des enveloppes portant la mention: "Soumission pour la fourniture de pompes et génératrices portatives", seront reçues par le Coordonnateur jusqu'à 4 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 13 mars 1967.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. Hastey

Le 2 mars 1967.

Fleuristes ... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

Remerciements ... (59)

ST-DENIS — Les familles J.-L. St-Denis, W. Kramer et L.-E. Fréchette désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Marie-Anne St-Denis, survenu le 25 février 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. 59-286

REMERCIEMENT

Remerciement à saint Antoine et à saint Jude pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

BOUTIN — M. et Mme Gilbert Nadeau désirent remercier sincèrement parents et amis qui, lors du decès de Madame Dorimène Boutin, survenu le 5 février 1967, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements à la maison Gauvreau de Ste-Cécile-de-Masham: merci aussi au personnel du couvent et du collège pour leur belle assistance et leurs chants.

CHAYER — M. Pierre Chayer, Rockland, Ont., est décédé à sa résidence le jeudi 2 mars 1967 à l'âge de 69 ans. Il était l'époux en 1ères noces de feu Alexina Proulx et en 2e noces de Lucia Labelle qui lui survit. Il laisse 3 fils, Edouard, Arthur et Marcel, de Rockland; 3 filles, Mme Lucien Bazinet (Jeannette), Gatineau, Mme Charles Mommy (Rita), Ottawa, Mme Yvon Martin (Thérèse), Rockland; 1 frère, Francis, Pembroke; 1 soeur, Mme John MacMurdo (Irène), Rockland; 17 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, d'où aura lieu le départ à 8h. 45 le lundi 6 mars pour service à 9h. en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. 60-286

CADIEUX — M. Thomas Cadieux, est décédé le mercredi 1er mars 1967, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux d'Annonciade Mineault. Il laisse aussi 2 fils, Jacques et Gilles, de Gatineau; 2 filles, Mlle Ghislaine et Mme Pierre Lavigne (Claire) toutes deux de Gatineau; 4 frères, Arthur et Rolland, d'Angers, Henri, de Dawson Creek, C.-B., Gabriel, de Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney-est, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7h.45 le lundi 6 mars, pour service à 8h. en l'église St-René-Goupil. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. Facilités de stationnement. 60-285

DUFORD — M. Elphège Duford, est décédé dans un hôpital local le vendredi 3 mars 1967 à l'âge de 89 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Exilia Bissonnette et en secondes noces, de Rose-Alma Cardinal. Il laisse quatre fils, Albert, Arthur, Roland et Emile; six filles, Mmes Rosario Parisien (Prudencienne), Adélard Tanguay (Dorina), Mlles Lucienne et Alma, Mmes Lucien Bazinet (Annette) et Marcel Van Bergen (Gracia); une belle-soeur Mme Josephat Cadieux (Dorian); ainsi que 28 petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview, le lundi 6 mars à 9h.30 pour service à 10 heures en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-286

ETHIER — Mme Clara Ethier (née David), est décédée à sa résidence, 89, rue Eddy, Hull, le vendredi 3 mars 1967, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de feu Louis-Ernest Ethier. Elle laisse un fils, Jean-Charles, de Hull; trois filles: Mme Armand Leblanc (Gertrude), Mme Laurier Cabana (Annette), de Hull; Mme Urbain Dallaire (Claudette), Bagotville, et sept petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h.45 le lundi 6 mars, pour service à 8 heures en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. (Facilité de stationnement pour visiteurs). 60-286

GAUMOND — M. Roland Gaumond est décédé le jeudi 2 mars 1967 dans un hôpital local, à l'âge de 50 ans. Il était l'époux de Marie-Anne Laframboise. Il était le fils de feu Georges Gaumond et d'Albertine Franche, Rockland; il laisse aussi 1 fils, Georges, Cumberland; 1 fille, Mme Jean-Pierre Renaud (Lise), Ottawa; 3 frères, Jean et Gérard, Rockland, Léo, Ottawa; 4 soeurs, Mlle Marie-Reine de Hull, Mme Edmond Chamberland (Germaine) Rockland, Mme Jean Sageloly (Marguerite), Sault-Ste-Marie, Soeur Georges-Marie du Sacré-Coeur (Simone), f.d.l.s. La dépouille repose à la Maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. Départ lundi 6 mars à 10h.30 pour service à 10h.45 en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. 60-286

RICHARD — Mlle Rachel Richard, de Ste-Famille d'Aumond, est décédée accidentellement, le vendredi 3 mars 1967 à l'âge de 24 ans. Elle était la fille de M. et Mme Léopold Richard (Cécile Morin). Elle laisse, outre ses parents, un frère, Denis; une soeur, Camille, à la maison; ainsi que son grand-père maternel, M. Abraham Morin. Départ de la maison funéraire McConnery, de Maniwaki, le dimanche 5 mars à 2 heures p.m. pour service à 3 heures en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, à Ste-Thérèse. Inhumation au cimetière de cette paroisse. 60-286

SIMARD — Mme Adélard Simard, (née Célina Tourangeau), d'Alfred, est décédée le vendredi 3 mars 1967 à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 85 ans. Outre son époux, elle laisse quatre fils, Napoléon et Edmond, de Hull, Alphonse, d'Alfred et Isidore, de Lachine; une fille, Mme Joseph Méthot (Mélina), de St-Bernardin; deux frères, Joseph, de Rockland et Adélard, de Montréal; deux soeurs, Mme Gatien Chevrier, de Hawkesbury et Mme Georges Range:, de St-Bernardin. Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred, le lundi 6 mars pour service à 10 heures en l'église paroissiale d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-286

Casa Grande, Arizona (PA) — Juan Marichal est demeuré le seul gréviste dans le camp des Giants de San Francisco hier alors que le lanceur-recrue Rich Robertson a accepté les conditions de l'équipe.

R. PERE VIATEUR (Alfred Ducharme) — Le R. Père Viateur Ducharme, franciscain, autrefois d'Ottawa, est décédé à Montréal à l'âge de 84 ans, dont 63 années de vie religieuse et 59 années de sacerdoce. Il avait été ordonné le 16 août 1908. Né à Ste-Elizabeth de Joliette en 1884, il avait été attaché au Commissariat de Terre-Sainte à Ottawa. Il avait aussi été aumônier de l'Académie De-La-Salle pendant de longues années. Le service funèbre a eu lieu samedi matin en la chapelle des RR. PP. Franciscains, 5725, boulevard Rosemont, à Montréal, à 10 heures. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière de la communauté.

ROBINEAU — M. Amédée Robineau, 273, rue Notre-Dame, à Hull, est décédé le vendredi 3 mars, à l'âge de 70 ans. Le défunt avait été à l'emploi de la compagnie Canadian International Paper pendant 27 ans. Il avait épousé en première noces feu Dorine Louis-Seize et en secondes noces Eva Marengère. Il laisse un fils, Romuald, d'Ottawa et un frère, Joseph, de Ripon, ainsi que sept petits-enfants. Les funérailles auront lieu le mardi 7 mars. Départ à 7h.30 de la résidence funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, pour l'église Sacré-Coeur où le service sera chanté à 7h.45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

R. PERE VIATEUR (Alfred Ducharme) — Le R. Père Viateur Ducharme, franciscain, autrefois d'Ottawa, est décédé à Montréal à l'âge de 84 ans, dont 63 années de vie religieuse et 59 années de sacerdoce. Il avait été ordonné le 16 août 1908. Né à Ste-Elizabeth de Joliette en 1884, il avait été attaché au Commissariat de Terre-Sainte à Ottawa pendant plusieurs années. Il avait aussi été aumônier de l'Académie De-La-Salle pendant de longues années. Le service funèbre a eu lieu samedi matin en la chapelle des RR. PP. Franciscains, 5725, boulevard Rosemont, à Montréal, à 10 h. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière de la communauté.

ORGUES ELECTRONIQUES — David Ouchterlony, de l'école de musique du Conservatoire de Toronto, enseigne aux étudiants l'usage du clavier musical électronique qu'il a inventé. Les claviers des étudiants sont reliés au tableau du maitre, lequel est pourvu de rangées de lumières qui s'allument lorsque les élèves appuient sur les notes. Si un élève joue une fausse note, celle-ci est indiquée par une lumière correspondante.

(Photo PA)

Où est la fausse note ?

Surveillance de 12 étudiants avec un clavier électronique

TORONTO (PC) — Un clavier électronique, qui permet à l'instructeur de surveiller 12 étudiants en même temps et de détecter d'où vient la fausse note, vient d'être mis au point par David Ouchterlony, de l'école de musique du Conservatoire.

Cet instrument, consiste en une douzaine de claviers à trois octaves, que l'on dépose sur des tables, et en un clavier principal pour le maître. Chaque fois qu'un élève appuie sur une note, une lumière s'allume sur un tableau devant le maitre. Si tous les étudiants jouent la note juste, les lumières sont en ligne droite. Sinon, la lumière hors de la ligne droite identifie l'élève qui a frappé la fausse note.

L'un des avantages principaux de cet appareil est de combler la distance entre la théorie et la pratique, en identifiant les élèves qui apprennent la théorie écrite mais ne peuvent transformer cette connaissance en musique, ou inversement, le musicien instinctif qui ne comprend vraiment pas la théorie à l'origine de ce qu'il joue.

M. Ouchterlony, qui est également organiste et maître de chapelle de la Timothy Eaton Memorial Church de Toronto, déclare que son clavier électronique a soulevé un réel intérêt en France et en Italie.

Dans la province de Québec, des conservatoires et des écoles de musique ont commandé leur clavier électronique et l'attendent avec impatience. L'appareil coûte environ $8,000 à $9,000.

Doctorat de l'U. de Californie à M. L. Pearson

Le Premier ministre Pearson recevra un doctorat honorifique de l'Université de la Californie, le 3 avril prochain.

M. Pearson sera le conférencier à la collation des grades de cette institution, qui célèbre cette année son 99e anniversaire de fondation.

M. Dupuy lancera dimanche la Semaine de l'éducation

MONTREAL (PC) — La Semaine de l'éducation 1967 sera lancée avec éclat, dimanche prochain, par le commissaire général Pierre Dupuy, à partir du pavillon administratif de l'Expo 67.

Il s'agit d'un événement annuel destiné à provoquer une pause de réflexion chez tous ceux qui sont engagés dans l'éducation à un titre ou un autre.

Cette année, le thème "L'éducation face aux changements" incite éducateurs, parents, administrateurs scolaires et étudiants à examiner les questions d'éducation sous l'angle de sept réalités ou concepts en évolution rapide au Québec:

—le fait "Terre des hommes", c'est-à-dire la conscience nouvelle d'une interdépendance accrue de tous les peuples et de tous les hommes;

—le fait pédagogique, soit l'avènement d'une pédagogie plus respectueuse de la psychologie de l'enfant:

—le fait étudiant, soit l'émergence d'une action étudiante organisée et engagée;

—le fait familial, ou les difficultés d'adaptation de la famille devant les valeurs nouvelles et l'évolution profonde de son rôle sur l'éducation des jeunes;

—le fait technologique et ses répercussions immenses sur le monde du travail et l'école;

—le fait français: l'affirmation nouvelle d'une culture et la naissance d'un véritable humanisme canadien et français;

—le fait oecuménique, qui participe lui aussi aux changements qui se produisent dans le monde de l'éducation.

La Semaine de l'éducation est organisée au Québec par un comité spécial parrainé par l'Association d'éducation du Québec.

Pierre Laporte suggère la création d'un comité

QUEBEC (PC)—M. Pierre Laporte (L—Chambly) a suggéré hier, en Chambre, la création d'un comité permanent de l'Assemblée législative dont la fonction serait d'étudier les règlements relatifs à divers projets de loi.

Intervenant au débat du bill 24, concernant la loi de l'habitation familiale, M. Laporte a dit qu'un tel organisme permettrait à plusieurs députés de faire un travail utile puisqu'ils seraient appelés à scruter ces règlements.

Il a fait remarquer qu'actuellement les règlements sont très peu souvent présentés en même temps que le projet de loi auquel ils se rattachent.

M. Laporte a ajouté que si un tel comité existait, les règlements seraient alors étudiés en même temps que les bills.

De son côté, le Premier ministre, M. Daniel Johnson, a déclaré qu'il avait certaines réserves à l'égard de la proposition du député de Chambly et, qu'à la réflexion, il ne croyait pas en la nécessité de créer un tel organisme.

Il a toutefois ajouté qu'il faudrait améliorer le travail qui se fait en comité des bills privés et que le comité, qui sera éventuellement formé pour étudier tout le système parlementaire, pourrait essayer de trouver les moyens d'améliorer l'étude des bills privés.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Lundi le 6 mars 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous pouvez avoir certaines déconvenues dans la matinée. Voyez si vous n'avez pas de travaux en retard. Vous pouvez avoir une belle surprise dans la soirée.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Si vous pouvez restreindre vos activités sociales, vous auriez tout à gagner; vous avez besoin de repos. Vous aurez besoin de votre lucidité pour une entrevue importante.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Des influences malicieuses pourraient vous faire adopter une attitude qui serait mal interprétée; soyez sur vos gardes.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Tout indique que les projets que vous ferez au cours de la journée seront bouleversés. Attendez un moment plus propice pour la réalisation de vos désirs.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Evitez de vous surmener si vous voulez vous éviter des surprises désagréables. N'éparpillez pas vos affections. Une visite vous arrive à l'improviste.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Une affaire actuellement en cours se terminera à votre satisfaction. Ne vous découragez pas, même si vous vous heurtez à quelques difficultés.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Evitez d'entreprendre trop de choses à la fois. Si des amis vous donnent signe de vie, ne les négligez pas si vous voulez les conserver.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

La meilleure façon d'éviter des embarras, aujourd'hui, est de vous montrer prudent dans vos conversations avec des proches.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

On vous fera des propositions qu'il serait sage d'accepter. Dans le domaine du coeur, vos désirs peuvent se réaliser tel que vous l'entendez.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Evitez soigneusement de vous mêler des affaires des autres, et de prendre part à leurs préoccupations personnelles.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Tenez-vous sur vos gardes en ce qui concerne les informations que vous recevrez. Si l'harmonie et la bonne entente règnent autour de vous, n'allez pas tout gâcher en rapportant ce que vous entendrez dire.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Le domaine sentimental peut vous apporter des déceptions. N'y attachez pas trop d'importance, et sachez voir le beau côté des choses.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes vif d'esprit, intelligent, taquin, généreux. Un soupçon de naïveté rend votre personnalité encore plus engageante. Excellent travailleur, mais ne pouvant facilement conduire une entreprise. A deux ou trois reprises, la chance vous sourira. Vous aimerez et serez aimé en retour.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303, rue Kendall (suite 20)
(Eastview) OTTAWA 7, Ont.
745-1515—6

Bureau à Eastview, Ontario
290 chemin de Montreal
Tél.: 746-8111 — 746-8112

Bureau à Hull, Québec
365A, boul. St-Joseph,
Tél.: 771-7734 — 771-7735

Jacques L'Heureux et associés
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. — JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.
YVON BILLARD, C.A.

Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
ALLERGIES — SINUSITE
URTICAIRE
265, ch. de Montréal, Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647

Peu de surprises au Pre-Brier Molson

Le grand bonspiel Pre-Brier Molson s'est poursuivi, vendredi, à deux endroits, au Club d'hiver de Hull et à l'aréna de Hull.

Plusieurs équipes de l'extérieur ont joué leur première partie hier et très peu de surprises ont été enregistrées.

Les semi-finales de la grande compétition pour le trophée Molson sont à l'affiche pour dimanche après-midi, à 3h., au Club d'hiver de Hull. La finale est à l'affiche pour 8h., le même soir.

Des matches ont lieu aujourd'hui à l'aréna également,, mais à compter de demain matin, tous les matches auront lieu au Club d'hiver de Hull.

Des rencontres ont lieu depuis 9h. ce matin aux deux endroits.

Dan Komesch, du Hunt, a remporté deux victoires hier, la première aux dépens de J. Cryderman, du Glebe, 11-3, la seconde contre J.S. Poupore, de Sudbury, 10-8.

G. Bryden, du City View, a causé une certaine surprise en battant Terry Bégin, du Granite, 13-11, grâce à un bout supplémentaire.

René Lévesque, du Club d'hiver, a aussi gagné en supplémentaire, 10-8 sur W. G. Allford, de Cumberland, dans la compétition pour l'obtention du trophée du Club d'hiver de Hull.

Horace Caza, de Hull, a gagné un autre match dans la compétition principale, triomphant de Stan Harper, du Glebe, 9-5. Cette victoire de Caza peut être considérée comme une surprise car Harper était parmi les favoris du tournoi.

L'équipe de Gérard Trépanier, du Droit, a subi une défaite de 13-3 aux mains de J. McLaughlin, de Manotick, et est éliminée de la compétition pour le trophée de la cité de Hull.

A L'ARENA DE HULL

J.S. Poupore (Sudbury) 13-4 sur Molson (Toronto).
D. Komasch (Hunt 11-3 sur J. Cryderman (Glebe).
H. Casky (Carleton Heights) 6-4 sur J. McEever (City View).
J. Moffatt (Cumberland) 8-4 sur J.L. Smith (Glebe).
A. Maguire (Ottawa) 7-3 sur C. Hussey (Cornwall).
P. Mayer (Granite) 8-5 sur J.H. Chapman (City View).
G.M. Walls (Granite) 7-6 sur V. Dolinki (Smiths Falls).
C. Tilley (Hunt) 8-6 sur A. Graves (City View).
G. Bryden (City View) 13-11 sur T. Bégin (Granite) (bout d'extra).
H. Caza (Hull) 9-5 sur S. Harper (Glebe).
E.L. Davey (Rideau) 13-4 sur B. Lescaris (Carleton Place).
A.G. Caskey (Carleton Heights) 7-6 sur J. Moffatt (Cumberland).
D. Komesch (Hunt 10-8 sur J.S. Poupore (Sudbury).

AU CLUB D'HIVER DE HULL

G.G. Ruither (Lachine) 6-5 sur G. Roy (Rockcliffe).
T.J. Delaney (Prescott) 10-7 sur J. Tilley (Hunt) 7-3 sur T. Mayer D. Patterson (Hunt).
D. Dolinski (Smiths Falls) 10-3 sur C. Hussey (Cornwall).
(Granite).
A. Maguire (Ottawa) 7-5 sur G. M. Walls (Granite).
P. Raymond (Hunt) 9-7 sur P. Zanick (Hunt).

TROPHEE CITE DE HULL A L'ARENA

J.C. McKeever (City View) 10-4 sur A. Smith (Glebe).
J. Cryderman (Glebe) 11-6 sur Malson (Toronto).
D. Farmer (Arnprior) 10-7 sur A.H. Slater (Manotick).
P.S. Patterson (Prescott) 8-5 sur G. Roy (Rockcliffe).
J. McLaughlin (Manotick) 13-3 sur G. Trépanier.
G. Redmond (Journal 7-6 sur A. Attfield (Uplands).

AU CLUB D'HIVER

J. Chapman (City View) 8-7 sur A. Graves (City View).
P. Keay (Granite) 1-5 sur J.-M. Beauline (Hull).

TROPHEE CLUB D'HIVER DE HULL A L'ARENA

P. Delaney (Prescott) 11-9 sur G. Ruither (Lachine).
D. Whitman (Carleton Heights) 17-5 sur K. Grant (CFRA).
R. Lévesque (Hull) 10-8 sur W. G. Allford (Cumberland) bout d'extra.
G. Moreault (Metcalfe) 11-9 sur D. Gilles (Navy).
P. Holtom (Ottawa) 11-5 sur A. Leach (City View).

Victoire de Benvenuti

ROME (AFP)—L'Italien Nino Benvenuti, champion d'Europe des poids moyens, a battu le Jamaïquain Milo Calhoun aux points à l'issue d'un combat en 10 reprises disputé vendredi soir au Palais des Sports de Rome.

Fort de cette victoire, Benvenuti va pouvoir affronter avec sérénité le match qui l'opposera, le 17 avril prochain, à New York, au champion du monde de la catégorie, l'Américain Emile Griffith en un combat valable pour le titre.

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

Pour leur première communion...

Choisissez pour elle . . . parmi des robes de modèle délicat avec coiffure et voile — si féminines pour cette importante occasion. Pour lui, Freiman offre de chics vestons et pantalons avec un cachet de "monsieur" !

Pour fillettes

Robes blanches de première Communion originales et féminines. Nous n'avons publié qu'un modèle de notre collection . . . une robe de coton blanc brodé avec col Peter Pan, jupe pleine longueur et demi-ceinture au dos. Tailles 7 et 8. Ch. 12.98

(non illustrée) Robe en nylon brodé avec col Peter Pan, manches trois-quarts et jupe plein longueur. Tailles 7 à 8. Ch. 14.98

(non illustrée) Robe en tissu brodé avec jaquette assortie. Tailles 7 à 8. Ch. 14.98

(non illustrée) Robe à manches longues en tissu brodé. Tailles 7 à 8. Ch. 19.98

Coiffures ..... 1.00 à 4.00

Voiles en tulle et nylon, appliqués ou unis 3.98 à 14.98

Rayon des vêtements pour fillettes chez Freiman, troisième étage en ville — rez-de-chaussée au Westgate

Pour enfants

Délicates robes de première Communion en une profusion de modèles. Nous ne montrons qu'un seul modèle de notre collection . . . modèle à jupe pleine longueur en nylon blanc avec garniture brodée, jaquette assortie et sac à main. Tailles 5 à 6x. Ch. 24.98

Autres modèles de tailles 5 et 6x à compter de ..... 8.98 à 27.98

Cape de soyeux nylon molletonné pour ses épaules. Blanc seulement. Ch. 6.98

Léotards de nylon extensible en modèles à dentelle ou câble. Blanc, tailles 4 à 6x et 7 à 9. La paire 2.98

Jaquettes de nylon molletonné . . . soyeuses et chaudes pour le printemps. Blanc seulement. Ch. 9.98

Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, troisième étage, en ville — rez-de-chaussée au Westgate

Pour garçons

Vestons classiques droits d'excellente laine et flanelle. Bleu marin, tailles 26 et 28. Ch. 17.95

Tailles 30 à 34. Ch. 19.95

Pantalons d'apparat en worsted gris avec finition en Koratron à plis permanents . . . sans pressage jamais nécessaire ! Tailles 24 à 28. Ch. 6.98

Tailles 29 à 36. Ch. 7.98

Autres pantalons de ..... 5.98 à 8.98

Paletots réversibles beau temps mauvais temps en popeline doublée de nylon imperméable. Epaules semi-raglan. Marine, vert bouteille, tailles 26 à 30. Ch. 19.98

Brassards de première Communion, 2" en satin avec frange "argentée" (pas de motif) Ch. 1.50

2¾" en satin avec frange et motif "argentés". Français seulement. Ch. 2.00

2¼" en satin avec frange et motif "argentés". Français ou anglais. Ch. 2.50

3¼" en satin avec frange "argentée", calice et crucifix brodés. Ch. 5.00

Chemises blanches d'apparat en coton avec finition en Koratron à pressage permanent. 8 à 16 ans. Ch. 4.00

Chemises de térylène pure de tailles 11 à 14½. Ch. 4.00

Chemises "Arrow" avec col fusionné ou souple. Tailles 11 à 14½. Ch. 4.50

Noeuds carrés avec agrafe en teintes de noir, blanc ou bleu marin. Ch. 55c

Chaussettes de nylon bleu marin. La paire 89c

Chaussettes en mélange de laine, nylon et coton. La paire 1.00

Mouchoir de poche de poitrine à imprimés de teintes au choix. Ch. 50c

Rayon des vêtements pour garçons chez Freiman, troisième étage, en ville — rez-de-chaussée au Westgate

TELEPHONEZ VOTRE COMMANDE — COMPOSEZ 237-6464

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

Voici des cheveux* dont le souvenir restera vivace

Vous pouvez maintenant posséder des "cheveux supplémentaires" toujours coiffés !

* Perruques Living R & M

Plus n'est besoin de refuser des sorties importantes parce que vous ne pouvez pas coiffer vos cheveux ! Les perruques Living R & M Freiman dernier cri en miraculeux D-40 dernier cri sont prêtes à vous suivre n'importe où sans préavis ! D-40 est robuste, ravissant et soyeux. . . et de 22 nuances en vogue — où vous pouvez lui donner un rinçage colorant !

Les perruques Living R & M sont coiffées de façon permanente. . . dites adieu aux mises en plis, aux bigoudis ou aux permanentes ! **La coiffure tient bon. . .** que le temps soit détrempé ou humide, elle ne se décoiffera pas ! Il suffit d'un coup de peigne ou de brosse et vos "cheveux" au souvenir vivace auront la coiffure désirée. . . tout-aller, chic ou de haut ton ! Changez la coiffure aussi souvent que vous le désirez ! La perruque Living R & M se lave aussi facilement que votre lingerie, sèche rapidement et n'a pas besoin de mise en plis ! Et elle est légère et confortable. . . elle ne pèse qu deux onces ! Les perruques en cheveux humains, elles, pèsent environ trois fois autant par comparaison !

Ne tardez pas à rendre visite à notre salon des perruques, pour votre perruque ou postiche Living & M. Les perruques se vendent à partir de **$110** chacune.

Petites perruques, mi-perruques et postiches également en vente au salon de la perruque, étage de la mode (deuxième) chez Freiman, en ville seulement.

Vous pouvez gagner une jolie perruque Living R & M !

Il suffit de remplir le bon de participation ci-joint en y inscrivant vos nom, adresse et numéro de téléphone, et de le déposer dans le tronc à cette fin, au salon de la perruque, deuxième étage chez Freiman, en ville seulement. Les bons doivent parvenir au plus tard le samedi 11 mars 1967.

Participez dès aujourd'hui . . . vous pourriez gagner une perruque "Living"!

NOM .....

ADRESSE .....

..... Tél. .....

Faites la connaissance de

Mlle Ester Baynes,

conseillère R & M.

Elle sera à notre boutique de la perruque toute la semaine prochaine, du lundi au vendredi, 6 au 10 mars. Mlle Baynes est une artiste en fait de perruques et elle coiffera personnellement votre perruque ou postiche Living R & M.

Boutique de la perruque, étage de la mode (deuxième) chez Freiman en ville seulement — Composez 232-6464

FREIMAN — EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE